

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1250

tat-12 ta' Lulju 2016

skont id-Direttiva Nru 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-adegwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.

(notifikata bid-dokument C(2016) 4176)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(6) tagħha,

Wara li kkonsultat mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta ⁽²⁾,

1. INTRODUZZJONI

- (1) Id-Direttiva 95/46/KE tistabbilixxi r-regoli għat-trasferimenti ta' dejta personali mill-Istati Membri għal pajjiżi terzi sal-punt li tali trasferimenti jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha.
- (2) L-Artikolu 1 tad-Direttiva 95/46/KE u l-premessi 2 u 10 fil-preambolu tagħha ma jfittxux li jiżguraw biss il-protezzjoni effikaċi u kompleta tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi, b'mod partikolari tad-dritt fundamentali għar-rispett tal-hajja privata fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali, iżda wkoll livell għoli ta' protezzjoni ta' dawn id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ⁽³⁾.
- (3) L-importanza kemm tad-dritt fundamentali tar-rispett għall-hajja privata, garantit mill-Artikolu 7, kif ukoll tad-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-dejta personali, garantit mill-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, ġew enfazzzati fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja ⁽⁴⁾.
- (4) Skont l-Artikolu 25(1) tad-Direttiva 95/46/KE l-Istati Membri huma marbutin li jaraw li t-trasferiment ta' dejta personali lil pajjiżi terzi jista' jsir biss jekk il-pajjiżi terzi inkwistjoni jassigura livell adegwat ta' protezzjoni u l-ligijiet tal-Istati Membri li jimplementaw dispożizzjonijiet oħra tad-Direttiva jiġu rrispettati qabel it-trasferiment. Il-Kummissjoni tista' ssib li pajjiżi terzi jiżgura tali livell adegwat ta' protezzjoni permezz tal-ligi domestika tiegħu jew tal-impenji internazzjonali li jkun dahal għalihom sabiex jipproteġi d-drittijiet tal-individwi. F'dan il-każ, u bla ħsara għall-konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont dispożizzjonijiet oħra tad-Direttiva, dejta personali tista' tiġi ttrasferita mill-Istati Membri mingħajr ma jkun mehtieġa garanziji addizzjonali.

⁽¹⁾ ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ Ara l-Opinjoni 4/2016 dwar abbozz tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., ippubblikat fit-30 ta' Mejju 2016.

⁽³⁾ Il-Kawża C-362/14, *Maximilian Schrems vs Data Protection Commissioner* ("Schrems"), EU:C:2015:650, il-paragrafu 39.

⁽⁴⁾ Kawża C-553/07, *Rijkeboer*, EU:C:2009:293, il-paragrafu 47; Il-Kawża Magħquda C-293/12 u C-594/12, *Digital Rights Ireland et al*, EU:C:2014:238, punt 53; Il-Kawża C-131/12, *Google Spain u Google*, EU:C:2014:317, il-paragrafi 53, 66 u 74.

- (5) Skont l-Artikolu 25(2) tad-Direttiva 95/46/KE, il-livell ta' protezzjoni tad-dejta mogħti minn pajjiż terz għandu jiġi vvalutat fid-dawl ta' ċirkustanzi kollha li jkollhom x'jaqsmu mal-operazzjoni tat-trasferiment tad-dejta jew ma' għadd ta' operazzjonijiet ta' trasferiment tad-dejta, inkluż l-istat tad-dritt, kemm ġenerali kif ukoll settorjali, fis-sehh fil-pajjiż terz inkwistjoni.
- (6) Fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/520/KE ⁽⁵⁾, għall-finijiet tal-Artikolu 25(2) tad-Direttiva 95/46/KE, "il-Prinċipji ta' Privatezza tal-Isfera ta' Sikurezza", implimentati skont il-gwida pprovduta mill-hekk imsejha "Mistoqsijiet Li Jsiru Ta' Spiss" mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti, ġew meqjusa li jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni għad-dejta personali ttrasferita mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet stabbiliti fl-Istati Uniti.
- (7) Fil-Komunikazzjonijiet tagħha COM(2013) 846 final ⁽⁶⁾ u COM(2013) 847 final tas-27 ta' Novembru 2013 ⁽⁷⁾, il-Kummissjoni qieset li l-bażi fundamentali tal-iskema tal-Isfera ta' Sikurezza kellha tiġi rieżaminata u msahha fil-kuntest ta' għadd ta' fatturi, inkluża ż-żieda esponentzjali fil-flussi tad-dejta u l-importanza kritika tagħhom għall-ekonomija transatlantika, it-tkabbir rapidu tal-ammont ta' kumpaniji tal-Istati Uniti li jaderixxu mal-iskema tal-Isfera ta' Sikurezza u informazzjoni ġdida dwar l-iskala u l-ambitu ta' ċerti programmi ta' intelligence tal-Istati Uniti li qajmu domandi dwar il-livell ta' protezzjoni li dan jista' jiggarrantixxi. Barra minn hekk, il-Kummissjoni identifikat għadd ta' nuqqasijiet u insuffiċjenzi fl-iskema tal-Isfera ta' Sikurezza.
- (8) Abbażi ta' evidenza miġbura mill-Kummissjoni, inkluża informazzjoni li toħroġ mill-hidma tal-Grupp ta' Kuntatt dwar il-Privatezza UE-U.S. ⁽⁸⁾, u l-informazzjoni dwar programmi ta' intelligence tal-Istati Uniti li waslet fil-Grupp ta' Hidma ad hoc tal-UE-U.S. ⁽⁹⁾, il-Kummissjoni fformulat 13-il rakkomandazzjoni għal rieżami tal-iskema tal-Isfera ta' Sikurezza. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet iffukaw fuq it-tishih tal-prinċipji ta' privatezza sostantivi, iż-żieda ta' trasparenza ta' politiki ta' privatezza ta' kumpaniji awtoċertifikati tal-Istati Uniti, is-supervizjoni, il-monitoraġġ u l-eżekuzzjoni ahjar mill-awtoritajiet tal-Istati Uniti tal-konformità ma' dawn il-prinċipji, id-disponibbiltà ta' mekkaniżmi affordabbli għas-soluzzjoni tat-tilwim, u l-htieġa li jiġi żgurat li l-użu tal-eċċezzjoni tas-sigurtà nazzjonali prevista fid-Deciżjoni 2000/520/KE tkun limitata sakemm ikun strettament necessarju u proporzjonat.
- (9) Fis-sentenza tagħha tas-6 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża C-362/14, *Maximillian Schrems vs Data Protection Commissioner* ⁽¹⁰⁾, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ddikjarat id-Deciżjoni 2000/520/KE bħala wahda invalida. Mingħajr ma eżaminat il-kontenut tal-Prinċipji ta' Privatezza tal-Isfera ta' Sikurezza, il-Qorti qieset li l-Kummissjoni ma kinitx indikat fid-deciżjoni tagħha li l-Istati Uniti fil-fatt "żguraw" livell adegwat ta' protezzjoni permezz tal-liġi domestika tagħhom jew tal-impenji internazzjonali li kienu dahlu għalihom ⁽¹¹⁾.
- (10) F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja spjegat li, filwaqt li l-espressjoni "livell adegwat ta' protezzjoni" fl-Artikolu 25(6) tad-Direttiva 95/46/KE ma jfissirx livell ta' protezzjoni identiku għal dak garantit mill-ordinament ġuridiku tal-UE, dan irid jinftehem bħala li l-pajjiż terz huwa obligat jiżgura livell ta' protezzjoni ta' drittijiet u libertajiet fundamentali "sostanzjalment ekwivalenti" għal dak garantit fi hdan l-Unjoni skont id-Direttiva 95/46/KE mogħrija fid-dawl tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Għalkemm l-mezzi li dak il-pajjiż terz jirrikorri għalihom, b'rabta ma' dan, jistgħu jkunu differenti minn dawk imhaddma fi hdan l-Unjoni, dawk il-mezzi madankollu jridu jagħtu prova, fil-prattika, li huma effettivi ⁽¹²⁾.
- (11) Il-Qorti tal-Ġustizzja kkritikat in-nuqqas ta' sejbiet suffiċjenti fid-Deciżjoni 2000/520/KE dwar l-eżistenza, fl-Istati Uniti, ta' regoli ta' natura statali intiżi li jillimitaw kull interferenza mad-drittijiet fundamentali tal-persuni li d-dejta tagħhom tiġi ttrasferita mill-Unjoni lejn l-Istati Uniti, interferenzi li l-entitajiet statali ta' dak il-pajjiż ikunu awtorizzati li jipprattikaw meta dawn ikollhom għanijiet legittimi, bħas-sigurtà nazzjonali, u l-eżistenza ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva kontra interferenzi ta' din in-natura ⁽¹³⁾.

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/520/KE tas-26 ta' Lulju 2000 skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-adeqgatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-prinċipji ta' privatezza tal-isfera ta' sikurezza u li tirrigwarda mistoqsijiet li jsiru ta' spiss mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti (GU L 215, 28.8.2000, p. 7).

⁽⁶⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-Bini mill-Ġdid tal-Fiducia fil-Flussi tad-Dejta bejn l-UE u l-Istati Uniti, COM(2013) 846 final, tas-27 ta' Novembru 2013.

⁽⁷⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-Funzjonament tal-Isfera ta' Sikurezza mill-Perspettiva ta' Ċittadini tal-UE u tal-Kumpaniji stabbiliti fl-UE, COM(2013) 847 final, tas-27 ta' Novembru 2013.

⁽⁸⁾ Ara pereż. Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Rapport Finali mill-Grupp ta' Kuntatt ta' Livell Għoli tal-UE-U.S. dwar il-qsim u l-privatezza tal-informazzjoni u l-protezzjoni tad-dejta personali, Nota 9831/08, it-28 ta' Mejju 2008, disponibbli fuq l-Internet fuq: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201010/20101019ATT88359/20101019ATT88359EN.pdf>

⁽⁹⁾ Rapport dwar is-Sejbiet mill-Kopresidenti tal-UE tal-Grupp ta' Hidma ad hoc tal-UE-U.S. dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, is-27 ta' Novembru 2013, disponibbli fuq l-Internet fuq: <http://ec.europa.eu/justice/data-protection/files/report-findings-of-the-ad-hoc-eu-us-working-group-on-data-protection.pdf>

⁽¹⁰⁾ Ara n-nota 3 ta' qiegħ il-paġna.

⁽¹¹⁾ *Schrems*, il-paragrafu 97.

⁽¹²⁾ *Schrems*, il-paragrafi 73-74.

⁽¹³⁾ *Schrems*, il-paragrafi 88-89.

- (12) Fl-2014 il-Kummissjoni dahlet f'negozjati mal-awtoritajiet tal-Istati Uniti sabiex tiddiskuti t-tishih tal-iskema tal-Isfera ta' Sikurezza f'konformità mat-13-il rakkomandazzjoni li jinsabu fil-Komunikazzjoni COM(2013) 847 final. Wara s-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-kawża *Schrems*, dawn in-negozjati ġew intensifikati, sabiex forsi tintlaħaq deċiżjoni ta' adegwatezza ġdida li tissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 25 tad-Direttiva 95/46/KE kif interpretata mill-Qorti tal-Gustizzja. Id-dokumenti li huma annessi ma' din id-deċiżjoni u li se jiġu ppubblikati wkoll fir-Reġistru Federali tal-Istati Uniti huma r-riżultat ta' dawn id-diskussjonijiet. Il-prinċipji ta' privatezza (l-Anness II), flimkien mad-dikjarazzjonijiet u l-impenji uffiċjali minn diversi awtoritajiet tal-Istati Uniti li jinsabu fid-dokumenti tal-Annessi I, u minn III sa VII, jikkostitwixxu "l-Harsien tal-Privatezza UE-U.S."
- (13) Il-Kummissjoni analizzat bir-reqqa d-dritt u l-prattika tal-Istati Uniti, inklużi dawn id-dikjarazzjonijiet u l-impenji uffiċjali. Abbażi tas-sejbiet żviluppati fil-premessi 136–140, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-Istati Uniti jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni għad-dejta personali ttrasferita taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet awtoċertifikati fl-Istati Uniti.

2. IL-“HARSJEN TAL-PRIVATEZZA UE-U.S.”

- (14) Il-Harsien ta' Privatezza UE-U.S. huwa bbażat fuq sistema ta' awtoċertifikazzjoni li permezz tagħha organizzazzjonijiet tal-Istati Uniti jimpenjaw ruhhom għal sett ta' prinċipji ta' privatezza — il-Prinċipji tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., inklużi l-Prinċipji Supplimentari (minn hawn 'il quddiem f'daqqa: "il-Prinċipji") — mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti u li jinsabu fl-Anness II ta' din id-deċiżjoni. Dawn japplikaw kemm għal kontrolluri u għall-proċessuri (aġenti), bl-ispeċifità li l-proċessuri jridu jkunu marbutin kontrattwalment li jaġixxu biss fuq struzzjonijiet minghand il-kontrollur tal-UE u jassistu lil dan tal-aħħar biex jiġu mwieġba l-individwi li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont il-Prinċipji ⁽¹⁴⁾.
- (15) Minghajr preġudizzju għall-konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont id-Direttiva 95/46/KE, din id-deċiżjoni għandha l-effett li tawtorizza t-trasferimenti, minn kontrollur jew proċessur fl-Unjoni lil organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti li jkunu awtoċertifikaw l-aderenza tagħhom mal-Prinċipji tad-Dipartiment tal-Kummerċ u li jkunu impenjaw ruhhom li jikkonformaw magħhom. Il-prinċipji japplikaw biss għall-ipproċessar ta' dejta personali mill-organizzazzjoni tal-Istati Uniti sakemm l-ipproċessar minn organizzazzjonijiet bħal dawn ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ⁽¹⁵⁾. Il-Harsien tal-Privatezza ma jaffettwax l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni li tirregola l-ipproċessar tad-dejta personali fl-Istati Membri ⁽¹⁶⁾.

⁽¹⁴⁾ Ara l-Anness II, it-Taqsima. III.10.a. F'konformità mad-definizzjoni fit-Taqsima I.8.c., il-kontrollur tal-UE jiddetermina l-iskop u l-mezzi għall-ipproċessar tad-dejta personali. Barra minn hekk, il-kuntratt mal-aġent irid jippreċiża jekk humiex permessi t-trasferimenti ulterjuri (ara t-Taqsima III.10.a.ii.2.).

⁽¹⁵⁾ Dan japplika wkoll meta d-dejta tar-riżorsi umani ttrasferita mill-UE fil-kuntest ta' relazzjonijiet tax-xogħol ikunu kkonċernati. Filwaqt li l-Prinċipji jishqu fuq "ir-reponsabbiltà primarja" tal-impjegatur tal-UE (ara l-Anness II, it-Taq. III.9.d.i.), dawn jagħmluha ċara li l-imġiba tagħhom tkun koperta mir-regoli applikabbli fl-Unjoni u/jew fl-Istat Membru rispettiv, mhux mill-Prinċipji. Ara l-Anness II, it-Taq. III.9.a.i., b.ii., c.i., d.i.

⁽¹⁶⁾ Dan japplika wkoll għall-ipproċessar li jsehh permezz tal-użu ta' tagħmir li jkun jinsab fl-Unjoni iżda li jintuza minn organizzazzjoni stabbilita barra l-Unjoni (ara l-Artikolu 4(1)(c) tad-Direttiva 95/46/KE). Mill-25 ta' Mejju 2018, ir-Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta (GDPR) se japplika għall-ipproċessar ta' dejta personali (i) fil-kuntest tal-attivitajiet ta' stabbiliment ta' kontrollur jew proċessur fl-Unjoni (anki meta l-ipproċessar issehh fl-Istati Uniti), jew (ii) ta' suġġetti tad-dejta li huma fl-Unjoni, minn kontrollur jew proċessur mhux stabbilit fl-Unjoni, meta l-attivitajiet ta' pproċessar huma relatati ma' (a) l-offerta ta' prodotti jew servizzi, irrispettivament jekk pagament għas-suġġett tad-dejta huwa mehtieg, lil tali suġġetti tad-dejta fl-Unjoni; jew (b) il-monitoraġġ tal-imġiba tagħhom sakemm l-imġiba tagħhom issehh fl-Unjoni. Ara l-Artikolu 3(1), 2 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' tali dejta, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (16) Il-protezzjoni li tinghata lid-dejta personali mill-Harsien tal-Privatezza tapplika ghal kwalunkwe suġġett tad-dejta fl-UE ⁽¹⁷⁾ li d-dejta personali tiegħu giet ittrasferita mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti li jkunu awtoċertifikaw l-aderenza tagħhom mal-prinċipji tad-Dipartiment tal-Kummerċ.
- (17) Il-prinċipji japplikaw immedjatament maċ-ċertifikazzjoni. Eċċezzjoni waħda hija dwar ir-Responsabbiltà tat-Trasferiment Ulterjuri meta organizzazzjoni li tiċċertifika lilha nfisha mal-Harsien tal-Privatezza ikollha diġà relazzjonijiet kummerċjali preeżistenti ma' partijiet terzi. Minhabba li jista' jkun hemm bżonn taż-żmien sabiex dawn ir-relazzjonijiet kummerċjali jikkonformaw ruħhom mar-regoli applikabbli taħt il-Prinċipju tar-Responsabbiltà fit-Trasferiment Ulterjuri, l-organizzazzjoni tkun obbligata li tagħmel dan kemm jista' jkun malajr, u f'kull każ mhux iktar tard minn disa' xhur wara l-awtoċertifikazzjoni (sakemm dan isir fl-ewwel xahrejn wara l-jum meta l-Harsien tal-Privatezza jsir effettiv. Matul dan il-perjodu interim, l-organizzazzjoni trid tapplika l-Prinċipju ta' Notifika u Għażla (u dan jippermetti lis-suġġett tad-dejta tal-UE biex ma jippartecipax) u, meta d-dejta personali tkun ittrasferita għal parti terza li tkun qed taġixxi bħala aġent, trid tiżgura li din tal-aħhar tipprovdi mill-anqas l-istess livell ta' protezzjoni li huwa mehtieg mill-Prinċipji ⁽¹⁸⁾. Dan il-perjodu ta' tranżizzjoni jipprovdi bilanċ raġonevoli u xieraq bejn ir-rispett għad-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-dejta u l-htiġijiet legittimi tan-negozji sabiex ikollhom hin biżżejjed biex jadattaw għall-qafas il-gdid fejn dan jiddependi wkoll fuq ir-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom ma' partijiet terzi.
- (18) Is-sistema se tiġi amministrata u mmonitorjata mid-Dipartiment tal-Kummerċ abbażi tal-impenji tiegħu stabbiliti fid-dikjarazzjonijiet mis-Segretarju tal-Kummerċ tal-Istati Uniti (l-Anness I ta' din id-deċiżjoni). Fir-rigward tal-eżekuzzjoni tal-Prinċipji, il-Kummissjoni tal-Kummerċ Federali (Federal Trade Commission, FTC) u d-Dipartiment tal-Trasport għamlu dikjarazzjonijiet li jinsabu fl-Anness IV u l-Anness V għal din id-deċiżjoni.

2.1. Prinċipji ta' Privatezza

- (19) Bħala parti mill-awtoċertifikazzjoni tagħhom taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., l-organizzazzjonijiet iridu jiehdu l-impenji li jikkonformaw mal-Prinċipji ⁽¹⁹⁾.
- (20) Permezz tal-Prinċipju ta' Notifika, l-organizzazzjonijiet huma obbligati jipprovdu informazzjoni lis-suġġetti tad-dejta dwar għadd ta' elementi ewlenin dwar l-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom (pereż. it-tip ta' dejta miġbura, l-iskop tal-ipproċessar, id-dritt ta' aċċess u għażla, il-kundizzjonijiet għal trasferimenti ulterjuri u r-responsabbiltà). Japplikaw salvagwardji ulterjuri, b'mod partikolari r-rekwiżit għall-organizzazzjonijiet li jippubblikaw il-politiki ta' privatezza tagħhom (li jirriflettu l-Prinċipji) u li jipprovdu links għas-sit web tad-Dipartiment tal-Kummerċ (b'iktar dettalji dwar l-awtoċertifikazzjoni, id-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta u l-mekkaniżmi ta' rikors disponibbli), il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza (msemmija fil-premessa (30)) u s-sit web ta' fornitur xieraq għas-soluzzjonijiet alternattivi għat-tilwim.
- (21) Skont il-Prinċipju ta' Integrità tad-Dejta u Limitazzjoni tal-Iskop, id-dejta personali trid tiġi limitata għal dak li huwa rilevanti għall-iskop tal-ipproċessar, affidabbli għall-użu intiż tagħha, preċiż, komplet u attwali. Organizzazzjoni ma tistax tipproċessa dejta personali b'tali mod li jkun inkompatibbli mal-iskop li għalih kienet giet oriġinarjament miġbura u sussegwentement awtorizzata mis-suġġett tad-dejta. L-organizzazzjonijiet iridu jiżguraw li d-dejta personali tkun tajba għall-użu intenzjonat, eżatta, shiħa u attwali.

⁽¹⁷⁾ Din id-Deciżjoni għandha rilevanza għaž-ŻEE. Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE) jipprovdi għal estensjoni tas-suq intern tal-Unjoni Ewropea għat-tliet Stati taż-ŻEE, l-Iżlanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja. Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta, inkluża d-Direttiva 95/46/KE, hija koperta mill-Ftehim ŻEE u giet inkorporata fl-Anness XI tiegħu. Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jiddeciedi dwar l-inkorporazzjoni ta' din id-Deciżjoni fil-Ftehim ŻEE. Ladarba din id-Deciżjoni tapplika għall-Iżlanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja, il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. se jkopri wkoll dawn it-tliet pajjiżi, u r-referenzi fil-pakkett tal-Harsien tal-Privatezza għall-UE u l-Istati Membri tagħha għandhom jinftiehem li jinkludi l-Iżlanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja.

⁽¹⁸⁾ Ara l-Anness II, it-Taqsima. III.6.e.

⁽¹⁹⁾ Regoli speċjali li jipprovdu salvagwardji addizzjonali japplikaw għad-dejta tar-riżorsi umani miġbura fil-kuntest tal-impjeg kif stabbilit fil-prinċipju supplimentari dwar "id-Dejta tar-Riżorsi Umani" tal-Prinċipji ta' Privatezza (Ara l-Anness II, it-Taqsima. III.9). Pereżempju, min iħaddem għandu jakkomoda l-preferenzi ta' privatezza tal-impjegati billi jirrestrinġi l-aċċess għad-dejta personali, janonimizza ċerta dejta u jassenja kodiċi jew pseudonimi. L-iktar importanti huwa li l-organizzazzjonijiet huma obbligati jikkooperaw u jikkonformaw mal-parir tal-Awtoritajiet tal-Unjoni għall-Protezzjoni tad-Dejta fir-rigward ta' tali dejta.

- (22) Meta għan ġdid (mibdul) huwa differenti bhala materjal iżda xorta wahda kompatibbli mal-iskop oriġinali, il-*Prinċipju ta' Għażla* jagħti lis-sugġetti tad-dejta d-dritt li joġġezzjonaw (ma jipparteċipawx). Il-*Prinċipju ta' Għażla* ma jiehux post il-projbizzjoni esplicita tal-ipproċessar inkompatibbli⁽²⁰⁾. Regoli speċjali li ġeneralment jippermettu “fi kwalunkwe hin” ir-rifjut tal-użu tad-dejta personali, japplikaw għall-kummerċjalizzazzjoni dirett⁽²¹⁾. F'każ ta' dejta sensittiva, l-organizzazzjonijiet iridu normalment jiksbu l-kunsens affermattiv ċar tas-sugġett tad-dejta (jipparteċipaw).
- (23) Dejjem skont il-*Prinċipju tal-Integrità tad-Dejta u tal-Limitazzjoni tal-Fini*, l-informazzjoni personali tista' tinżamm f'forma li tidentifika jew tagħmel individwu identifikabbli (u għalhekk fil-forma ta' dejta personali) biss sakemm din iservi għall-finijiet li għalihom kienet oriġinarjament miġbura jew sussegwentement awtorizzata. Dan l-obbligu ma jzommx lill-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza milli jkomplu jipproċessaw l-informazzjoni personali għal perjodi itwal, iżda biss sa tul ta' żmien u sa fejn tali pproċessar b'mod raġonevoli jservi għal wiehed minn dawn l-għanijiet speċifiċi: l-arkivjar għall-interess pubbliku, il-ġurnaliżmu, il-letteratura u l-arti, ix-xjenza u r-riċerka storika u analiżi statistika. Iż-żamma tad-dejta personali għal żmien itwal għal wiehed minn dawn l-għanijiet tkun sugġetta għas-salvagwardji previsti mill-*Prinċipji*.
- (24) Skont il-*Prinċipju ta' Sigurtà*, l-organizzazzjonijiet li joħolqu, iżommu, jużaw jew ixerrdu dejta personali jridu jiehdu miżuri ta' sigurtà “raġonevoli u xierqa”, filwaqt li jqisu r-riskji involuti fl-ipproċessar kif ukoll in-natura tad-dejta. Fil-każ ta' sottoproċessar, l-organizzazzjonijiet iridu jikkonkludu kuntratt mas-sottoproċessur li jggarantixxi l-istess livell ta' protezzjoni kif ipprovdut mill-*Prinċipju* u jiehdu passi biex jiżguraw l-implementazzjoni xierqa tiegħu.
- (25) Skont il-*Prinċipju ta' Aċċess*⁽²²⁾, is-sugġetti tad-dejta għandhom id-dritt, mingħajr il-htieġa għal ġustifikazzjoni u b'tariffa mhux eċċessiva biss, biex jiksbu konferma minn organizzazzjoni ta' jekk tali organizzazzjoni hijiex tipproċessa dejta personali relatata magħhom u li d-dejta tigi kkomunikata lilhom fi żmien raġonevoli. Dan id-dritt jista' jiġi ristrett biss f'ċirkustanzi eċċezzjonali; kwalunkwe każ għad-dritt ta' aċċess, jew il-limitazzjoni tiegħu iridu jkunu neċessarji u ġġustifikati b'mod xieraq, u l-organizzazzjoni għandha terfa' r-responsabbiltà li turi li dawn ir-reqwiziti intlaħqu. Is-sugġetti tad-dejta jridu jkunu jistgħu jikkoreġu, jemendaw jew iħassru informazzjoni personali fejn din ma tkunx preċiża jew tkun giet ipproċessata bi ksur tal-*Prinċipju*. F'żoni fejn il-kumpaniji aktarx jirrikorru għall-ipproċessar awtomatizzat tad-dejta personali biex jiehdu deċiżjonijiet li jaffettwaw lill-individwu (pereż. self ta' kreditu, offerti għal mutwu, impjeg), il-liġi tal-Istati Uniti toffri protezzjoni speċifika kontra deċiżjonijiet negattivi⁽²³⁾. Dawn l-atti ġeneralment jipprevedu li l-individwi jkollhom id-dritt li jiġu infurmati dwar ir-raġunijiet speċifiċi abbażi tad-deċiżjoni (pereż. taċ-każ ta' talba ta' kreditu), sabiex jikkontestaw informazzjoni mhux kompluta jew mhux eżatta (kif ukoll id-dipendenza fuq fatturi mhux skont il-liġi), u biex ifittxu rimedju. Dawn ir-regoli joffru protezzjoni probabbilment f'għadd pjuttost limitat ta' każijiet meta jittiehdu deċiżjonijiet awtomatizzati mill-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza nnifisha⁽²⁴⁾. Madankollu, minhabba ż-żieda fl-użu ta' pproċessar awtomatizzat (inkluż it-tfassil ta' profili) bhala bażi għat-tehdid ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw individwi fl-ekonomija diġitali moderna, dan huwa qasam li jehtieġ li jiġi mmonitorjat mill-qrib. Sabiex jiġi ffaċilitat dan il-monitoraġġ, intlaħaq qbil mal-awtoritajiet tal-Istati biex djalogu dwar it-tehdid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati, inkluż l-iskambju dwar is-similaritajiet u d-differenzi bejn l-approċċ tal-UE u tal-Istati Uniti f'dan ir-rigward, ikun parti mill-ewwel rieżami annwali kif ukoll mir-rieżamijiet sussegwenti skont il-każ.

⁽²⁰⁾ Dan japplika għat-trasferimenti kollha tad-dejta taht il-Harsien tal-Privatezza, inklużi meta dawn jikkonċernaw dejta miġbura permezz tar-relazzjonijiet tax-xogħol. Filwaqt li organizzazzjoni tal-Istati Uniti li hija awtoċertifikata tista' fil-prinċipju tuża dejta dwar ir-riżorsi umani għal skopijiet differenti li ma humiex relatati mal-impjeg (pereż. ċerti komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni), trid tirrispetta l-projbizzjoni fuq l-ipproċessar inkompatibbli u barra minn hekk tista' tagħmel dan biss bi qbil mal-*Prinċipji ta' Notifika u Għażla*. Il-projbizzjoni fuq l-organizzazzjoni tal-Istati Uniti li tiehu kwalunkwe azzjoni punitiva kontra l-impjegat li jeżerċita din l-għażla, inkluża kull restrizzjoni għal opportunitajiet ta' impjeg, se tiżgura li, minkejja r-relazzjoni ta' subordinazzjoni u dipendenza inerenti, il-persuna tkun hielsa minn pressjoni u b'hekk tkun tista' teżerċita għażla hielsa ġenwina.

⁽²¹⁾ Ara l-Anness II, it-Taq. III.12.

⁽²²⁾ Ara wkoll il-prinċipju supplementari dwar “l-Aċċess” (l-Anness II, it-Taq. III.8).

⁽²³⁾ Ara pereżempju l-Att dwar l-Opportunitajiet Indaqs ta' Kreditu (Equal Credit Opportunity Act) (EOCA, 15 U.S.C. 1691 *et seq.*), l-Att dwar ir-Rappurtar tal-Kreditu Korrett (Fair Credit Reporting Act) (FCRA, 15 USC § 1681 *et seq.*), l-Att dwar l-Akkommodazzjoni Ġusta (Fair Housing Act) (FHA, 42 U.S.C. 3601 *et seq.*).

⁽²⁴⁾ Fil-kuntest tat-trasferiment ta' dejta personali li giet miġbura fl-UE, ir-relazzjonijiet kuntrattwali mal-individwu (il-klijent) f'hafta każijiet ikunu mal-kontrollur tal-UE, u għalhekk kwalunkwe deċiżjoni bbazata fuq ipproċessar awtomatizzat tipikament se tittiehed minnu, u huwa jrid jirrispetta r-regoli tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta. Dan jinkludi sitwazzjonijiet fejn l-ipproċessar jitwettaq minn organizzazzjoni tal-Harsien tal-privatezza li tkun qed taġixxi bhala aġent f'isem il-kontrollur tal-UE.

- (26) Skont il-Prinċipju ta' Rikors, *Eżekuzzjoni u Responsabbiltà* ⁽²⁵⁾, l-organizzazzjonijiet partecipanti jridu jipprovdu mekkanizmi robusti biex jiżguraw il-konformità mal-Prinċipji l-oħra u rikors għas-suġġetti tad-dejta tal-UE li d-dejta personali tagħhom tkun giet ipproċessata b'mod mhux konformi, inklużi rimedji effettivi. Ladarba organizzazzjoni tkun iddeċidiet b'mod volontarju li twettaq awtoċertifikazzjoni ⁽²⁶⁾ skont il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., il-konformità effettiva tagħha mal-Prinċipji hija obligatorja. Biex tkun tista' tkompli tibbaża fuq il-Harsien tal-Privatezza biex tircievi dejta personali mill-Unjoni, tali organizzazzjoni trid ta' kull sena tiċcertifika mill-ġdid il-partecipazzjoni tagħha fil-qafas. L-organizzazzjonijiet iridu jiehdu wkoll miżuri biex jivverifikaw ⁽²⁷⁾ li l-politiki ta' privatezza ppubblikati tagħhom jikkonformaw mal-Prinċipji u li fil-fatt qegħdin jiġu osservati. Dan jista' jsir jew permezz ta' sistema ta' awtovalutazzjoni, li trid tinkludi proċeduri interni li jiżguraw li l-impjegati jircievu tahrig dwar l-implimentazzjoni tal-politiki ta' privatezza tal-organizzazzjoni u li l-konformità tiġi rieżaminata perjodikament b'mod oġġettiv, jew b'rieżamijiet tal-konformità esterni, li l-metodi tagħhom jistgħu jinkludu awditjar jew verifika għal għarrieda. Barra minn hekk, l-organizzazzjoni trid tistabbilixxi mekkanizmu effettiv ta' rimedju li jitratta kwalunkwe lment (f'dan ir-rigward, ara wkoll il-premessa 43) u jkun suġġett għas-setgħat investigattivi u ta' eżekuzzjoni tal-FTC, tad-Dipartiment tat-Trasport jew ta' korp statutorju awtorizzat ieħor tal-Istati Uniti li effettivament jassigura konformità mal-Prinċipji.
- (27) Japplikaw regoli speċjali għal dawk li jissejhu "trasferimenti ulterjuri", jiġifieri trasferimenti ta' dejta personali minn organizzazzjoni għal kontrollur jew proċessur li jkun parti terza, irrISPettivament minn jekk dan tal-ahhar ikunx jinsab fl-Istati Uniti jew pajjiż terz barra l-Istati Uniti (u l-Unjoni). L-ghan ta' dawn ir-regoli huwa li jiġi żgurat li l-protezzjoni garantita għad-dejta personali ta' suġġetti tad-dejta tal-UE mhumiex se jiddgħajfu, u ma jkunux jistgħu jiġu evitati, billi jiġu mgħoddija lil partijiet terzi. Dan huwa rilevanti b'mod partikolari f'katini tal-ipproċessar aktar kumplessi li huma tipiċi tal-ekonomija digitali tal-lum.
- (28) Skont il-Prinċipju tar-Responsabbiltà fit-Trasferiment Ulterjuri ⁽²⁸⁾, kwalunkwe trasferiment ulterjuri jista' jsir biss (i) għal finijiet limitati u speċifiċi, (ii) fuq il-bażi ta' kuntratt (jew arrangament komparabbli fi hdan grupp korporattiv ⁽²⁹⁾) u (iii) biss jekk dak il-kuntratt jipprovdi l-istess livell ta' protezzjoni bħal dak garantit mill-Prinċipji ta' Privatezza, li jinkludi r-reqwizit li l-applikazzjoni tal-Prinċipji tista' tiġi limitata biss sal-punt meħtieġ biex jintlahqu l-finijiet tas-sigurtà nazzjonali, tal-infurzar tal-liġi u għanijiet oħra ta' interess pubbliku ⁽³⁰⁾. Dan għandu jinqara flimkien man-Notifika u, f'każ ta' trasferiment ulterjuri lil kontrollur terz ⁽³¹⁾, mal-Prinċipju ta' Għażla, li skonthom is-suġġetti tad-dejta iridu ikunu infurmati (fost l-oħrajn), dwar it-tip/l-identità ta' kwalunkwe riċevitur terz, l-iskop tat-trasferiment ulterjuri kif ukoll l-għażla offruta, u jistgħu joġġezzjonaw (ma jipparteċipawx) jew, fil-każ ta' dejta sensittiva, iridu jagħtu "kunsens esplicitu affermattiv" (jipparteċipaw) għat-trasferimenti ulterjuri. Fid-dawl tal-Prinċipju ta' Integrità tad-Dejta u Limitazzjoni tal-Iskop, l-obbligu li jingħata l-istess livell ta' protezzjoni kif garantit mill-Prinċipji jippresupponi li l-parti terza tista' tipproċessa biss l-informazzjoni personali trazzmessa lilha għal finijiet li mhumiex inkompatibbli mal-finijiet li għalihom kienet oriġinarjament miġbura jew sussegwentament awtorizzata mill-individwu.
- (29) L-obbligu li jingħata l-istess livell ta' protezzjoni kif meħtieġ mill-Prinċipji japplika għal kull u kwalunkwe parti terza involuta fl-ipproċessar tad-dejta ttrasferita hekk, irrISPettivament mill-post fejn tinsab (fl-Istati Uniti jew pajjiż terz ieħor), kif ukoll meta r-riċevent terz oriġinali nnifisu jittrasferixxi dik id-dejta lil riċevent terz ieħor, pereżempju, għal finijiet ta' sottoproċessar. F'kull każ, il-kuntratt ma' riċevent terz irid jipprevedi li dan tal-ahhar se jinnotifika lill-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza jekk jiddikjara li ma jistax jissodisfa dan l-obbligu. Meta ssir tali dikjarazzjoni, l-ipproċessar mill-parti terza jieqaf, jew ikollhom jittiehdu passi raġonevoli u adegwati

⁽²⁵⁾ Ara wkoll il-prinċipju supplementari "Is-soluzzjoni tat-tilwim u l-Eżekuzzjoni" (l-Anness II, it-Taġ. III.11).

⁽²⁶⁾ Ara wkoll il-prinċipju supplementari dwar "l-Awtoċertifikazzjoni" (l-Anness II, it-Taġ. III.6).

⁽²⁷⁾ Ara wkoll il-prinċipju supplementari dwar "il-Verifika" (l-Anness II, it-Taġ. III.7).

⁽²⁸⁾ Ara wkoll il-prinċipju supplementari "il-Kuntratti Obbligatorji għat-Trasferimenti Ulterjuri" (l-Anness II, it-Taġ. III.10).

⁽²⁹⁾ Ara wkoll il-prinċipju supplementari "il-Kuntratti Obbligatorji għat-Trasferimenti Ulterjuri" (l-Anness II, it-Taġ. III.10.b). Filwaqt li dan il-prinċipju jippermetti t-trasferimenti bbażati wkoll fuq strumenti mhux kuntrattwali (pereżempju, il-programmi ta' konformità u kontroll fi hdan il-grupp), it-test jikkjarifika li dawn l-istrumenti jridu dejjem "jiżguraw li tibqa' għaddejja l-protezzjoni tal-informazzjoni personali skont il-Prinċipji". Barra minn hekk, peress li l-organizzazzjoni awtoċertifikata tal-Istati Uniti se tibqa' responsabbli għall-konformità mal-Prinċipji, se jkollha inċentiv qawwi biex tuża l-istrumenti li fil-prattika huma tassew effettivi.

⁽³⁰⁾ Ara l-Anness II, it-Taġ. I.5.

⁽³¹⁾ Meta d-dejta personali tiġi ttrasferita lil parti terza, li tkun qed taġixxi bħala aġent li jwettaq inkarigu għan-nom ta' jew permezz ta' istruzzjonijiet mill-organizzazzjoni tal-Istati Uniti, l-individwu mhux se jkollhom l-opzjoni li ma jipparteċipawx. Madankollu, dan jimplika kuntratt mal-aġent, u l-organizzazzjoni tal-Istati Uniti tkun responsabbli li tiggarantixxi l-protezzjoni prevista skont il-Prinċipji billi teżerċita s-setgħat tagħha ta' struzzjoni.

ohra sabiex tiġi rrimedjata s-sitwazzjoni ⁽³²⁾. Meta jqumu problemi ta' konformità fil-katina ta' (sotto)processar, l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza li taġixxi bħala l-kontrollur tad-dejta personali se jkollha tagħti prova li hija mhix responsabbli għall-każ li jwassal għad-dannu, jew inkella tiffaċċja r-responsabbiltà, kif speċifikat fil-*Prinċipju ta' Rikors, Eżekuzzjoni u Responsabbiltà*. Protezzjonijiet addizzjonali japplikaw fil-każ ta' trasferiment ulterjuri lil aġent terz ⁽³³⁾.

2.2. Trasparenza, Amministrazzjoni u Sorveljanza tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.

- (30) Il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. jipprevedi mekkaniżmi ta' sorveljanza u ta' eżekuzzjoni, sabiex jiġi vverifikat u żgurat li kumpaniji awtoċċertifikati fl-Istati Uniti jkunu konformi mal-Prinċipji, u li kwalunkwe nuqqas ta' konformità jiġi indirizzat. Dawn il-mekkaniżmi huma stabbiliti fil-Prinċipji (l-Anness II) u l-impenji meħuda mid-Dipartiment tal-Kummerċ (l-Anness I), l-FTC (l-Anness IV) u d-Dipartiment tat-Trasport (l-Anness V).
- (31) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni xierqa tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., il-partijiet interessati, bħalma huma suġġetti tad-dejta, l-esportaturi tad-dejta u l-Awtoritajiet Nazzjonali tal-Protezzjoni tad-Dejta (Data Protection Authorities, DPAs) iridu jkunu jistgħu jidentifikaw dawk l-organizzazzjonijiet li huma konformi mal-Prinċipji. Għal dan l-ghan, id-Dipartiment tal-Kummerċ ha l-impenn li jżomm u jagħmel disponibbli għall-pubbliku lista tal-organizzazzjonijiet li jkunu awtoċċertifikaw l-aderenza tagħhom mal-Prinċipji u jaqgħu taħt il-gurisdizzjoni ta' mill-inqas waħda mill-awtoritajiet ta' eżekuzzjoni msemmija fl-Annessi I u II ta' din id-deċiżjoni ("il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza") ⁽³⁴⁾. Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jaġġorna l-lista fuq il-bażi tas-sottomissjonijiet ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid annwali ta' organizzazzjoni, u kull meta organizzazzjoni tirtira jew titneħħa mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. Dan se jżomm u jagħmel disponibbli wkoll għall-pubbliku registru uffiċjali ta' organizzazzjonijiet li jkunu tnehhew mil-lista, fejn f'kull każ tiġi identifikata r-raġuni għal tali tneħħija. Fl-aħhar nett, dan se jipprovdi link għal-lista ta' każijiet ta' eżekuzzjoni tal-FTC relatati mal-Harsien tal-Privatezza miżmuma fuq is-sit web tal-FTC.
- (32) Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jagħmel kemm il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza u s-sottomissjonijiet ta' riċertifikazzjoni pubblikament disponibbli permezz ta' sit web apposta. L-organizzazzjonijiet awtoċċertifikati jridu mbagħad jipprovdu l-indirizz web tad-Dipartiment għall-Lista tal-Harsien tal-Privatezza. Barra minn hekk, jekk tkun disponibbli online, il-politika ta' privatezza ta' organizzazzjoni trid tinkludi iperlink għas-sit web tal-Harsien tal-Privatezza kif ukoll iperlink għas-sit web jew il-formola ta' sottomissjoni ta' lment tal-mekkaniżmu ta' rikors indipendenti li huwa disponibbli għall-investigazzjoni ta' lmenti mhux solvuti. Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jivverifika b'mod sistematiku, fil-kuntest ta' ċertifikazzjoni jew ċertifikazzjoni mill-ġdid ta' organizzazzjoni għall-qafas, li l-politiki ta' privatezza tagħha jikkonformaw mal-Prinċipji.
- (33) L-organizzazzjonijiet li jkunu naqsu b'mod persistenti milli jikkonformaw mal-Prinċipji se jitneħħew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza u jridu jibagħtu lura jew iħassru d-dejta personali riċevuta taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. F'każijiet ohra ta' tneħħija, bħall-irtirar tal-partecipazzjoni volontarja jew in-nuqqas ta' riċertifikazzjoni, l-organizzazzjoni tista' iżomm tali dejta jekk din tiddikjara lid-Dipartiment tal-Kummerċ fuq bażi annwali l-impenn tagħha li tkompli tapplika l-Prinċipji jew ttipprovi protezzjoni adegwata għad-dejta personali b'mezzi ohra awtorizzati (pereż. bl-użu ta' kuntratt li jirrifletti bis-sħiħ ir-rekwiżiti tal-klawżoli kuntrattwali standard rilevanti approvati mill-Kummissjoni). F'dan il-każ, organizzazzjoni trid tidentifika punt ta' kuntatt fi hdan l-organizzazzjoni għall-mistoqsijiet kollha relatati mal-Harsien tal-Privatezza.
- (34) Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jimmonitorja organizzazzjonijiet li ma għadhomx membri tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., minhabba li rtiraw b'mod volontarju jew minhabba li ċ-ċertifikazzjoni tagħhom tkun skadiet, biex jivverifika jekk dawn humiex se jirritornaw, iħassru jew iżommu ⁽³⁵⁾ d-dejta personali li kienu rċewew

⁽³²⁾ Is-sitwazzjoni hija differenti skont jekk il-persuna terza tkunx kontrollur jew processur (aġent). Fl-ewwel xenarju, il-kuntratt mal-parti terza jrid jipprovdi li din tal-aħhar tieqaf l-iprocessar jew tiehu passi ohra raġonevoli u adegwati sabiex tirrimedja s-sitwazzjoni. Fit-tieni xenarju, huwa fidejn l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza — bħal dik li tikkontrolla l-iprocessar li l-aġent jopera tahtu — biex tiehu dawn il-miżuri.

⁽³³⁾ F'każ bħal dan, l-organizzazzjoni tal-Istati Uniti trid ukoll tiehu passi raġonevoli u adegwati (i) sabiex tassigura li l-aġent effettivament jipprocessal-informazzjoni personali ttrasferita b'mod konsistenti mal-obbligi tal-organizzazzjoni skont il-Prinċipji u, (ii) twaqqaf u ttipprovi rimedju għall-iprocessar mhux awtorizzat, hekk kif innotifikata.

⁽³⁴⁾ Informazzjoni dwar il-ġestjoni tal-Lista tal-Harsien tal-Privatezza tinsab fl-Anness I u l-Anness II (it-Taq. I.3, it-Taq. I.4, III.6.d, u t-Taq. III.11.g).

⁽³⁵⁾ Ara pereżempju l-Anness II, it-Taq. I.3, it-Taq. III.6.f. u t-Taq. III.11.g.i.

preċedentement taht il-qafas. Jekk iżommu din id-dejta, l-organizzazzjonijiet huma obbligati li jkomplu japplikaw il-prinċipji għaliha. F'każijiet fejn id-Dipartiment tal-Kummerċ ikun nehha organizzazzjonijiet mill-qafas minhabba nuqqas persistenti ta' konformità mal-Prinċipji, dan se jiżgura li daww l-organizzazzjonijiet jirritornaw jew iħassru d-dejta personali li jkunu rċewew taht il-qafas.

- (35) Meta organizzazzjoni għal xi raġuni titlaq mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., din trid tneħhi d-dikjarazzjonijiet pubbliċi kollha li jimplikaw li din tkompli tipparteċipa fil-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. jew li hija intitolata għall-benefiċċji tagħha, b'mod partikolari kwalunkwe referenza għall-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. fil-politika ta' privatezza ppubblikata tagħha. Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jfittex għal dikjarazzjonijiet foloz ta' parteċipazzjoni fil-qafas u jindirizzahom, inkluż mill-eks membri ⁽³⁶⁾. Kull dikjarazzjoni falza lill-pubbliku ġenerali minn organizzazzjoni rigward it-thaddin tagħha tal-Prinċipji fil-forma ta' dikjarazzjonijiet jew Prattiki qarrieqa, hija suġġetta għal azzjoni ta' infurzar mill-FTC, mid-Dipartiment tat-Trasport jew minn awtoritajiet tal-infurzar rilevanti oħra tal-Istati Uniti; dikjarazzjonijiet foloz lid-Dipartiment tal-Kummerċ huma eżekutorji taht l-Att tad-Dikjarazzjonijiet Foloz (False Statements Act) (18 U.S.C. § 1001) ⁽³⁷⁾.
- (36) Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jimmonitorja *ex officio* kwalunkwe dikjarazzjoni falza tal-parteeipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza jew l-użu mhux xieraq tal-marka ta' ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza, u d-DPA's jistgħu jirreferu l-organizzazzjonijiet għal rieżami lil punt ta' kuntatt iddedikat fid-Dipartiment. Meta organizzazzjoni li tkun irtirat mil-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. tonqos milli tiċċertifika mill-ġdid jew titneħha mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza, id-Dipartiment tal-Kummerċ fuq bażi kontinwa se jivverifika li din tkun hassret kwalunkwe referenza għall-Harsien tal-Privatezza mill-politika ta' privatezza ppubblikata tagħha, u dan jimplika li se tkompli tipparteċipa u, jekk din tkompli tagħmel dikjarazzjonijiet foloz, jirreferi l-kwistjoni lill-FTC, lid-Dipartiment tat-Trasport jew lil awtorità kompetenti oħra għal azzjoni ta' eżekuzzjoni possibbli. Dan se jibgħat ukoll kwestjonarji lill-organizzazzjonijiet li l-awtoċertifikazzjonijiet tagħhom ikunu skadew jew li jkunu rtiraw b'mod volontarju mil-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. biex jivverifika jekk l-organizzazzjoni hix se tirritorna, thassar jew tkompli tapplika l-Prinċipji ta' Privatezza għad-dejta personali li huma rċewew matul il-parteeipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. u, jekk tkun se tinżamm id-dejta personali, jivverifika min fi hdan l-organizzazzjoni se jaqdi r-rwol ta' punt ta' kuntatt kontinwu għal mistoqsijiet relatati mal-Harsien tal-Privatezza.
- (37) Fuq bażi kontinwa, id-Dipartiment tal-Kummerċ se jwettagħ rieżamijiet tal-konformità *ex officio* ⁽³⁸⁾ ta' organizzazzjonijiet awtoċertifikati, inkluż billi jiġu mibgħuta kwestjonarji dettaljati. Dan b'mod sistematiku se jwettagħ ukoll rieżamijiet kull meta jkun irċieva lment (mhux frivolu) speċifiku, meta organizzazzjoni ma tipprovdix risposti sodisfaċenti għad-domandi tiegħu, jew meta jkun hemm evidenza kredibbli li tissuġġerixxi li organizzazzjoni tista' ma tkunx qiegħda tikkonforma mal-Prinċipji. Jekk ikun il-każ, id-Dipartiment tal-Kummerċ se jikkonsulta ukoll mad-DPA's dwar tali rieżamijiet ta' konformità.

2.3. Il-mekkaniżmi ta' rimedju, tat-trattament tal-ilmenti u tal-eżekuzzjoni

- (38) Il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., permezz tal-Prinċipju ta' Rikors, Eżekuzzjoni u Responsabbiltà, jeżiġi li l-organizzazzjonijiet jipprovdur rikors għal individwi li huma affettwati min-nuqqas ta' konformità u, għalhekk, il-possibbiltà għas-suġġetti tad-dejta tal-UE li jressqu lmenti dwar nuqqas ta' konformità minn kumpaniji awtoċertifikati tal-Istati Uniti, u li jinstab rimedju għal dawn l-ilmenti, jekk ikun meħtieġ, permezz ta' deċiżjoni li tipprovdur rimedju effettiv.
- (39) Bħala parti mill-awtoċertifikazzjoni, l-organizzazzjonijiet iridu jissodisfaw ir-reqwiżiti tal-Prinċipju ta' Rikors, Eżekuzzjoni u Responsabbiltà billi jipprovdur għal mekkaniżmi ta' rikors indipendenti, effikaċi u faċilment disponibbli li bihom kull ilment u tilwima minn individwu jkun jista' jiġi investigat u solvut malajr mingħajr l-ebda spiża għall-individwu.
- (40) L-organizzazzjonijiet jistgħu jagħzlu mekkaniżmi ta' rikors indipendenti fl-Unjoni jew fl-Istati Uniti. Dan jinkludi l-possibbiltà li volontarjament jintrabtu li jikkooperaw mad-DPA's tal-UE Madankollu, ma teżisti ebda għażla bħal

⁽³⁶⁾ Ara l-Anness I, it-taqsimha dwar "it-Tfittxija għal Dikjarazzjonijiet Foloz u l-Indirizzar tagħhom".

⁽³⁷⁾ Ara l-Anness II, it-Taq. III.6.h. u t-Taq. III.11.f.

⁽³⁸⁾ Ara l-Anness I.

din fejn l-organizzazzjonijiet jipproċessaw id-dejta tar-riżorsi umani, peress li l-kooperazzjoni mad-DPA mbagħad tiġi obbligatorja. Alternattivi oħrajn jinkludu is-Soluzzjoni Alternattiva indipendenti għat-Tilwim (ADR) jew il-programmi ta' privatezza żviluppati mis-settur privat li jinkorporaw il-Prinċipji ta' Privatezza fir-regoli tagħhom. Dawn tal-aħhar għandhom jinkludi mekkaniżmi effettivi ta' eżekuzzjoni skont ir-rekwiżiti tal-Prinċipju ta' Rikors, Eżekuzzjoni u Responsabbiltà. L-organizzazzjonijiet huma obbligati jirrimedjaw kwalunkwe problema ta' nuqqas ta' konformità. Huma jridu wkoll jispeċifikaw li huma sugġetti għal setgħat investigattivi u ta' infurzar tal-FTC, tad-dipartiment tat-trasport jew kwalunkwe korp statutorju awtorizzat ieħor tal-Istati Uniti.

- (41) Konsegwentement, il-qafas tal-Harsien ta' Privatezza jipprovdi lis-sugġetti tad-dejta b'għadd ta' possibbiltajiet biex jinfurzw id-drittijiet tagħhom, jipprezentaw ilmenti rigward in-nuqqas ta' konformità minn kumpaniji awtoċċertifikati tal-Istati Uniti u jkollhom soluzzjoni għall-ilmenti, jekk mehtieg, permezz ta' deċiżjoni li ttiprovdi rimedju effettiv. L-individwi jistgħu jressqu lment direttament lil organizzazzjoni, lil korp indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim mahtur mill-organizzazzjoni, lil DPAs nazzjonali jew lill-FTC.
- (42) F'każijiet fejn l-ilmenti tagħhom ma setgħux jiġi solvuti bl-ebda mekkaniżmu ta' rikors jew infurzar, l-individwi għandhom id-dritt li jinvokaw l-arbitraġġ vinkolanti tal-Bord tal-Harsien tal-Privatizzazzjoni (l-Anness 1 tal-Anness II ta' din id-Deċiżjoni). Hlief għall-bord ta' arbitraġġ, li jesigi ċerti miżuri korrettivi li għandhom jiġu eżawriti qabel ma huwa jkun jista' jiġi invokat, l-individwi huma liberi li jressqu kwalunkwe jew kull mekkaniżmu ta' rimedju tal-ghażla tagħhom, u mhumiex obbligati jagħzlu mekkaniżmu wiehed fuq l-ieħor jew li jsegu sekwenza speċifika. Madankollu, hemm ċertu ordni ta' logika li huwa rrakkomandat li jiġi segwit, kif stabbilit hawn taht.
- (43) L-ewwel nett, is-sugġetti tad-dejta tal-UE jistgħu jseguw każijiet ta' nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji permezz ta' kuntatti diretti mal-kumpanija awtoċċertifikata tal-Istati Uniti. Biex tiffacilita s-soluzzjoni, l-organizzazzjoni trid timplimenta mekkaniżmu ta' rimedju effettiv biex tittratta tali lmenti. Għaldaqstant il-politika ta' privatezza ta' organizzazzjoni trid tinforma b'mod ċar lill-individwi dwar punt ta' kuntatt, fi hdan jew 'il barra mill-organizzazzjoni, li jista' jimmanigġja l-ilmenti (inkluż kwalunkwe stabbiliment rilevanti fl-Unjoni li jista' jwieġeb għal domandi jew ilmenti) u dwar il-mekkaniżmi indipendenti ta' mmanigġjar tal-ilmenti.
- (44) L-organizzazzjoni malli tirċievi lment ta' individwu, direttament mill-individwu jew permezz tad-Dipartiment tal-Kummerċ wara li tkun intbagħtet talba minn DPA, tagħti tveġiba lis-sugġett tad-dejta tal-UE fi żmien 45 jum. Din ir-risposta trid tinkludi valutazzjoni tal-merti tal-ilment u informazzjoni dwar kif l-organizzazzjoni se tirrettifika l-problema. Bl-istess mod, l-organizzazzjonijiet huma mitluba jwieġbu mill-ewwel għal mistoqsijiet u talbiet oħra għal informazzjoni mid-Dipartiment tal-Kummerċ jew minn DPA ⁽³⁹⁾ (meta l-organizzazzjoni tkun impenjata li tikkoopera mad-DPA) dwar l-aderenza tagħhom għall-prinċipji. L-organizzazzjonijiet iridu jżommu r-registri tagħhom dwar l-implimentazzjoni tal-politiki ta' privatezza tagħhom u jagħmluhom disponibbli fuq talba ta' mekkaniżmu ta' rikors indipendenti jew tal-FTC (jew awtorità oħra tal-Istati Uniti b'għurisdizzjoni li tinvestiga prattiki ingusti u qarrieqa) fil-kuntest ta' investigazzjoni jew ilment dwar nuqqas ta' konformità.
- (45) It-tieni, l-individwi jistgħu jipprezentaw ilment direttament lill-korp indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim (fl-Istati Uniti jew fl-Unjoni) mahtur minn organizzazzjoni, biex jinvestiga u jsolvi lmenti individwali (sakemm dawn ma jkunux infondati jew frivoli b'mod ovvju) u jipprovdi rikors xieraq mingħajr hlas lill-individwu. Sanzjonijiet u rimedji imposti minn tali korp iridu jkunu rigorużi biżżejjed biex jiżguraw konformità mill-organizzazzjonijiet mal-Prinċipji u għandhom jipprevedu treġġiġh lura jew korrezzjoni mill-organizzazzjoni tal-effetti tan-nuqqas ta' konformità u, skont iċ-ċirkustanzi, it-tmiem tal-ipproċessar ulterjuri tad-dejta personali inkwistjoni u/jew it-thassir tagħhom, kif ukoll ikunu magħrufin is-sejbiet ta' nuqqas ta' konformità. Korpi indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim mahtura minn organizzazzjoni se jkunu mehtieġa jinkludu fuq is-siti elettronici pubblici tagħhom informazzjoni rilevanti dwar il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. u s-servizzi li huma jipprovdu taħtha. Kull sena, dawn iridu jippubblikaw rapport annwali li jipprovdi statistika aggregata dwar dawn is-servizzi ⁽⁴⁰⁾.

⁽³⁹⁾ Din hija l-awtorità li tittratta l-każ, mahtura mill-Bord tad-DPAs previst mill-prinċipju supplimentari dwar "ir-Rwol tal-Awtoritajiet tal-Protezzjoni tad-Data" (l-Anness II, it-Taq.III.5).

⁽⁴⁰⁾ Ir-rapport annwali jrid jinkludi: (1) l-għadd totali ta' lmenti relatati mal-Harsien tal-Privatezza li jkunu waslu matul is-sena ta' rapportar; (2) it-tipi ta' lmenti li jkunu waslu; (3) il-miżuri tal-kwalità għas-soluzzjoni tat-tilwim, bħat-tul ta' żmien mehud għall-ipproċessar tal-ilmenti; u (4) l-eżiti tal-ilmenti li jkunu waslu, b'mod partikolari n-numru u t-tipi ta' rimedji jew sanzjonijiet imposti.

- (46) Bhala parti mill-proċeduri ta' rieżami ta' konformità, id-Dipartiment tal-Kummerċ se jivverifika wkoll li l-kumpaniji awtoċċertifikati tal-Istati Uniti fil-fatt irreġistraw ruhhom mal-mekkanizmi indipendenti ta' rikors li jsostnu li huma rreġistrati magħhom. Kemm l-organizzazzjonijiet kif ukoll il-mekkanizmi indipendenti ta' rikors responsabbli huma meħtieġa jirrispondu fil-pront għal domandi u talbiet mid-Dipartiment tal-Kummerċ għal informazzjoni dwar il-Harsien tal-Privatezza.
- (47) F'każijiet fejn l-organizzazzjoni tonqos milli tikkonforma mad-deċiżjoni ta' korp għas-soluzzjoni tat-tilwim jew awtoregolatorju, dan tal-aħħar irid jinnotifika tali nuqqas ta' konformità lid-Dipartiment tal-Kummerċ, u lill-FTC (jew awtorità oħra tal-Istati Uniti b'għurisdizzjoni li tinvestiga prattiki ingusti u qarrieqa), jew qorti kompetenti ⁽⁴¹⁾. Jekk organizzazzjoni tirrifjuta li tikkonforma ma' deċiżjoni finali minn korp tal-awtoregolazzjoni tal-privatezza, tas-soluzzjoni għat-tilwim indipendenti jew korp governattiv, jew meta dan il-korp jiddetermina li organizzazzjoni tkun ta' spiss tonqos milli tikkonforma mal-Prinċipji, dan jitqies bhala nuqqas ta' konformità persistenti bir-riżultat li d-Dipartiment tal-Kummerċ, wara li jagħti notifika ta' 30 jum u l-opportunità li tinghata twegiba lill-organizzazzjoni li tkun naqset milli tikkonforma, jaqta l-organizzazzjoni mil-lista ⁽⁴²⁾. Jekk, wara t-tnehhija mil-lista, l-organizzazzjoni tibqa' tagħmel dikjarazzjoni ta' ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza, id-Dipartiment jirreferiha lill-FTC jew lil aġenzija oħra tal-infurzar ⁽⁴³⁾.
- (48) It-tielet, l-individwi jistgħu wkoll iressqu l-ilmenti tagħhom lill-Awtorità tal-Protezzjoni tad-Dejta nazzjonali. L-organizzazzjonijiet huma obbligati li jikkooperaw fl-investigazzjoni u għas-soluzzjoni ta' lment minn DPA f'dak li jirrigwarda l-ipproċessar tad-dejta ta' riżorsi umani miġbura fil-kuntest ta' relazzjonijiet ta' xogħol, jew meta l-organizzazzjoni rispettiva tkun ippreżentat ruħha b'mod volontarju għal sorveljanza minn DPAs. B'mod partikolari, l-organizzazzjonijiet iridu jwieġbu għal domandi, jikkonformaw mal-parir mogħti mid-DPA, inkluż għal miżuri ta' rimedju jew kumpens, u jipprovdu lid-DPA b'konferma bil-miktub li tali azzjoni seħhet.
- (49) Il-parir tad-DPAs jinghata permezz ta' bord informali tad-DPAs stabbilit fil-livell tal-Unjoni ⁽⁴⁴⁾, li jgħin ukoll biex jiżgura approċċ armonizzat u koerenti għal ilment partikolari. Parir għandu jinghata wara li ż-żewġ naħat fit-tilwima jkollhom opportunità raġonevoli biex jikkummentaw u biex jipprovdu xi evidenza jekk ikunu jixtiequ hekk. Il-bord jagħti parir malajr kemm jippermetti r-rekwiżit għal proċess xieraq, u bhala regola ġenerali fi żmien 60 jum wara li jasal ilment. Jekk organizzazzjoni tonqos milli tikkonforma fi żmien 25 gurnata mill-ghoti tal-parir u ma tkun offriet l-ebda spjegazzjoni sodisfaċenti għad-dewmien, il-bord se johroġ notifika dwar l-intenzjoni tiegħu biex jissottometti l-kwistjoni lill-FTC (jew awtorità ta' infurzar kompetenti oħra tal-Istati Uniti), jew biex jikkonkludi li l-impenn għal kooperazzjoni nkiser b'mod gravi. Fl-ewwel alternattiva, dan jista' jwassal għal azzjoni ta' infurzar ibbażata fuq it-Taqsim 5 tal-Att tal-FTC (jew statut simili). Fit-tieni alternattiva, il-bord se jinforma lid-Dipartiment tal-Kummerċ li se jqis ir-rifjut ta' organizzazzjoni biex tikkonforma mal-parir tal-bord tad-DPA bhala nuqqas persistenti ta' konformità li se jwassal għat-tnehhija tal-organizzazzjoni mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza.
- (50) Jekk id-DPA li l-ilment ikun ġie indirizzat lilha ma tkunx ħadet azzjoni jew tkun ħadet azzjoni insuffiċjenti biex tindirizza lment, l-ilmentatur individwali għandu l-possibbiltà li jikkontesta tali (nuqqas ta') azzjoni fil-qrati nazzjonali tal-Istat Membru rispettiv.
- (51) L-individwi jistgħu wkoll iressqu lmenti lil DPAs anki meta l-Bord tad-DPA ma jkunx ġie mahtur bhala korp għas-soluzzjoni tat-tilwim ta' organizzazzjoni. F'dawn il-każijiet, id-DPA jista' jirreferi dawn l-ilmenti jew lid-Dipartiment tal-Kummerċ jew lill-FTC. Id-Dipartiment tal-Kummerċ, sabiex jiffacilita u jżid il-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet marbutin ma' ilmenti individwali u ma' nuqqas ta' konformità mill-organizzazzjonijiet tal-Harsien ta' Privatezza, se jistabbilixxi punt ta' kuntatt iddedikat biex jaġixxi bhala kollegament u jassisti fid-domandi tad-DPA dwar il-konformità ta' organizzazzjoni mal-Prinċipji ⁽⁴⁵⁾. Bl-istess mod, l-FTC ħadet l-impenn li tistabbilixxi punt ta' kuntatt apposta ⁽⁴⁶⁾ u li tippovdi lid-DPAs b'assistenza investigattiva skont is-SAFE WEB Act tal-Istati Uniti ⁽⁴⁷⁾.

⁽⁴¹⁾ Ara l-Anness II, it-Taqq. III.1.1.e.

⁽⁴²⁾ Ara l-Anness II, it-Taqq. III.1.1.g, b'mod partikolari l-punti (ii) u (iii).

⁽⁴³⁾ Ara l-Anness I, it-taqsim 5 dwar "it-Tfittxija għal Dikjarazzjonijiet Foloż u l-Indirizzar tagħhom".

⁽⁴⁴⁾ Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Bord informali tad-DPA għandhom ikunu stabbiliti mid-DPAs abbażi tal-kompetenza tagħhom biex jorganizzaw il-hidma tagħhom u biex jikkooperaw ma' xulxin.

⁽⁴⁵⁾ Ara l-Anness I, it-taqsimiet dwar "iż-Żieda fil-kooperazzjoni mad-DPAs" u "l-Facilitazzjoni ta' Soluzzjoni għall-Ilmenti dwar Nuqqas ta' Konformità" u l-Anness II, it-Taqq. II.7.e.

⁽⁴⁶⁾ Ara l-Anness IV, p. 6.

⁽⁴⁷⁾ *ibid.*

- (52) Ir-raba', id-Dipartiment tal-Kummerċ ha l-impenn li jirċievi, jirrieżamina u jagħmel l-aħjar sforzi biex isolvi lmenti dwar nuqqas ta' konformità ta' organizzazzjoni mal-Prinċipji. Għal dan l-ghan, id-Dipartiment tal-Kummerċ jipprovdi proċeduri speċjali għad-DPAs biex jirreferi lmenti lil punt ta' kuntatt iddedikat, jintraċċahom u jsegwihom ma' kumpaniji biex jiffaċilita s-soluzzjoni. Sabiex iħaffef l-ipproċessar ta' lmenti individwali, il-punt ta' kuntatt se jikkoordina direttament mad-DPA rispettiva dwar kwistjonijiet ta' konformità u b'mod partikolari jagġornaha dwar l-istatus tal-ilmenti fi żmien ta' mhux iktar minn 90 jum wara r-riferiment. Dan jippermetti lis-sugġetti tad-dejta jressqu lmenti ta' nuqqas ta' konformità minn kumpaniji awtoċċertifikati tal-Istati Uniti direttament lid-DPA nazzjonali tagħhom u jarawhom jiġu mgħoddija lid-Dipartiment tal-Kummerċ bħala l-awtorità tal-Istati Uniti li tamministra l-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. Id-Dipartiment tal-Kummerċ ha l-impenn ukoll li jipprovdi, fir-rieżami annwali tal-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., rapport li janalizza f'forma aggregata l-ilmenti li jirċievi kull sena ⁽⁴⁸⁾.
- (53) Fejn, fuq il-bażi tal-verifiki *ex officio*, ilmenti jew kwalunkwe informazzjoni ohra, id-Dipartiment tal-Kummerċ jikkonkludi li organizzazzjoni naqset b'mod persistenti milli tikkonforma mal-Prinċipji ta' Privatezza, dan se jneħhi tali organizzazzjoni mil-lista tal-Harsien tal-Privatezza. Ir-rifjut ta' konformità ma' determinazzjoni finali minn kwalunkwe korp tal-privatezza awtoregulatorju, indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim jew governattiv, inkluża DPA, se jitqies bħala nuqqas persistenti ta' konformità.
- (54) Il-hames, organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza trid tkun soġġetta għas-setgħat investigattivi u ta' eżekuzzjoni tal-awtoritajiet tal-Istati Uniti, b'mod partikolari tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ ⁽⁴⁹⁾, li effettivament tiżgura konformità mal-Prinċipji. L-FTC se tagħti kunsiderazzjoni prijoritarja lir-riferimenti ta' nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji ta' Privatezza li jkunu waslu minn korpi indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim jew awtoregulatorji, mid-Dipartiment tal-Kummerċ u minn DPAs (li jaġixxu fuq l-inizjattiva proprja tagħhom jew fuq ilmenti) biex tiddetermina jekk inkisritx it-Taqsima 5 tal-Att tal-FTC ⁽⁵⁰⁾. L-FTC hadet l-impenn li tohloq proċess ta' riferiment standardizzat, biex tahtar punt ta' kuntatt fl-aġenzija għal riferimenti ta' DPA, u biex tiskambja informazzjoni dwar riferimenti. Barra minn hekk, din taċċetta lmenti direttament minn individwi u se twettaq investigazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza fuq l-inizjattiva proprja tagħha, b'mod partikolari bħala parti minn investigazzjonijiet usa' tagħha ta' kwistjonijiet ta' privatezza.
- (55) L-FTC tista' tinforza konformità permezz ta' ordnijiet amministrattivi ("ordnijiet ta' kunsens"), u se timmonitorja b'mod sistematiku l-konformità ma' tali ordnijiet. Meta l-organizzazzjonijiet jonqsu milli jikkonformaw, L-FTC tista' tirreferi l-każ lill-qorti kompetenti sabiex tftitx penali ċivili u rimedji ohra, inkluż għal kwalunkwe ħsara kkawżata mill-imġiba illegali. B'mod alternattiv, L-FTC tista' tftitx direttament ingunzjoni preliminari jew permanenti jew rimedji ohra minn qorti federali. Kull ordni ta' kunsens mahruġa lil organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza se jkollha dispożizzjonijiet ta' awtorapportar ⁽⁵¹⁾, u l-organizzazzjonijiet se jkunu mehtieġa jippubblikaw kwalunkwe taqsimiet relatati mal-Harsien tal-Privatezza ta' kwalunkwe rapport ta' konformità jew valutazzjoni sottomess lill-FTC. Fl-aħhar nett, L-FTC se żżomm lista online ta' kumpaniji sugġetti għal ordnijiet tal-FTC jew tal-qorti f'każijiet tal-Harsien tal-Privatezza.
- (56) Is-sitta, bħala mekkaniżmu ta' rikors tal-"aħhar istanza" f'każ li l-ebda waħda mill-possibbiltajiet ta' rimedju disponibbli l-ohra ma jkunu solvew b'mod sodisfaċenti lment ta' individwu, is-sugġett tad-dejta tal-UE jista' jinvoka arbitraġġ vinkolanti mill-"Bord tal-Harsien tal-Privatezza". L-organizzazzjonijiet iridu jinfurmaw lill-individwi dwar il-possibbiltà, taht ċerti kundizzjonijiet, li jinvokaw arbitraġġ vinkolanti, u huma obbligati li jirrispondu ladarba l-persuna tkun invokat din l-għażla billi tinnotifika lil organizzazzjoni kkonċernata ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁸⁾ Ara l-Anness I, it-taqsima dwar "il-Facilitazzjoni ta' Soluzzjoni għall-Ilmenti dwar Nuqqas ta' Konformità".

⁽⁴⁹⁾ Organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza trid tiddikjara pubblikament l-impenn tagħha li tikkonforma mal-Prinċipji, turi pubblikament il-politiki ta' privatezza tagħha f'konformità ma' dawn il-Prinċipji u timplimentahom kompletament. In-nuqqas ta' konformità jista' jiġi infurzat permezz ta' Taqsima 5 tal-Att tal-FTC li jipprojbixxi atti ingusti u qarrieqa fil-kummerċ jew li jaffettwawha.

⁽⁵⁰⁾ Skont informazzjoni mill-FTC, ma għandhiex is-setgħa li twettaq spezzjonijiet fuq il-post fil-qasam tal-protezzjoni tal-privatezza. Madankollu, hija għandha s-setgħa li ġġiegħel lill-organizzazzjonijiet jipproduċu dokumenti u jipprovdu dikjarazzjonijiet tax-xhieda (ara t-Taqsima 20 tal-Att tal-FTC), u tista' tuża s-sistema tal-qorti għall-eżekuzzjoni ta' tali ordnijiet f'każ ta' nuqqas ta' konformità.

⁽⁵¹⁾ L-ordnijiet tal-FTC jew tal-qorti jistgħu jehtieġu lil kumpaniji jimplimentaw programmi ta' privatezza u jagħmlu b'mod regolari rapporti ta' konformità jew valutazzjonijiet indipendenti minn parti terza ta' dawk il-programmi disponibbli għall-FTC.

⁽⁵²⁾ Ara l-Anness II, it-Taq. II.1.xi u III.7.c.

- (57) Dan il-bord ta' arbitraġġ jikkonsisti minn grupp ta' mill-inqas 20 arbitru mahtura mid-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni abbażi tal-indipendenza, l-integrità, kif ukoll l-esperjenza tagħhom fil-liġi tal-privatezza tal-Istati Uniti u dik dwar il-protezzjoni tad-dejta tal-Unjoni. Għal kull tilwima individwali, il-partijiet se jagħzlu bord ta' arbitru wiehed jew tlieta ⁽⁵³⁾ minn dan il-grupp. Il-proċedimenti se jiġu rregolati mir-regoli standard ta' arbitraġġ li jrid ikun hemm ftehim dwarhom bejn id-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni. Dawn ir-regoli se jissupplementaw il-qafas ġa konkluż li jhaddan diversi karatteristiċi li jsaħħu l-aċċessibilità ta' dan il-mekkaniżmu għas-suġġetti tad-dejta tal-UE: (i) biex jipprepara dikjarazzjoni quddiem il-bord, is-suġġett tad-dejta jista' jiġi assistit mid-DPA nazzjonali tiegħu; (ii) filwaqt li l-arbitraġġ se jseħh fl-Istati Uniti, is-suġġetti tad-dejta tal-UE jistgħu jagħzlu li jipparteċipaw permezz ta' konferenza bil-vidjow jew bit-telefon, li trid tiġi pprovduta minghajr l-ebda spiża għall-individwu. (iii) filwaqt li l-lingwa użata fl-arbitraġġ bħala regola tkun l-Ingliż, l-interpretazzjoni waqt is-seduta ta' arbitraġġ u t-traduzzjoni normalment ⁽⁵⁴⁾ jingħataw wara talba rraġunata u minghajr l-ebda spiża lis-suġġett tad-dejta; (iv) fl-aħhar nett, filwaqt li kull parti trid iġġarrab it-tariffi tal-avukati tagħha, jekk irrappreżentata minn avukat quddiem il-bord, id-Dipartiment tal-Kummerċ se jistabbilixxi fond fornut minn kontribuzzjonijiet annwali mill-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza, li għandu jkopri l-ispejjeż eliġibbli tal-proċedura tal-arbitraġġ, sa ammonti massimi, li għandhom jiġu ddeterminati mill-awtoritajiet tal-Istati Uniti f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.
- (58) Il-Bord tal-Harsien tal-Privatezza se jkollu l-awtorità li jimponi "rimedju ġust speċifiku għall-individwu u mhux monetarju" ⁽⁵⁵⁾ mehtieg għar-rimedju tan-nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji. Filwaqt li l-bord se jqis rimedji oħra diġà miksuba minn mekkaniżmi oħra tal-Harsien tal-Privatezza meta jagħmel l-evalwazzjoni tiegħu, l-individwi xorta jistgħu jirrikorru għall-arbitraġġ jekk dawn iqisu li rimedji oħra huma insuffiċjenti. Dan se jippermetti lis-suġġetti tad-dejta tal-UE biex jitolbu arbitraġġ fil-każijiet kollha fejn l-azzjoni jew in-nuqqas ta' azzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Uniti (pereżempju l-FTC) ma jkunux solvew b'mod sodisfaċenti l-ilmenti tagħhom. L-arbitraġġ ma jstax jiġi invokat jekk DPA jkollha l-awtorità legali li ssolvi t-talba inkwistjoni fir-rigward tal-kumpanija awtoċertifikata tal-Istati Uniti, jiġifieri f'dawk il-każijiet fejn l-organizzazzjoni hija kemm obbligata tikkoopera u tikkonforma mal-parir tad-DPAs fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta tar-riżorsi umani miġbura fil-kuntest tal-impjeg, jew tkun hadet impenn volontarju li tagħmel dan. L-individwi jistgħu jinfurzu id-deċizjoni ta' arbitraġġ fil-qrati tal-Istati Uniti skont l-Att Federali dwar l-Arbitraġġ (Federal Arbitration Act), u b'hekk jiżguraw rimedju legali f'każ li kumpanija tonqos milli tikkonforma.
- (59) Is-seba' meta organizzazzjoni ma tikkonformax mal-impenn tagħha li tirrispetta l-Prinċipji u l-politika ta' privatezza ppubblikata, possibbiltajiet addizzjonali għal rimedju ġudizzjarju jistgħu jkunu disponibbli skont il-liġi tal-Istati Uniti li tipprevedi rimedju legali skont il-liġi tal-obbligi u f'każijiet ta' dikjarazzjoni falza, atti jew prattiki ingusti jew qarrieqa, jew ksur ta' kuntratt.
- (60) Barra minn hekk, meta DPA, malli tircievi talba minn suġġett tad-dejta tal-UE, tqis li t-trasferiment tad-dejta personali ta' individwu lil organizzazzjoni fl-Istati Uniti twettaq bi ksur tal-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta, inkluż meta l-esportatur tad-dejta tal-UE għandu raġuni biex jemmen li l-organizzazzjoni mhix tikkonforma mal-Prinċipji, tista' wkoll teżercita is-setgħat tagħha fuq l-esportatur tad-dejta u, jekk ikun hemm bżonn, tordna s-sospensjoni tat-trasferiment tad-dejta.
- (61) Fid-dawl tal-informazzjoni f'din it-taqsim, il-Kummissjoni tqis li l-Prinċipji mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti jiżguraw livell ta' protezzjoni ta' dejta personali li huwa essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit mill-prinċipji bażiċi sostantivi stabbiliti fid-Direttiva 95/46/KE.
- (62) Barra minn hekk, l-applikazzjoni effettiva tal-Prinċipji hija garantita mill-obbligi ta' trasparenza u mill-amminis-trazzjoni u mir-rieżami ta' konformità tal-Harsien tal-Privatezza mid-Dipartiment tal-Kummerċ.
- (63) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis li, kollox ma' kollox, il-mekkaniżmi ta' sorveljanza, rikors u eżekuzzjoni previsti mill-Harsien tal-Privatezza jippermettu li jiġi identifikat u kkastigat fil-prattika l-ksur tal-Prinċipji tal-organizzazzjonijiet tal-Harsien ta' Privatezza, u li jiġu offruti rimedji legali lis-suġġett tad-dejta biex jikseb aċċess għad-dejta personali dwaru u, eventwalment, jikseb ir-rettifika jew it-thassir ta' tali dejta.

⁽⁵³⁾ L-ammont ta' arbitri fuq il-bord irid ikun hemm ftehim dwaru bejn il-partijiet.

⁽⁵⁴⁾ Madankollu, il-bord jista' jsib li, taht iċ-ċirkustanzi tal-arbitraġġ speċifiku, il-kopertura tista' twassal għal spejjeż mhux ġustifikati jew sproporzjonati.

⁽⁵⁵⁾ L-individwi ma jistgħux jitolbu kumpens għad-danni f'arbitraġġ, iżda min-naha l-oħra l-invokazzjoni ta' arbitraġġ ma tipprekludix il-possibbiltà li jfittxu kumpens għad-danni fil-qrati ordinarji tal-Istati Uniti.

3. AĊĊESS U UŻU TAD-DEJTA PERSONALI TTRASFERITA PERMEZZ TAL-HARSJEN TAL-PRIVATEZZA UE-U.S. MILL-AWTORITAJET PUBBLIĊI TAL-ISTATI UNITI

- (64) Kif joħroġ mill-Anness II, it-Taġ. I.5, l-aderenza għall-Prinċipji hija limitata sal-punt meħtieġ sabiex jiġu ssodisfati rekwiżiti ta' sigurtà nazzjonali, interess pubbliku jew infurzar tal-liġi.
- (65) Il-Kummissjoni vvalutat il-limitazzjonijiet u s-salvagwardji disponibbli fid-dritt tal-Istati Uniti dwar l-aċċess u l-użu ta' dejta personali ttrasferita taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali, infurzar tal-liġi jew interess pubbliku ieħor. Barra minn hekk, il-gvern tal-Istati Uniti, permezz tal-Uffiċċju tiegħu tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali (Office of the Director of National Intelligence, ODNI) ⁽⁵⁶⁾, ipprova lill-Kummissjoni b'dikjarazzjonijiet u impenji ddettaljati li jinsabu fl-Anness VI ta' din id-deċiżjoni. B'ittra ffirmata mis-Segretarju tal-Istat u meħmuża bhala l-Anness III għal din id-deċiżjoni, il-gvern tal-Istati Uniti ha l-impenn ukoll li joħloq mekkaniżmu ta' sorveljanza għid għal interferenza fis-sigurtà nazzjonali, bl-Ombudsman għall-Harsien tal-Privatezza (Privacy Shield Ombudsperson), li jkun indipendenti mill-Komunità tal-Intelligence (Intelligence Community). Fl-aħħar nett, dikjarazzjoni mid-Department of Justice tal-Istati Uniti, li tinsab fl-Anness VII għal din id-deċiżjoni, tiddekrivi l-limitazzjonijiet u s-salvagwardji applikabbli għall-aċċess u l-użu ta' dejta mill-awtoritajiet pubbliċi għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi u interess pubbliku ieħor. Sabiex tissaħħah it-trasparenza u tiġi riflessa n-natura legali ta' dawn l-impenji, kull wieħed mid-dokumenti elenkati u annessi għal din id-deċiżjoni se jiġi ppubblikat fil-Federal Register tal-Istati Uniti.
- (66) Is-sejbiet tal-Kummissjoni dwar il-limitazzjonijiet fuq l-aċċess u l-użu ta' dejta personali ttrasferita mill-Unjoni Ewropea lill-Istati Uniti mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti u l-eżistenza ta' protezzjoni legali effettiva huma elaborati ulterjorment hawn taħt.

3.1. Aċċess u użu mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti għal finijiet ta' sigurtà nazzjonali

- (67) L-analizi tal-Kummissjoni turi li d-dritt tal-Istati Uniti fih għadd ta' limitazzjonijiet fuq l-aċċess u l-użu ta' dejta personali ttrasferita taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali kif ukoll mekkaniżmi ta' sorveljanza u rimedju li jipprovdu salvagwardji suffiċjenti għal dik id-dejta li għandha tiġi protetta b'mod effettiv minn interferenza illegali u r-riskju ta' abbuż ⁽⁵⁷⁾. Mill-2013, meta l-Kummissjoni harġet iż-żewġ Komunikazzjonijiet tagħha (ara l-premessa 7), dan il-qafas legali ssahħah b'mod sinifikanti kif deskritt hawn taħt.

3.1.1. Limitazzjonijiet

- (68) Skont il-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, l-iżgur tas-sigurtà nazzjonali jaqa' taħt l-awtorità tal-President bhala l-Kmandant Kap, bhala l-Kap Eżekuttiv u, fir-rigward tal-intelligence barranija, biex imexxi l-affarijiet barranin tal-Istati Uniti ⁽⁵⁸⁾. Filwaqt li l-Kungress għandu s-setgħa jimponi limitazzjonijiet, u għamel dan f'diversi aspetti, fi hdan dawn il-limiti l-President jista' jordna l-attivitajiet tal-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti, b'mod partikolari permezz ta' Ordnijiet Eżekuttivi jew Direttivi Presidenzjali. Dan naturalment japplika f'dawk l-oqsma fejn ma teżistix gwida tal-Kungress. Bhalissa, iż-żewġ strumenti legali ċentrali f'dan ir-rigward huma l-Ordni Eżekuttiva 12333 ("E.O. 12333") ⁽⁵⁹⁾ u d-Direttiva ta' Politika Presidenzjali 28 (Presidential Policy Directive).

⁽⁵⁶⁾ Id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali (DNI) jaqdi r-rwol tal-kap tal-Komunità tal-Intelligence u jaġixxi bhala l-konsulent prinċipali għall-President u l-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali. Ara l-Att dwar ir-Riforma tal-Intelligence u l-Prevenzjoni tat-Terroriżmu (Intelligence Reform and Terrorism Prevention Act) tal-2004, Pub. L. 108-458, 17.12.2004. Fost oħrajn, l-ODNI għandu jiddetermina rekwiżiti għal, u jiġġestixxi u jordna l-kompiti, il-għir, l-analizi, il-produzzjoni u t-tixrid ta' intelligence nazzjonali mill-Komunità tal-Intelligence, inkluż bl-iżvilupp ta' linji gwida għal kif l-informazzjoni jew l-intelligence tiġi aċċessata, użata u kondiwiża. Ara t-Taġ. 1.3 (a), (b) tal-E.O. 12333.

⁽⁵⁷⁾ Ara *Schrems*, il-paragrafu 91.

⁽⁵⁸⁾ Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, l-Artikolu II. Ara wkoll l-introduzzjoni għall-PPD-28.

⁽⁵⁹⁾ E.O. 12333: Attivitajiet tal-Intelligence tal-Istati Uniti, ir-Reġistru Federali Vol. 40, Nru 235 (it-8 ta' Diċembru 1981). Sal-punt li l-Ordni Eżekuttiva tkun aċċessibbli għall-pubbliku, din tiddefinixxi l-għanijiet, l-ordnijiet, id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-isforzi ta' intelligence tal-Istati Uniti (inkluż ir-rwol tal-elementi differenti tal-Komunità tal-Intelligence) u tistabbilixxi l-parametri ġenerali għat-twettiq tal-attivitajiet ta' intelligence (b'mod partikolari l-htieġa ta' promulgazzjoni ta' regoli proċedurali speċifiċi). Skont it-Taġ. 3.2. tal-E.O. 12333, il-President, appoġġat mill-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali, u d-DNI għandu joħroġ tali direttivi, proċeduri u gwidi xierqa kif meħtieġ għall-implementazzjoni tal-ordni.

- (69) Id-Direttiva ta' Politika Presidenzjali 28 ("PPD-28"), mahruġa fis-17 ta' Jannar 2014, timponi numru ta' limitazzjonijiet għal operazzjonijiet ta' "intelligence ta' sinjali" ⁽⁶⁰⁾. Din id-direttiva presidenzjali għandha qawwa vinkolanti għall-awtoritajiet tal-intelligence tal-Istati Uniti ⁽⁶¹⁾ u tibqa' effettiva wara bidla fl-Administration tal-Istati Uniti ⁽⁶²⁾. PPD-28 hija ta' importanza partikolari għall-persuni li mhumiex ċittadini tal-Istati Uniti, inklużi suġġetti tad-dejta tal-UE. Fost ohrajn, din tistipula li:
- (a) il-ġbir ta' intelligence ta' sinjali jrid ikun ibbażat fuq statut jew awtorizzazzjoni Presidenzjali, u jrid jitwettaq f'konformità mal-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti (b'mod partikolari r-Raba' Emenda) u d-dritt tal-Istati Uniti;
 - (b) il-persuni kollha għandhom jiġu ttrattati b'dinjità u rispettu, irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom jew minn fejn dawn ikunu jghixu;
 - (c) il-persuni kollha għandhom interessi ta' privatezza legittimi fl-immaniġġjar tal-informazzjoni personali tagħhom;
 - (d) il-privatezza u l-libertajiet ċivili għandhom ikunu kunsiderazzjonijiet integrali fl-ippjanar ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti.
 - (e) L-attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti jridu, għaldaqstant, jinkludu salvagwardji xierqa għall-informazzjoni personali tal-individwi kollha, irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom jew minn fejn dawn ikunu jghixu.
- (70) PPD-28 tistipula li intelligence ta' sinjali tista' tingabar esklużivament meta jkun hemm finijiet ta' intelligence barranija jew kontrointelligence biex tappoġġa misjonijiet nazzjonali u dipartimentali, u għall-ebda skop ieħor (pereż. biex tagħti vantaġġ kompetittiv lill-kumpaniji tal-Istati Uniti). F'dan ir-rigward, l-ODNI jispjega li l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence "għandhom jesigū li, kull meta prattikabbli, il-ġbir għandu jkun iffokat fuq miri jew suġġetti speċifiċi ta' intelligence barranija permezz tal-użu ta' diskriminanti (pereż. faċilitajiet speċifiċi, termini u identifikaturi ta' għażla)" ⁽⁶³⁾. Barra minn hekk, id-dikjarazzjonijiet jipprovdu aċċertament li d-deċiżjonijiet dwar il-ġbir tal-intelligence ma jithallewx għad-diskrezzjoni tal-aġenti tal-intelligence individwali, iżda jkunu suġġetti għall-politiki u l-proċeduri li d-diversi elementi (aġenziji) tal-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti jkunu jridu jistabbilixxu biex jimplimentaw il-PPD-28 ⁽⁶⁴⁾. Bħala konsegwenza, ir-riċerka u d-determinazzjoni ta' seletturi xierqa jsehhu fi hdan "il-Qafas Nazzjonali għall-Prijoritajiet tal-Intelligence" (NIPF) kumplessiv li jiżgura li l-prijoritajiet tal-intelligence jkunu stabbiliti minn persuni ta' livell għoli li jfasslu l-politika u jiġu rieżaminati regolarment biex jibqgħu jwieġbu għat-theddid reali tas-sigurtà nazzjonali u b'kunsiderazzjoni tar-riskji possibbli inklużi r-riskji ta' privatezza ⁽⁶⁵⁾. Fuq din il-bażi, il-persunal tal-aġenzija jirriċerka u jidentifika termini speċifiċi ta' għażla li mistennija jiġbru l-intelligence barranija li twieġeb għall-prijoritajiet ⁽⁶⁶⁾. It-termini ta' għażla jew "is-seletturi" jridu jiġu rieżaminati regolarment sabiex jiġi vverifikat jekk għandhomx jipprovdu intelligence ta' valur f'konformità mal-prijoritajiet ⁽⁶⁷⁾.
- ⁽⁶⁰⁾ Skont l-E.O. 12333, id-Direttur tal-Aġenzija ta' Sigurtà Nazzjonali (National Security Agency, NSA) huwa l-Maniġer Funzjonali għall-intelligence ta' sinjali u għandu jopera organizzazzjoni unifikata għall-attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali.
- ⁽⁶¹⁾ Għad-definizzjoni tat-terminu "Komunità tal-Intelligence", ara t-Taq. 3.5(h) tal-E.O. 12333 man-Nru 1 tal-PPD-28.
- ⁽⁶²⁾ Ara l-Memorandum mill-Uffiċċju tas-Servizz Legali, id-Dipartiment tal-Gustizzja, il-President Clinton, id-29 ta' Jannar 2000. Skont din l-opinjoni legali, id-direttivi presidenzjali għandhom "l-istess effett legali sostantiv ta' Ordni Eżekuttiva".
- ⁽⁶³⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 3.
- ⁽⁶⁴⁾ Ara t-Taq. 4(b), (c) tal-PPD-28. Skont l-informazzjoni pubblika, ir-rieżami tal-2015 ikkonferma s-sitt finijiet eżistenti. Ara ODNI, ir-Riforma dwar l-Intelligence tas-Sinjali, ir-Rapport dwar il-Progress tal-2016.
- ⁽⁶⁵⁾ Id-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 6 (b'referenza għad-Direttiva tal-Komunità tal-Intelligence 204). Ara wkoll it-Taq. 3 tal-PPD-28.
- ⁽⁶⁶⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 6. Ara, pereżempju, l-Uffiċċju tal-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili tal-NSA (NSA CLPO), il-Protezzjoni tal-Libertajiet Ċivili u tal-Privatezza tal-NSA għal Attivitajiet Immirati ta' SIGINT skont l-Ordni Eżekuttiva 12333, is-7 ta' Ottubru 2014. Ara wkoll ir-Rapport ta' Status tal-2014 tal-ODNI. Għal talbiet ta' aċċess skont it-Taq. 702 FISA, id-domandi huma rregolati mill-proċeduri ta' minimizzazzjoni approvati mill-FISC. Ara NSA CLPO, l-implimentazzjoni mill-NSA tal-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna (Foreign Intelligence Surveillance Act) t-Taq. 702, is-16 ta' April 2014.
- ⁽⁶⁷⁾ Ara r-Riforma dwar l-Intelligence tas-Sinjali, ir-Rapport tal-2015 tal-Anniversarju. Ara wkoll id-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 6, 8-9, 11.

- (71) Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stipulati fil-PPD-28, li l-għbir tal-intelligence għandu jkun dejjem ⁽⁶⁸⁾“mfassal b'mod fattibbli”, u li l-Komunità tal-Intelligence għandha tagħti prijorità lid-disponibbiltà ta' informazzjoni oħra u alternattivi xierqa u fattibbli ⁽⁶⁹⁾, jirriflettu regola ġenerali ta' prijoritizzazzjoni għall-għbir immirat u mhux bil-kwantità. Skont l-assigurazzjoni mogħtija mill-ODNI, huma jiżguraw, b'mod partikolari, li l-għbir bil-kwantità la huwa “massa” u lanqas “indiskriminat”, u li l-eċċezzjoni ma tagħmilx ir-regola ⁽⁷⁰⁾.
- (72) Filwaqt li l-PPD-28 tispjega li l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence xi drabi f'ċerti ċirkustanzi jridu jiġbru intelligence ta' sinjali bil-kwantità, pereżempju sabiex jidentifikaw u jivvalutaw theddid ġdid jew emergenti, din teżiġi li dawn l-elementi jagħtu prijorità lill-alternattivi li jippermettu t-tweqqi ta' intelligence ta' sinjali mmirati ⁽⁷¹⁾. Minn dan jirriżulta li l-għbir bil-kwantità jsehh biss meta l-għbir immirat permezz tal-użu ta' diskriminanti — jiġifieri identifikatur assoċjati ma' mira speċifika (bħal pereżempju l-indirizz tal-posta elettronika jew numru tat-telefown tal-oġġettiv fil-mira) — ma jkunx possibbli “minhabba kunsiderazzjonijiet tekniċi u operattivi” ⁽⁷²⁾. Dan japplika kemm għall-mod li bih tingabar l-intelligence ta' sinjali kif ukoll għal dak li realment jingabar ⁽⁷³⁾.
- (73) Skont id-dikjarazzjonijiet minn ODNI, anke meta l-Komunità tal-Intelligence ma tkunx tista' tuża identifikaturi speċifiċi mmirati lejn il-għbir, se tfitx biex tillimita l-għbir “kemm jista' jkun possibbli”. Sabiex dan jiġi żgurat, “tapplika filtri u għodod tekniċi oħra li jiffokaw il-għbir fuq daww il-faċilitajiet li x'aktarx jinkludu komunikazzjonijiet bil-valur tal-intelligence barranija” (u għalhekk ikunu jirrispondu għar-rekwiżiti espressi minn daww li jfasslu l-politika tal-Istati Uniti skont il-proċess deskritt f'70 hawn fuq). Bħala konsegwenza, il-għbir bil-kwantità se jkun immirat mill-anqas b'żewġ modi: L-ewwel nett, se jkollha dejjem x'taqsam ma oġġettivi speċifiċi ta' intelligence barranija (pereż. biex jinkisbu sinjali ta' intelligence dwar attivitajiet ta' grupp terroristiku li jopera f'reġjun partikolari) u se tiffoka l-għbir fuq il-komunikazzjonijiet li jkollhom tali oġġettivi. Skont l-assigurazzjoni mogħtija minn ODNI, dan huwa rifless fil-fatt li “l-attivitajiet tal-intelligence tas-sinjali tal-Istati Uniti imissu biss frazzjoni mill-komunikazzjonijiet li jaqsmu l-Internet” ⁽⁷³⁾. It-tieni, id-dikjarazzjonijiet tal-ODNI juru li l-filtri u l-għodod tekniċi l-oħra se jkun fuq mfasslin biex jiffukaw fuq il-għbir “preċiż kemm jista' jkun” sabiex jiġi żgurat li l-ammont ta' “informazzjoni mhux pertinenti” miġbura tkun l-inqas.
- (74) Fl-aħħar nett, anke meta l-Istati Uniti jqisu meħtieġ li jiġbru intelligence ta' sinjali bil-kwantità, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-premessi 70–73, il-PPD-28 tillimita l-użu ta' tali informazzjoni għal lista speċifika ta' sitt skopijiet ta' sigurtà nazzjonali bl-għan li jiġu protetti l-privatezza u l-libertajiet ċivili tal-persuni kollha, irrispettivament min-nazzjonalità u l-post ta' residenza tagħhom ⁽⁷⁴⁾. Dawn l-iskopijiet permissibbli jinkludu miżuri għad-detezzjoni u l-ġlieda kontra t-theddid li jirriżultaw mill-isjunaġġ, it-terroriżmu, l-armi ta' qerda massiva,

⁽⁶⁸⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 63.

⁽⁶⁹⁾ Għandu jiġi nnotat ukoll li, skont it-Taq. 2.4 tal-E.O. 12333, elementi tal-IC “għandhom jużaw l-inqas tekniki intrużivi ta' għbir fattibbli fi hdan l-Istati Uniti”. Rigward il-limitazzjonijiet biex jissostitwixxu l-għbir bil-kwantità kollu ma' għbir mmirat, ara r-riżultati ta' valutazzjoni mill-Kunsill Nazzjonali tar-Riċerka kif irrappurtat mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, is-Sorveljanza mis-servizzi tal-intelligence: id-drittijiet fundamentali, is-salvagwardji u r-rimedji fl-UE (2015), p. 18.

⁽⁷⁰⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 4.

⁽⁷¹⁾ Ara wkoll it-Taq. 5(d) tal-PPD-28, li tindika lid-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali, f'koordinazzjoni mal-kapijiet tal-elementi tal-Komunità tal-Intelligence rilevanti u l-Uffiċċju tal-Politika dwar ix-Xjenza u t-Teknoloġija, biex jipprovdu lill-President b'“rapport li jivvaluta l-flessibilità tal-holqien ta' softwer li jippermetti lill-Komunità tal-Intelligence biex b'mod aktar faċli takkwista informazzjoni mmirata aktar minn għbir bil-kwantità.” Skont l-informazzjoni pubblika, ir-riżultat ta' dan ir-rapport kien li “ma hemm l-ebda alternattiva bbażata fuq is-softwer li se tipprovi sostitut komplet għall-għbir bil-kwantità fid-detezzjoni ta' ċerti theddidiet għas-sigurtà nazzjonali.” Ara r-Riforma dwar l-Intelligence tas-Sinjali, ir-Rapport tal-2015 tal-Anniversarju.

⁽⁷²⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 63.

⁽⁷³⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI). Dan jindirizza b'mod speċifiku t-thassib espress mill-awtoritajiet nazzjonali għall-Protezzjoni tad-Dejta fl-opinjoni tagħhom dwar l-abbozz tad-deċiżjoni ta' adegwatezza. Ara l-Artikolu 29, il-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, Opinjoni 01/2016 dwar abbozz ta' deċiżjoni ta' adegwatezza dwar il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. (adottata fit-13 ta' April 2016), p. 38 bin-Nru. 47.

⁽⁷⁴⁾ Ara t-Taq. 2 tal-PPD-28.

it-theddid għaċ-ċibersigurtà, għall-Forzi Armati jew il-persunal militari, kif ukoll theddid kriminali transnazzjonali relatat mal-hames skopijiet l-oħra, u se jiġu rieżaminati mill-inqas fuq bażi annwali. Skont ir-rappreżentazzjonijiet mill-gvern tal-Istati Uniti, l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence saħħu l-prattiki u l-istandards analitiki tagħhom biex jitolbu li intelligence ta' sinjali mhux evalwata tikkonforma ma' dawn ir-rekwiżiti; l-użu ta' domandi mmirati "jiżgura li dawk l-oġġetti meqjusa li huma potenzjalment ta' valur ta' intelligence biss jiġu ppreżentati lill-analisti biex jiġu eżaminati" ⁽⁷⁵⁾.

- (75) Dawn il-limitazzjonijiet huma partikolarment rilevanti għad-dejta personali ttrasferita taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., b'mod partikolari f'każ li l-gbir għad-dejta personali jkun se jsehh 'il barra mill-Istati Uniti, inkluż matul it-tranżitu tagħhom fuq il-kejbils transatlantiċi mill-Unjoni lejn l-Istati Uniti. Bhalma gie kkonfermat mill-awtoritajiet tal-Istati Uniti fir-rappreżentazzjonijiet tal-ODNI, il-limitazzjonijiet u s-salvagwardji stabbiliti fihom — inklużi dawk tal-PPD-28 — japplikaw għal tali gbir ⁽⁷⁶⁾.
- (76) Minkejja li mhux fformulati f'dawk it-termini legali, dawn il-prinċipji jgħorġu l-essenza tal-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità. Il-gbir immirat jingħata prijorità b'mod ċar, filwaqt li l-gbir bil-kwantità huwa limitat għal sitwazzjonijiet (eċċezzjonali) fejn il-gbir immirat mhuwiex possibbli għal raġunijiet tekniċi jew operazzjonali. Anke meta l-gbir bil-kwantità ma jkunx jista' jiġi evitat, "użu" ulterjuri ta' tali dejta permezz ta' aċċess huwa *strettament limitat* għal skopijiet speċifiċi u legittimi ta' sigurtà nazzjonali ⁽⁷⁷⁾.
- (77) Bħala direttiva mahruġa mill-President bħala l-Kap Eżekuttiv, dawn ir-rekwiżiti jorbtu lill-Komunità tal-Intelligence kollha u ġew implimentati ulterjorment permezz ta' regoli u proċeduri tal-aġenzija li jittrasponu l-prinċipji ġenerali f'ordnijiet speċifiċi għal operazzjonijiet ta' kuljum. Barra minn hekk, filwaqt li l-Kongress innifsu mhuwiex marbut bil-PPD-28, dan ukoll ha passi biex jiżgura li l-gbir u l-aċċess ta' dejta personali fl-Istati Uniti jkunu mmirati iktar milli mwettqa "fuq bażi ġeneralizzata".
- (78) Dan isegwi mill-informazzjoni disponibbli, inklużi r-rappreżentazzjonijiet li jaslu mill-gvern tal-Istati Uniti, li ladarba d-dejta tkun giet ittrasferita lil organizzazzjonijiet li jinsabu fl-Istati Uniti u li huma awtoċċertifikati taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., l-aġenziji tal-intelligence tal-Istati Uniti jistgħu jfittxu biss ⁽⁷⁸⁾ dejta personali meta t-talba tagħhom tikkonforma mal-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna (Foreign Intelligence Surveillance Act, FISA) jew issir mill-Federal Bureau of Investigation (FBI) abbażi tal-hekk imsejha Ittra ta' Sigurtà Nazzjonali (National Security Letter, NSL) ⁽⁷⁹⁾. Jeżistu diversi bażijiet legali taħt l-FISA li jistgħu jintużaw għall-gbir (u l-ipproċessar sussegwenti) ta' dejta personali ta' suġġetti tad-dejta tal-UE ttrasferita taħt il-Harsien tal-Privatezza

⁽⁷⁵⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 4. Ara wkoll id-Direttiva tal-Komunità tal-Intelligence 203.

⁽⁷⁶⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 2. Bl-istess mod, il-limitazzjonijiet stipulati fl-E.O. 12333 (perez. il-htieġa għal informazzjoni miġbura biex twieġeb għall-prijoritajiet ta' intelligence stabbiliti mill-President) japplikaw.

⁽⁷⁷⁾ Ara Schrems, il-paragrafu 93.

⁽⁷⁸⁾ Barra minn hekk, il-gbir ta' dejta mill-FBI jista' jkun ibbażat ukoll fuq awtorizzazzjonijiet ta' infurzar tal-liġi (ara t-Taqsim 3.2 ta' din id-deċiżjoni).

⁽⁷⁹⁾ Għal spjegazzjonijiet ulterjuri dwar l-użu tal-NSL ara d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI) p. 13-14 man-Nru 38. Bhalma huwa indikat fiha, l-FBI jista' jirrikorri għal NSLs biss biex jitlob informazzjoni li mhix kontenut, li tkun rilevanti għal investigazzjoni awtorizzata ta' sigurtà nazzjonali għal protezzjoni kontra terroriżmu internazzjonali jew attivitajiet ta' intelligence klandestina. Fir-rigward tat-trasferimenti ta' dejta taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., l-iktar awtorizzazzjoni legali rilevanti tidher li hija l-Att dwar il-Privatezza tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (Electronic Communications Privacy Act) (18 U.S.C. § 2709), li jehtieġ li kwalunkwe talba għal informazzjoni ta' abbonat jew rekords tranżazzjonali tuża "terminu li speċifikament jidentifika persuna, entità, numru tat-telefown jew ta' kont".

UE-U.S. Minbarra t-Taqsima 104 FISA ⁽⁸⁰⁾ li tkopri s-sorveljanza elettronika individwalizzata tradizzjonali u t-Taqsima 402 FISA ⁽⁸¹⁾ dwar l-installazzjoni ta' registraturi tan-numri jew dispożittivi ta' identifikazzjoni u traċċar, iż-żewġ strumenti ċentrali huma t-Taqsima 501 FISA (li kienet it-Taqsima 215 tal-U.S. PATRIOT ACT) u t-Taqsima 702 tal-FISA ⁽⁸²⁾.

- (79) F'dan ir-rigward, il-USA FREEDOM Act, li ġie adottat fit-2 ta' Ġunju 2015, jipprojbixxi l-ġbir bil-kwantità ta' rekords abbażi tat-Taqsima 402 FISA (registraturi tan-numri u awtorità ta' identifikazzjoni u traċċar), it-Taqsima 501 FISA (li kienet: it-Taqsima 215 tal-U.S. PATRIOT ACT) ⁽⁸³⁾ u permezz tal-użu ta' NSL, u minflok jehtieg l-użu ta' "termini ta' għażla" speċifiċi ⁽⁸⁴⁾.

- (80) Filwaqt li l-FISA fiha awtorizzazzjonijiet legali ulterjuri għat-twettiq ta' attivitajiet ta' intelligence nazzjonali, inkluża intelligence ta' sinjali, il-valutazzjoni tal-Kummissjoni wriet li, s'issa fir-rigward tad-dejta personali li se tiġi ttrasferita taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., dawn l-awtoritajiet jirrestringu bl-istess mod l-interferenza mill-awtoritajiet pubbliċi għal ġbir u l-aċċess immirat.

- (81) Dan huwa ċar għas-sorveljanza elettronika individwalizzata tradizzjonali skont it-Taqsima 104 FISA ⁽⁸⁵⁾. Fir-rigward tat-Taqsima 702 FISA, li tipprovdi l-bażi għal żewġ programmi ta' intelligence importanti mmexxija mill-agenziji tal-intelligence tal-Istati Uniti (PRISM, UPSTREAM), it-tfittxijiet jitwettqu b'mod immirat permezz tal-użu ta' selezzjoni individwali li jidentifikaw faċilitajiet tal-komunikazzjonijiet speċifiċi, bħall-indirizz elettroniku jew in-numru tat-telefon tal-oġġettiv fil-mira, iżda mhux klijem ewlieni u lanqas l-ismijiet ta' individwi mmirati ⁽⁸⁶⁾.

⁽⁸⁰⁾ 50 U.S.C. § 1804. Filwaqt li din l-awtorità legali tehtieg "dikjarazzjoni dwar il-fatti u ċ-ċirkustanzi li jserrah fuqhom l-applikant biex jiġġustifika fehemtu li (A) il-mira tas-sorveljanza elettronika huwa poter barrani jew aġent ta' poter barrani", dan tal-aħhar jista' jinkludi persuni li mhumiex ċittadini tal-Istati Uniti li huma involuti f'terroriżmu internazzjonali jew il-proliferazzjoni internazzjonali ta' armi ta' qerda massiva (inkluzi atti preparatorji) (50 U.S.C. § 1801 (b)(1)). Xorta waħda, hemm biss rabta teoretika mad-dejta personali ttrasferita taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., minhabba li d-dikjarazzjoni tal-fatti trid tiġġustifika wkoll il-konvinzjoni li "kull faċilità jew post li lejha tkun diretta s-sorveljanza elettronika, qed jintuża jew se jintuża dalwaqt minn poter barrani jew minn aġent ta' poter barrani". Fi kwalunkwe każ, l-użu ta' din l-awtorità tehtieg applikazzjoni għand l-FISC li se tivvaluta, fost oħrajn, jekk fuq il-bażi tal-fatti sottomessi hemmx kawża probabbli li dan fil-fatt huwa l-każ.

⁽⁸¹⁾ 50 U.S.C. § 1842 ma' § 1841 (2) u t-Taq. 3127 tat-Titolu 18. Din l-awtorità ma tikkonċernax il-kontenuti ta' komunikazzjonijiet, iżda iktar timmira lejn l-informazzjoni dwar il-konsumatur jew l-abbonat li juża servizz (bħall-isem, l-indirizz, in-numru tal-abbonat, it-tul/tip ta' servizz riċevut, sors/meġġanizmu ta' pagament). Din tehtieg applikazzjoni għal ordni mill-FISC (jew Imħallaf Maġistrat tal-Istati Uniti) u l-użu ta' terminu ta' għażla speċifiku fis-sens ta' § 1841 (4), jiġifieri terminu li jidentifika b'mod speċifiku persuna, kont, eċċ. u jintuża biex jillimita, sal-iktar punt raġonevoli possibbli, l-ambitu tal-informazzjoni mfittxija.

⁽⁸²⁾ Filwaqt li t-Taqsima 501 FISA (li kienet it-Taqsima 215 tal-U.S. PATRIOT ACT) tawtorizza lill-FBI biex jitlob ordni tal-qorti li timmira lejn il-produzzjoni ta' "oġġetti tangibbli" (b'mod partikolari metaddejta tat-telefon, iżda anke rekords tan-negozju) għal skopijiet ta' intelligence barranija, it-Taqsima 702 FISA tippermetti lill-elementi tal-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti jfittxu aċċess għal informazzjoni, inkluzi il-kontenut ta' komunikazzjonijiet bl-Internet, minn ġewwa l-Istati Uniti, iżda li jimmiraw ċerti persuni li mhumiex ċittadini tal-Istati Uniti li jkunu barra mill-Istati Uniti.

⁽⁸³⁾ Abbażi ta' din id-dispożizzjoni, l-FBI jista' jitlob "oġġetti tangibbli" (pereż. rekords, karti, dokumenti) abbażi ta' evidenza lill-Qorti tas-Sorveljanza tal-Intelligence Barranija (FISC) li hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmnen li dawn huma rilevanti għal investigazzjoni speċifika tal-FBI. Fit-twettiq tat-tfittxija tiegħu, l-FBI jrid juża termini ta' għażla approvati mill-FISC li għalihom ikun hemm "suspett raġonat u ċar" li tali terminu huwa assoċjat ma' setgħa barranija waħda jew iktar jew mal-aġenti tagħhom involuti f'terroriżmu internazzjonali jew attivitajiet bi preparazzjoni għalihom. Ara PCLOB, it-Taq. 215 tar-Rapport, p. 59; NSA CLPO, Transparency Report: The USA Freedom Act Business Records FISA Implementation, il-15 ta' Jannar 2016, pp. 4-6.

⁽⁸⁴⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 13 (Nru 38).

⁽⁸⁵⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 81.

⁽⁸⁶⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 702, p. 32-33 b'referenzi ulterjuri. Skont l-uffiċċju tal-privatezza tagħha, l-NSA trid tivverifika li hemm konnessjoni bejn il-mira u s-selettur, trid tiddokumenta l-informazzjoni ta' intelligence barranija li mistennija tinkiseb, din l-informazzjoni trid tiġi rieżaminata u approvata minn żewġ analisti għolja tal-NSA, u l-proċess kumplessiv se jiġi ttraċċat għal rieżamijiet ta' konformità sussegwenti mill-ODNI u mid-Department of Justice. Ara NSA CLPO, l-Implimentazzjoni mill-NSA tal-Att tal-Intelligence Barranija (Implementation of Foreign Intelligence Act) t-Taqsima 702, is-16 ta' April 2014.

Ghaldaqstant, bhalma nnota il-Bord għas-Sorveljanza tal-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili (PCLOB), is-sorveljanza skont it-Taqsima 702 “tikkonsisti kompletament billi jkollha fil-mira persuni speċifiċi (mhux Amerikani) li dwarhom tkun saret dikjarazzjoni speċifika” ⁽⁸⁷⁾. Minhabba klawżola ta’ estinzjoni, it-Taqsima 702 FISA se jkollha tiġi rieżaminata fl-2017, u f’dan iż-żmien li l-Kummissjoni se jkollha tivvaluta mill-gdid is-salvagwardji disponibbli għas-sugġetti tad-dejta tal-UE.

- (82) Iktar minn hekk, fid-dikjarazzjonijiet tiegħu l-gvern tal-Istati Uniti ta aċċertament esplicitu lill-Kummissjoni Ewropea li l-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti “ma timpenjax ruhha fis-sorveljanza indiskriminata ta’ xi hadd, inklużi ċittadini ordinarji Ewropej.” ⁽⁸⁸⁾. Fir-rigward tad-dejta personali miġbura fi hdan l-Istati Uniti, din id-dikjarazzjoni hija appoġġata minn evidenza empirika li turi li t-talbiet għal aċċess permezz tal-NSL u skont l-FISA, kemm individwalment kif ukoll flimkien, jikkonċernaw biss numru relattivament żgħir ta’ miri meta mqabbla tal-fluss kumplessiv ta’ dejta fuq l-Internet ⁽⁸⁹⁾.
- (83) Fir-rigward tal-aċċess għad-dejta miġbura u s-sigurtà tad-dejta, il-PPD-28 tesigi li l-aċċess “ikun limitat għall-persunal awtorizzat li jkollu bżonn ikun jaf l-informazzjoni sabiex iwettaq il-missjoni tiegħu” u li l-informazzjoni personali “għandha tkun ipproċessata u maħżuna taht kundizzjonijiet li jipprovdu protezzjoni adegwata u li jipprevjenu l-aċċess mill-persuni mhux awtorizzati, skont is-salvagwardji applikabbli għall-informazzjoni sensittiva”. Il-persunal tal-intelligence jirċievi tahrig xieraq u adegwat skont il-prinċipji stabbiliti fil-PPD-28 ⁽⁹⁰⁾.
- (84) Fl-aħħar nett, fir-rigward tal-ħżin u t-tixrid ulterjuri ta’ dejta personali minn sugġetti tad-dejta tal-UE miġbura minn awtoritajiet ta’ intelligence tal-Istati Uniti, il-PPD-28 tiddikjara li l-persuni kollha (inklużi l-persuni li mhumix ċittadini tal-Istati Uniti) għandhom jiġu ttrattati b’dinjità u rispett, li l-persuni kollha għandhom interessi legittimi ta’ privatezza fl-immanigġjar tad-dejta personali tagħhom u li l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence għaldaqstant għandhom jistabbilixxu politiki li jipprovdu salvagwardji biex tali dejta tiġi “mfassla raġonevolment biex jimminimizzaw it-tixrid u ż-żamma [tagħha]” ⁽⁹¹⁾.

⁽⁸⁷⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taqsima 702, p. 111. Ara wkoll id-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 9 (“Il-Ġbir skont it-Taqsima 702 tal-FISA” mhuwix “bil-kwantità u indiskriminat” iżda jkun iffokat strettament fuq il-ġbir ta’ intelligence barranija minn miri legittimi identifikati individwalment”) u p. 13, Nru 36 (b’referenza għall-Opinjoni tal-FISC tal-2014); NSA CLPO, l-Implimentazzjoni mill-NSA tal-Att tal-Intelligence Barranija (Implementation of Foreign Intelligence Act) t-Taqsima 702, is-16 ta’ April 2014. Anke fil-każ ta’ UPSTREAM, l-NSA tista’ titlob biss l-interċettazzjoni ta’ komunikazzjonijiet elettronici lejn, minn, jew dwar seletturi assenjati.

⁽⁸⁸⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 18. Ara wkoll p. 6, li skontha l-proċeduri applikabbli “juru impenn ċar għall-prevenzjoni ta’ ġbir arbitrarju u indiskriminat ta’ informazzjoni ta’ intelligence ta’ sinjali, u għall-implimentazzjoni — mill-ogħla livelli tal-Gvern tagħna — tal-prinċipju ta’ raġonevolezza”.

⁽⁸⁹⁾ Ara l-*Statistical Transparency Report Regarding Use of National Security Authorities*, it-22 ta’ April 2015. Għall-fluss kumplessiv tad-dejta fuq l-Internet, ara pereżempju l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali, Sorveljanza mis-Servizzi ta’ Intelligence: Salvagwardji u Rimedji għad-Drittijiet Fundamentali fl-UE (2015), f’pp. 15-16. As regards the UPSTREAM program, according to a declassified FISC opinion of 2011, over 90 % of the electronic communications acquired under Sec. 702 FISA came from the PRISM program, whereas less than 10 % came from UPSTREAM. Ara FISC, Opinjon ta’ Memorandum, 2011 WL 10945618 (FISA Ct., 3.10.2011), Nru 21 (disponibbli fuq: <http://www.dni.gov/files/documents/0716/October-2011-Bates-Opinion-and%20Order-20140716.pdf>).

⁽⁹⁰⁾ Ara t-Taqs. 4(a)(ii) tal-PPD-28. Ara wkoll ODNI, Safeguarding the Personal Information of all People: Rapport dwar l-Istatus tal-Proċeduri għall-Iżvilupp u l-Implimentazzjoni skont id-Direttiva ta’ Politika Presidenzjali 28, Lulju 2014, p. 5, li skontu “il-politiki dwar l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence għandhom isahhu l-prattiki u l-istandards analitiċi eżistenti fejn l-analisti iridu jistrutturaw domandi jew termini ta’ tftitx u tekniki oħra sabiex jidentifikaw l-informazzjoni tal-intelligence rilevanti għall-kompitu ta’ intelligence jew ta’ infurzar tal-liġi; jiffukaw id-domandi dwar persuni fuq kategoriji ta’ informazzjoni tal-intelligence li jirrispondu għal rekwiżiti ta’ intelligence jew ta’ infurzar tal-liġi; u jnaqqsu r-rieżami tal-informazzjoni personali li ma tkunx pertinenti għar-rekwiżiti tal-intelligence jew tal-infurzar tal-liġi.” Ara pereż. CIA, Signals Intelligence Activities, p. 5; FBI, id-Direttiva ta’ Politika Presidenzjali 28 il-Politiki u l-Proċeduri, p. 3. Skont ir-Rapport tal-Progress tal-2016 dwar ir-Riforma tal-Intelligence tas-Sinjali, l-elementi tal-IC (inklużi l-FBI, is-CIA u l-NSA) hadu passi biex jissensibilizzaw lill-persunal tagħhom għar-rekwiżiti tal-PPD-28 billi holqu politiki ta’ tahrig godda jew immodifikaw dawk eżistenti.

⁽⁹¹⁾ Skont id-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI, dawn ir-restrizzjonijiet japplikaw irrispettivament minn jekk l-informazzjoni ingabritx bi kwantità jew permezz tal-ġbir immirati, u skont in-nazzjonalità tal-persuna.

- (85) Il-gvern tal-Istati Uniti spjega li dan ir-reqwiżit ta' raġonevolezza jfisser li l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence mhumix se jkollhom jadottaw "kwalunkwe miżura teoretikament possibbli", iżda pjuttost se jkollhom "jibbilanċjaw l-isforzi tagħhom biex jipproteġu interessi legittimi ta' privatezza u libertajiet ċivili bin-neċessitajiet prattiċi ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali." ⁽⁹²⁾ F'dan ir-rigward, persuni li mhumix ċittadini tal-Istati Uniti se jiġu ttrattati bl-istess mod bħal persuni tal-Istati Uniti, abbażi ta' proċeduri approvati mill-Avukat Ġenerali ⁽⁹³⁾.
- (86) Skont dawn ir-regoli, iż-żamma hija ġeneralment limitata għal massimu ta' hames snin, sakemm ma jkunx hemm dikjarazzjoni speċifika fil-liġi jew dikjarazzjoni ċara mid-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali wara evalwazzjoni bir-reqqa tat-thassib dwar il-privatezza — b'kunsiderazzjoni tal-fehmiet tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tal-Libertajiet Ċivili tal-ODNI kif ukoll ta' uffiċjali tal-aġenzija għall-privatezza u l-libertajiet ċivili — li żamma kontinwa tkun fl-interess ta' sigurtà nazzjonali ⁽⁹⁴⁾. It-tixrid huwa limitat għal każijiet fejn l-informazzjoni hija rilevanti għall-fini sottostanti tal-ġbir u b'hekk risponsiva għal rekwiżit ta' intelligence barranija awtorizzata jew ta' infurzar tal-liġi ⁽⁹⁵⁾.
- (87) Skont l-aċċertamenti mogħtija mill-gvern tal-Istati Uniti, informazzjoni personali ma tistax tinxtered biss minhabba li l-individwu kkonċernat ikun persuna li ma tkunx ċittadin tal-Istati Uniti u "l-intelligence ta' sinjali dwar l-attivitajiet ta' rutina ta' persuna barranija ma titqiesx bħala intelligence barranija li tista' tinxtered jew tinżamm b'mod permanenti bis-saħħa ta' dan il-fatt biss sakemm ma tkunx risponsiva mod iehor għal rekwiżit awtorizzat ta' intelligence barranija" ⁽⁹⁶⁾.
- (88) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tikkonkludi li hemm regoli implimentati fl-Istati Uniti mfasslin biex jillimitaw kwalunkwe interferenza għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali mad-drittijiet fundamentali tal-persuni li d-dejta personali tagħhom tiġi ttrasferita mill-Unjoni lejn l-Istati Uniti taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. għal dak li huwa strettament neċessarju biex jintlaħaq l-oġettiv legittimu inkwistjoni.
- (89) Kif l-analizi ta' hawn fuq uriet, il-liġi tal-Istati Uniti tiżgura li l-miżuri ta' sorveljanza jistgħu biss jintużaw biex tinkiseb informazzjoni tal-intelligence barranija — li huwa l-oġettiv ta' politika legittima ⁽⁹⁷⁾ — u tkun kemm

⁽⁹²⁾ Ara d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI).

⁽⁹³⁾ Ara t-Taq. 4(a)(i) tal-PPD-28 mat-Taq. 2.3 tal-E.O. 12333.

⁽⁹⁴⁾ It-Taq. 4(a)(i) tal-PPD-28; Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 7. Pereżempju, għal informazzjoni personali miġbura skont it-Taq. 702 FISA, il-proċeduri ta' minimizzazzjoni approvati mill-FISC tal-NSA jipprevedu bħala regola li metadejta u kontenut mhux evalwat għal PRISM jinżamm għal mhux iktar minn hames snin, filwaqt li dejta tal-UPSTREAM tinżamm għal mhux iktar minn sentejn. L-NSA tikkonforma ma' dawn il-limiti ta' hżin permezz ta' proċess awtomatizzat li jhassar dejta miġbura fi tmiem il-perjodu ta' żamma rispettiv. Ara NSA t-Taq. 702 FISA tal-Proċeduri ta' Minimizzazzjoni, it-Taq. 7 mat-Taq. 6(a)(1); NSA CLPO, l-Implimentazzjoni tal-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna mill-NSA t-Taq. 702, is-16 ta' April 2014. Bl-istess mod, iż-żamma taħt it-Taq. 501 FISA (li kienet it-Taq. 215 tal-U.S. PATRIOT ACT) hija limitata għal hames snin, dment li d-dejta personali tiffirma parti minn tixrid approvat kif xieraq ta' informazzjoni ta' intelligence barranija, jew li d-DOJ jirrakkomanda lill-NSA bil-miktub li r-rekords ikunu suġġetti għal obbligu ta' żamma fl-itigazzjoni pendenti jew anticipata. Ara NSA, CLPO, ir-Rapport ta' Trasparenza: The USA Freedom Act Business Records FISA Implementation, il-15 ta' Jannar 2016.

⁽⁹⁵⁾ B'mod partikolari, fil-każ tat-Taq. 501 FISA (li kienet it-Taq. 215 tal-U.S. PATRIOT ACT), it-tixrid ta' informazzjoni personali jista' jsehh biss għal skopijiet ta' għieda kontra t-terroriżmu, jiġi b'hekk evidenza ta' reat; fil-każ tat-Taq. 702 FISA jekk ikun hemm biss skop validu ta' intelligence barranija jew infurzar tal-liġi. Ara NSA, CLPO, l-Implimentazzjoni tal-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna mill-NSA t-Taq. 702, is-16 ta' April 2014; Rapport ta' Trasparenza: The USA Freedom Act Business Records FISA Implementation, il-15 ta' Jannar 2016. Ara wkoll il-Protezzjoni tal-Libertajiet Ċivili u tal-Privatezza tal-NSA għal Attivitajiet Immirati ta' SIGINT taħt l-Ordni Eżekuttiva 12333, is-7 ta' Ottubru 2014.

⁽⁹⁶⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 7 (b'referenza għad-Direttiva tal-Komunità tal-Intelligence (ICD) 203).

⁽⁹⁷⁾ Il-Qorti tal-Gustizzja ċċarat li s-sigurtà nazzjonali tikkostitwixxi għan politiku legittimu. Ara *Schrems*, il-paragrafu 88. Ara wkoll *Digital Rights Ireland u Oħra*, il-paragrafi 42-44 u 51, fejn il-Qorti tal-Gustizzja kkunsidrat li l-għieda kontra l-kriminalità serja, b'mod partikolari l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu, tista' tiddependi fil-biċċa l-kbira fuq l-użu ta' teknika ta' investigazzjoni moderna. Barra minn hekk, b'differenza għal investigazzjonijiet kriminali li jirrigwardaw id-determinazzjoni retrospettiva tar-responsabbiltà u tal-htija ta' mġiba fil-passat, l-attivitajiet ta' intelligence ta' spiss jiffukaw fuq il-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà nazzjonali qabel ma ssehh il-hsara. Għaldaqstant, tali investigazzjonijiet ta' spiss ikollhom ikopru firxa usa' ta' atturi possibbli ("oġettivi til-mira") u zona ġeografika usa'. Ara. ECtHR, *Weber und Saravia vs il-Ġermanja*, id-Deċiżjoni tad-29 ta' Ġunju 2006, Applikazzjoni Nru. 54934/00, il-paragrafi 105-118 (dwar l-hekk imsejjah "il-monitoraġġ").

jista' jkun immirata. B'mod partikolari, il-ġbir bil-kwantità se jkun awtorizzat b'mod eċċezzjonali fejn l-ġbir immirat ma jkunx fattibbli, u jkun akkumpanjat minn salvagwardji addizzjonali biex jiġi minimizzat l-ammont tad-dejta miġbura u l-aċċess sussegwenti (li jrid ikun immirat u jithalla biss għal skopijiet speċifiċi).

- (90) Fil-valutazzjoni tal-Kummissjoni, dan jikkonforma mal-istandard stabbilit mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza ta' *Schrems*, li skontha il-legiżlazzjoni li tinvolvi l-interferenza mad-drittijiet fundamentali, iggarantita bl-Artiki 7 u 8 tal-Karta, trid timponi "salvagwardji minimi" ⁽⁹⁸⁾ u "ma tkunx limitata għal dak li hu strettament mehtieg meta tawtorizza, fuq bażi ġenerali, il-ħżin tad-dejta personali kollha tal-persuni kollha li d-dejta tagħhom tkun ġiet ittrasferita mill-Unjoni Ewropea għall-Istati Uniti mingħajr l-ebda differenzazzjoni, limitazzjoni jew eċċezzjoni, li jsiru fid-dawl tal-għan imfittex u mingħajr kriterju oġġettiv li jkunu ġew stabbiliti sabiex jiġu ddeterminati l-limiti ta' aċċess għad-dejta mill-awtoritajiet pubbliċi, u l-użu sussegwenti tagħha, għal finijiet li huma speċifiċi, strettament ristretti u li jistgħu jiġġustifikaw interferenza li kemm l-aċċess għal din id-dejta u l-użu tagħha jinvolvu" ⁽⁹⁹⁾. Lanqas ma se jkun hemm ġbir bla limitu u ħżin tad-dejta tal-persuni kollha mingħajr l-ebda limitazzjoni jew aċċess illimitat. Barra minn hekk, id-dikjarazzjonijiet mogħtija lill-Kummissjoni, inkluż l-iżgurar li l-attivitajiet tal-intelligence tas-sinjali tal-Istati Uniti se jmissu biss frazzjoni tal-komunikazzjonijiet li jittranzitaw fuq l-Internet, teskludi li jkun hemm aċċess "fuq bażi ġeneralizzata" ⁽¹⁰⁰⁾ għall-kontenut tal-komunikazzjonijiet elettronici.

3.1.2. Protezzjoni legali effettiva

- (91) Il-Kummissjoni vvalutat iż-żewġ mekkaniżmi ta' sorveljanza li jeżistu fl-Istati Uniti fir-rigward ta' kwalunkwe interferenza mill-awtoritajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti ma' dejta personali ttrasferita lejn l-Istati Uniti u l-possibbiltajiet disponibbli għas-suġġetti tad-dejta tal-UE biex ifittxu rimedju individwali.

Sorveljanza

- (92) Il-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti hija suġġetta għal diversi mekkaniżmi ta' rieżami u sorveljanza li jaqgħu taħt tliet ferġat tal-Istat. Dawn jinkludu korpi interni u esterni fi ħdan il-ferġha eżekuttiva, għadd ta' Kumitati Kongressjonali, kif ukoll is-sorveljanza ġudizzjarja, din tal-aħhar speċifikament fir-rigward ta' attivitajiet taħt l-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna.
- (93) L-ewwel nett, l-attivitajiet ta' intelligence mill-awtoritajiet tal-Istati Uniti huma suġġetti għal sorveljanza estensiva mill-ferġha eżekuttiva.
- (94) Skont il-PPD-28, it-Taqsima 4(a)(iv), il-politiki u l-proċeduri tal-elementi tal-Komunità tal-Intelligence "għandhom jinkludu miżuri adegwati li jiffacilitaw is-sorveljanza fuq l-implimentazzjoni tas-salvagwardji li jipproteġu l-informazzjoni personali"; dawn il-miżuri għandhom jinkludu awditjar perijodiku ⁽¹⁰¹⁾.

⁽⁹⁸⁾ Ara *Schrems*, il-paragrafu 91 ma' iktar referenzi.

⁽⁹⁹⁾ *Schrems*, il-paragrafu 93.

⁽¹⁰⁰⁾ Ara *Schrems*, il-paragrafu 94.

⁽¹⁰¹⁾ ODNI, Safeguarding the Personal Information of all People: A Status Report on the Development and Implementation of Procedures under Presidential Policy Directive 28, p. 7. Ara pereż. CIA, Signals Intelligence Activities, p. 6 (Compliance); FBI, Presidential Policy Directive 28 Policies and Procedures, Taq. III (A)(4), (B)(4); NSA, PPD-28 Taqsima 4 Procedures, it-12 ta' Jannar 2015, Taq. 8.1, 8.6(c).

- (95) Ġew implimentati diversi livelli ta' sorveljanza f'dan ir-rigward, inklużi uffiċjali għal-libertajiet ċivili jew il-privatezza, Spetturi Ġenerali, l-Uffiċċju tal-Libertajiet Ċivili u l-Privatezza tal-ODNI, il-PCLOB, u l-Bord tas-Sorveljanza tal-Intelligence tal-President. Dawn il-funzjonijiet huma appoġġati minn persunal ta' konformità fl-aġenziji kollha ⁽¹⁰²⁾.
- (96) Kif spjegat mill-gvern tal-Istati Uniti ⁽¹⁰³⁾, jeżistu uffiċjali għal-libertajiet ċivili jew il-privatezza b'responsabbiltajiet ta' sorveljanza f'diversi dipartimenti b'responsabbiltajiet ta' intelligence u aġenziji ta' intelligence ⁽¹⁰⁴⁾. Filwaqt li s-setgħat speċifiċi ta' dawn l-uffiċjali jistgħu jvarjaw b'xi mod skont l-istatut awtorizzanti, dawn normalment jinkludu s-superviżjoni ta' proċeduri biex jiżguraw li d-dipartiment/l-aġenzija rispettivi jqisu b'mod adegwat it-thassib dwar il-privatezza u l-libertajiet ċivili u jkunu implimentaw proċeduri adegwati biex jindirizzaw ilmenti minn individwi li jqisu li l-privatezza jew il-libertajiet ċivili tagħhom inkisru (u f'ċerti każijiet, bħall-ODNI, jistgħu huma stess ikollhom is-setgħa li jinvestigaw ilmenti ⁽¹⁰⁵⁾). Il-kap tad-dipartiment/l-aġenzija min-naħa l-oħra għandu jiżgura li l-uffiċjal jirċievi l-informazzjoni kollha u jingħata aċċess għall-materjal kollu meħtieġ biex iwettaq il-funzjonijiet tiegħu. L-uffiċjali għal-libertajiet ċivili u l-privatezza jirrapportaw perijodikament lill-Kongress u lill-PCLOB, inkluż fuq in-numru u n-natura tal-ilmenti li jirċievu mid-dipartiment/l-aġenzija u sommarju tad-dispożizzjoni ta' kull ilment, ir-rieżamijiet u l-inkjesti mwettqa u l-impatt tal-attivitajiet imwettqa mill-uffiċjal ⁽¹⁰⁶⁾. Skont il-valutazzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta, is-sorveljanza interna li jeżerċitaw l-uffiċjali tal-libertajiet ċivili jew tal-privatezza tista' titqies bħala "pjuttost qawwija", għalkemm fil-fehma tagħhom dawn ma jilhqax il-livell meħtieġ ta' indipendenza ⁽¹⁰⁷⁾.
- (97) Barra minn hekk, kull element tal-Komunità tal-Intelligence għandu l-Ispettur Ġenerali tiegħu bir-responsabbiltà, fost oħrajn, li jissorvelja attivitajiet ta' intelligence barranija ⁽¹⁰⁸⁾. Dan jinkludi, fi hdan l-ODNI, Uffiċċju tal-Ispettur Ġenerali b'ġurisdizzjoni komprensiva fuq l-Komunità tal-Intelligence kollha u awtorizzat li jinvestiga lmenti jew informazzjoni dwar allegazzjonijiet ta' mġiba illegali, jew abbuż minn awtorità, b'rabta mal-programmi u l-attivitajiet tal-ODNI u/jew tal-Komunità tal-Intelligence ⁽¹⁰⁹⁾. L-Ispetturi Ġenerali huma unitajiet indipendenti mill-Istat ⁽¹¹⁰⁾ responsabbli għat-tweqqif ta' awditi u investigazzjonijiet dwar il-programmi u l-operazzjonijiet imwettqa mill-aġenzija rispettiva għal skopijiet ta' intelligence nazzjonali, inkluż abbuż jew ksur tal-liġi ⁽¹¹¹⁾. Dawn huma awtorizzati jkollhom aċċess għar-rekords kollha, ir-rapporti, l-awditi, ir-rieżamijiet, id-dokumenti, il-karti,
- ⁽¹⁰²⁾ Pereżempju, l-NSA timpjega iktar minn 300 persunal ta' konformità fid-Direttorat għall-Konformità. Ara Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 7.
- ⁽¹⁰³⁾ Ara l-Mekkaniżmu tal-Ombudsman (l-Anness III), it-Taq. 6(b) (i) sa (iii).
- ⁽¹⁰⁴⁾ Ara 42 U.S.C. § 2000ee-1. Dan jinkludi pereżempju id-Dipartiment tal-Istat, id-Dipartiment tal-Ġustizzja (inkluż l-FBI), id-Dipartiment tas-Sigurtà Interna, id-Dipartiment tad-Difiża, l-NSA, id-CIA u l-ODNI.
- ⁽¹⁰⁵⁾ Skont il-gvern tal-Istati Uniti, jekk l-Uffiċċju tal-Libertajiet Ċivili tal-ODNI jirċievi lment, dan se jikkoordina ma' elementi oħra tal-Komunità tal-Intelligence dwar kif dak il-ment għandu jiġi pproċessat ulterjorment fi hdan l-IC. Ara l-Mekkaniżmu tal-Ombudsman (l-Anness III), it-Taq. 6(b) (ii).
- ⁽¹⁰⁶⁾ Ara 42 U.S.C. § 2000ee-1 (f)(1),(2).
- ⁽¹⁰⁷⁾ L-Artikolu 29, il-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, Opinjoni 01/2016 dwar abbozz ta' deċizzjoni ta' adegwatezza dwar il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. (adottata fit-13 ta' April 2016), p. 41.
- ⁽¹⁰⁸⁾ Rappreżentazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 7. Ara eż. NSA, PPD-28 Taqsima 4 Procedures, it-12 ta' Jannar 2015, Taq. 8.1; CIA, Attivitajiet tal-Intelligence tas-Sinjali, p. 7 (Responsabbiltajiet).
- ⁽¹⁰⁹⁾ Dan l-Ispettur Ġenerali (IG) (li nholq f'Ottubru 2010) jinhatar mill-President, b'konferma mis-Senat, u jista' jitneħħa biss mill-Presidenti, mhux mid-DNI.
- ⁽¹¹⁰⁾ Dawn l-IGs għandhom kariga sigura u jistgħu jitneħħew biss mill-President li jrid jikkomunika bil-miktub lill-Kongress ir-raġunijiet għal tali tneħħija. Dan ma jfissirx neċessarjament li huma liberi għalkollox minn struzzjonijiet. F'ċerti każijiet, il-kap tad-dipartiment jista' jipprobbixxi lill-Ispettur Ġenerali milli jniedi, iwettaq, jew jikkompleta awditu jew investigazzjoni meta dan jitqies li huwa neċessarju għall-preservazzjoni ta' interessi (ta' sigurtà) nazzjonali importanti. Madankollu, il-Kongress irid jiġi informat bl-eżerċizzju ta' din l-awtorità u fuq din il-bażi jista' jzomm lid-direttur rispettiv responsabbli. Ara, eż., l-Att dwar l-Ispettur Ġenerali (Inspector General Act) tal-1978, § 8 (IG tad-Dipartiment tad-Difiża); § 8E (IG tad-DOJ), § 8G (d)(2)(A),(B) (IG tal-NSA); 50. U.S.C. § 403q (b) (IG għas-CIA); L-Att dwar l-Awtorizzazzjoni tal-Intelligence għas-Sena Fiskali 2010, Taq. 405(f) (IG għall-Komunità tal-Intelligence). Skont il-valutazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta, l-Ispetturi Ġenerali "probabbilment jissosdisfaw il-kriterju tal-indipendenza organizzazzjonali kif definita mill-QtĠ-UE u mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (QEDB), mill-inqas mill-mument li l-proċess ta' nomina il-ġdid japplika għal kulhadd." Ara l-Artikolu 29, il-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, Opinjoni 01/2016 dwar abbozz ta' deċizzjoni ta' adegwatezza dwar il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. (adottata fit-13 ta' April 2016), p. 40.
- ⁽¹¹¹⁾ Ara d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 7. Ara wkoll l-Att dwar l-Ispetturi Ġenerali tal-1978, kif emendat, Pub. L. 113-126, is-7 ta' Lulju 2014.

ir-rakkomandazzjonijiet jew materjal rilevanti iehor, jekk mehtieg b'tahraka, u jistgħu jiehdu testimonjanza ⁽¹¹²⁾. Filwaqt li l-Ispetturi Ġenerali jistgħu johorġu biss rakkomandazzjonijiet mhux vinkolanti għal azzjoni korrettiva, ir-rapporti tagħhom, inkluża azzjoni ta' segwitu (jew in-nuqqas tagħha) isiru pubbliċi u iktar minn hekk jintbagħtu lill-Kungress li fuq din il-bażi jista' jeżerċita l-funzjoni tiegħu ta' sorveljanza ⁽¹¹³⁾.

- (98) Barra minn hekk, il-Bord għas-Sorveljanza tal-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili, aġenzija indipendenti ⁽¹¹⁴⁾ fi hdan il-fergħa eżekuttiva magħmula minn Bord ta' hames membri bipartitiċi ⁽¹¹⁵⁾ mahtura mill-President bl-approvazzjoni tas-Senat għal terminu fiss ta' sitt snin, huwa fdat b'responsabbiltajiet fil-qasam tal-politiki tal-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-implimentazzjoni tagħhom, bl-ghan li jiġu protetti l-privatezza u l-libertajiet ċivili. Fi rieżami tiegħu tal-azzjoni tal-Komunità tal-Intelligence, dan jista' jaċċessa r-rekords, ir-rapporti, l-awditi, ir-rieżamijiet, id-dokumenti, il-karti u r-rakkomandazzjonijiet tal-aġenzija rilevanti kollha, inkluża informazzjoni kklassifikata, iwettaq intervisti u jisma' testimonjanzi. Dan jirċievi rapporti mill-uffiċjali għal-libertajiet ċivili u l-privatezza ta' diversi dipartimenti/aġenziji federali ⁽¹¹⁶⁾, jista' johroġ rakkomandazzjonijiet lilhom, u jirrapporta regolarment lil kumitati tal-Kungress u lill-President ⁽¹¹⁷⁾. Il-PCLOB għandu l-kompitu wkoll, fi hdan il-limiti tal-mandat tiegħu, li jhejji rapport li jivvaluta l-implimentazzjoni tal-PPD-28.
- (99) Fl-aħhar nett, il-mekkaniżmi ta' sorveljanza msemmija qabel huma kkomplementati mill-Bord għas-Sorveljanza tal-Intelligence stabbilit fi hdan il-Bord Presidenzjali Konsultattiv għall-Intelligence li jissorvelja l-konformità mill-awtoritajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti mal-Kostituzzjoni u r-regoli kollha applikabbli.
- (100) Biex jiffacilitaw is-sorveljanza, l-elementi tal-Komunità tal-Intelligence huma mhegga jfasslu sistemi ta' informazzjoni li jippermettu għall-monitoraġġ, ir-reġistrazzjoni u r-rieżami ta' domandi jew tfittxijiet ohra ta' informazzjoni personali ⁽¹¹⁸⁾. Korpi ta' sorveljanza u konformità se jivverifikaw perġodikament il-prattiki ta' elementi tal-Komunità tal-Intelligence għall-protezzjoni tal-informazzjoni personali li tinsab fl-intelligence ta' sinjali u l-konformità tagħhom ma' daww il-proċeduri ⁽¹¹⁹⁾.
- (101) Dawn il-funzjonijiet ta' sorveljanza huma barra minn hekk appoġġati minn rekwiżiti ta' rappurtaġġ estensiv fir-rigward tan-nuqqas ta' konformità. B'mod partikolari, il-proċeduri tal-aġenzija jridu jiżguraw li, meta jqumu kwistjonijiet sinifikanti ta' konformità li jinvolvu informazzjoni personali ta' xi persuna, irrISPettivament min-nazzjonalità, miġbura permezz ta' intelligence ta' sinjali, tali kwistjoni għandha tiġi rrapportata fil-pront lill-kap tal-element tal-Komunità tal-Intelligence, li min-naha tiegħu jinnotifika lid-Director of National Intelligence li, skont il-PPD-28, għandu jiddetermina jekk ikunx neċessarji xi azzjonijiet korrettivi ⁽¹²⁰⁾. Iktar minn hekk, skont l-E.O. 12333, l-elementi kollha tal-Komunità tal-Intelligence huma mehtieġa jirrapportaw lill-Bord tas-Sorveljanza tal-Intelligence dwar incidenti ta' nuqqas ta' konformità ⁽¹²¹⁾. Dawn il-mekkaniżmi jiżguraw li l-kwistjoni se tiġi

⁽¹¹²⁾ Ara l-Att dwar l-Ispetturi Ġenerali tal-1978, l-Art 6.

⁽¹¹³⁾ Ara d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 7. Ara wkoll l-Att dwar l-Ispetturi Ġenerali tal-1978, §§ 4(5), 5. Skont it-Taq. 405(b) (3),(4) tal-Att dwar l-Awtorizzazzjoni tal-Intelligence (Intelligence Authorization Act) għas-Sena Fiskali 2010, Pub. L. 111-259 tas-7 ta' Ottubru 2010, l-IG għall-Komunità tal-Intelligence se jżomm lid-DNI kif ukoll lill-Kungress informati dwar in-neċessità għal azzjonijiet korrettivi u l-progress tagħhom.

⁽¹¹⁴⁾ Skont il-valutazzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta, il-PCLOB fil-passat "wera s-setgħat indipendenti tiegħu". Ara l-Artikolu 29, il-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, l-Opinjoni 01/2016 dwar abbozz ta' deċiżjoni ta' adeguatezza dwar il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. (adottat fit-13 ta' April 2016), p. 42.

⁽¹¹⁵⁾ Barra minn hekk, il-PCLOB jimpjega madwar 20 persunal regolari. Ara <https://www.pclob.gov/about-us/staff.html>.

⁽¹¹⁶⁾ Dawn jinkludu mill-inqas id-Dipartiment tal-Ġustizzja, id-Dipartiment tad-Difiża, id-Dipartiment tas-Sigurtà Interna (Department of Homeland Security), id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali u s-Central Intelligence Agency, flimkien ma' kwalunkwe dipartiment, aġenzija jew element iehor tal-fergħa eżekuttiva indikati mill-PCLOB li jkunx xierqa għal kopertura.

⁽¹¹⁷⁾ Ara 42 U.S.C. § 2000ee. Ara wkoll il-Mekkaniżmu tal-Ombudsman (l-Anness III), it-Taq. 6(b) (iv). Fost affarijiet ohra, il-PCLOB huwa mitlub li jirrapporta meta aġenzija ta' Fergħa Eżekuttiva ma ssegwix il-parir tiegħu.

⁽¹¹⁸⁾ ODNI, Safeguarding the Personal Information of all People: A Status Report on the Development and Implementation of Procedures under Presidential Policy Directive 28, p. 7-8.

⁽¹¹⁹⁾ Id. p. 8 Ara wkoll d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 9.

⁽¹²⁰⁾ ODNI, Safeguarding the Personal Information of all People: A Status Report on the Development and Implementation of Procedures under Presidential Policy Directive 28, p. 7. Ara eż. NSA, PPD-28 Taqsima 4 Procedures, it-12 ta' Jannar 2015, Taq. 7.3, 8.7(c),(d); FBI, Presidential Policy Directive 28 Policies and Procedures, Taq. III.(A)(4), (B)(4); CIA, Signals Intelligence Activities, p. 6 (Compliance) u p. 8 (Responsibilities).

⁽¹²¹⁾ Ara E.O. 12333, Taq. 1.6(c).

indirizzata fl-ogħla livell fl-Komunità tal-Intelligence. Meta din tinvolvi persuna li mhijiex ċittadin tal-Istati Uniti, id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali, f'konsultazzjoni mas-Segretarju tal-Istat u l-kap tad-dipartiment jew l-aġenzija notifikanti, għandu jiddetermina jekk għandhomx jittiehdu passi biex jiġi nnotifikat il-gvern barrani rilevanti, konsistenti mal-protezzjoni ta' sorsi u metodi u ta' persunal tal-Istati Uniti ⁽¹²²⁾.

- (102) It-tieni, minbarra dawn il-mekkaniżmi ta' sorveljanza fi hdan il-fergħa eżekuttiva, il-Kungress tal-Istati Uniti, b'mod speċifiku l-Kumitati tal-Intelligence u tal-Ġustizzja tal-Kamra tar-Rappreżentanti tas-Senat, għandhom responsabbiltajiet ta' sorveljanza dwar l-attivitajiet kollha ta' intelligence barranija tal-Istati Uniti, inklużi intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti. Skont l-Att ta' Sigurtà Nazzjonali (National Security Act), "il-President għandu jiżgura li l-kumitati tal-intelligence tal-kungress jinżammu kompletament infurmati u aġġornati dwar l-attivitajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti, inklużi kull attività ta' intelligence sinifikanti antiċipata kif mehtieg minn dan is-sottokapitolu" ⁽¹²³⁾. U anke, "il-President għandu jiżgura li kull attività ta' intelligence illegali tiġi rrapportata fil-pront lill-kumitati tal-intelligence tal-kungress, kif ukoll kull azzjoni korrettiva li ttiehdet jew hija pplanata f'konnessjoni ma' tali attività illegali" ⁽¹²⁴⁾. Membri ta' dawn il-kumitati għandhom aċċess għal informazzjoni kklassifikata kif ukoll għal metodi u programmi ta' intelligence ⁽¹²⁵⁾.
- (103) Statuti sussegwenti estendew u rfinaw ir-rekwiżiti ta' rapportar, it-tnejn li huma fir-rigward tal-elementi tal-Komunità tal-Intelligence, l-Ispetturi Ġenerali rilevanti u l-Avukat Ġenerali. Pereżempju, l-FISA tehtieg li l-Avukat Ġenerali "jinforma bis-shih" lill-Kumitati tal-Intelligence u tal-Ġustizzja tal-Kamra u tas-Senat dwar l-attivitajiet tal-gvern skont ċerti taqsimiet tal-FISA ⁽¹²⁶⁾. Dan jehtieg ukoll li l-gvern jipprovi lill-kumitati tal-Kungress bil-"kopji kollha ta' deċiżjonijiet, ordnijiet, jew opinjonijiet tal-Qorti tas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna jew tal-Qorti ta' Rieżami tas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna li jinkludu spjegazzjoni jew interpretazzjoni sinifikanti" tad-dispożizzjonijiet tal-FISA. B'mod partikolari, fir-rigward tas-sorveljanza skont it-Taqsima 702 FISA, is-sorveljanza tiġi eżerċitata permezz ta' rapporti mehtieġa b'mod statutorju lill-Kumitati tal-Intelligence u Gudizzjarji, kif ukoll tgħarrif u smigh frekwenti. Dawn jinkludu rapport semjannwali mill-Avukat Ġenerali li jiddeskrivi l-użu tat-Taqsima 702 FISA, b'dokumenti ta' appoġġ li jinkludu b'mod partikolari r-rapporti ta' konformità tad-Dipartiment tal-Ġustizzja u l-ODNI u deskrizzjoni ta' kwalunkwe incident ta' nuqqas ta' konformità ⁽¹²⁷⁾, u valutazzjoni semjannwali separata mill-Avukat Ġenerali u d-DNI li jiddokumentaw konformità mal-proċeduri ta' mmirar u minimizzazzjoni, inklużi konformità mal-proċeduri mfasslin biex jiżguraw li l-gbir huwa għal skop validu ta' intelligence barranija ⁽¹²⁸⁾. Il-Kungress jirċievi wkoll rapporti mill-Ispetturi Ġenerali li huma awtorizzati jevalwaw il-konformità tal-aġenziji mal-proċeduri ta' mmirar u minimizzazzjoni u l-Linji Gwida tal-Avukat Ġenerali.
- (104) Skont il-USA FREEDOM Act tal-2015, il-gvern tal-Istati Uniti jrid jiddivulga lill-Kungress (u l-pubbliku) ta' kull sena n-numru ta' ordnijiet tal-FISA u d-direttivi mfittxija u li jkun wasslu, kif ukoll stimi tan-numru ta' persuni tal-Istati Uniti u dawk li mhumix ċittadini tal-Istati Uniti li qeghdin fil-mira tas-sorveljanza, fost ohrajn ⁽¹²⁹⁾. L-Att jehtieg ukoll rapportar pubbliku addizzjonali dwar in-numru ta' NSLs mahruġa, għal darb'ohra kemm

⁽¹²²⁾ PPD-28, Taq. 4(a)(iv).

⁽¹²³⁾ Ara t-Taq. 501(a)(1) (50 U.S.C. § 413(a)(1)). Din id-dispożizzjoni fiha r-rekwiżiti ġenerali fir-rigward ta' sorveljanza tal-Kungress fil-qasam tas-sigurtà nazzjonali.

⁽¹²⁴⁾ Ara t-Taq. 501(b) (50 U.S.C. l-Art 413(b)).

⁽¹²⁵⁾ Ara t-Taq. 501(d) (50 U.S.C. l-Art 413(d)).

⁽¹²⁶⁾ Ara 50 U.S.C. §§ 1808, 1846, 1862, 1871, 1881f.

⁽¹²⁷⁾ Ara 50 U.S.C. l-Art 1881f.

⁽¹²⁸⁾ Ara 50 U.S.C. § 1881a(l)(1).

⁽¹²⁹⁾ Ara USA FREEDOM Act of 2015, Pub. L. No. 114-23, it-Taq. 602(a). Barra minn hekk, skont it-Taq. 402, "id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali, f'konsultazzjoni mal-Avukat Ġenerali, għandu jwettaq rieżami ta' deklassifikazzjoni ta' kull deċiżjoni, ordni jew opinjoni mahruġa mill-Qorti tas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna jew mill-Qorti ta' Rieżami tas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna (kif definit fit-taqsima 601(e)) li jkun jinkludi spjegazzjoni jew interpretazzjoni ta' xi dispożizzjoni tal-liġi, inkluż kull spjegazzjoni jew interpretazzjoni għida jew sinifikanti tat-terminu "terminu ta' għażla speċifiku" u konsistenti ma' dan ir-rieżami, jagħmel pubbliċi kemm ikun pratikament possibbli kull deċiżjoni, ordni jew opinjoni."

fir-rigward ta' persuni tal-Istati Uniti kif ukoll dawh li mhumie x ċittadini tal-Istati Uniti (filwaqt li fl-istess hin jippermetti lir-riċevituri ta' ordnijiet tal-FISA u ċertifikazzjonijiet, kif ukoll talbiet b'NSL, johorġu rapporti ta' trasparenza taht ċerti kundizzjonijiet) ⁽¹³⁰⁾.

- (105) It-tielet, l-attivitajiet ta' intelligence mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti bbażati fuq l-FISA jippermettu għal rieżami, u f'ċerti każijiet awtorizzazzjoni minn qabel tal-miżuri, mill-Qorti tal-FISA (FISC) ⁽¹³¹⁾, tribunal indipendenti ⁽¹³²⁾ li d-deċiżjonijiet tiegħu jistgħu jiġu kkontestati quddiem il-Qorti ta' Rieżami tas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna (FISCR) ⁽¹³³⁾ u, fl-aħhar nett, il-Qorti Suprema tal-Istati Uniti ⁽¹³⁴⁾. F'każ ta' awtorizzazzjoni minn qabel, l-awtoritajiet rikjedenti (FBI, NSA, CIA, eċċ.) se jkollhom jissottomettu abbozz ta' applikazzjoni lil avukati fid-Dipartiment tas-Sigurtà Nazzjonali tad-Dipartiment tal-Gustizzja li se jiskrutinizzaha u, jekk neċessarju, jitlob informazzjoni addizzjonali ⁽¹³⁵⁾. Ladarba l-applikazzjoni tkun giet iffinalizzata, din tkun trid tigi approvata mill-Avukat Generali, id-Deputat Avukat Generali jew l-Assistent Avukat Generali għas-Sigurtà Nazzjonali ⁽¹³⁶⁾. Id-Dipartiment tal-Gustizzja mbagħad se jissottometti l-applikazzjoni lill-FISC li se tivvaluta l-applikazzjoni u tagħmel determinazzjoni preliminari dwar kif għandu jipproċedi ⁽¹³⁷⁾. Meta jsehh smigh, l-FISC għandha l-awtorità tiegħu testimonjanza li tista' tinkludi parir esperti ⁽¹³⁸⁾.

- (106) L-FISC (u l-FISCR) huma appoġġati minn bord permanenti ta' hames individwi li għandhom kompetenza fi kwistjonijiet ta' sigurtà nazzjonali kif ukoll ta' libertajiet ċivili ⁽¹³⁹⁾. Minn dan il-grupp il-qorti tista' tahtar individwu li jaqdi rwol bħala *amicus curiae* biex jassisti fil-kunsiderazzjoni ta' kwalunkwe applikazzjoni għal ordni jew rieżami li, fl-opinjoni tal-qorti, jipprezentaw interpretazzjoni ġdida jew sinifikanti tal-liġi, sakemm il-qorti ma ssibx li tali hatra ma tkunx xierqa ⁽¹⁴⁰⁾. Dan b'mod partikolari għandu jiżgura li l-kunsiderazzjonijiet ta' privatezza jiġu riflessi kif xieraq fil-valutazzjoni tal-qorti. Il-qorti tista' tahtar wkoll individwu jew organizzazzjoni biex jaqdu rwol ta' *amicus curiae*, inkluz billi jipprovdut kompetenza teknika, kull meta din tqis xieraq jew, fuq mozzjoni, tippermetti lil individwu jew organizzazzjoni hin estiż għall-prezentazzjoni ta' dokument *amicus curiae* ⁽¹⁴¹⁾.

⁽¹³⁰⁾ USA FREEDOM Act, Taq. 602(a), 603(a).

⁽¹³¹⁾ Għal ċerti tipi ta' sorveljanza, alternattivament, Imhalled Magistral tal-Istati Uniti mahtur pubblikament mill-Prim Imhalled tal-Istati Uniti jista' jkollu s-setgħa li jisma' applikazzjonijiet u ordnijiet ta' għoti.

⁽¹³²⁾ L-FISC hija magħmula minn hax-il imhalled mahturin mill-Prim Imhalled tal-Istati Uniti minn fost imhallfin attwali tal-qorti tad-distrett tal-Istati Uniti, li precedentement kienu nhatru mill-President u ġew kkonfermati mis-Senat. L-imhallfin, li għandhom kariga għall-hajjithom, jistgħu jitnehhew biss għal kawża ġusta u jwettqu dmirijethom fl-FISC għal termini mifruxa ta' seba' snin. L-FISA jehtiegħ li l-imhallfin jintagħżlu minn mill-inqas seba' ċirkwiti ġudizzjarji differenti tal-Istati Uniti. Ara t-Taq. 103 FISA (50 U.S.C. 1803 (a)); PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 215, pp. 174-187. L-imhallfin huma appoġġati minn skrivani tal-qorti ta' esperjenza li jikkostitwixxu l-persunal legali tal-qorti u jhejju l-analiżi legali dwar talbiet għal ġbir. Ara PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 215, p. 178; Ittra mill-Onorevoli Reggie B. Walton, Imhalled li Jippresiedi, Qorti tas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna tal-Istati Uniti, lill-Onorevoli Patrick J. Leahy, President, il-Kumitat fuq il-Gudikatura, Senat tal-Istati Uniti (29 ta' Lulju 2013) ("Ittra ta' Walton"), p. 2-3.

⁽¹³³⁾ L-FISCR hija magħmula minn tliet imhallfin mahtura mill-Prim Imhalled tal-Istati Uniti u magħżula minn qorti tad-distrett jew qorti tal-appell tal-Istati Uniti, li jwettqu dmirijethom għal terminu mifruk ta' seba' snin. Ara t-Taq. 103 FISA (50 U.S.C. § 1803 (b)).

⁽¹³⁴⁾ Ara 50 U.S.C. §§ 1803 (b), 1861 a (f), 1881 a (h), 1881 a (i)(4).

⁽¹³⁵⁾ Pereżempju, dettalji fattwali addizzjonali dwar il-mira tas-sorveljanza, informazzjoni teknika dwar il-metodoloġija ta' sorveljanza, jew aċċertamenti dwar kif l-informazzjoni miksuba se tintuża u tinfirex. Ara PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 215, p. 177.

⁽¹³⁶⁾ 50 U.S.C. §§ 1804 (a), 1801 (g).

⁽¹³⁷⁾ L-FISC tista' tapprova l-applikazzjoni, titlob iktar informazzjoni, tiddetermina n-neċessità ta' smigh jew tindika ċahda possibbli tal-applikazzjoni. Fuq il-bażi ta' din id-determinazzjoni preliminari, il-gvern se jagħmel l-applikazzjoni finali tiegħu. Din tal-aħhar tista' tinkludi bidliet sostanzjali għall-applikazzjoni oriġinali fuq il-bażi tal-kummenti preliminari tal-imhalled. Għalkemm percentwali kbir ta' applikazzjonijiet finali huma approvati mill-FISC, parti sostanzjali minnhom fihom bidliet sostantivi għall-applikazzjoni oriġinali, pereż. 24 % tal-applikazzjonijiet approvati għall-perijodu bejn Lulju u Settembru 2013. Ara PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 215, p. 179; L-Ittra ta' Walton, p. 3.

⁽¹³⁸⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 215, p. 179, Nru 619.

⁽¹³⁹⁾ 50 U.S.C. § 1803 (i)(1),(3)(A). Din il-leġiżlazzjoni l-ġdida implimentat rakkomandazzjonijiet mill-PCLOB biex tistabbilixxi grupp ta' esperti dwar il-privatezza u l-libertajiet ċivili li jistgħu jaqdu rwol bħala *amicus curiae*, sabiex jipprovdut lill-qorti b'argumenti legali għall-promozzjoni tal-privatezza u l-libertajiet ċivili. Ara PCLOB, Rapport dwar it-Taq. 215, pp. 183-187.

⁽¹⁴⁰⁾ 50 U.S.C. § 1803 (i)(2)(A). Skont informazzjoni mill-ODNI, tali hatriet diġà sehhew. Ara Signals Intelligence Reform, 2016 Progress Report.

⁽¹⁴¹⁾ 50 U.S.C. § 1803 (i)(2)(B).

- (107) Fir-rigward taż-żewġ awtorizzazzjonijiet legali għal sorveljanza taht l-FISA li huma l-iktar importanti għat-trasferimenti ta' dejta taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., is-sorveljanza mill-FISC hija differenti.
- (108) Skont it-Taqsima 501 FISA ⁽¹⁴²⁾, li tippermetti l-għbir ta' "kull haġa tanġibbli (inklużi kotba, rekords, karti, dokumenti u affarijiet oħra)", l-applikazzjoni lill-FISC trid tinkludi dikjarazzjoni ta' fatti li juru li hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li l-oġġetti tanġibbli mfitxija huma rilevanti għal investigazzjoni awtorizzata (minbarra valutazzjoni ta' theddida) imwettqa biex tinkiseb informazzjoni ta' intelligence barranija li ma tikkonċernax lil persuna tal-Istati Uniti jew biex tipproteġi minn terroriżmu internazzjonali jew attivitajiet klandestini ta' intelligence. Ukoll, l-applikazzjoni jrid ikun fiha enumerazzjoni tal-proċeduri ta' minimizzazzjoni adottati mill-Avukat Generali għaž-żamma u t-tixrid tal-intelligence miġbura ⁽¹⁴³⁾.
- (109) Min-naħa l-oħra, skont it-Taqsima 702 FISA ⁽¹⁴⁴⁾, l-FISC ma tawtorizzax miżuri ta' sorveljanza individwali; pjuttost, din tawtorizza programmi ta' sorveljanza (bħal PRISM, UPSTREAM) fuq il-baži ta' ċertifikazzjonijiet annwali mhejjija mill-Avukat Generali u d-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali. It-Taqsima 702 FISA tippermetti l-immirar ta' persuni li jkun hemm konvinzjoni raġonevoli dwarhom li jinsabu barra mill-Istati Uniti biex jiksbu informazzjoni ta' intelligence barranija ⁽¹⁴⁵⁾. Tali mmirar jitwettaq mill-NSA f'żewġ passi: L-ewwel nett, l-analisti tal-NSA se jidentifikaw persuni li mhumex ċittadini tal-Istati Uniti li jinsabu barra mill-Istati Uniti li s-sorveljanza tagħhom se twassal, abbaži tal-valutazzjoni tal-analisti, għall-intelligence barranija rilevanti speċifikata fiċ-ċertifikazzjoni. It-tieni, ladarba dawn il-persuni individwalizzati jkunu ġew identifikati u l-immirar tagħhom ikun ġie approvat minn mekkanizmu ta' rieżami estensiv fi hdan l-NSA ⁽¹⁴⁶⁾, se jiġu "assenjati" (jiġifieri żviluppati u applikati) seletturi li jidentifikaw faċilitajiet ta' komunikazzjoni (bħal indirizzi elettronici) użati mill-oġġettivi fil-mira ⁽¹⁴⁷⁾. Kif indikat, iċ-ċertifikazzjonijiet li għandhom jiġu approvati mill-FISC ma fihom l-ebda informazzjoni dwar il-persuni individwali li għandhom ikunu fil-mira iżda pjuttost jidentifikaw kategoriji ta' informazzjoni ta' intelligence barranija ⁽¹⁴⁸⁾. Filwaqt li l-FISC ma tivvalutax — taht kawża probabbli jew kwalunkwe standard ieħor — li individwi li huma fil-mira kif xieraq biex tinkiseb informazzjoni ta' intelligence barranija ⁽¹⁴⁹⁾, il-kontroll tagħha jestendi għall-kundizzjoni li "għan sinifikanti tal-akkwist huwa li tinkiseb l-informazzjoni tal-intelligence barranija" ⁽¹⁵⁰⁾. Fil-fatt, skont it-Taqsima 702 FISA, l-NSA hija awtorizzata tiġbor komunikazzjonijiet ta' persuni li mhumex ċittadini tal-Istati Uniti li jinsabu barra mill-Istati Uniti biss jekk din tista' tkun konvinta b'mod raġonevoli li mezz partikolari ta' komunikazzjoni qiegħed jintuża biex tiġi kkomunikata informazzjoni ta' intelligence barranija (pereż. relatata ma' terroriżmu internazzjonali, proliferazzjoni nukleari jew attivitajiet ostili kibernetici). Determinazzjonijiet għal dan l-għan huma suġġetti għal rieżami ġudizzjarju ⁽¹⁵¹⁾. Iċ-ċertifikazzjonijiet jehtieġu wkoll li jipprevedu proċeduri ta' mmirar u minimizzazzjoni ⁽¹⁵²⁾. L-Avukat Generali u d-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali jivverifikaw il-konformità, u l-aġenziji għandhom l-obbligu jirrapportaw kwalunkwe

⁽¹⁴²⁾ 50 U.S.C. § 1861

⁽¹⁴³⁾ 50 U.S.C. l-Art 1861 (b).

⁽¹⁴⁴⁾ 50 U.S.C. § 1881.

⁽¹⁴⁵⁾ 50 U.S.C. § 1881a (a).

⁽¹⁴⁶⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taqsima 702, p. 46.

⁽¹⁴⁷⁾ 50 U.S.C. § 1881a (h).

⁽¹⁴⁸⁾ 50 U.S.C. § 1881a (g). Skont il-PCLOB, dawn il-kategoriji s'sisa kkonċernaw l-iktar terroriżmu internazzjonali u suġġetti għall-akkwist ta' armi ta' qerda tal-massa. Ara PCLOB, Rapport dwar it-Taqsima 702, p. 25.

⁽¹⁴⁹⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taqsima 702, p. 27.

⁽¹⁵⁰⁾ 50 U.S.C. § 1881a.

⁽¹⁵¹⁾ "Liberty and Security in a Changing World", Rapport u Rakkomandazzjonijiet tal-Grupp dwar l-Intelligence u t-Teknoloġiji tal-Komunikazzjoni tal-President, it-12 ta' Diċembru 2013, p. 152.

⁽¹⁵²⁾ 50 U.S.C. 1881a (i).

incident ta' nuqqas ta' konformità għall-FISC ⁽¹⁵³⁾ (kif ukoll lill-Kungress u lill-Bord tas-Sorveljanza tal-Intelligence tal-President), li fuq din il-bażi tista' timmodifika l-awtorizzazzjoni ⁽¹⁵⁴⁾.

- (110) Iktar minn hekk, biex iżżid l-effiċjenza tas-sorveljanza mill-FISC, l-Administration tal-Istati Uniti qablet li timplimenta rakkomandazzjoni mill-PCLOB biex tippovdi lill-FISC dokumentazzjoni tad-deċiżjonijiet ta' mmirar tat-Taqsima 702, inkluż kampjun każwali ta' dokumenti ta' kompiti, sabiex tippermetti lill-FISC tivvaluta kif rekwiżit ta' skop ta' intelligence barranija qiegħed jiġi ssodisfat fil-prattika ⁽¹⁵⁵⁾. Fl-istess hin, l-Administration tal-Istati Uniti aċċettat u hadet miżuri biex tirrevedi proċeduri ta' mmirar tal-NSA biex tiddokumenta ahjar r-raġunijiet ta' intelligence barranija għal deċiżjonijiet ta' mmirar ⁽¹⁵⁶⁾.

Rimedju individwali

- (111) Numru ta' possibbiltajiet huma disponibbli skont id-dritt tal-Istati Uniti għas-suġġetti tad-dejta jekk dawn ikollhom thassib dwar jekk id-dejta personali tagħhom gietx ipproċessata (miġbura, aċċessata, eċċ.) minn elementi tal-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti, u jekk dan huwa l-każ, jekk hemm konformità mal-limitazzjonijiet applikabbli fid-dritt tal-Istati Uniti. Dawn essenzjalment jirrigwardaw tliet oqsma: interferenza skont l-FISA; aċċess illegali, intenzjonat għal dejta personali minn uffiċjali tal-gvern; u aċċess għal informazzjoni skont l-Att dwar il-Libertà tal-Infurmazzjoni (Freedom of Information Act, FOIA) ⁽¹⁵⁷⁾.
- (112) L-ewwel nett, l-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna jipprevedi numru ta' rimedji, disponibbli wkoll għall-persuni li mhumx ċittadini tal-Istati Uniti, biex jikkontestaw sorveljanza elettronika illegali ⁽¹⁵⁸⁾. Dan jinkludi l-possibbiltà għal individwi biex jifih kawża ċivili ta' azzjoni għal kumpens għal danni monetarji kontra l-Istati Uniti meta l-informazzjoni dwarhom tkun intużat jew giet iddivulgata illegalment u intenzjonalment ⁽¹⁵⁹⁾; biex ifittxu lil uffiċjali tal-gvern tal-Istati Uniti bil-qorti fil-kapaċità personali tagħhom ("taht il-pretest tal-liġi") għal kumpens għal danni monetarji ⁽¹⁶⁰⁾; u biex jikkontestaw il-legalità ta' sorveljanza (u jfittxu li jissoprimu l-informazzjoni) fil-każ li l-gvern tal-Istati Uniti jkun behsiebu juża jew jiddivulga kwalunkwe informazzjoni miksuba jew idderivata minn sorveljanza elettronika kontra l-individwu fi proċedimenti ġudizzjarji jew amminis-trattivi fl-Istati Uniti ⁽¹⁶¹⁾.
- (113) It-tieni, il-gvern tal-Istati Uniti rrefera lill-Kummissjoni għal numru ta' possibbiltajiet addizzjonali li suġġetti tad-dejta tal-UE jistgħu jużaw biex ifittxu rikors legali kontra uffiċjali tal-gvern għal aċċess, jew użu illegali mill-gvern

⁽¹⁵³⁾ Ir-Regola 13(b) tar-Regoli ta' Proċedura tal-FISC tehtieg li l-gvern jipprezenta notifika bil-miktub lill-Qorti immedjatament malli jiskopri li kwalunkwe awtorità jew approvazzjoni mogħtija mill-Qorti tkun giet implimentata b'mod li ma jikkonformax mal-awtorizzazzjoni jew l-approvazzjoni tal-Qorti, jew mal-liġi applikabbli. Din tehtieg ukoll li l-gvern jinnotifika lill-Qorti bil-miktub dwar il-fatti u ċ-ċirkustanzi rilevanti għal tali nuqqas ta' konformità. Normalment, il-gvern jipprezenta avviż finali tar-Regola 13(a) ladarba l-fatti rilevanti jkunu magħrufa u kwalunkwe għbir mhux awtorizzat ikun inqered. Ara l-Itra ta' Walton, p. 10.

⁽¹⁵⁴⁾ 50 U.S.C. § 1881 (l). Ara wkoll PCLOB, Rapport dwar it-Taqsima 702, pp. 66-76; NSA CLPO, l-Implimentazzjoni tal-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna mill-NSA, it-Taqsima 702, is-16 ta' April 2014. Il-għbir ta' dejta personali għal skopijiet ta' intelligence skont it-Taqsima 702 FISA huwa suġġett kemm għal sorveljanza interna kif ukoll dik esterna fi hda il-fergħa eżekuttiva. Fost oħrajn, is-sorveljanza interna tinkludi programmi ta' konformità interna għall-evalwazzjoni u s-sorveljanza ta' konformità mal-proċeduri ta' mmirar u minimizzazzjoni; rapportar ta' incidenti ta' nuqqas ta' konformità, kemm internament kif ukoll esternament lill-ODNI, id-Dipartiment tal-Ġustizzja, il-Kungress u l-FISC; u rieżamijiet annwali mibgħuta lill-istess korpi. Fir-rigward tas-sorveljanza esterna, din prinċipalment tikkonsisti f'rieżamijiet ta' mmirar u minimizzazzjoni mwettqa mill-ODNI, id-DOJ u l-Ispetturi Ġenerali, li min-naħa l-oħra jirrapportaw lill-Kungress u l-FISC, inklużi incidenti ta' nuqqas ta' konformità. Incidenti ta' konformità sinifikanti jridu jiġu rrapportati lill-FISC immedjatament, oħrajn f'rapport trimestrali. Ara PCLOB, Rapport dwar it-Taqsima 702, pp. 66-77.

⁽¹⁵⁵⁾ PCLOB, Recommendations Assessment Report, id-29 ta' Jannar 2015, p. 20.

⁽¹⁵⁶⁾ PCLOB, Recommendations Assessment Report, id-29 ta' Jannar 2015, p. 16.

⁽¹⁵⁷⁾ Barra minn hekk, it-Taqsima 10 tal-Att dwar il-Proċeduri għall-Infurmazzjoni Klassifikata (Classified Information Procedures Act) jipprevedi li, fi kwalunkwe prosekuzzjoni fejn l-Istati Uniti jridu jistabbilixxu li materjal jikkostitwixxi informazzjoni kklassifikata (pereż. għax dan jehtieg protezzjoni kontra divulgazzjoni mhux awtorizzata għal raġunijiet ta' sigurtà nazzjonali), l-Istati Uniti għandhom jinnotifikaw lill-konvenut bil-porzjonijiet tal-materjal li huma jistennu raġonevolment li jibbażaw fuqhom biex jistabbilixxu l-element ta' informazzjoni kklassifikata tar-reat.

⁽¹⁵⁸⁾ Ara wkoll d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 16.

⁽¹⁵⁹⁾ 18 U.S.C. § 2712.

⁽¹⁶⁰⁾ 50 U.S.C. § 1810.

⁽¹⁶¹⁾ 50 U.S.C. § 1806.

ta' dejta personali, inklużi skopijiet intenzjonali ta' sigurtà nazzjonali (jiġifieri l-Att dwar il-Frodi u l-Abbuż bil-Kompjuter (Kompjuter Fraud and Abuse Act) ⁽¹⁶²⁾; l-Att dwar il-Privatezza tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (Electronic Communications Privacy Act) ⁽¹⁶³⁾; u l-Att dwar id-Dritt għall-Privatezza Finanzjarja (Right to Financial Privacy Act) ⁽¹⁶⁴⁾). Dawn il-kawżi kollha ta' azzjoni jikkoncernaw dejta, miri u/jew tipi ta' aċċess speċifiċi (pereż. aċċess mill-bogħod ta' Kompjuter permezz tal-Internet) u huma disponibbli taħt ċerti kundizzjonijiet (pereż. imġiba intenzjonali/b'rieda, imġiba lil hinn mill-kapaċità uffiċjali, hsara mgarrba) ⁽¹⁶⁵⁾. Possibbiltà ta' rimedju aktar ġenerali hija offruta mill-Att dwar il-Proċedura Amministrattiva (Administrative Procedure Act) (5 U.S.C. § 702), skont liema "kull persuna milquta hażin minhabba azzjoni tal-aġenzija jew milquta hażin jew offiża minn azzjoni tal-aġenzija", hija intitolata li tfttex rieżami ġudizzjarju. Dan jinkludi l-possibbiltà li titlob lill-Qorti tal-Gustizzja "biex tiddikkjar illegali u jiġu annullati l-azzjonijiet, is-sejbiet u l-konklużjonijiet tal-aġenzija li jinstabu [...] arbitrarji, kapricċużi, abbuż tas-setgħa, jew b'xi mod ieħor mhux skont il-liġi" ⁽¹⁶⁶⁾.

- (114) Fl-aħħar nett, il-gvern tal-Istati Uniti indika l-FOIA bħala mezz għal persuni li mhumiex ċittadini tal-Istati Uniti biex ifittxu aċċess għal rekords federali eżistenti, inkluż fejn dawn fihom id-dejta personali tal-individwu ⁽¹⁶⁷⁾. Minhabba l-fokus tiegħu, l-FOIA ma jipprovdi possibbiltà għal rikors individwali kontra l-interferenza ma' dejta personali bħala tali, għalkemm dan fil-prinċipju jippermetti lil individwi jiksbu aċċess għal informazzjoni rilevanti miżmuma mill-aġenziji ta' intelligence nazzjonali. Anke f'dan ir-rigward il-possibbiltajiet jidhru li huma limitati peress li l-aġenziji jistgħu jzommu informazzjoni li taqa' taħt ċerti eċċezzjonijiet elenkati, inkluż aċċess għal informazzjoni kklassifikata ta' sigurtà nazzjonali u informazzjoni li tikkonċerna investigazzjonijiet ta' infrazzjoni tal-liġi ⁽¹⁶⁸⁾. Madankollu, l-użu ta' tali eċċezzjonijiet mill-aġenziji ta' intelligence nazzjonali jistgħu jiġu kkontestati minn individwi li jistgħu jfittxu kemm rieżami amministrattiv kif ukoll ġudizzjarju.
- (115) Filwaqt li individwi, inklużi suġġetti tad-dejta tal-UE, għaldaqstant għandhom numru ta' possibbiltajiet ta' rimedju meta dawn ikunu ġew suġġetti għal sorveljanza (elettronika) illegali għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali, huwa ċar ukoll li mill-inqas ċerti bażijiet legali li l-awtoritajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti jistgħu jużaw (pereż. E.O. 12333) mhumiex koperti. Iktar minn hekk, anke meta fil-prinċipju jkun jeżistu possibbiltajiet ta' rimedju ġudizzjarju għal persuni li mhumiex ċittadini tal-Istati Uniti, bhas-sorveljanza skont l-FISA, il-kawżi ta' azzjoni disponibbli huma limitati ⁽¹⁶⁹⁾ u d-dikjarazzjonijiet magħmula minn individwi (inklużi persuni tal-Istati Uniti) se jiġu ddikjarati inammissibbli meta dawn ma jistgħux juru "status" ⁽¹⁷⁰⁾, li jirrestringi aċċess għall-qrati ordinarji ⁽¹⁷¹⁾.
- (116) Sabiex jipprovdi possibbiltà ta' rimedju addizzjonali aċċessibbli għas-suġġetti tad-dejta tal-UE, il-gvern tal-Istati Uniti ddecieda li johloq mekkaniżmu ġdid tal-Ombudsman kif stabbilit fl-ittra mis-Segretarju tal-Istat tal-Istati Uniti lill-Kummissjoni li tinsab fl-Anness III għal din id-deċiżjoni. Dan il-mekkaniżmu jibni fuq il-hatra, skont il-PPD-28, ta' Koordinatur Għoli (fil-livell ta' Sotto-Segretarju) fid-Dipartiment tal-Istat bħala punt ta' kuntatt għal gvernijiet barranin biex iqajmu thassib dwar l-attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti, iżda jmur lil hinn dan il-kuncett oriġinali b'mod sinifikanti.

⁽¹⁶²⁾ 18 U.S.C. § 1030.

⁽¹⁶³⁾ 18 U.S.C. §§ 2701-2712.

⁽¹⁶⁴⁾ 12 U.S.C. § 3417.

⁽¹⁶⁵⁾ Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 17.

⁽¹⁶⁶⁾ 5 U.S.C. § 706(2)(A).

⁽¹⁶⁷⁾ 5 U.S.C. § 552. Jeżistu liġijiet simili fil-livell tal-Istat.

⁽¹⁶⁸⁾ Jekk dan huwa l-każ, l-individwu normalment se jircievi biss risposta standard li permezz tagħha aġenzija tirrifjuta li tikkonferma jew tiċhad l-eżistenza ta' kwalunkwe rekord. Ara *ACLU vs CIA*, 710 F.3d 422 (D.C. Cir. 2014).

⁽¹⁶⁹⁾ Ara Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 16. Skont l-ispejgazzjonijiet ipprovduti, il-kawżi ta' azzjoni disponibbli jew jehtiegu l-eżistenza ta' dannu (18 U.S.C. § 2712; 50 U.S.C. § 1810) jew juru li l-gvern ikun beħsiebu juża jew jiddivulga informazzjoni miksuba jew idderivata minn sorveljanza elettronika tal-persuna kkonċernata kontra dik il-persuna fi *proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi* fl-Istati Uniti (50 U.S.C. § 1806). Madankollu, bħalma enfasizzat ripetutament il-Qorti tal-Gustizzja, fil-kontest tal-istabbiliment tal-eżistenza ta' interferenza mad-dritt fundamentali għall-privatezza, ma huwiex rilevanti jekk il-persuna kkonċernata tkunx batiet jew le xi inkonvenjenzi minhabba din l-interferenza. Ara *Schrems*, il-punt 89 ma' iktar referenzi.

⁽¹⁷⁰⁾ Dan il-kriterju ta' ammissibbiltà johroġ mir-rekwiżit ta' "każ jew kontroversja" tal-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, l-Artikolu III.

⁽¹⁷¹⁾ Ara *Clapper vs Amnesty Int'l USA*, 133 S.Ct. 1138, 1144 (2013). Fir-rigward tal-użu ta' NSLs, il-USA FREEDOM Act (Taq. 502(f)-503) jipprevedi li r-rekwiżiti ta' nuqqas ta' divulgazzjoni jridu jiġu rieżaminati perġodikament, u li *r-riċevituri* ta' NSL jiġu nnotifikati meta l-fatti ma jibqgħux jappoġġaw ir-rekwiżit ta' nuqqas ta' divulgazzjoni (ara d-Dikjarazzjonijiet tal-ODNI (l-Anness VI), p. 13). Madankollu, dan ma jiżgurax li s-suġġett tad-dejta tal-UE jkun infurmat li kien il-mira ta' investigazzjoni.

- (117) B'mod partikolari, skont l-impenji mill-gvern tal-Istati Uniti, il-Mekkaniżmu tal-Ombudsman se jiżgura li l-ilmenti individwali jiġu investigati sew u indirizzati, u li l-individwi se jirċievu konferma indipendenti li hemm konformità mal-liġijiet tal-Istati Uniti jew, f'każ ta' ksur ta' tali liġijiet, li n-nuqqas ta' konformità ġie rrimedjat ⁽¹⁷²⁾. Il-mekkaniżmu jinkludi "Ombudsman tal-Harsien ta' privatezza", jiġifieri Sottosegretarju u persunal ieħor kif ukoll korpi oħra ta' sorveljanza li huma kompetenti biex jissorveljaw l-elementi differenti tal-Komunità ta' Intelligence li se jiddependi fuqhom l-Ombudsman tal-Harsien ta' Privatezza fit-trattament tal-ilmenti. B'mod partikolari, meta talba ta' individwu tkun marbuta mal-kompatibbiltà ta' sorveljanza mal-liġi tal-Istati Uniti, l-Ombudsman tal-Harsien ta' Privatezza se jkun jista' jistrieħ fuq l-entitajiet ta' sorveljanza indipendenti b'setghat investigattivi (bhall-Ispetturi Ġenerali jew il-PCLOB). F'kull każ, is-Segretarju tal-Istat jiżgura li l-Ombudsman se jkollu l-mezzi biex jiżgura li r-risposti tiegħu għat-talbiet individwali ikunu bbażati fuq l-informazzjoni kollha meħtieġa.
- (118) Permezz ta' din "l-istruttura komposta", il-Mekkaniżmu tal-Ombudsman jiżgura sorveljanza indipendenti u rimedju individwali. Barra minn hekk, il-kooperazzjoni ma' korpi oħra ta' sorveljanza tiżgura aċċess għall-għarfien espert neċessarju. Fl-aħħar nett, il-mekkaniżmu, bl-impożizzjoni ta' obbligu fuq l-Ombudsman tal-Harsien ta' Privatezza biex jikkonferma l-konformità jew ir-rimedju ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità, juri impenn mill-Gvern tal-Istati Uniti kollu kemm hu biex jindirizza u jsolvi l-ilmenti minn individwi tal-UE.
- (119) L-ewwel nett, b'mod differenti minn mekkaniżmu pur minn gvern għal gvern, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jirċievi u jirrispondi għal ilmenti individwali. Dawn l-ilmenti jistgħu jiġu indirizzati lill-awtoritajiet ta' sorveljanza fl-Istati Membri kompetenti mas-sorveljanza tas-servizzi nazzjonali tas-sigurtà u/jew mill-ipproċessar tad-dejta personali minn awtoritajiet pubbliċi li se jipprezentawhom lil korp ċentralizzat tal-UE minn fejn se jgħaddu għand l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza ⁽¹⁷³⁾. Dan fil-fatt se jkun ta' benefiċċju għall-individwi tal-UE li min-naha l-oħra jistgħu jdurru lejn awtorità nazzjonali "qrib ta' darhom" u fil-lingwa tagħhom stess. Se jkun il-kompitu ta' tali awtorità li tappoġġa lill-individwu biex jagħmel talba lill-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza li jkun fiha l-informazzjoni bażika u b'hekk tkun tista' titqies "kompleta". L-individwu ma jridx juri li d-dejta personali tiegħu fil-fatt kienet ġiet aċċessata mill-gvern tal-Istati Uniti permezz ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali.
- (120) It-tieni, il-gvern tal-Istati Uniti jimpinja ruħu li jiżgura li, fit-twertiq tal-funzjonijiet tiegħu, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jkun jista' jistrieħ fuq il-kooperazzjoni ta' mekkaniżmi ta' rieżami għas-sorveljanza u l-konformità eżistenti fil-liġi tal-Istati Uniti. Dan xi drabi se jinvolvu l-awtoritajiet tal-intelligence nazzjonali, b'mod partikolari meta din it-talba għandha tiġi interpretata bħala li qed jintalab aċċess għad-dokumenti taħt l-Att dwar il-Libertà tal-UE għall-informazzjoni. F'każijiet oħra, partikolarment meta t-talbiet jirrigwardaw il-kompatibbiltà ta' sorveljanza mal-liġi tal-Istati Uniti, din il-kooperazzjoni se tinvolvi korpi ta' sorveljanza indipendenti (perez. Spetturi Ġenerali), bir-responsabbiltà u s-setgħa li jwettqu investigazzjoni kompleta (b'mod partikolari permezz ta' aċċess għad-dokumenti rilevanti kollha u s-setgħa li tintalab l-informazzjoni u d-dikjarazzjonijiet) u jindirizzaw in-nuqqas ta' konformità ⁽¹⁷⁴⁾. Ukoll, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jkun jista' jirreferi l-kwistjonijiet lill-PCLOB għall-kunsiderazzjoni tiegħu ⁽¹⁷⁵⁾. Meta jinstab xi nuqqas minn wiehed minn dawn il-korpi ta' sorveljanza, l-element tal-Komunità tal-Intelligence (perez. aġenzija tal-intelligence) kkonċernat se jkollu jirrimedja in-nuqqas ta' konformità peress li dan biss jippermetti lill-Ombudsman biex jipprovdi reazzjoni "pożittiva" lill-individwu (jiġifieri li kull nuqqas ta' konformità jkun ġie rrimedjat) li il-Gvern tal-Istati Uniti impinja ruħu għaliha.

⁽¹⁷²⁾ F'każ li min iressaq l-ilment ikun qed ifittex aċċess għal dokumenti miżmuma minn awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti, ir-regoli u l-proċeduri stabbiliti skont l-Att dwar il-Libertà tal-Informazzjoni (Freedom of Information Act) japplikaw. Dan jinkludi l-possibbiltà li jintalab rimedju għad-dokumenti (minflok s-sorveljanza indipendenti) f'każ li t-talba tiġi miċhuda, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-FOIA.

⁽¹⁷³⁾ Skont il-Mekkaniżmu tal-Ombudsman (l-Anness III), it-Taq. 4(f), l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jikkomunika direttament mal-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali, li min-naha tiegħu se jkun responsabbli jikkomunika mal-individwu li jagħmel it-talba. Jekk il-komunikazzjonijiet diretti huma parti mill-"proċessi sottostanti" li jistgħu jipprovdu r-rimedju mitlub (perez. talba ta' aċċess skont l-FOIA, ara t-Taq. 5), dawk il-komunikazzjonijiet se jsiru f'konformità mal-proċeduri applikabbli.

⁽¹⁷⁴⁾ Ara l-Mekkaniżmu tal-Ombudsman (l-Anness III), it-Taq. 2(a). Ara wkoll il-premessi 0-0.

⁽¹⁷⁵⁾ Ara l-Mekkaniżmu tal-Ombudsman (l-Anness III), it-Taq. 2(c). Skont l-ispejgazzjonijiet ipprovduti mill-gvern tal-Istati Uniti, il-PCLOB għandu jirrieżamina kontinwament il-politiki u l-proċeduri, kif ukoll l-implementazzjoni tagħhom, ta' dawk l-awtoritajiet tal-Istati Uniti responsabbli għall-ġlieda kontra t-terroriżmu biex jiddeterminaw jekk l-azzjonijiet tagħhom "jipproteġux b'mod xieraq il-privatezza u l-libertajiet ċivili u jekk humiex konsistenti mal-liġijiet regolatorji, regolamenti, u politiki dwar il-privatezza u l-libertajiet ċivili." Dan għandu wkoll "jirċievi u jirrieżamina rapporti u informazzjoni oħra mill-uffiċjali għall-privatezza u uffiċjali għal-libertajiet ċivili u, meta xieraq, jagħmlilhom rakkomandazzjonijiet dwar l-attivitajiet tagħhom."

Barra minn hekk, bħala parti mill-kooperazzjoni, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jiġi infurmat dwar ir-riżultat tal-investigazzjoni, u l-Ombudsman se jkollu l-mezzi biex jiġi żgurat li jirċievi l-informazzjoni kollha mehtieġa biex jipprepara r-risposta tiegħu.

- (121) Fl-aħhar nett, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jkun indipendenti mill-istruzzjonijiet mill-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti u għalhekk hieles minnhom ⁽¹⁷⁶⁾. Din hija ta' importanza sinifikanti, peress li l-Ombudsman se jkollu "jikkonferma" li (i) l-ilment ikun ġie investigat kif xieraq, u li d-dritt tal-Istati Uniti — inklużi b'mod partikolari l-limitazzjonijiet u s-salvagwardji stabbiliti fl-Anness VI — ikun hemm konformità magħhom jew, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità, tali ksur ikun ġie rrimedjat. Sabiex ikun jista' jagħti din il-konferma indipendenti, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jkollu jirċievi l-informazzjoni neċessarja dwar l-investigazzjoni sabiex tiġi vvalutata l-preċiżjoni tar-risposta għall-ilment. Barra minn hekk, is-Segretarju tal-Istat ikkommetta ruħu li jiżgura li Sotto-Segretarju se jwettaq il-funzjoni tal-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza b'mod oġġettiv u b'mod hieles minn kwalunkwe influwenza mhux xierqa li jista' jkollha effett fuq ir-risposta li għandha tingħata.
- (122) B'mod ġenerali, dan il-mekkaniżmu jiżgura li l-ilmenti individwali se jiġu investigati bir-reqqa u solvuti, u li mill-inqas fil-qasam tas-sorveljanza dan se jinvolvi korpi ta' sorveljanza indipendenti bil-hiliet mehtieġa u s-setgħat investigattivi u Ombudsman li se jkun jista' jwettaq il-funzjonijiet tiegħu hieles minn influwenza mhux xierqa, b'mod partikolari dik politika. Barra minn hekk, individwi se jkunu jistgħu jressqu lmenti mingħajr ma jkollhom juru, jew sempliciment biex jipprovdni indikazzjonijiet, li kienu s-sugġett ta' sorveljanza ⁽¹⁷⁷⁾. Fid-dawl ta' dawn il-fatturi, il-Kummissjoni hija sodisfatta li hemm garanziji adegwati u suffiċjenti kontra l-abbużi.
- (123) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq il-Kummissjoni tikkonkludi li l-Istati Uniti jiżguraw protezzjoni legali effettiva kontra interferenzi mill-awtoritajiet ta' intelligence tagħha mad-drittijiet fundamentali tal-persuni li d-dejta tagħhom tiġi ttrasferita mill-Unjoni lejn l-Istati Uniti skont il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.
- (124) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tiehu nota tas-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja fil-każ ta' *Schrems* li skontha, "leġiżlazzjoni li ma tipprovdix għal xi possibiltà biex individwu jfittex rimedju legali sabiex ikollu aċċess għad-dejta personali dwaru, jew biex jikseb ir-rettifika bit-thassir ta' tali dejta, ma tirrispettax l-essenza tad-dritt fundamentali għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva kif stabbilita fl-Artikolu 47 tal-Karta" ⁽¹⁷⁸⁾. Il-valutazzjoni tal-Kummissjoni ikkonfermat li t-tali rimedji legali huma stabbiliti fl-Istati Uniti, inkluż permezz tal-intorduzzjoni tal-mekkaniżmu tal-Ombudsman. Il-mekkaniżmu tal-Ombudsman jipprevedi sorveljanza indipendenti b'setgħat investigattivi. Fil-qafas tal-monitoraġġ kontinwu tal-Kummissjoni fuq il-Harsien tal-Privatezza, inkluż permezz ta' rieżami kongunt annwali li għandu jinvolvi wkoll lill-Ombudsman, l-effikaċja ta' dan il-mekkaniżmu se tiġi vvalutata mill-ġdid.

3.2. Aċċess u użu mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi u interess pubbliku

- (125) Fir-rigward tal-interferenza mad-dejta personali ttrasferita skont il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi, il-gvern tal-Istati Uniti (permezz tad-Dipartiment tal-Gustizzja) ipprova aċċertament fuq il-limitazzjonijiet u s-salvagwardji applikabbli li fil-valutazzjoni tal-Kummissjoni juru livell adegwat ta' protezzjoni.

⁽¹⁷⁶⁾ Ara *Roman Zakharov vs ir-Russja*, Sentenza tal-4 ta' Diċembru 2015 (Awla Manja), Applikazzjoni nru. 47143/06, paragrafu 275 ("għalkemm fil-prinċipju huwa mixtieq li l-kontroll superviżorju jingħata lil imħallef, is-superviżjoni minn korpi mhux ġudizzjarji jistgħu jkunu kkunsidrati kompatibbli mal-Konvenzjoni, bil-kundizzjoni li l-awtorità superviżorja tkun indipendenti mill-awtoritajiet li jkunu qegħdin iwettqu s-sorveljanza, u hija vestita b'setgħat ta' kontroll suffiċjenti u effettivi").

⁽¹⁷⁷⁾ Ara *Kennedy v. the United Kingdom*, is-Sentenza tat-18 ta' Mejju 2010, Rikors Nru. 26839/05, paragrafu 167.

⁽¹⁷⁸⁾ *Schrems*, il-paragrafu 95. Kif jirriżulta mill-paragrafi 91 u 96 tas-sentenza, il-paragrafu 95 huwa dwar il-livell ta' protezzjoni ggarantit fl-ordni ġuridiku tal-Unjoni, fejn l-livell ta' protezzjoni fil-pajjiż terz irid ikun "essenzjalment ekwivalenti". Skont il-paragrafi 73 u 74 tas-sentenza, dan ma jesigix li l-livell ta' protezzjoni jew tal-mezzi li għalihom il-pajjiż terz jirrikorri jridu jkunu identiċi, anki jekk il-mezzi li se jintużaw iridu juru li fil-prattika huma effettivi.

- (126) Skont din l-informazzjoni, skont ir-Raba' Emenda tal-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti ⁽¹⁷⁹⁾, perkwiżizzjonijiet u sekwestri minn awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi prinċipalment ⁽¹⁸⁰⁾ jehtieġu mandat ordnat mill-qorti wara li tintwera "kawża probabbli". Fil-ftit każijiet eċċezzjonali u stabbiliti b'mod speċifiku fejn ir-rekwiżit ta' mandat ma japplikax ⁽¹⁸¹⁾, il-korp ta' infurzar tal-liġi jkun sugġett għal test ta' "raġonevolezza" ⁽¹⁸²⁾. Jekk perkwiżizzjoni jew sekwestru jkunux raġonevoli jiġi "determinat bil-valutazzjoni, fuq naħa, minn kemm din tinwadi l-privatezza tal-individwu u, min-naħa l-oħra, kemm din hija meħtieġa għall-promozzjoni tal-interessi leġittimi tal-gvern" ⁽¹⁸³⁾. B'mod iktar ġenerali, il-Raba' Emenda tiggarantixxi privatezza, dinjità, u tipproteġi kontra atti arbitrarji u invażivi minn uffiċjali tal-Gvern ⁽¹⁸⁴⁾. Dawn il-kunċetti jiġbru l-idea ta' neċessità u proporzjonalità fid-dritt tal-Unjoni. Ladarba l-infurzar tal-liġi ma jkunx għad għandu bżonn juża l-oġġetti sekwestrati bħala evidenza, dawn għandhom jingħataw lura ⁽¹⁸⁵⁾.
- (127) Filwaqt li d-dritt tar-Raba' Emenda ma jestendix għal persuni li ma jkunux Amerikani li mhumex residenti fl-Istati Uniti, dawn tal-aħħar xorta waħda jibbenefikaw indirettament mill-protezzjoni tagħha, ladarba d-dejta personali tkun miżmuma minn kumpaniji tal-Istati Uniti bir-riżultat li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi fi kwalunkwe każ ikollhom iġibu l-awtorizzazzjoni għudizzjarja (jew tal-anqas jirrispettaw ir-rekwiżit tar-raġonevolezza) ⁽¹⁸⁶⁾. Huma pprovduti protezzjonijiet ulterjuri minn awtoritajiet statutorji speċjali, kif ukoll mil-Linji Gwida tad-Dipartiment tal-Gustizzja li jllimitaw l-aċċess tal-korpi ta' infurzar tal-liġi għad-dejta għal raġunijiet ekwivalenti għan-neċessità u l-proporzjonalità (eż. bil-htieġa li l-FBI juża l-inqas metodi investigattivi intrużivi fattibbli, b'kunsiderazzjoni tal-effett fuq il-privatezza u l-libertajiet ċivili) ⁽¹⁸⁷⁾. Skont ir-rappreżentazzjonijiet magħmula mill-gvern tal-Istati Uniti, l-istess protezzjonijiet jew oħrajn oghla japplikaw għall-investigazzjonijiet ta' infurzar tal-liġi fil-livell tal-Istat (fir-rigward tal-investigazzjonijiet imwettqa skont il-liġijiet tal-Istat) ⁽¹⁸⁸⁾.
- (128) Ghalkemm awtorizzazzjoni għudizzjarja minn qabel minn qorti jew gran ġurija (fergħa investigattiva tal-qorti rreġistrata minn imħallef jew maġistrat) mhix meħtieġa fil-każijiet kollha ⁽¹⁸⁹⁾, it-tahrikiet amministrattivi huma limitati għal każijiet speċifiċi u se jkunu sugġetti għal rieżami għudizzjarju indipendenti mill-inqas fejn il-gvern ifittex infurzar fil-qorti ⁽¹⁹⁰⁾.
-
- ⁽¹⁷⁹⁾ Skont ir-Raba' Emenda, "id-dritt tal-persuni li jhossuhom siguri bħala persuni, fid-djar, bid-dokumenti u l-oġġetti tagħhom minn perkwiżizzjonijiet u sekwestri mhux raġonevoli, ma għandux jinkiser, u l-ebda mandat ma għandu jinhareġ, jekk mhux fuq kawża probabbli, appoġġat minn Ġurament jew affermazzjoni, u b'mod partikolari jkun deskritt il-post li għandha ssir il-perkwiżizzjoni fih u l-persuni u l-oġġetti li għandhom jiġu ssekwestrati" L-imħallfin (maġistrati) biss jistgħu joħorġu mandati ta' perkwiżizzjoni. Il-mandati federali għall-ikkupjar tal-informazzjoni maħżuna elettronikament huma rregolati aktar bir-Regola 41 tar-Regoli Federali dwar il-Proċedura Kriminali.
- ⁽¹⁸⁰⁾ Ripetutament, il-Qorti Suprema irreferiet għal ftitxijiet mingħajr mandati bħala "eċċezzjonali". Ara eż. *Johnson vs l-Istati Uniti*, 333 U.S. 10, 14 (1948); *McDonald vs l-Istati Uniti*, 335 U.S. 451, 453 (1948); *Camara vs il-Qorti Muniċipali*, 387 U.S. 523, 528-29 (1967); *G.M. Leasing Corp. vs l-Istati Uniti*, 429 U.S. 338, 352-53, 355 (1977). L-istess, il-Qorti Suprema regolarment tishaq li "ir-regola kostituzzjonali l-aktar bażika f'dan il-qasam hija li il-perkwiżizzjonijiet mwettqa barra mill-proċess għudizzjarju, mingħajr l-approvazzjoni minn qabel ta' mħallef jew maġistrat, huma per se mhux raġonevoli skont ir-Raba' Emenda — hliet biss għal ftit eċċezzjonijiet stabbiliti u definiti speċifikament." Ara eż. *Coolidge vs New Hampshire*, 403 U.S. 443, 454-55 (1971); *G.M. Leasing Corp. vs l-Istati Uniti*, 429 U.S. 338, 352-53, 358 (1977).
- ⁽¹⁸¹⁾ *City of Ontario, Cal. vs. Quon*, 130 S. Ct. 2619, 2630 (2010).
- ⁽¹⁸²⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taġ. 215, p. 107, b'riferiment għal *Maryland vs King*, 133 S. Ct. 1958, 1970 (2013).
- ⁽¹⁸³⁾ PCLOB, Rapport dwar it-Taġ. 215, p. 107, b'riferiment għal *Samson vs California*, 547 S. Ct. 843, 848 (2006).
- ⁽¹⁸⁴⁾ *City of Ontario, Cal. vs. Quon*, 130 S. Ct. 2619, 2630 (2010), 2627.
- ⁽¹⁸⁵⁾ Ara eż. *l-Istati Uniti vs Wilson*, 540 F.2d 1100 (D.C. Cir. 1976).
- ⁽¹⁸⁶⁾ Ara. *Roman Zakharov vs ir-Russja*, Sentenza tal-4 ta' Diċembru 2015 (Awla Manja), Rikors Nru 47143/06, paragrafu 269), li jistipula "l-obbligu li tintwera l-awtorizzazzjoni ta' interċettazzjoni lill-fornitur tas-servizz tal-komunikazzjoni qabel ma jingħata aċċess għal komunikazzjonijiet tal-persuna, huwa wiehed mis-salvagwardji importanti kontra l-abbuż mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, filwaqt li jiżgura li tinkiseb l-awtorizzazzjoni xierqa fil-każijiet kollha ta' interċettazzjoni."
- ⁽¹⁸⁷⁾ Rappreżentazzjonijiet tad-DOJ (l-Anness VII), p. 4 ma' iktar referenzi.
- ⁽¹⁸⁸⁾ Rappreżentazzjonijiet tad-DOJ (l-Anness VII), Nru 2.
- ⁽¹⁸⁹⁾ Skont l-informazzjoni li rċeviet il-Kummissjoni, u apparti l-oqsma speċifiċi x'aktarx mhux rilevanti għat-trasferimenti ta' dejta taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. (eż. investigazzjonijiet fi frodi tal-kura tas-saħħa, abbuż tat-tfal jew każijiet ta' sustanzi kkontrollati), din tikkonċerna prinċipalment ċerti awtoritajiet skont L-Att tal-Privatezza dwar il-Komunikazzjoni Elettronika (Electronic Communications Privacy Act, ECPA), jiġifieri talbiet għal informazzjoni tal-abbonati bażiċi, informazzjoni dwar is-sessjonijiet u l-fatturar (18 U.S.C. § 2703(c)(1), (2) pereż. l-indirizz, it-tip/tul ta' servizz) u għall-kontenut ta' posta elettronika ta' iktar minn 180 gurnata (18 U.S.C. § 2703 (a), (b)). Fil-każ tal-aħħar, madankollu, l-individwu kkonċernat għandu jiġi nnotifikat u għalhekk ikollu l-opportunità li jikkontesta t-talba fil-qorti. Ara wkoll il-harsa ġenerali fid-DOJ, il-Perkwizizzjoni u s-Sekwestru tal-kompjuters u l-Ksib ta' Evidenza Elettronika fl-Investigazzjonijiet Kriminali, Ch. 3: L-Att dwar il-Komunikazzjonijiet Maħżuna (Stored Communications Act), pp. 115–138.
- ⁽¹⁹⁰⁾ Skont ir-rappreżentazzjonijiet mill-gvern tal-Istati Uniti, rċevituri ta' tahrikiet amministrattivi jistgħu jikkontestawhom fil-qorti fuq il-bażi li dawn ma jkunux raġonevoli, jiġifieri ġenerali zżejjed, oppressivi jew ta' piż. Ara Rappreżentazzjonijiet tad-DOJ (l-Anness VII), p. 2.

- (129) L-istess japplika għall-użu ta' tahrikiet amministrattivi għal skopijiet ta' interess pubbliku. Barra minn hekk, skont ir-rappreżentazzjonijiet mill-gvern tal-Istati Uniti, limitazzjonijiet sostantivi simili japplikaw b'tali mod li l-aġenziji jistgħu jfittxu aċċess għad-dejta biss li tkun rilevanti għal kwistjonijiet li jaqgħu fl-ambitu ta' awtorità tagħhom u jridu jirrispettaw l-istandard ta' raġonevolezza.
- (130) Barra minn hekk, il-liġi tal-Istati Uniti tipprevedi għal għadd ta' modi ta' rimedji għall-individwi, kontra awtorità pubblika jew wiehed mill-uffiċjali tagħha, fejn dawn l-awtoritajiet jipproċessaw dejta personali. Dawn it-toroq, li jinkludu, b'mod partikolari, l-Att dwar il-Proċedura Amministrattiva (Administrative Procedure Act, APA), l-Att tal-Libertà tal-Informazzjoni (Freedom of Information Act, FOIA) u l-Att dwar il-Privatezza tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (Electronic Communications Privacy Act, ECPA), huma miftuħin għall-individwi kollha, indipendentement miċ-ċittadinanza tagħhom u suġġetti għal kwalunkwe kondizzjoni applikabbli.
- (131) Ġeneralment, skont id-dispożizzjonijiet għodżjarji tal-Att dwar il-Proċedura Amministrattiva ⁽¹⁹¹⁾, "kull persuna milquta hażin minhabba azzjoni tal-aġenzija jew milquta hażin jew offiża minn azzjoni tal-aġenzija", hija intitolata li tfittex rieżami għodżjarju ⁽¹⁹²⁾. Dan jinkludi l-possibbiltà li titlob lill-Qorti tal-Gustizzja "biex tiddikkjar illegali u jiġu annullati l-azzjonijiet, is-sejbiet u l-konklużjonijiet tal-aġenzija li jinstabu [...] arbitrarji, kapriċċużi, abbuż tas-setgħa, jew b'xi mod ieħor mhux skont il-liġi" ⁽¹⁹³⁾.
- (132) B'mod aktar speċifiku, it-Titolu II tal-Att ta' Privatezza dwar il-Komunikazzjonijiet Elettronici ⁽¹⁹⁴⁾, jistabbilixxi sistema ta' drittijiet statutorji ta' privatezza u għaldaqstant jirregola l-aċċess għall-infurzar tal-liġi għall-kontenut ta' komunikazzjoni bil-wajer, orali jew elettronika miżmuma permezz ta' fornituri tas-servizzi terzi ⁽¹⁹⁵⁾. Dan jikkriminalizza l-aċċess illegali (jiġifieri mhux awtorizzat minn qorti jew mhux b'mod ieħor permissibbli) għal tali komunikazzjonijiet u jipprovdi rikors għal individwu affettwat biex iressaq kawża ċivili f'qorti federali tal-Istati Uniti għal danni reali u punittivi kif ukoll għal digrieti ekwittabbli jew dikjaratorji kontra uffiċjal tal-gvern li b'intenzjoni, wettaq tali atti illegali, jew kontra l-Istati Uniti.
- (133) Barra minn hekk, skont l-Att tal-Libertà tal-Informazzjoni (FOIA, 5 U.S.C. § 552), kull persuna għandha d-dritt, li tikseb aċċess għar-reġistri tal-aġenzija federali u, wara li jispiċċaw ir-rimedji amministrattivi, li tinfurza dan id-dritt quddiem il-Qorti, hlief meta tali reġistri huma mharsa minn żvelar pubbliku b'eżenzjoni jew b'eskluzjoni speċjali tal-infurzar tal-liġi ⁽¹⁹⁶⁾.

⁽¹⁹¹⁾ 5 U.S.C. § 702.

⁽¹⁹²⁾ Ġeneralment hija biss l-azzjoni tal-aġenzija "finali" aktar milli l-azzjoni preliminari, proċedurali jew intermedja tal-aġenzija — li hija suġġetta għal rieżami għodżjarju. Ara 5 U.S.C. § 704.

⁽¹⁹³⁾ 5 U.S.C. § 706(2)(A).

⁽¹⁹⁴⁾ 18 U.S.C. §§ 2701-2712.

⁽¹⁹⁵⁾ L-ECPA tippoteġi l-komunikazzjonijiet skont żewġ klassijiet definiti ta' fornituri ta' servizz ta' netwerk, jiġifieri fornituri ta': (i) servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, pereżempju it-telefonija jew il-posta elettronika; (ii) is-servizzi tal-informatika remoti bħal hżin tal-informatika u servizzi ta' pproċessar.

⁽¹⁹⁶⁾ Dawn l-eskluzjonijiet huma, madankollu, f'qafas. Pereżempju, skont il- 5 U.S.C. l-Art. 552 (b)(7), id-drittijiet tal-FOIA huma esklużi għal "rekords jew informazzjoni miġbura għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi, iżda sal-punt li l-hruġ ta' tali rekords ta' infurzar tal-liġi jew informazzjoni (A) ikun mistenni li jinterferixxi mal-proċedimenti ta' infurzar, (VB) iċahhad persuna mid-dritt għal proċess ġust jew aġġudikazzjoni imparzjali (C) ikun jikkostitwixxi b'mod raġonevoli invażjoni mhux ġustifikata fil-privatezza personali (D) ikun mistenni b'mod raġonevoli li jikxef l-identità ta' sors kunfidenzjali, inkluż Stat, awtorità jew aġenzija lokali jew baranija jew xi istituzzjoni privata li tat informazzjoni fuq bażi kunfidenzjali, u, fil-każ ta' rekord jew informazzjoni miġbura minn awtorità ta' eżekuzzjoni tal-liġi kriminali waqt investigazzjoni kriminali, jew minn aġenzija li tkun qed tmexxi investigazzjoni tal-intelligence għas-sigurtà nazzjonali skont il-liġi, informazzjoni mogħtija minn sors kunfidenzjali, (E) ikun jikxef tekniki u proċeduri għall-investigazzjonijiet jew il-prosekuzzjonijiet għall-eżekuzzjoni tal-liġi, jew ikun jiddivulga il-linji gwida ta' investigazzjonijiet jew prosekuzzjonijiet, jekk it-tali divulgazzjoni tkun mistennija li b'mod raġonevoli tipperikola iċ-ċirkomvenzjoni tal-liġi jew (F) ikun mistenni li b'mod raġonevoli jipperikola l-hajja jew is-sikurezza fiżika ta' kwalunkwe individwu." Anki, "meta ssir talba li tinvolvi aċċess għar-rekords, (li l-ghoti tagħhom ikun mistenni li se jinterferixxi b'mod raġonevoli mal-proċedimenti ta' eżekuzzjoni) u— (A) l-investigazzjoni jew il-proċediment jinvolvi l-possibbiltà tal-ksur tal-liġi kriminali; u (B), ikun hemm raġunijiet biex wiehed jemmin li (i) is-suġġett tal-investigazzjoni jew tal-proċedimenti ma jkunx jaf li pendenti, u (ii) id-divulgazzjoni tal-eżistenza ta' rekords tista' tkun raġonevolment mistennija li tfixx il-proċedimenti ta' eżekuzzjoni, l-aġenzija tista', matul dan iż-żmien li dik iċ-ċirkostanza tkompli biss, titratta r-rekords bħal li kieku mhumieq suġġetti għar-rekwiżiti ta' din it-tqisma." 5 U.S.C. § 552(c)(1)).

- (134) Barra minn hekk, diversi statuti ohra joffru lill-individwu id-dritt li jiftah kawża kontra awtorità jew uffiċċjal pubbliku tal-Istati Uniti rigward l-ipproċessar tad-dejta personali tiegħ, bhall-Att dwar l-Interċettazzjoni Telefonika (Wiretap Act) ⁽¹⁹⁷⁾, l-Att dwar il-Frodi u l-Abbuż bil-Kompjuter (Kompjuter Fraud and Abuse Act) ⁽¹⁹⁸⁾, l-Att Federali dwar Pretensjonijiet Illeċiti (Federal Torts Claim Act) ⁽¹⁹⁹⁾, l-Att dwar id-Dritt tal-Privatezza Finanzjarja (Right to Financial Privacy Act) ⁽²⁰⁰⁾, u l-Att dwar ir-Rappurtar tal-Kreditu Ġust (Fair Credit Reporting Act) ⁽²⁰¹⁾.
- (135) Il-Kummissjoni għaldaqstant tikkonkludi li hemm regoli implimentati fl-Istati Uniti ddisinjati biex jillimitaw kwalunkwe interferenza għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi ⁽²⁰²⁾ jew interess pubbliku ieħor mad-drittijiet fundamentali tal-persuni li d-dejta personali tagħhom tiġi ttrasferita mill-Unjoni lejn l-Istati Uniti taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. għal dak li huwa strettament neċessarju biex jintlaħaq l-oġġettiv legittimu inkwistjoni, u li jiżguraw protezzjoni legali effettiva kontra tali interferenza.

4. LIVELL ADEGWAT TA' PROTEZZJONI PERMEZZ TAL-HARSIEN TAL-PRIVATEZZA UE-U.S.

- (136) Fid-dawl ta' dawk is-sejbiet, il-Kummissjoni tqis li l-Istati Uniti jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni għad-dejta personali ttrasferita mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet awtoċertifikati fl-Istati Uniti taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.
- (137) B'mod partikolari, il-Kummissjoni tqis li l-Prinċipji mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti fl-intier tagħhom jiżguraw livell ta' protezzjoni ta' dejta personali li huwa essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit mill-prinċipji bażiċi stabbiliti fid-Direttiva 95/46/KE.
- (138) Barra minn hekk, l-applikazzjoni effettiva tal-Prinċipji hija garantita mill-obbligi ta' trasparenza u l-amminis-trazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza mid-Dipartiment tal-Kummerċ.
- (139) Iktar minn hekk, il-Kummissjoni tqis li, bħala haġa waħda, il-mekkanizmi ta' sorveljanza u rikors previsti mil-Harsien tal-Privatezza jippermettu ksur tal-Prinċipji mill-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza li jridu jiġu identifikati u kkastigati fil-prattika u joffru rimedji legali lis-sugġett tad-dejta biex jikseb aċċess għad-dejta personali dwaru u, eventwalment, jikseb ir-rettifika jew it-thassir ta' tali dejta.
- (140) Fl-aħhar nett, abbażi tal-informazzjoni disponibbli dwar l-ordinament ġuridiku tal-Istati Uniti, inklużi r-rappreżen-tazzjonijiet u l-impenji mill-gvern tal-Istati Uniti, il-Kummissjoni tqis li kwalunkwe interferenza mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti mad-drittijiet fundamentali tal-persuni li d-dejta personali tagħhom tiġi ttrasferita mill-Unjoni lejn l-Istati Uniti taht il-Harsien tal-Privatezza għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali, infurzar tal-liġi jew interess pubbliku ieħor, u r-restrizzjonijiet sussegwenti imposti fuq organizzazzjonijiet awtoċertifikati fir-rigward tal-aderenza tagħhom għall-Prinċipji se jkun limitati għal dak li huwa strettament neċessarju biex jintlaħaq l-oġġettiv legittimu inkwistjoni, u li hemm teżisti protezzjoni legali effettiva kontra tali interferenza.

⁽¹⁹⁷⁾ 18 U.S.C. §§ 2510 *et seq.* Taht l-Att dwar l-Interċettazzjoni Telefonika (18 U.S.C. § 2520), persuna li l-komunikazzjoni telefonika, orali jew elettronika tagħha hija interċettata, divulgata jew użata intenzjonalment tista' tiftah kawża ċivili għall-ksur tal-Att dwar l-Interċet-tazzjoni Telefonika, inkluż taht ċerti ċirkustanzi kontra uffiċjali governattivi individwali jew l-Istati Uniti. Għall-ġbir u l-indirizzar ta' informazzjoni ohra mhux ta' kontenut (pereż. l-indirizz IP, il-posta elettronika lil/minn indirizz), ara wkoll Pen Registers and Trap and Trace Devices il-Kapitolu tat-Titolu 18 (18 U.S.C. §§ 3121–3127 u, għal azzjoni ċivili, § 2707).

⁽¹⁹⁸⁾ 18 U.S.C. § 1030. Skont l-Att dwar il-Frodi u l-Abbuż bil-Kompjuter, persuna tista' tiftah kawża kontra kwalunkwe persuna rigward l-aċċess intenzjonat mhux awtorizzat (jew li qabżet l-aċċess awtorizzat) biex tikseb informazzjoni minn istituzzjoni finanzjarja, minn sistema tal-kompjuter tal-gvern tal-Istati Uniti jew kompjuter speċifikat ieħor, inkluż taht ċerti ċirkostanzi kontra uffiċċjal governattiv individwali.

⁽¹⁹⁹⁾ 28 U.S.C. §§ 2671 *et seq.* Taht l-Att Federali dwar Pretensjonijiet Illeċiti, persuna tista' tiftah kawża, taht ċerti ċirkostanzi, kontra l-Istati Uniti rigward "l-att neglijenti jew illegali jew għal omissjoni ta' xi impjegat tal-Gvern waqt li jkun qed jaġixxi fl-ambitu tal-kariga jew l-impjeg tiegħu."

⁽²⁰⁰⁾ 12 U.S.C. §§ 3401 *et seq.* Taht l-Att dwar id-Dritt tal-Privatezza Finanzjarja, persuna tista' tiftah kawża, taht ċerti ċirkostanzi kontra l-Istati Uniti, rigward il-ksib jew id-divulgazzjoni ta' rekords finanzjarji protetti bil-ksur tal-istatut. L-aċċess mill-gvern għal rekords finanzjarji protetti huwa ġeneralment ipprobit, sakemm il-gvern jagħmel talba soġġetta għal tahrifa legali jew mandat ta' perkwi-zizzjoni jew, soġġett għal limitazzjonijiet, talba formali bil-miktub u l-individwu li dwaru qed tintalab l-informazzjoni, jirċievi notifika tat-tali talba.

⁽²⁰¹⁾ 15 U.S.C. §§ 1681–1681x. Skont l-Att dwar ir-Rappurtar tal-Kreditu Ġust, persuna tista' tiftah kawża kontra persuna li tonqos milli tikkonforma mar-rekwiżiti (partikolarment il-bżonn ta' awtorizzazzjoni skont il-liġi) dwar il-ġbir, id-disseminazzjoni u l-użu ta' rapporti ta' kreditu tal-konsumatur, jew, f'ċerti ċirkostanzi, kontra aġenzija tal-gvern.

⁽²⁰²⁾ Il-Qorti tal-Ġustizzja rrikonoxxiet li l-eżekuzzjoni tal-liġi tikkostitwixxi għan politiku legittimu. Il-Kawżi Kongunti C-293/12 u C-594/12, *Digital Rights Ireland u Ohra*, EU:C:2014:238, il-paragrafu 42; Ara wkoll l-Artikolu 8(2) ECHR u s-sentanza mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem fi *Weber and Saravia vs il-Germanja*, Rikors Nru. 54934/00, paragrafu 104.

- (141) Il-Kummissjoni tikkonkludi li dan jissodisfa l-istandards tal-Artikolu 25 tad-Direttiva 95/46/KE, interpretat fid-dawl tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif spjegat mill-Qorti tal-Ġustizzja b'mod partikolari fis-sentenza *Schrems*.

5. AZZZJONI MILL-AWTORITAJIET GĦALL-PROTEZZJONI TAD-DEJTA U L-INFORMAZZJONI LILL-KUMMISSJONI

- (142) Fis-sentenza *Schrems*, il-Qorti tal-Ġustizzja ċċarat li l-Kummissjoni m'għandha l-ebda kompetenza tirrestringi s-setgħat li d-DPAs jisiltu mill-Artikolu 28 tad-Direttiva 95/46/KE (inkluża s-setgħa li jissospendu trasferimenti ta' dejta) fejn persuna, fil-kuntest ta' talba abbażi ta' din id-dispożizzjoni, tqajjem dubju dwar il-kompatibbiltà ta' deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni mal-protezzjoni tad-dritt fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-dejta ⁽²⁰³⁾.
- (143) Sabiex timmonitorja b'mod effettiv il-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza, il-Kummissjoni għandha tiġi informata mill-Istati Membri dwar azzjoni rilevanti mehuda mid-DPAs.
- (144) Il-Qorti tal-Ġustizzja iktar minn hekk qieset li, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 25(6) tad-Direttiva 95/46/KE, l-Istati Membri u l-korpi tagħhom iridu jieħdu l-miżuri meħtieġa biex ikunu konformi mal-atti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, peress li dawn tal-aħħar fil-prinċipju huma preżunti li huma legali u li għalhekk jipproduċu effetti legali sakemm ma jiġux irtirati, annullati fil-kuntest ta' rikors għal annullament jew iddikjarati invalidi b'riżultat ta' rinviu għal deċiżjoni preliminari jew ta' eċċezzjoni ta' illegalità. Konsegwentement, deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni adottata skont l-Artikolu 25(6) tad-Direttiva 95/46/KE hija vinkolanti fuq il-korpi kollha tal-Istati Membri li hija indirizzata għalihom, inklużi l-awtoritajiet ta' superviżjoni indipendenti tagħhom ⁽²⁰⁴⁾. Meta tali awtorità tkun irċeviet ilment li jqiegħed f'dubju il-konformità ta' deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni mal-protezzjoni tad-dritt fundamentali għall-privatezza u l-protezzjoni tad-dejta u tqis l-oġġezzjonijiet magħmula bħala fondati, il-liġi nazzjonali trid tipprovdiha b'rimedju legali biex tressaq dawk l-oġġezzjonijiet quddiem qorti nazzjonali li, f'każ ta' dubji, trid tissospendi l-proċedimenti u tagħmel talba għal deċiżjoni preliminari lill-Qorti tal-Ġustizzja ⁽²⁰⁵⁾.

6. RIEŻAMI PERJODIKU TAL-KONSTATAZZJONI TAL-ADEGWATEZZA

- (145) Fid-dawl tal-fatt li l-livell ta' protezzjoni mogħti mill-ordinament ġuridiku tal-Istati Uniti jista' jkun suġġett għal bidla, il-Kummissjoni, wara l-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni, se tivverifika perjodikament jekk is-sejbiet relatati mal-adegwatezza tal-livell ta' protezzjoni żgurat mill-Istati Uniti permezz tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. ikunux għadhom iġġustifikati fil-fatt u fil-liġi. Tali verifika hija meħtieġa, fi kwalunkwe każ, meta l-Kummissjoni teħtieġ kwalunkwe informazzjoni li twassal għal dubju ġġustifikat f'dak ir-rigward ⁽²⁰⁶⁾.
- (146) Għaldaqstant, il-Kummissjoni se timmonitorja kontinwament il-qafas kumplessiv għat-trasferiment ta' dejta personali mahluq mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. kif ukoll il-konformità mill-awtoritajiet tal-Istati Uniti mad-dikjarazzjonijiet u l-impenji li jinsabu fid-dokumenti meħmuża ma' din id-deċiżjoni. Biex ikun iffacilitat dan il-proċess, l-Istati Uniti ntrabtu li jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-iżviluppi fil-liġi tal-Istati Uniti li jkollhom x'jaqsmu mal-Harsien tal-Privatezza fil-qasam tal-protezzjoni tad-dejta u l-limitazzjonijiet u s-salvagwardji applikabbli għall-aċċess għad-dejta personali mill-awtoritajiet pubbliċi. Iktar minn hekk, din id-deċiżjoni se tkun suġġetta għal Rieżami Kongunt Annwali li se jkopri l-aspetti kollha tal-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., inkluż l-operat tal-eċċezzjonijiet ta' sigurtà nazzjonali u infurzar tal-liġi għall-Prinċipji. Barra minn hekk, peress li sejba ta' adegwatezza tista' wkoll tiġi influwenzata minn żviluppi legali fil-liġi tal-Unjoni, il-Kummissjoni se tivvaluta l-livell ta' protezzjoni mogħti mill-Harsien tal-Privatezza wara d-dhul fis-seħh tal-GDPR.
- (147) Biex twettaq ir-Rieżami Kongunt Annwali msemmi fl-Annessi I, II u VI, il-Kummissjoni se tiltaq' mad-Dipartiment tal-Kummerċ u l-FTC, akkumpanjati, jekk xieraq, minn dipartimenti u aġenziji ohra involuti fl-implimentazzjoni tal-arranġamenti tal-Harsien tal-Privatezza, kif ukoll, għal kwistjonijiet relatati mas-sigurtà nazzjonali, rappreżentanti tal-ODNI, elementi ohra tal-Komunità tal-Intelligence u l-Ombudsman. Il-parteci-pazzjoni f'din il-laqgħa se tkun miftuħa għad-DPAs tal-UE u rappreżentanti tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29.

⁽²⁰³⁾ *Schrems*, punti 40 et seq, 101-103.

⁽²⁰⁴⁾ *Schrems*, punti 51, 52 u 62.

⁽²⁰⁵⁾ *Schrems*, punt 65.

⁽²⁰⁶⁾ *Schrems*, punt 76.

- (148) Fil-qafas tar-Rieżami Kongunt Annwali, il-Kummissjoni se titlob li d-Dipartiment tal-Kummerċ jipprovdi informazzjoni komprensiva dwar l-aspetti rilevanti kollha tal-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., inklużi riferimenti li jkun rċieva d-Dipartiment tal-Kummerċ mid-DPAs u r-riżultati ta' riežamijiet *ex officio* ta' konformità. Il-Kummissjoni se tfittex ukoll spjegazzjonijiet li jikkonċernaw kwalunkwe domanda jew kwistjoni li jikkonċernaw il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. u l-operat tagħha li joriġinaw minn xi informazzjoni disponibbli, inklużi rapport ta' trasparenza awtorizzati skont il-USA FREEDOM Act, rapporti pubblici mill-awtoritajiet ta' intelligence nazzjonali tal-Istati Uniti, id-DPAs, gruppi dwar il-privatezza, rapporti tal-midja, jew kwalunkwe sors possibbli ieħor. Barra minn hekk, sabiex jiġi ffaċilitat il-kompitu tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni dwar każijiet fejn l-azzjonijiet ta' korpi responsabbli għall-iżgurar tal-konformità mal-Prinċipji fl-Istati Uniti jonqsu milli jiżguraw konformità u dwar kwalunkwe indikazzjoni li l-azzjonijiet ta' awtoritajiet pubblici tal-Istati Uniti responsabbli għas-sigurtà nazzjonali jew il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali ma jiżgurawx il-livell mehtieg ta' protezzjoni.
- (149) Fuq il-bażi tar-riežami kongunt annwali, il-Kummissjoni se theggi rapport pubbliku li għandu jiġi sottomess lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

7. SOSPENSJONI TAD-DEĊIŻJONI TA' ADEGWATEZZA

- (150) Meta, fuq il-bażi tal-verifiki jew ta' kwalunkwe informazzjoni disponibbli ohra, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-livell ta' protezzjoni offrut mill-Harsien tal-Privatezza ma jistax jibqa' jitqies bħala essenzjalment ekwivalenti għal dak tal-Unjoni, jew meta hemm indikazzjonijiet ċari li l-konformità effettiva mal-Prinċipji ta' Privatezza fl-Istati Uniti jista' jkun li ma tkunx għadha żgurata, jew li l-azzjonijiet tal-awtoritajiet pubblici tal-Istati Uniti responsabbli għas-sigurtà nazzjonali jew il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali ma jiżgurawx il-livell mehtieg ta' protezzjoni, din se tinforma lid-Dipartiment tal-Kummerċ bihom u titlob li jittiehdu miżuri xierqa fil-pront biex jiġi indirizzat kwalunkwe nuqqas ta' konformità potenzjali mal-Prinċipji fi żmien limitu speċifikat u raġonevoli. Jekk, wara l-iskadenza tal-limitu ta' żmien speċifikat, l-awtoritajiet tal-Istati Uniti jonqsu milli juru b'mod sodisfaċenti li l-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. jkompli jggarantixxi konformità effettiva u livell adegwat ta' protezzjoni, il-Kummissjoni se tniedi l-proċedura li twassal għal sospensjoni parzjali jew kompleta jew thassir ta' din id-deċiżjoni ⁽²⁰⁷⁾. B'mod alternattiv, il-Kummissjoni tista' tipproponi emenda għal din id-deċiżjoni, pereżempju billi tillimita l-ambitu tas-sejba ta' adegwatezza biss għat-trasferimenti ta' dejta suġġetti għal kundizzjonijiet addizzjonali.
- (151) B'mod partikolari, il-Kummissjoni se tniedi l-proċedura għal sospensjoni jew thassir f'każ ta':
- (a) indikazzjonijiet li l-awtoritajiet tal-Istati Uniti ma jikkonformawx mar-rappreżentazzjonijiet u l-impenji li jinsabu fid-dokumenti annessi għal din id-deċiżjoni, inkluż fir-rigward tal-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet għal access mill-awtoritajiet pubblici tal-Istati Uniti għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi, sigurtà nazzjonali u interess pubbliku ieħor għal dejta personali ttrasferita taht il-Harsien tal-Privatezza;
 - (b) nuqqas li jiġu indirizzati b'mod effettiv ilmenti minn suġġetti tad-dejta tal-UE; f'dan ir-rigward il-Kummissjoni se tqis iċ-ċirkustanzi kollha li jkollhom impatt fuq il-possibbiltà għas-suġġetti tad-dejta tal-UE li jkollhom id-drittijiet tagħhom infurzati, inkluż, b'mod partikolari, l-impenn volontarju minn kumpaniji awtoċertifikati tal-Istati Uniti li jikkoooperaw mad-DPAs u jseguw l-parir tagħhom; jew
 - (c) nuqqas mill-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza li jipprovdi risposti fil-hin u xierqa għal talbiet minn suġġetti tad-dejta tal-UE.
- (152) Il-Kummissjoni se tqis ukoll li tniedi l-proċedura li twassal għall-emenda, is-sospensjoni, jew it-thassir ta' din id-deċiżjoni jekk, fil-kuntest tar-Rieżami Kongunt Annwali tal-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. jew mod ieħor, id-Dipartiment tal-Kummerċ jew dipartimenti jew aġenziji ohra involuti fl-implimentazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza, jew, għal kwistjonijiet relatati mas-sigurtà nazzjonali, rappreżentanti tal-Komunità tal-Intelligence tal-Istati Uniti jew l-Ombudsman, jonqsu milli jipprovdu informazzjoni jew kjarifiki neċessarji għall-valutazzjoni tal-konformità mal-Prinċipji, l-effettività tal-proċeduri ta' mmaniġġjar tal-ilmenti, jew kwalunkwe

⁽²⁰⁷⁾ Fir-rigward tad-data ta' applikazzjoni tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta, il-Kummissjoni se tuża s-setgħat tagħha biex tadotta, għal raġunijiet imperattivi ta' urġenza gġustifikati kif xieraq, att ta' implimentazzjoni li jissospendi din id-deċiżjoni li għandu japplika immedjatament mingħajr is-sottomissjoni minn qabel tiegħu lill-komitāt tal-komitologija rilevanti u għandu jibqa' fis-seħh għal perjodu li ma jaqbiżx is-sitt xhur.

tnaqqis fil-livell mehtieg ta' protezzjoni bhala konsegwenza ta' azzjonijiet minn awtoritajiet ta' intelligence nazzjonali tal-Istati Uniti, b'mod partikolari bhala konsegwenza tal-ġbir u/jew l-aċċess għal dejta personali li mhuwiex limitat għal dak li huwa strettament neċessarju u proporzjonat. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni se tqis il-limitu sa fejn l-informazzjoni rilevanti tista' tinkiseb minn sorsi oħra, inkluż permezz ta' rapporti minn kumpaniji awtoċċertifikati tal-Istati Uniti kif awtorizzat skont il-USA FREEDOM Act.

- (153) Il-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni ta' Indivdwi fir-rigward tal-Ipproċessar ta' Dejta Personali stabbilit permezz tal-Artikolu 29 ta' Direttiva 95/46/KE ippubblika l-opinjoni tiegħu dwar il-livell ta' protezzjoni pprovdut mil-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.⁽²⁰⁸⁾, li ġiet ikkunsidrata fit-thejija ta' din id-Deciżjoni.
- (154) Il-Parlament Ewropew adotta riżoluzzjoni dwar il-flussi tranżatlantiċi tad-dejta⁽²⁰⁹⁾.
- (155) Il-miżuri stipulati minn din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat imwaqqaf skont l-Artikolu 31(1) tad-Direttiva 95/46/KE,

ADOttat Din id-Deciżjoni:

Artikolu 1

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 25(2) tad-Direttiva 95/46/KE, l-Istati Uniti jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni għad-dejta personali ttrasferita mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti permezz tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.
2. Il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. huwa kkostitwit mill-Prinċipji mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti fis-7 ta' Lulju 2016 kif stabbilit fl-Anness II u d-dikjarazzjonijiet u l-impenji uffiċjali li jnsabu fid-dokumenti elenkati fl-Annessi I, III sa VII.
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, id-dejta personali hija ttrasferita taht il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. meta tiġi ttrasferita mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti li huma inklużi fil-"Lista tal-Harsien tal-Privatezza", miżmuma u magħmula disponibbli għall-pubbliku mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti, f'konformità mat-Taqsimiet I u III tal-Prinċipji stabbiliti fl-Anness II.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ma taffettwax l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 95/46/KE minbarra l-Artikolu 25(1) dwar l-ipproċessar ta' dejta personali fi hdan l-Istati Membri, b'mod partikolari l-Artikolu 4 tagħha.

Artikolu 3

Kull meta l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri jeżerċitaw is-setgħat tagħhom skont l-Artikolu 28(3) tad-Direttiva 95/46/KE li jwasslu għas-sospensjoni jew il-projbizzjoni definittiva ta' flussi ta' dejta lil organizzazzjoni fl-Istati Uniti li hija inkluża fil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza f'konformità mat-Taqsimiet I u III tal-Prinċipji stabbiliti fl-Anness II sabiex jipproteġu lill-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

Artikolu 4

1. Il-Kummissjoni se timmonitorja kontinwament il-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. bl-għan li tivvaluta jekk l-Istati Uniti jkomplux jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni għad-dejta personali ttrasferita tahtha mill-Unjoni lil organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti.

⁽²⁰⁸⁾ Ara l-Opinjoni 01/2016 dwar l-abbozz ta' deciżjoni ta' adegwatezza għall-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., adottat fit-13 ta' April 2016.

⁽²⁰⁹⁾ Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Mejju 2016 dwar il-flussi tranżatlantiċi tad-dejta (2016/2727(RSP)).

2. L-Istati Uniti u l-Kummissjoni għandhom jinformaw lil xulxin b'kazijiet fejn jidher li l-korpi governattivi fl-Istati Uniti b'setgħa statutorja biex jinfurzw il-konformità mal-Prinċipji stabbiliti fl-Anness II jonqsu milli jipprovdu mekkaniżmi effettivi ta' detezzjoni u superviżjoni li jippermettu li l-ksur tal-Prinċipji jiġi identifikat u kkastigat fil-prattika.

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jinformaw lil xulxin bi kwalunkwe indikazzjoni li l-interferenzi mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti responsabbli għas-sigurtà nazzjonali, l-infurzar tal-liġi jew interessi pubbliċi oħra mad-dritt tal-individwi għall-protezzjoni tad-dejta personali tagħhom imorru lil hinn minn dak li huwa strettament neċessarju, u/jew li ma hemm l-ebda protezzjoni legali effettiva kontra tali interferenzi.

4. Fi żmien sena mid-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni lill-Istati Membri u fuq bażi annwali sussegwentement, il-Kummissjoni se tevalwa s-sejba fl-Artikolu 1(1) fuq il-bażi tal-informazzjoni kollha disponibbli, inkluża l-informazzjoni li tkun irċeviet bhala parti mir-Rieżami Kongunt Annwali msemmi fl-Annessi I, II u VI.

5. Il-Kummissjoni se tirrapporta kwalunkwe sejba rilevanti lill-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva 95/46/KE.

6. Il-Kummissjoni se tippreżenta abbozz ta' miżuri f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 31(2) tad-Direttiva 95/46/KE bl-għan li tissospendi, temenda jew tassar din id-Deċiżjoni jew tillimita l-kamp ta' applikazzjoni tagħha, fost oħrajn, meta jkun hemm indikazzjonijiet:

- li l-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti ma jikkonformawx mar-rappreżentazzjonijiet u l-impenji li jinsabu fid-dokumenti annessi għal din id-Deċiżjoni, inkluż fir-rigward tal-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet għal aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Uniti għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi, sigurtà nazzjonali u interess pubbliku ieħor għal dejta personali ttrasferita taħt il-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.;
- ta' nuqqas sistematiku li jiġu indirizzati b'mod effettiv ilmenti minn suġġetti tad-dejta tal-UE; jew
- ta' nuqqas sistematiku mill-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza li jipprovdi risposti fil-hin u xierqa għal talbiet minn suġġetti tad-dejta tal-UE f'konformità mal-funzjonijiet tiegħu kif rikjest mit-Taqsima 4(e) fl-Anness III.

Il-Kummissjoni se tippreżenta wkoll tali abbozz ta' miżuri jekk in-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-korpi involuti fl-iżgurar tal-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. fl-Istati Uniti jipprevjeni lill-Kummissjoni milli tiddetermina jekk is-sejba fl-Artikolu 1(1) tkunx affettwata.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Lulju 2016.

Għall-Kummissjoni
Věra JOUROVÁ
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Ittra mis-Segretarju tal-Kummerċ tal-Istati Uniti Penny Pritzker

Is-7 ta' Lulju 2016

Is-Sa Věra Jourová
Kummissarju għall-Ġustizzja, il-Konsumaturi u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri
Il-Kummissjoni Ewropea
Rue de la Loi/Westraat 200
1049 Brussell
Il-Belġju

Għażiża Kummissarju Jourová:

Fisem l-Istati Uniti, bi pjaċir qieghda nibgħatlek hawnhekk pakkett ta' materjali tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. li huwa l-prodott ta' sentejn ta' diskussjonijiet produttivi fost il-gruppi tagħna. Dan il-pakkett, flimkien ma' materjali oħra disponibbli għall-Kummissjoni minn sorsi pubbliċi, jipprovi bażi qawwija hafna għal sejba ġdida ta' adegwatezza mill-Kummissjoni Ewropea ⁽¹⁾.

It-tnejn li ahna għandna nkunu kburin bit-titjib fil-Qafas. Il-Harsien tal-Privatezza huwa bbażat fuq Prinċipji li għandhom appoġġ b'konsens qawwi fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku, u ahna saħħahna l-operat tagħhom. Permezz tal-ħidma tagħna, ahna għandna l-opportunità reali li ntejbu l-protezzjoni tal-privatezza madwar id-dinja.

Il-Pakkett tal-Harsien tal-Privatezza jinkludi l-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, flimkien ma' ittra, annessa bħala l-Anness 1, mill-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali (ITA) tad-Dipartiment tal-Kummerċ, li tamministra l-programm, li tiddekrivi l-impenji li d-Dipartiment tagħna ha biex jiżgura li l-Harsien tal-Privatezza topera b'mod effettiv. Il-Pakkett jinkludi wkoll Anness 2, li jinkludi impenji oħra tad-Dipartiment tal-Kummerċ dwar il-mudell arbitrarju l-ġdid disponibbli taħt il-Harsien tal-Privatezza.

Jiena tajt struzzjonijiet lill-persunal tiegħi biex jiddedika r-riżorsi kollha neċessarji għall-implimentazzjoni fil-pront u bis-
shih tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza u biex jiżgura li l-impenji fl-Anness 1 u l-Anness 2 jiġu ssodisfati f'hin xieraq.

Il-Pakkett tal-Harsien tal-Privatezza jinkludi wkoll dokumenti oħra minn aġenziji oħra Amerikani, jiġifieri:

- Ittra mill-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ (Federal Trade Commission, FTC) li tiddekrivi l-infurzar tagħha tal-Harsien tal-Privatezza;
- Ittra mid-Dipartiment tat-Trasport li tiddekrivi l-infurzar tiegħu tal-Harsien tal-Privatezza;
- Żewġ ittri mhejjija mill-Uffiċċju tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali (Office of the Director of National Intelligence, ODNI) dwar salvagwardji u limitazzjonijiet applikabbli għall-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali Amerikani;
- Ittra mid-Dipartiment tal-Istat u memorandum ta' akkumpanjament li jiddeskrivu l-impenn tal-Dipartiment tal-Istat li jistabbilixxi l-Ombudsman ġdid tal-Harsien tal-Privatezza għas-sottomissjoni ta' domandi dwar il-prattiki ta' intelligence ta' sinjali Amerikani; u
- Ittra mhejjija mid-Dipartiment tal-Ġustizzja dwar is-salvagwardji u l-limitazzjonijiet fuq l-aċċess tal-Gvern Amerikan għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi u interess pubbliku.

Tista' tibqa' ċerta li l-Istati Uniti jieħdu dawn l-impenji bis-serjetà.

⁽¹⁾ Bil-kundizzjoni li d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni dwar l-adekwatezza tal-protezzjoni pprovdut mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. tapplika għall-Iżlanda, l-Liechtenstein u n-Norveġja, il-Pakkett tal-Harsien tal-Privatezza jkopri kemm l-Unjoni Ewropea kif ukoll dawn it-tliet pajjiżi.

Fi żmien 30 gurnata mill-approvazzjoni finali tad-determinazzjoni tal-adegwatezza, il-Pakkett shih tal-Harsien tal-Privatezza se jinghadha lir-*Registru Federali* għall-pubblikazzjoni.

Ninsabu herqana li nahdmu miegħek hekk kif tiġi implimentata l-Harsien tal-Privatezza u hekk kif ahna nniedu l-fażi li jmiss ta' dan il-proċess flimkien.

Dejjem tiegħek,
Penny Pritzker

Annex 1

Ittra mill-Aġent Sotto-Segretarju għall-Kummerċ Internazzjonali Ken Hyatt

L-Onorevoli Věra Jourová
Kummissarju għall-Ġustizzja, il-Konsumaturi u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri
Il-Kummissjoni Ewropea
Rue de la Loi/Westraat 200
1049 Brussell
Il-Belġju

Għażiża Kummissarju Jourová:

Fisem l-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali, bi pjaċir se niddeskrivi l-protezzjoni mtejbja tad-dejta personali li jipprovdi l-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. ("il-Harsien tal-Privatezza" jew "Qafas") u l-impenji li d-Dipartiment tal-Kummerċ ("Dipartiment") ha biex jiżgura li l-Harsien tal-Privatezza topera b'mod effettiv. Il-finalizzazzjoni ta' dan l-arrangament storiku huwa kisba kbira għall-privatezza u għan-negozji fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku. Dan joffri fiduċja lill-individwi tal-UE li d-dejta tagħhom se tiġi protetta u li huma se jkollhom rimedji legali biex jindirizzaw kwalunkwe thassib. Dan joffri ċertezza li se tghin tkabbar l-ekonomija transatlantika bl-iżgurar li eluf ta' negozji Ewropej u Amerikani jistgħu jkomplu jinvestu u jagħmlu negozju bejn il-fruntieri tagħna. Il-Harsien tal-Privatezza huwa r-riżultat ta' iktar minn sentejn ta' hidma iebsa u kollaborazzjoni magħkom, il-kollegi tal-Kummissjoni Ewropea ("Kummissjoni"). Ninsabu herqana nkomplu bil-hidma mal-Kummissjoni biex niżguraw li l-Harsien tal-Privatezza tiffunzjona kif intiż.

Ahna hdimna mal-Kummissjoni biex niżviluppaw il-Harsien tal-Privatezza biex nippermettu li l-organizzazzjonijiet stabbiliti fl-Istati Uniti jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' adeguatezza għall-protezzjoni tad-dejta skont id-dritt tal-UE. Il-Qafas il-ġdid se jrendi diversi benefiċċji sinifikanti kemm għall-individwi kif ukoll għan-negozji. L-ewwel nett, dan jipprovdi sett importanti ta' protezzjonijiet tal-privatezza għad-dejta ta' individwi tal-UE. Dan jehtieg li l-organizzazzjonijiet parteċipanti Amerikani jiżviluppaw politika ta' privatezza konformi, jiehdu l-impenn b'mod pubbliku li jikkonformaw mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza sabiex l-impenn isir eżekutorju skont id-dritt tal-Istati Uniti, ta' kull sena jiċċertifikaw mill-ġdid il-konformità tagħhom mad-Dipartiment, jipprovdu soluzzjoni għat-tilwim indipendenti u mingħajr hlas lil individwi tal-UE, u jkunu suġġetti għall-awtorità tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ ("FTC") tal-Istati Uniti, id-Dipartiment tat-Trasport ("DOT") jew aġenzija oħra tal-infurzar. It-tieni, il-Harsien tal-Privatezza se tippermetti li eluf ta' kumpaniji fl-Istati Uniti u sussidjarji ta' kumpaniji Ewropej fl-Istati Uniti jirċievu dejta personali mill-Unjoni Ewropea biex tiffacilita l-flussi tad-dejta li jappoġġaw il-kummerċ transatlantiku. Ir-relazzjoni ekonomika transatlantika diġà hija l-ikbar wahda fid-dinja, li tammonta għal nofs il-produzzjoni ekonomiku globali u kważi triljun dollaru f'kummerċ ta' oġġetti u servizzi, li jappoġġa miljuni ta' impjiegi fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku. In-negozji li jibbażaw fuq il-flussi tad-dejta transatlantiċi jiġu mis-setturi kollha tal-industrija u jinkludu ditti kbar tal-Fortune 500 kif ukoll hafna impriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs). Il-flussi tad-dejta transatlantiċi jippermettu lill-organizzazzjonijiet Amerikani jipproċessaw dejta meħtieġa biex joffru oġġetti, servizzi, u opportunitajiet ta' impjieg lil individwi Ewropej. Il-Harsien tal-Privatezza tappoġġa prinċipji ta' privatezza kondiviżi, li jagħlqu l-lakuni fl-approċċi legali tagħna, filwaqt li jiżviluppaw objettivi kummerċjali u ekonomiċi kemm tal-Ewropa kif ukoll tal-Istati Uniti.

Filwaqt li deċiżjoni ta' kumpanija li twestaq awtoċertifikazzjoni għal dan il-Qafas il-ġdid se tkun volontarja, ladarba kumpanija tiegħi l-impenn b'mod pubbliku għall-Harsien tal-Privatezza, dan l-impenn huwa eżekutorju skont id-dritt tal-Istati Uniti kemm mill-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ jew mid-Dipartiment tat-Trasport, skont liema awtorità għandha ġurisdizzjoni fuq l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza.

Titjib taht il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza

Il-Harsien tal-Privatezza riżultanti isahhah il-protezzjoni tal-privatezza billi:

- jehtieg li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali lil individwi fil-Prinċipju ta' Notifika, inklużi dikjarazzjoni tal-partecipazzjoni tal-organizzazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza, dikjarazzjoni tad-dritt tal-individwi għal aċċess għad-dejta personali, u l-identifikazzjoni tal-korp indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim rilevanti;
- isahhah il-protezzjoni tad-dejta personali li tiġi ttrasferita minn organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza lil kontrollur ta' parti terza billi jehtieg li partijiet jidhlu f'kuntratt li jipprovdi li tali dejta tista' tiġi pproċessata biss għal skopijiet limitati u speċifiċi konsistenti mal-kunsens ipprovdut mill-individwu u li r-riċevitur se jipprovdi l-istess livell ta' protezzjoni bħall-Prinċipji;

- isahhah il-protezzjoni tad-dejta personali li tiġi ttrasferita minn organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza lil aġent ta' parti terza, inkluż billi tehtieg li organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza: jiehu passi raġonevoli u xierqa biex tiżgura li l-aġent jipproċessa b'mod effettiv l-informazzjoni personali ttrasferita b'mod konsistenti mal-obbligi tal-organizzazzjoni taht il-Prinċipji; wara notifika, jiehu passi raġonevoli u xierqa biex iwaqqaf u jirrimedja għal ipproċessar mhux awtorizzat; u fuq talba jipprovdi sommarju jew kopja rappreżentattiva tad-dispożizzjonijiet dwar il-privatezza rilevanti tal-kuntratt tagħha mal-aġent lid-Dipartiment;
- jipprevedi li l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza hija responsabbli għall-ipproċessar ta' informazzjoni personali li tkun rċeviet taht il-Harsien tal-Privatezza u trasferimenti sussegwenti lil parti terza li taġixxi bhala aġent fisimha, u li l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza għandha tibqa' responsabbli taht il-Prinċipji jekk l-aġent tagħha jipproċessa tali informazzjoni personali b'mod inkonsistenti mal-Prinċipji, sakemm l-organizzazzjoni ma tagħtix prova li hija mhix responsabbli għall-każ li jwassal għad-dannu;
- jiċċara li l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza jridu jillimitaw informazzjoni personali għall-informazzjoni li hija rilevanti għall-iskopijiet tal-ipproċessar;
- jehtieg li organizzazzjoni tiċċertifika ta' kull sena mad-Dipartiment l-impenn tagħha li tapplika l-Prinċipji għal informazzjoni li tkun irċeviet matul il-partecipazzjoni tagħha fil-Harsien tal-Privatezza jekk din titlaq mill-Harsien tal-Privatezza u tagħżel li żżomm tali dejta;
- jehtieg li jiġu pprovduti mekkaniżmi indipendenti ta' rikors mingħajr spiża għall-individwu;
- jehtieg li l-organizzazzjonijiet u l-mekkanizmi indipendenti ta' rikors magħżula tagħhom jirrispondu fil-pront għal domandi u talbiet mid-Dipartiment għal informazzjoni dwar il-Harsien tal-Privatezza;
- jehtieg li l-organizzazzjonijiet jirrispondu fil-pront għal ilment dwar il-konformità mal-Prinċipji msemmija mill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-UE permezz tad-Dipartiment; u
- jehtieg li organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza tippubblika kwalunkwe taqsima rilevanti relatata mal-Harsien tal-Privatezza ta' kwalunkwe rapport ta' konformità jew ta' valutazzjoni sottomess lill-FTC jekk din issir sugġetta għal ordni tal-FTC jew tal-qorti abbażi ta' nuqqas ta' konformità.

Amministrazzjoni u Superviżjoni tal-Programm tal-Harsien tal-Privatezza mid-Dipartiment tal-Kummerċ

Id-Dipartiment itenni l-impenn tiegħu li jżomm u jagħmel disponibbli għall-pubbliku lista awtoritarja ta' organizzazzjonijiet Amerikani li jkunu awtoċċertifikati mad-Dipartiment u ddikjaraw l-impenn tagħhom li jaderixxu mal-Prinċipji (il-"Lista tal-Harsien tal-Privatezza"). Id-Dipartiment se jżomm il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza aġġornata bit-tnehhija tal-organizzazzjonijiet meta dawn jirtiraw b'mod volontarju, jonqsu milli jikkompletaw iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid annwali skont il-proċeduri tad-Dipartiment, jew jinstabu li jonqsu b'mod persistenti milli jikkonformaw. Id-Dipartiment se jżomm u jagħmel disponibbli għall-pubbliku wkoll rekord awtoritarju tal-organizzazzjonijiet Amerikani li preċedentement kienu awtoċċertifikati mad-Dipartiment, iżda tnehhew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza, inklużi dawk li tnehhew għal nuqqas persistenti ta' konformità mal-Prinċipji. Id-Dipartiment se jidentifika r-raġuni għaliex kull wahda mill-organizzazzjonijiet tnehhiet.

Barra minn hekk, id-Dipartiment jiehu l-impenn li jsahhah l-amministrazzjoni u s-superviżjoni tal-Harsien tal-Privatezza. B'mod speċifiku, id-Dipartiment se:

Jipprovdi Informazzjoni Addizzjonali fuq is-Sit Elettroniku tal-Harsien tal-Privatezza

- iżomm il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza, kif ukoll rekord ta' dawk l-organizzazzjonijiet li preċedentement ikunu awtoċċertifikaw l-aderenza tagħhom għall-Prinċipji, iżda li m'għadhomx igawdu b'mod ċert mill-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza;
- jinkludi spjegazzjoni mqiegħda f'post prominenti li tiċċara li l-organizzazzjonijiet kollha mnehhija mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza m'għadhomx igawdu b'mod ċert mill-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza, iżda madankollu jridu jkomplu japplikaw il-Prinċipji għall-informazzjoni personali li huma rċevew matul il-partecipazzjoni tagħhom fil-Harsien tal-Privatezza sakemm dawn iżommu tali informazzjoni; u
- jipprovdi link għal-lista ta' każijiet tal-FTC relatati mal-Harsien tal-Privatezza miżmuma fuq is-sit elettroniku tal-FTC.

Verifika tar-Rekwiżiti ta' Awtoċertifikazzjoni

- qabel l-iffinalizzar tal-awtoċertifikazzjoni ta' organizzazzjoni (jew ċertifikazzjoni mill-ġdid annwali) u t-tqegħid ta' organizzazzjoni fuq il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza, jiġi vverifikat li l-organizzazzjoni:
 - tkun ipprovdiet l-informazzjoni ta' kuntatt meħtieġa tal-organizzazzjoni;
 - tkun iddeskriviet l-attivitajiet tal-organizzazzjoni fir-rigward tal-informazzjoni personali li tkun irċeviet mill-UE;
 - tkun indikat x-informazzjoni personali tkun koperta mill-awtoċertifikazzjoni tagħha;
- jekk l-organizzazzjoni jkollha sit elettroniku pubbliku, tkun ipprovdiet l-indirizz elettroniku fejn il-politika ta' privatezza tkun disponibbli u l-politika ta' privatezza tkun aċċessibbli fl-indirizz tal-web ipprovdut, jew jekk organizzazzjoni ma jkollhiex sit elettroniku pubbliku, tkun ipprovdiet fejn il-politika ta' privatezza tkun disponibbli għal konsultazzjoni mill-pubbliku;
- tkun inkludiet fil-politika ta' privatezza rilevanti tagħha, dikjarazzjoni li din taderixxi għall-Prinċipji u jekk il-politika ta' privatezza tkun disponibbli online, iperlink għas-sit elettroniku tal-Harsien tal-Privatezza tad-Dipartiment;
- tkun identifikat lill-korp statutorju speċifiku li jkollu ġurisdizzjoni jisma' kwalunkwe dikjarazzjoni kontra l-organizzazzjoni dwar possibbiltajiet ta' prattiki ingusti jew qarrieqa u ksur ta' liġijiet jew regolamenti li jirregolaw il-privatezza (u li huwa elenkat fil-Prinċipji jew anness futur għall-Prinċipji);
- jekk l-organizzazzjoni tagħzel li tissodisfa r-rekwiżiti fil-punti (a)(i) u (a)(iii) tal-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà billi tiegħu l-impenn li tikkoopera mal-awtoritajiet xierqa għall-protezzjoni tad-dejta tal-UE ("DPAs"), tkun indikat l-intenzjoni tagħha li tikkoopera mad-DPAs fl-investigazzjoni u s-soluzzjoni ta' lmenti mressqa taht il-Harsien tal-Privatezza, b'mod partikolari biex jirrispondu għad-domandi tagħhom meta suġġetti tad-dejta tal-UE jkunu ressu l-ilmenti tagħhom direttament quddiem id-DPAs nazzjonali tagħhom;
- tkun identifikat kwalunkwe programm ta' privatezza li fih l-organizzazzjoni tkun membru;
- tkun identifikat il-metodu ta' verifika ta' aċċertament tal-konformità mal-Prinċipji (eż. internament, parti terza);
- tkun identifikat, kemm fis-sottomissjoni ta' awtoċertifikazzjoni tagħha kif ukoll fil-politika ta' privatezza tagħha, il-mekkaniżmu indipendenti ta' rikors li huwa disponibbli għall-investigazzjoni u s-soluzzjoni ta' lmenti;
- tkun inkludiet fil-politika ta' privatezza rilevanti tagħha, jekk il-politika tkun disponibbli online, iperlink għas-sit elettroniku jew formola ta' sottomissjoni ta' lment tal-mekkaniżmu indipendenti ta' rikors li huwa disponibbli għall-investigazzjoni ta' lmenti mhux solvuti; u
- jekk l-organizzazzjoni tkun indikat li hija beħsiebha tircievi informazzjoni tar-riżorsi umani ttrasferita mill-UE għal użu fil-kuntast tar-relazzjoni ta' impjeg, tkun iddikjarat l-impenn tagħha li tikkoopera u tikkonforma mad-DPAs biex issolvi impenji dwar l-attivitajiet tagħha fir-rigward ta' tali dejta, tkun ipprovdiet lid-Dipartiment b'kopja tal-politika ta' privatezza tar-riżorsi umani tagħha, u tkun ipprovdiet fejn il-politika ta' privatezza tkun disponibbli għall-konsultazzjoni mill-impjegati affettwati.
- taħdem mal-mekkaniżmi indipendenti ta' rikors biex tivverifika li l-organizzazzjonijiet fil-fatt irreġistraw mal-mekkaniżmu rilevanti indikat fis-sottomissjonijiet tal-awtoċertifikazzjoni tagħhom, fejn tali reġistrazzjoni tkun meħtieġa.

Aktar sforzi għas-Segwitu ta' Organizzazzjonijiet Li Jkunu Tnehhew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza

- jinnotifika lill-organizzazzjonijiet li tnehhew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza għal "nuqqas persistenti ta' konformità" li dawn mhumiex intitolati jżommu informazzjoni miġbura skont il-Harsien tal-Privatezza; u
- jibghat kwestjonarji lill-organizzazzjonijiet li l-awtoċertifikazzjonijiet tagħhom ikunu skadew jew li jkunu rtiraw b'mod volontarju mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. biex jivverifika jekk l-organizzazzjoni hix se tirtorna, thassar jew tkompli tapplika l-Prinċipji għall-informazzjoni personali li dawn irċevew matul il-partecipazzjoni tagħhom fil-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. u, jekk tkun se tinżamm informazzjoni personali, jivverifika min fi hdan l-organizzazzjoni se jaqdi r-rwol ta' punt ta' kuntatt kontinwu għal mistoqsijiet relatati mal-Harsien tal-Privatezza.

Ifittex u Jindirizza Dikjarazzjonijiet Foloż ta' Parteċipazzjoni

- jirrieżamina l-politika ta' privatezza ta' organizzazzjonijiet li pparteċipaw preċedentement fil-programm tal-Harsien tal-Privatezza, iżda li tnehhew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza biex tiġi identifikata kwalunkwe dikjarazzjoni falza ta' parteċipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza;
- fuq bażi kontinwa, meta organizzazzjoni: (a) tirtira mill-parteċipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza, (b) tonqos milli tirrettifika l-aderenza tagħha għall-Prinċipji, jew (c) titneħħa minn parteċipant fil-Harsien tal-Privatezza b'mod partikolari għal "nuqqas persistenti ta' konformità," iwettaq, fuq bażi *ex officio*, verifika li l-organizzazzjoni tkun nehhiet minn kwalunkwe politika ta' privatezza ppubblikata rilevanti kwalunkwe referenza għal-Harsien tal-Privatezza li timplika li l-organizzazzjoni tkompli tipparteċipa b'mod attiv fil-Harsien tal-Privatezza u tkun intitolata għall-benefiċċji tagħha. Meta d-Dipartiment isib li tali referenzi ma jkunux tnehhew, id-Dipartiment se jwissi lill-organizzazzjoni li d-Dipartiment, kif xieraq, se jirreferi kwistjonijiet lill-aġenzija rilevanti għal azzjoni ta' infurzar potenzjali jekk din tkompli tiddikjara ċ-ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza. Jekk l-organizzazzjoni la tneħħi r-referenza u lanqas ma tawtoċertifika l-konformità tagħha taht il-Harsien tal-Privatezza, id-Dipartiment se jirreferi l-kwistjoni *ex officio* lill-FTC, id-DOT, jew aġenzija tal-infurzar ohra xierqa jew, f'każijiet xierqa, jiehu azzjoni biex jinforza l-marka ta' ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza;
- jagħmel sforzi ohra biex jidentifika dikjarazzjonijiet foloż ta' parteċipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza u użu mhux xieraq tal-marka ta' ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza, inkluż bit-tweqqif ta' tftixxijiet fuq l-Internet biex jiġi identifikat fejn qiegħda tintwera l-immaġni tal-marka ta' ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza u referenzi għal-Harsien tal-Privatezza f'politiki ta' privatezza ta' organizzazzjonijiet;
- jindirizza fil-pront kwalunkwe kwistjoni li ahna nidentifikaw matul il-monitoraġġ *ex officio* tagħna ta' dikjarazzjonijiet foloż ta' parteċipazzjoni u użu hażin tal-marka ta' ċertifikazzjoni, inkluż twissija lill-organizzazzjonijiet li jirrapprezentaw b'mod hażin il-parteċipazzjoni tagħhom fil-programm tal-Harsien tal-Privatezza kif deskritt hawn fuq;
- jiehu azzjoni korrettiva xierqa ohra, inkluż is-segwitu ta' kwalunkwe rikors legali li d-Dipartiment huwa awtorizzat jiehu u jirreferi l-kwistjonijiet lill-FTC, id-DOT, jew aġenzija tal-infurzar ohra xierqa; u
- jirrieżamina u jindirizza fil-pront ilmenti dwar dikjarazzjonijiet foloż ta' parteċipazzjoni li ahna nircievu.

Id-Dipartiment se jwettaq rieżamijiet ta' politiki ta' privatezza ta' organizzazzjonijiet biex jidentifika u jindirizza b'mod iktar effettiv dikjarazzjonijiet foloż ta' parteċipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza. B'mod speċifiku, id-Dipartiment se jirrieżamina l-politiki ta' privatezza tal-organizzazzjonijiet li l-awtoċertifikazzjoni tagħha tkun skadiet minhabba n-nuqqas tagħhom li jawtoċertifkaw l-aderenza għall-Prinċipji. Id-Dipartiment se jwettaq dan it-tip ta' rieżami biex jivverifika li tali organizzazzjonijiet ikunu nehhew minn kwalunkwe politika ta' privatezza ppubblikata rilevanti kwalunkwe referenza għal-Harsien tal-Privatezza li timplika li l-organizzazzjonijiet ikomplu jipparteċipaw b'mod attiv fil-Harsien tal-Privatezza. Bhala riżultat ta' dawn it-tipi ta' rieżamijiet, ahna se nidentifikaw organizzazzjonijiet li ma jkunux nehhew tali referenzi u nibagħtu ittra mill-Uffiċċju tal-Konsulent Ġenerali tad-Dipartiment lil dawn l-organizzazzjonijiet bi twissija ta' azzjoni ta' infurzar potenzjali jekk ir-referenzi ma jitneħħewx. Id-Dipartiment se jiehu azzjoni ta' segwitu biex jiżgura li l-organizzazzjonijiet inehhu r-referenzi mhux xierqa jew jiċċertifikaw mill-gdid l-aderenza tagħhom għall-Prinċipji. Barra minn hekk, id-Dipartiment se jagħmel sforzi biex jidentifika dikjarazzjonijiet foloż ta' parteċipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza minn organizzazzjonijiet li qatt ma pparteċipaw fil-programm tal-Harsien tal-Privatezza, u se jiehu azzjoni korrettiva simili fir-rigward ta' tali organizzazzjonijiet.

Iwettaq Rieżamijiet u Valutazzjonijiet Perjodiċi *ex officio* tal-Konformità tal-Programm

- fuq bażi kontinwa, jimmonitorja l-konformità effettiva, inkluż permezz tal-bgħit ta' kwestjonarji dettaljati lill-organizzazzjonijiet parteċipanti, għall-identifikazzjoni ta' kwistjonijiet li jistgħu jkun jehtieġu azzjoni ulterjuri ta' segwitu. B'mod partikolari, tali rieżamijiet ta' konformità għandhom isiru meta: (a) id-Dipartiment ikun irċieva lmenti speċifiċi mhux frivoli dwar il-konformità ta' organizzazzjoni mal-Prinċipji, (b) organizzazzjoni ma tirrispondix b'mod sodisfaċenti għal domandi mid-Dipartiment għal informazzjoni dwar il-Harsien tal-Privatezza, jew (b) ikun hemm evidenza kredibbli li organizzazzjoni ma tikkonformax mal-impenji tagħha taht il-Harsien tal-Privatezza. Id-Dipartiment għandu, meta xieraq, jikkonsulta mal-awtoritajiet kompetenti għall-protezzjoni tad-dejta dwar tali rieżamijiet tal-konformità; u
- jivvaluta perjodikament l-amministrazzjoni u s-supervizzjoni tal-programm tal-Harsien tal-Privatezza biex jiżgura li l-isforzi ta' monitoraġġ ikunu xierqa biex jindirizzaw kwistjonijiet godda li jistgħu jqumu.

Id-Dipartiment zied ir-riżorsi li se jkun ddedikati għall-amministrazzjoni u s-supervizzjoni tal-programm tal-Harsien tal-Privatezza, inkluż l-irduppar tan-numru tal-persunal responsabbli għall-amministrazzjoni u s-supervizzjoni tal-programm. Ahna se nkomplu niddedikaw riżorsi xierqa għal tali sforzi biex niżguraw monitoraġġ u amministrazzjoni effettivi tal-programm.

Tfassil Apposta tas-Sit Elettroniku tal-Harsien tal-Privatezza għal Udjenzi Mmirati

Id-Dipartiment se jfassal apposta s-sit elettroniku tal-Harsien tal-Privatezza biex jiffoka fuq tliet udjenzi fil-mira: individwi tal-UE, negozji tal-UE, u negozji tal-Amerikani. L-inkluzjoni ta' materjal immirat direttament lejn individwi tal-UE u negozji tal-UE se tiffacilita t-trasparenza f'numru ta' modi. Fir-rigward tal-individwi tal-UE, dan se jispjega b'mod ċar: (1) id-drittijiet li tipprovdi l-Harsien tal-Privatezza lill-individwi; (2) il-mekkaniżmi ta' rikors disponibbli għal individwi tal-UE meta dawn jemmnu li organizzazzjoni tkun kisret l-impenn tagħha li tikkonforma mal-Prinċipji; u (3) kif wiehed isib informazzjoni dwar l-awtoċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza ta' organizzazzjoni. Fir-rigward tan-negozji tal-UE, dan se jiffacilita l-verifika ta': (1) jekk organizzazzjoni tgawdix b'mod ċert mill-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza; (2) it-tip ta' informazzjoni koperta mill-awtoċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza ta' organizzazzjoni; (3) il-politika ta' privatezza li tapplika għall-informazzjoni koperta; u (4) il-metodu li l-organizzazzjoni tuża biex tivverifika l-aderenza tiegħu mal-Prinċipji.

Iżid il-Kooperazzjoni mad-DPAs

Biex iżid l-opportunitajiet għal kooperazzjoni mad-DPAs, id-Dipartiment se jistabbilixxi kuntatt apposta fid-Dipartiment biex jaġixxi bħala kollegament mad-DPAs. F'istanzi fejn DPA temmen li organizzazzjoni ma tkunx qiegħda tikkonforma mal-Prinċipji, inkluz wara lment minn individwu tal-UE, id-DPA tista' tikkuntattja lill-kuntatt apposta fid-Dipartiment biex tirreferi l-organizzazzjoni għal rieżami ulterjuri. Il-kuntatt se jirċievi wkoll riferimenti dwar organizzazzjonijiet li jiddikjaraw b'mod falz li jipparteċipaw fil-Harsien tal-Privatezza, minkejja li qatt ma jkunu awtoċertifikaw l-aderenza tagħhom għall-Prinċipji. Il-kuntatt se jassisti lid-DPAs li jfittxu informazzjoni relatata ma' awtoċertifikazzjoni ta' organizzazzjoni speċifika jew parteċipazzjoni preċedenti fil-programm, u l-kuntatt se jirrispondi għad-domandi tad-DPA dwar l-implimentazzjoni ta' rekwiżiti tal-Harsien tal-Privatezza. It-tieni, id-Dipartiment se jipprovdi lid-DPAs b'materjal dwar il-Harsien tal-Privatezza għal inkluzjoni fuq is-siti elettronici tagħhom biex iżidu t-trasparenza għal individwi tal-UE u negozji tal-UE. Iż-żieda fis-sensibilizzazzjoni dwar il-Harsien tal-Privatezza u d-drittijiet u r-responsabbiltajiet li dan johlq għandhom jiffacilitaw l-identifikazzjoni ta' kwistjonijiet malli dawn iqumu, sabiex dawn ikunu jistgħu jiġu indirizzati kif xieraq.

Il-Facilitazzjoni ta' Soluzzjoni għall-Ilmenti dwar in-Nuqqas ta' Konformità

Id-Dipartiment, permezz tal-kuntatt apposta, se jirċievi lmenti riferuti lid-Dipartiment minn DPA li organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza mhijiex tikkonforma mal-Prinċipji. Id-Dipartiment se jagħmel l-aħjar sforzi biex jiffacilita s-soluzzjoni tal-ilment mal-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza. Fi żmien 90 gurnata mill-wasla tal-ilment, id-Dipartiment se jipprovdi aġġornament lid-DPA. Biex jiffacilita s-sottomissjoni ta' kull ilment, id-Dipartiment se johlq formula standard għad-DPAs biex jissottomettuha lill-kuntatt apposta tad-Dipartiment. Il-kuntatt apposta se jintraċċa r-riferimenti kollha li jaslu mid-DPAs lid-Dipartiment, u d-Dipartiment se jipprovdi fir-rieżami annwali deskritt hawn taht rapport li janalizza f'aggregat l-ilmenti li dan jirċievi kull sena.

Jadotta Proċeduri Arbitrali u Jagħzel Arbitri f'Konsultazzjoni mal-Kummissjoni

Id-Dipartiment se jissodisfa l-impenji tiegħu skont l-Anness I u jippubblika l-proċeduri wara li jkun intlaħaq ftehim.

Mekkaniżmu ta' Rieżami Kongunt tal-Funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza

Id-Dipartiment tal-Kummerċ, l-FTC, u aġenziji oħra, kif xieraq, se jorganizzaw laqgħat annwali mal-Kummissjoni, id-DPAs interessati, u rappreżentanti xierqa mill-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29, fejn id-Dipartiment se jipprovdi aġġornamenti dwar il-programm tal-Harsien tal-Privatezza. Il-laqgħat annwali se jinkludu diskussjoni ta' kwistjonijiet annwali relatati mal-funzjonament, l-implimentazzjoni, is-superviżjoni, u l-infurzar tal-Harsien tal-Privatezza, inkluzi riferimenti li jaslu lid-Dipartiment mid-DPAs, ir-riżultati tar-rieżamijiet tal-konformità *ex officio*, u jistgħu jinkludu wkoll diskussjoni dwar bidliet rilevanti tal-liġi. L-ewwel rieżami annwali u reviżjonijiet sussegwenti ser jinkludu kif xieraq, djalogu dwar temi oħrajn, bħal pereżempju fil-qasam tat-tehid tad-deċiżjonijiet b'mod awtomatizzat, inkluzi aspetti relatati ma' similaritajiet u differenzi fl-approċċi tal-UE u l-Istati Uniti.

Aġġornament ta' Liġijiet

Id-Dipartiment se jagħmel sforzi responsabbli biex jinforma lill-Kummissjoni bi żviluppi materjali fil-liġi fl-Istati Uniti sakemm ikunu rilevanti għal-Harsien tal-Privatezza fil-kamp tal-protezzjoni tal-privatezza tad-dejta u l-limitazzjonijiet u s-salvagwardji applikabbli għall-aċċess għad-dejta personali mill-awtoritajiet Amerikani u l-użu sussegwenti tagħha.

Eċċezzjoni ta' Sigurtà Nazzjonali

Fir-rigward tal-limitazzjonijiet għall-aderenza għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali, il-Konsulent Ġenerali tal-Uffiċċju tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali, Robert Litt, bagħat ukoll żewġ ittri indirizzati lil Justin Antonipillai u Ted Dean tad-Dipartiment tal-Kummerċ, u dawn ġew mgħoddija lilek. Dawn l-ittri jiddiskutu b'mod estensiv, fost affarijiet ohra, il-politiki, is-salvagwardji, u l-limitazzjonijiet li japplikaw għal attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali mwettqa mill-Istati Uniti. Barra minn hekk, dawn l-ittri jiddeskrivu t-trasparenza pprovduta mill-Komunità ta' Intelligence dwar dawn il-kwistjonijiet. Hekk kif il-Kummissjoni qieghda tivvaluta l-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza, l-informazzjoni f'dawn l-ittri tipprovdi aċċertament biex tikkonkludi li l-Harsien tal-Privatezza se jopera kif xieraq, skont il-Prinċipji fiha. Ahna nifhmu li fil-futur inti tista' tqajjem informazzjoni li harġet pubblikament mill-Komunità ta' Intelligence, flimkien ma' informazzjoni ohra, biex tinforma lir-rieżami annwali tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza.

Fuq il-bażi tal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza u l-ittri u l-materjali ta' akkumpanjament, inklużi l-impenji tad-Dipartiment dwar l-amministrazzjoni u s-supervizjoni tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza, l-istennija tagħna hija li l-Kummissjoni se tiddetermina li l-Qafas tal-Harsien tal-Privatezzaa UE-U.S. jipprovdi protezzjoni adegwata għall-iskopijiet tad-dritt tal-UE u t-trasferimenti ta' dejta mill-Unjoni Ewropea se jkomplu għand l-organizzazzjonijiet li jippartecipaw fil-Harsien tal-Privatezza.

Dejjem tiegħek,
Ken Hyatt

Anness 2

Mudell Arbitrali

ANNEX I

Dan l-Anness I jipprovdi t-termini li skonthom l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza huma obbligati jarbitraw dikjarazzjonijiet, skont il-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà. Il-possibbiltà ta' arbitraġġ vinkolanti deskritt hawn taht japplika għal ċerti dikjarazzjonijiet "residwi" fir-rigward tad-dejta koperta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. L-iskop ta' din il-possibbiltà huwa li tipprovdi mekkaniżmu fil-pront, indipendenti u ġust, fuq l-għażla tal-individwi, għal soluzzjoni ta' ksur iddikjarat tal-Prinċipji mhux solvut minn kwalunkwe mekkaniżmu ieħor tal-Harsien tal-Privatezza, jekk disponibbli.

A. Kamp ta' applikazzjoni

Il-possibbiltà ta' arbitraġġ hija disponibbli għal individwu biex jiġi ddeterminat, għal dikjarazzjonijiet residwi, jekk organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza kisritx l-obbligi tagħha taht il-Prinċipji fir-rigward ta' dak l-individwu, u jekk kwalunkwe tali ksur jibqax mingħajr rimedju shiħ jew parzjali. Din il-possibbiltà hija disponibbli biss għal dawn l-iskopijiet. Din il-possibbiltà mhijiex disponibbli, pereżempju, fir-rigward tal-eċċezzjonijiet għall-Prinċipji ⁽¹⁾ jew fir-rigward ta' allegazzjoni dwar l-adegwatezza tal-Harsien tal-Privatezza.

B. Rimedji Disponibbli

Skont din l-għażla ta' arbitraġġ, il-Bord tal-Harsien tal-Privatezza (li jikkonsisti minn arbitru wiehed jew tlieta, kif miftiehem mill-partijiet) għandu l-awtorità li jimponi rimedju ġust speċifiku għall-individwu u mhux monetarju (bhal aċċess, korrezzjoni, thassir, jew l-ghoti lura tad-dejta inkwistjoni tal-individwu) neċessarju biex jirrimedja għall-ksur tal-Prinċipji biss fir-rigward tal-individwu. Dawn huma l-uniċi setghat tal-bord tal-arbitraġġ fir-rigward tar-rimedji. Meta jikkunsidra r-rimedji, il-bord tal-arbitraġġ jehtieġu jqis rimedji ohra li jkunu diġà ġew imposti minn mekkaniżmi ohra taht il-Harsien tal-Privatezza. L-ebda rimedju għal danni, spejjeż, tariffi, jew ohrajn mhuwa disponibbli. Kull parti ggarrab l-ispejjeż tal-avukat tagħha.

C. Rekwiżiti ta' Qabel l-Arbitraġġ

Individwu li jiddeċiedi li jinvoka din il-possibbiltà ta' arbitraġġ irid jiehu l-passi li ġejjin qabel ma jniedi talba għal arbitraġġ: (1) iqajjem il-ksur iddikjarat direttament mal-organizzazzjoni u jagħti l-opportunità lill-organizzazzjoni li ssolvi l-kwistjoni fil-limitu ta' żmien stabbilit fit-Taqsima III.11(d)(i) tal-Prinċipji; (2) jagħmel uzu mill-mekkanizmu indipendenti ta' rikors taht il-Prinċipji, li jkun mingħajr l-ebda spiża għall-individwu; u (3) iqajjem il-kwistjoni permezz tal-Awtorità għall-Protezzjoni tad-Data tiegħu mad-Dipartiment tal-Kummerċ u jagħti l-opportunità lid-Dipartiment tal-Kummerċ biex jagħmel l-aħjar sforzi biex isolvi l-kwistjoni fil-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Ittra mill-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali tad-Dipartiment tal-Kummerċ, mingħajr l-ebda spiża għall-individwu.

Din il-possibbiltà ta' arbitraġġ ma tistax tiġi invokata jekk l-istess ksur tal-Prinċipji ddikjarat mill-individwu (1) ikun ġie preċedentement suġġett għal arbitraġġ vinkolanti; (2) kien is-suġġett ta' sentenza finali mogħtija f'azzjoni tal-qorti fejn l-individwu kien parti; jew (3) kienet ġiet preċedentement saldata mill-partijiet. Barra minn hekk, din il-possibbiltà ma tistax tiġi invokata jekk Awtorità għall-Protezzjoni tad-Data tal-UE (1) għandha awtorità taht it-Taqsimiet III.5 jew III.9 tal-Prinċipji; jew (2) għandha l-awtorità ssolvi l-ksur iddikjarat direttament mal-organizzazzjoni. Awtorità ta' DPA li ssolvi l-istess dikjarazzjoni kontra kontrollur tad-dejta tal-UE ma tipprekludix wahedha l-invokazzjoni ta' din il-possibbiltà ta' arbitraġġ kontra entità legali differenti mhux marbuta mill-awtorità tad-DPA.

D. Natura Vinkolanti tad-Deciżjonijiet

Deciżjoni ta' individwu li jinvoka din il-possibbiltà ta' arbitraġġ vinkolanti hija għalkollox volontarja. Deciżjonijiet arbitrali se jkunu vinkolanti fuq il-partijiet kollha għall-arbitraġġ. Ladarba invokat, l-individwu jirrinunza l-possibbiltà li jfittex rimedju għall-istess ksur iddikjarat f'forum ieħor, hlief li jekk ir-rimedju ġust mhux monetarju ma jirrimedjax b'mod shiħ il-ksur iddikjarat, l-invokazzjoni ta' arbitraġġ mill-individwu ma tipprekludix talba għal kumpens għad-danni li tkun disponibbli fil-qorti.

⁽¹⁾ Taqsima I.5 tal-Prinċipji.

E. Rieżami u Infurzar

L-individwi u l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza se jkunu jistgħu jitolbu rieżami għaddejjan u infurzar tad-deċiżjonijiet arbitrali skont il-liġi Amerikani taht l-Att ta' Arbitraġġ Federali (Federal Arbitration Act) ⁽¹⁾. Kwalunkwe tali każ irid jittressaq quddiem qorti federali tad-distrett li l-kopertura territorjali tagħha tinkludi l-post tan-negozju primarju tal-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza.

Din il-possibbiltà ta' arbitraġġ hija maħsuba biex issolvi tilwimiet individwali, u d-deċiżjonijiet arbitrali mhumie x maħsuba li jiffunzjonaw bħala precedent persważiv jew vinkolanti fi kwistjonijiet li jinvolvu partijiet oħra, inklużi l-arbitraġġi futuri jew fi qrati tal-UE jew Amerikani, jew proċedimenti tal-FTC.

F. Il-Bord tal-Arbitraġġ

Il-partijiet se jagħzlu l-arbitri mil-lista ta' arbitri diskussa hawn taht.

Konsistenti mal-liġi applikabbli, id-Dipartiment tal-Kummerċ Amerikan u l-Kummissjoni Ewropea se jiżviluppaw lista ta' mill-inqas 20 arbitru, magħżula fuq il-bażi ta' indipendenza, integrità, u kompetenza. Dan li ġej għandu japplika b'rabta ma' dan il-proċess:

L-arbitri:

- (1) se jibqgħu fuq il-lista għal perjodu ta' 3 snin li, fin-nuqqas ta' ċirkustanzi eċċezzjonali jew għal kawża, jista' jiġġedded għal perjodu wiehed ieħor ta' 3 snin;
- (2) m'għandhomx ikunu suġġetti għal struzzjonijiet minn, jew ikunu affiljati ma', xi parti, jew xi organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza, jew l-Istati Uniti, l-UE, jew xi Stat Membru tal-UE jew xi awtorità governattiva, awtorità pubblika, jew awtorità ta' infurzar oħra; u
- (3) irid ikollhom permess jipprattikaw il-liġi Amerikana u jkunu esperti tal-liġi Amerikana dwar il-privatezza, b'kompetenza fil-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta.

G. Proċeduri tal-Arbitraġġ

Konsistenti mal-liġi applikabbli, fi żmien 6 xhur mill-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' adegwatezza, id-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni Ewropea se jaqblu li jadottaw għadd eżistenti u stabbilit sew ta' proċeduri arbitrali Amerikana (bhall-AAA jew il-JAMS) biex jiġu rregolati proċedimenti quddiem il-Bord tal-Harsien tal-Privatezza, suġġett għal kull waħda mill-kunsiderazzjonijiet li ġejjin:

1. Individwu jista' jniedi arbitraġġ vinkolanti, suġġett għad-dispożizzjoni dwar ir-reqwiziti ta' qabel l-arbitraġġ ta' hawn fuq, bl-ghoti ta' "Avviż" lill-organizzazzjoni. L-avviż għandu jkun fih sommarju ta' passi meħuda skont il-Paragrafu C biex tissolva d-dikjarazzjoni, deskrizzjoni tal-ksur allegat, u, fuq l-għażla tal-individwu, kwalunkwe dokument u materjal ta' appoġġ u/jew diskussjoni ta' liġi dwar id-dikjarazzjoni allegata.

⁽¹⁾ Il-Kapitolu 2 tal-Att ta' Arbitraġġ Federali ("FAA") jistipula li "ftehim ta' arbitraġġ jew deċiżjoni arbitrali li ġejjin minn relazzjoni legali, kemm jekk kuntrattwali jew kemm jekk mhix, li tiqies bħala kummerċjali, inklużi t-tranzazzjoni, il-kuntratt jew il-ftehim, deskritti fit-(taqsima 2 tal-FAA), jaqgħu taht il-Konvenzjoni (għar-Rikonossiment u l-Eżekuzzjoni tas-Sentenzi Arbitrali ta' Barra tal-10 ta' Ġunju 1958, 21 U.S.T. 2519, T.I.A.S. Nru. 6997 ("Il-Konvenzjoni ta' New York"))." 9 U.S.C. § 202. L-FAA jipprevedi wkoll li "ftehim jew deċiżjoni li ġejjin minn din ir-relazzjoni li hija kollha kemm hi bejn iċ-ċittadini Amerikani għandhom jitqiesu li ma jaqgħux taht il-Konvenzjoni ta' New York dment li din ir-relazzjoni tinvolvi proprjetà li tinsab barra, tipprevedi t-tweqqif jew l-eżekuzzjoni barra, jew hemm xi relazzjoni raġonevoli oħra ma' Stat barrani jew aktar." *Id.* Skont il-Kapitolu 2, "kull parti għall-arbitraġġ tista' tapplika f'kull qorti li jkollha għuridizzjoni taht dan il-kapitlu għal ordni li tikkonferma d-deċiżjoni fil-konfront ta' parti oħra għall-arbitraġġ. Il-qorti għandha tikkonferma d-deċiżjoni dment li ma ssibx raġuni għar-rifut jew għal diferiment tal-rikonossiment jew tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni speċifikament imsemmija fil-Konvenzjoni (ta' New York)." *Id.* § 207. Il-Kapitolu 2 jipprevedi wkoll li "il-qorti distrettwali Amerikani. .. ma jkollhomx għuridizzjoni fuq... azzjoni jew proċediment (taht il-Konvenzjoni ta' New York), irrISPETTIVAMENT mill-kobor tal-kontroverżja." *Id.* § 203.

Il-Kapitolu 2 jipprevedi wkoll li "l-Kapitlu 1 li japplika għal azzjonijiet u proċedimenti mressqin taht dan il-kapitlu sal-punt li l-kapitlu mhux kunfliggenti ma' dan il-kapitlu jew mal-Konvenzjoni ta' (New York) kif ratifikat mill-Istati Uniti." *Id.* § 208. Il-Kapitolu 1, min-naha l-oħra, jipprevedi li "dispożizzjoni bil-miktub fi... kuntratt li jevidenzja tranzazzjoni li tinvolvi l-kummerċ li trid tiġi solvuta bl-arbitraġġ ta' kontroversja li nqalghet mit-tali kuntratt jew tranzazzjoni, jew ir-rifut għat-tweqqif kollu jew parti minnu, jew ftehim bil-miktub għas-sottomisjoni ta' arbitraġġ dwar kontroversja eżistenti li nqalghet mit-tali kuntratt, tranzazzjoni jew rifut, għandha tkun valida, irrevokabbli u eżegwibbli, hlief għal raġunijiet li jeżistu fil-liġi jew f'ekwità li jiddeterminaw ir-revoka ta' kull kuntratt." *Id.* § 2. Il-Kapitolu 1 jipprevedi wkoll li "kull parti għall-arbitraġġ tista' tagħmel rikors il-qorti speċifikament għal ordni li tikkonferma d-deċiżjoni u f'dan il-każ il-qorti trid tagħti din l-ordni dment li d-deċiżjoni ma tiġix annullata, modifikata jew rettifikata kif preskritti fit-taqsimiet 10 u 11 tal (FAA)." *Id.* § 9.

2. Il-proċeduri se jiġu żviluppati biex jiġi żgurat li l-istess ksur iddikjarat mill-individwu ma jirċevix rimedji jew proċeduri doppji.
3. Azzjoni tal-FTC tista' ssir b'mod parallel ma' arbitraġġ.
4. L-ebda rappreżentant Amerikan, tal-UE, jew ta' xi Stat Membru tal-UE jew ta' xi awtorità governattiva, awtorità pubblika, jew awtorità tal-infurzar ohra ma jista' jipparteċipa f'dawn l-arbitraġġi, filwaqt li huwa previst li, fuq talba ta' individwu tal-UE, id-DPAs tal-UE jistgħu jipprovdu assistenza fit-thejjija biss tal-Avviz iżda d-DPAs tal-UE ma jistax ikollhom aċċess għall-iskoperta jew xi materjali ohra relatati ma' dawn l-arbitraġġi.
5. Il-post tal-arbitraġġ se jkun fl-Istati Uniti, u l-individwu jista' jagħzel parteċipazzjoni bil-vidjow jew bit-telefon, li trid tiġi pprovduta minghajr l-ebda spiża għall-individwu. Il-parteċipazzjoni bil-persuna preżenti mhix se tkun meħtieġa.
6. Il-lingwa tal-arbitraġġ se tkun l-Ingliz sakemm ma jkunx hemm qbil mod iehor bejn il-partijiet. Fuq talba motivata, u b'kunsiderazzjoni ta' jekk l-individwu huwiex irrappreżentat minn avukat, l-interpretazzjoni fis-smigh arbitrali kif ukoll it-traduzzjoni ta' materjali arbitrali se jiġu pprovduti minghajr l-ebda spiża għall-individwi, sakemm il-bord ma jsibx li, fiċ-ċirkustanzi tal-arbitraġġ speċifiku, dan iwassal għal spejjeż mhux iġġustifikati jew sproporzjonati.
7. Il-materjali sottomessi lill-arbitri se jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali u se jintużaw biss b'rabta mal-arbitraġġ.
8. Skoperta speċifika għall-individwu tista' tkun permessa jekk meħtieġa, u tali skoperta se tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali mill-partijiet u se tintuża biss b'rabta mal-arbitraġġ.
9. L-arbitraġġi jridu jiġu kkompletati fi żmien 90 ġurnata mill-ghoti tal-Avviz lill-organizzazzjoni inkwistjoni, sakemm ma jkunx hemm qbil mod iehor bejn il-partijiet.

H. Spejjeż

L-arbitri għandhom jiehdu passi raġonevoli biex jimminimizzaw l-ispejjeż u t-tariffi tal-arbitraġġi.

Suġġett għal-liġi applikabbli, id-Dipartiment tal-Kummerċ se jiffacilita l-istabbiliment ta' fond, li fih l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza se jkunu meħtieġa jhallsu kontribuzzjoni annwali, abbażi b'mod parzjali tad-daqs tal-organizzazzjoni, li se jkopri l-ispiża arbitrali, inklużi tariffi tal-arbitri, sa ammonti massimi ("limiti"), b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea. Il-fond se jkun ġestit minn parti terza, li se tirrapporta b'mod regolari dwar l-operazzjonijiet tal-fond. Fir-rieżami annwali, id-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni Ewropea se jirrieżaminaw l-operat tal-fond, inkluża l-ħtieġa li jaġġustaw l-ammont tal-kontribuzzjonijiet jew tal-limiti, u se jqisu, fost affarijiet ohra, in-numru ta' arbitri u l-ispejjeż u t-twaqqit tal-arbitraġġi, bil-ftehim reċiproku li mhu se jkun hemm l-ebda piż finanzjarju eċċessiv impost fuq l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza. It-tariffi tal-avukat mhumiex koperti minn din id-dispożizzjoni jew kwalunkwe fond taht din id-dispożizzjoni.

ANNEX II

PRINĊIPJI TAL-QAFAS TAL-HARSIEN TAL-PRIVATEZZA UE-U.S. MAHRUĠA MID-DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ AMERIKAN

I. HARSA ĠENERALI

1. Waqt li l-Istati Uniti u l-Unjoni Ewropea għandhom l-istess għan li jsaħhu l-protezzjoni ta' privatezza, l-Istati Uniti jiehdu approċċ differenti dwar il-privatezza minn dak meħud mill-Unjoni Ewropea. L-Istati Uniti jużaw approċċ settorjali li jibbaża fuq tahlita ta' leġislazzjoni, regolamentazzjoni, u awtoregolazzjoni. Minhabba daww id-differenzi u biex l-organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti jiġu pprovduti b'mekkaniżmu affidabbli għat-trasferimenti ta' dejta personali lejn l-Istati Uniti mill-Unjoni Ewropea filwaqt li jiżgura li s-suġġetti tad-dejta tal-UE jkomplu jibbenefikaw minn salvagwardji u protezzjoni effettivi kif meħtieġ mill-leġislazzjoni Ewropea fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom meta dawn ikunu ġew ittrasferiti lejn pajjiżi mhux tal-UE id-Dipartiment tal-Kummerċ qed johroġ dawn il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, inkluż il-Prinċipji Supplimentari (kollettivament "il-Prinċipji") taħt l-awtorità statutorja tiegħu biex irawwem, jippromwovi, u jiżviluppa l-kummerċ internazzjonali (15 U.S.C. § 1512). Il-Prinċipji ġew żviluppati f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea, u mal-industrija u partijiet interessati oħra, biex jiffaċilitaw in-negozju u l-kummerċ bejn l-Istati Uniti u l-Unjoni Ewropea. Dawn huma intizi għal użu biss minn organizzazzjonijiet fl-Istati Uniti li jirċievu dejta personali mill-Unjoni Ewropea għall-iskop li jikkwalifikaw għal-Harsien tal-Privatezza u b'hekk jibbenefikaw mid-deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni Ewropea⁽¹⁾. Il-Prinċipji ma jaffettwawx l-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE ("id-Direttiva") li tapplika għall-ipproċessar ta' dejta personali fl-Istati Membri. Il-Prinċipji lanqas ma jillimitaw l-obbligi ta' privatezza li nkella japplikaw skont il-liġi Amerikan.
2. Organizzazzjoni sabiex tibbaża fuq il-Harsien tal-Privatezza biex twettaq trasferimenti ta' dejta personali mill-UE, trid tawtoċertifika l-aderenza tagħha għall-Prinċipji mad-Dipartiment tal-Kummerċ (jew in-nominat tagħha) ("id-Dipartiment"). Filwaqt li d-deċiżjonijiet mill-organizzazzjonijiet biex jidhlu taħt il-Harsien tal-Privatezza huma volontarji għal kollox, il-konformità effettiva hija obligatorja: organizzazzjonijiet li jridu jiċċertifikaw ruħhom mad-Dipartiment u jiddikjaraw pubblikament l-impenn tagħhom għall-aderenza mal-Prinċipji jridu jikkonformaw bis-siħ mal-Prinċipji. Sabiex tidhol fil-Harsien tal-Privatezza, organizzazzjoni trid (a) tkun suġġetta għas-setgħat ta' investigazzjoni u ta' infurzar tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ (l-"FTC"), tad-Dipartiment tat-Trasport jew ta' korp statutorju ieħor li se jiżgura b'mod effettiv il-konformità mal-Prinċipji (*korp statutorju oħra tal-Istati Uniti rikonoxxuti mill-UE jistgħu jiġu inklużi bħala anness fil-futur*); (b) tiddikjara pubblikament l-impenn tagħha li tikkonforma mal-Prinċipji; (c) tiddivulga pubblikament il-politika ta' privatezza tagħha f'konformità ma' dawn il-Prinċipji; u (d) timplimentahom bis-siħ. In-nuqqas ta' organizzazzjoni li tikkonforma huwa eżekutorju skont it-Taqsima 5 tal-Att tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ (Federal Trade Commission Act) li jipprojbixxi atti ingusti u qarrieqa fil-kummerċ jew li jaffettwaw (15 U.S.C. § 45(a)) jew liġijiet jew regolamenti oħra li jipprojbixxu tali atti.
3. Id-Dipartiment tal-Kummerċ se jzomm u jagħmel disponibbli għall-pubbliku lista awtoritarja ta' organizzazzjonijiet Amerikani li jkunu awtoċertifikati mad-Dipartiment u ddikjaraw l-impenn tagħhom li jaderixxu mal-Prinċipji (il-"Lista tal-Harsien tal-Privatezza"). Il-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza huma żgurati mid-data li fiha d-Dipartiment iqiegħed l-organizzazzjoni fuq il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza. Id-Dipartiment inehhi organizzazzjoni mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza jekk din tirtira volontarjament mill-Harsien tal-Privatezza jew jekk tonqos milli tlesti ċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid annwali mad-Dipartiment. It-tnehhija ta' organizzazzjoni mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza tfisser li din ma tistax tibqa' tibbenefika mid-deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni Ewropea biex tirċievi informazzjoni personali mill-UE. L-organizzazzjoni trid tkompli tapplika l-Prinċipji għall-informazzjoni personali li tkun irċeviet matul il-partecipazzjoni tagħha fil-Harsien tal-Privatezza, u tiddikjara lid-Dipartiment fuq bażi annwali, l-impenn tagħha li tagħmel dan, sakemm hi żżomm tali informazzjoni; inkella, l-organizzazzjoni trid tirritorna jew thassar l-informazzjoni jew tipprovi protezzjoni "adegwata" għall-informazzjoni b'mezz ieħor awtorizzat. Id-Dipartiment se jnehhilha wkoll mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza lil daww l-organizzazzjonijiet li jkunu naqsu b'mod persistenti milli jikkonformaw mal-Prinċipji; dawn l-organizzazzjonijiet ma jikkwalifikawx għall-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza u jridu jirritornaw jew ihassru l-informazzjoni personali li jkunu rċewu taħt il-Harsien tal-Privatezza.
4. Id-Dipartiment se jzomm u jagħmel disponibbli għall-pubbliku wkoll rekord awtoritarju tal-organizzazzjonijiet Amerikani li preċedentement kienu awtoċertifikati mad-Dipartiment, iżda tnehhew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza. Id-Dipartiment se jipprovi twissija ċara lil daww l-organizzazzjonijiet li mhumiex partecipanti fil-Harsien tal-Privatezza; li tnehhija mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza tfisser li tali organizzazzjonijiet ma jistgħux jiddikjaraw li huma konformi mal-Harsien tal-Privatezza u jridu jevitaw kwalunkwe dikjarazzjoni jew prattika qarrieqa li jimplikaw li huma jippartecipaw fil-Harsien tal-Privatezza; u li tali organizzazzjonijiet m'għadhomx intitolati jibbenefikaw mid-deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni Ewropea li tippermetti lil dawn l-organizzazzjonijiet jirċievu informazzjoni personali mill-UE. Organizzazzjoni li tkompli tiddikjara partecipazzjoni fil-Harsien

(¹) Bil-kundizzjoni li d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-adegwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. tapplika għall-Iżlanda, l-Liechtenstein u n-Norveġja, il-Pakkett tal-Harsien tal-Privatezza ikopri kemm l-Unjoni Ewropea kif ukoll dawn it-tliet pajjiżi. Konsegwentement, referenzi għall-UE u l-Istati Membri tagħha jinqraw bħala li jinkludu l-Iżlanda, l-Liechtenstein u n-Norveġja.

tal-Privatezza jew taghmelrappreżentazzjonijiet foloz ohra relatati mal-Harsien tal-Privatezza wara li tkun tnehhietmil-Lista tal-Harsien tal-Privatezzatista' tiġi sugġetta għal azzjoni ta' infurzar mill-FTC, id-Dipartiment tat-Trasport, jew awtoritajiet tal-infurzar ohra.

5. L-aderenza għal dawn il-Prinċipji tista' tkun limitata: (a) sal-limitu neċessarju biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sigurtà nazzjonali, interess pubbliku jew infurzar tal-liġi; (b) b'liġi, regolament tal-gvern, jew ġurisprudenza li tohloq obbligi kunfligġenti jew awtorizzazzjonijiet espliciti, bil-kundizzjoni li, fl-eżerċitar ta' tali awtorizzazzjoni, organizzazzjoni tista' turi li n-nuqqas ta' konformità tagħha mal-Prinċipji huwa limitat sal-limitu neċessarju biex jiġu ssodisfati l-interessi leġittimi prevalenti żviluppati minn tali awtorizzazzjoni; jew (c) jekk l-effett tad-Direttiva jew il-liġi ta' Stat Membru jkun li jippermetti eċċezzjonijiet jew derogi, bil-kundizzjoni li tali eċċezzjonijiet u derogi jiġu applikati f'kuntesti komparabbli. Konsistenti mal-għan ta' titjib tal-protezzjoni tal-privatezza, l-organizzazzjonijiet għandhom jistinkaw biex jimplementaw dawn il-Prinċipji bis-shih u b'mod trasparenti, inkluż billi jindikaw fil-politiki ta' privatezza tagħhom fejn se japplikaw eċċezzjonijiet għall-Prinċipji permessi mill-punt (b) hawn fuq, fuq bażi regolari. Għall-istess raġuni, meta tkun permessal-possibbiltà taht il-Prinċipji u/jew id-dritt Amerikan, l-organizzazzjonijiet huma mistennija jagħzlu l-oghla protezzjoni fejn possibbli.
6. L-organizzazzjonijiet huma obbligati japplikaw il-Prinċipji għad-dejta personali kollha ttrasferita b'dipendenza fuq il-Harsien tal-Privatezza wara li jkunu daħlu fil-Harsien tal-Privatezza. Organizzazzjoni li tagħzel li testendi l-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza għall-informazzjoni personali tar-riżorsi umani ttrasferita mill-UE għal użu fil-kuntest ta' relazzjoni ta' impjeg trid tindika dan meta tiċċertifika ruhha mad-Dipartiment u tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Prinċipju Supplimentari dwar l-Awtocertifikazzjoni.
7. Id-dritt Amerikan se japplika għal kwistjonijiet ta' interpretazzjoni u konformità mal-Prinċipji u politiki rilevanti ta' privatezza mill-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza, hlief fejn tali organizzazzjonijiet ikunu hađu l-impenn li jikkooperaw mal-awtoritajiet Ewropej għall-protezzjoni tad-dejta ("DPAs"). Sakemm mhux iddikjarat mod ieħor, id-dispożizzjonijiet kollha tal-Prinċipji japplikaw fejn rilevanti.
8. Definizzjonijiet:
 - a. "Dejta personali" u "informazzjoni personali" huma dejta dwar individwu identifikat jew identifikabbli li tidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva, li tasal lil organizzazzjoni fl-Istati Uniti mill-Unjoni Ewropea, u tiġi rreġistrata fi kwalunkwe forma.
 - b. "Ipproċessar" ta' dejta personali tfisser kull operazzjoni jew sett ta' operazzjonijiet li jsiru fuq dejta personali, b'mezzi awtomatiċi jew minghajrhom, bħalma huma l-ġbir, ir-registrazzjoni, l-organizzazzjoni, il-ħażna, l-adattament jew il-bdil, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, id-divulgazzjoni jew it-tixrid, u t-thassir jew il-qerda.
 - c. "Kontrollur" tfisser persuna jew organizzazzjoni li, wahidha jew flimkien ma' ohrajn, tiddetermina l-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ta' dejta personali.
9. Id-data effettiva tal-Prinċipji hija d-data tal-approvazzjoni finali tad-determinazzjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni Ewropea.

II. PRINĊIPJI

1. Avviż

- a. Organizzazzjoni trid tinforma lil individwi dwar:
 - i. il-partecipazzjoni tagħha fil-Harsien tal-Privatezza u tipprovdi link għal, jew sit elettroniku għal-Lista tal-Harsien tal-Privatezza,
 - ii. it-tipi ta' dejta personali miġbura u, fejn applikabbli, l-entitajiet jew is-sussidjarji tal-organizzazzjoni li jaderixxu wkoll għall-Prinċipji,

- iii. l-impenn tagħha li tissugġetta għall-Prinċipji d-dejta personali kollha li tkun waslet mill-UE fuq il-bażi tal-Harsien tal-Privattezza,
 - iv. l-iskopijiet għaliex din tiġbor u tuża informazzjoni personali dwarhom,
 - v. kif wiehed jikkuntattja lill-organizzazzjoni bi kwalunkwe domanda jew ilment, inkluż kwalunkwe stabbiliment rilevanti fl-UE li jista' jirrispondi għal tali domandi jew ilmenti,
 - vi. it-tip jew l-identità ta' partijiet terzi li din tiddivulgalhom informazzjoni personali, u l-iskopijiet għaliex tagħmel dan,
 - vii. id-dritt tal-individwi li jaċċessaw id-dejta personali tagħhom,
 - viii. l-għażliet u l-mezzi li l-organizzazzjoni toffri lil individwi għal-limitazzjoni tal-użu u d-divulgazzjoni tad-dejta personali tagħhom,
 - ix. il-korp indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim mahtur biex jindirizza lmenti u jipprovdi rikors xieraq mingħajr hlas lill-individwu, u jekk ikunx: (1) il-bord stabbilit mid-DPAs, (2) fornitur ta' soluzzjoni alternattiva għat-tilwim ibbażat fl-UE, jew (3) fornitur ta' soluzzjoni alternattiva għat-tilwim ibbażat fl-Istati Uniti,
 - x. tkun sugġetta għas-setgħat investigattivi u ta' infurzar tal-FTC, id-Dipartiment tat-Trasport jew kwalunkwe korp statutorju awtorizzat iehor tal-Istati Uniti,
 - xi. il-possibbiltà, taht ċerti kundizzjonijiet, għall-individwu li jinvoka arbitraġġ vinkolanti,
 - xii. ir-rekwiżit li tiġi ddivulgata informazzjoni personali b'risposta għal talbiet legali minn awtoritajiet pubbliċi, inkluż biex jiġu jinlahqu r-rekwiżiti ta' sigurtà nazzjonali jew infurzar tal-liġi, u
 - xiii. ir-responsabbiltà tagħha f'każijiet ta' trasferimenti ulterjuri lil partijiet terzi.
- b. Dan l-avviż irid jiġi pprovdut b'lingwaġġ ċar u sempliċi meta individwi jintalbu għall-ewwel darba biex jipprovdu informazzjoni personali lill-organizzazzjoni jew wara dan, eżatt malli tkun prattikabbli, iżda fi kwalunkwe każ qabel ma l-organizzazzjoni tuża tali informazzjoni għal skop li mhuwiex dak li għalih tkun ingabret jew giet ipproċessata oriġinarjament mill-organizzazzjoni ta' trasferiment jew tiddivulgah għall-ewwel darba lil parti terza.

2. Għażla

- a. Organizzazzjoni trid toffri lil individwi l-opportunità li jagħzlu (l-eskluzjoni) jekk l-informazzjoni personali tagħhom tiġix (i) iddivulgata lil parti terza jew (ii) użata għal skop li huwa materjalment differenti mill-iskop(ijiet) li għalih din kienet ingabret oriġinarjament u sussegwentement awtorizzata mill-individwi. L-individwi jridu jiġu pprovduti b'mekkaniżmi ċari, sempliċi u faċilment disponibbli biex jeżerċitaw l-għażla.
- b. B'deroga għall-paragrafu preċedenti, mhuwiex neċessarju li tiġi pprovduta għażla meta d-divulgazzjoni ssir lil parti terza li taġixxi bħala aġent li jwettaq komputu/i fisem jew taht l-istruzzjonijiet tal-organizzazzjoni. Madankollu, organizzazzjoni għandha dejjem tidhol f'kuntratt mal-aġent.
- c. Għal informazzjoni sensittiva (*jigifieri*, informazzjoni personali li tispesifika kundizzjonijiet mediċi jew tas-saħha, ta' oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, shubija fi trade union jew informazzjoni li tispesifika l-hajja sesswali tal-individwu), l-organizzazzjonijiet iridu jiksibu kunsens esplicitu affermattiv (inklużjoni) mill-individwi jekk tali informazzjoni tkun se tiġi (i) iddivulgata lil parti terza jew (ii) użata għal skop li mhuwiex dak li għalih din kienet ingabret oriġinarjament u sussegwentement awtorizzata mill-individwi permezz tal-eżerċizzju ta' għażla ta' inkluzjoni. Barra minn hekk, organizzazzjoni għandha tittratta bħala sensittiva kwalunkwe informazzjoni personali li tasal minn parti terza fejn il-parti terza tidenti-fikaha u tittrattaha bħala sensittiva.

3. Responsabbiltà għal trasferiment ulterjuri

- a. Biex jittrasferixxu informazzjoni personali lil parti terza li tagħxi bħala kontrollur, l-organizzazzjonijiet iridu jikkonformaw mal-Prinċipji ta' Avviż u ta' Għażla. Organizzazzjonijiet iridu wkoll jidhlu f'kuntratt ma' kontrollur terz li jipprovdi li tali dejta tista' tkun ipproċessata biss għal skopijiet limitati u speċifiċi konsistenti mal-kunsens ipprovdut mill-individwu u li r-riċevitur jipprovdi l-istess livell ta' protezzjoni bhall-Prinċipji u jinnotifika lill-organizzazzjoni jekk tiddetermina li ma tistax tlaq dan l-obbligu aktar. Il-kuntratt għandu jipprovdi li meta ssir tali determinazzjoni, il-kontrollur terz jieqaf jipproċessa jew jiehu passi raġonevoli u xierqa oħra biex jirrimedja.
- b. Biex jittrasferixxu dejta personali lil parti terza li tagħxi bħala aġent, l-organizzazzjonijiet iridu: (i) jittrasferixxu tali dejta biss għal skopijiet limitati u speċifikati; (ii) jaċċertaw li l-aġent huwa obbligat jipprovdi mill-inqas l-istess livell ta' protezzjoni tal-privatezza kif mehtieg mill-Prinċipji; (iii) jiehdur passi raġonevoli u xierqa biex jiżguraw li l-aġent jipproċessa b'mod effettiv l-informazzjoni personali ttrasferita b'mod konsistenti mal-obbligi tal-organizzazzjoni taht il-Prinċipji; (iv) jirrikjedu li l-aġent jinnotifika lill-organizzazzjoni, jekk jiddetermina li ma jistax jilhaq l-obbligi tiegħu iktar biex jipprovdi l-istess livell ta' protezzjoni kif mitlub mill-Prinċipji; (v) wara notifika, inkluż skont (iv), jiehdur passi raġonevoli u xierqa biex iwaqqfu u jirrimedjaw l-ipproċessar awtorizzat; u (vi) jipprovdu sommarju jew kopja rappreżentattiva tad-dispożizzjonijiet tal-privatezza tal-kuntratt tagħhom ma' dak l-aġent, lid-Dipartiment meta jintalbu jagħmlu dan.

4. Is-sigurtà

- a. L-organizzazzjonijiet li jgħolqu, iżommu, jużaw jew ixerrdu informazzjoni personali jridu jiehdur miżuri raġonevoli u xierqa biex jipproteġu minn telf, użu hażin u aċċess mhux awtorizzat, bdil u qerda, filwaqt li jqisu r-riskji involuti fl-ipproċessar u n-natura tad-dejta personali.

5. Integrità tad-dejta u limitazzjoni tal-iskop

- a. Konsistenti mal-Prinċipji, l-informazzjoni personali trid tkun limitata għall-informazzjoni li hija rilevanti għall-iskopijiet tal-ipproċessar ⁽¹⁾. Organizzazzjoni ma tistax tipproċessa informazzjoni personali b'tali mod li jkun inkompatibbli ma l-iskopijiet li għalih kienet giet miġbura u sussegwentament awtorizzata mill-individwu. Sal-limitu neċessarju għal daww l-iskopijiet, organizzazzjoni trid tiegħu passi raġonevoli biex tiżgura li d-dejta personali hija rilevanti għall-użu intiż tagħha, preċiż, kompleta u attwali. Organizzazzjoni trid taderixxi mal-Prinċipji sakemm din iżżomm tali informazzjoni.
- b. L-informazzjoni tista' tinżamm f'forma li tidentifika jew li tagħmel identifikabbli ⁽²⁾ l-individwu biss sakemm isservi l-iskop ta' proċessar skont it-tifsira ta' 5a. Dan l-obbligu ma jzommx lill-organizzazzjonijiet milli jipproċessaw informazzjoni personali għal perjodi ta' żmien itwal u sal-punt li tali proċessar iservi b'mod raġonevoli l-iskopijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, ta' għurnalizmu, letteratura u arti, riċerka xjentifika jew storika, u analiżi statistika. F'dawn il-każijiet, tali proċessar ikun soġġett għall-Prinċipji u d-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Qafas. L-organizzazzjonijiet għandhom jiehdur miżuri raġonevoli u xierqa biex ikunu konformi ma' din id-dispożizzjoni.

6. Aċċess

- a. L-individwu jrid ikollhom aċċess għall-informazzjoni personali dwarhom li iżżomm organizzazzjoni u jkun jistgħu jikkoreġu, jemendaw, jew ihassru dik l-informazzjoni fejn ma tkunx preċiża, jew tkun giet ipproċessata bi ksur tal-Prinċipji, hlief fejn il-piż jew l-ispiża li jiġi pprovdut aċċess ikunu sproporzjonati għar-riskji għall-privatezza tal-individwu fil-każ inkwistjoni, jew fejn ikunu nkisru d-drittijiet ta' persuni minbarra l-individwu.

⁽¹⁾ Skont iċ-ċirkostanzi, eżempji ta' skopijiet ta' proċessar kompatibbli jistgħu jinkludu daww li jaqdu b'mod raġonevoli ir-relazzjonijiet mal-klijenti, il-kunsiderazzjonijiet ta' konformità u legali, l-awditjar, is-sigurtà u l-prevenzjoni tal-frodi, il-preservazzjoni jew id-difiża tad-drittijiet legali tal-organizzazzjoni, jew skopijiet oħra konsistenti mal-aspettattivi ta' persuna raġonevoli meta wiehed iqis il-kuntest tal-ġbir.

⁽²⁾ F'dan il-kuntest, jekk, minhabba l-mezzi ta' identifikazzjoni li raġonevolment aktarx jintużaw (meta wiehed jikkunsidra, fost affarijiet oħra, l-ispejjeż u l-ammont ta' hin mehtieg u t-teknoloġija disponibbli fil-hin tal-ipproċessar) u l-forma li fiha tinżamm id-dejta, individwu jista' raġonevolment ikun identifikat mill-organizzazzjoni, jew minn parti terza jekk ikollha aċċess għad-dejta, allura l-individwu hu "identifikabbli."

7. Rikors, infurzar u responsabbiltà

- a. Protezzjoni effettiva tal-privatezza trid tinkludi mekkaniżmi għall-iżgurar tal-konformità mal-Prinċipji, rikors għall-individwi li huma affettwati min-nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji, u konsegwenzi għall-organizzazzjoni meta l-Prinċipji ma jiġux segwiti. Bħala minimu tali mekkaniżmi jridu jinkludu:
 - i. mekkaniżmi indipendenti ta' rikors faċilment disponibbli li permezz tagħhom kull ilment u tilwima ta' individwu jiġu investigati u solvuti fil-pront mingħajr l-ebda spiża għall-individwu u b'referenza għall-Prinċipji, u l-kumpens għad-danni mogħti fejn dan ikun provdut bil-ligi applikabbli jew l-inizjattivi tas-settur privat;
 - ii. proċeduri ta' segwitu għall-verifika li l-attestazzjonijiet u l-istqarrijiet li l-organizzazzjonijiet jagħmlu dwar il-prattiki tagħhom ta' privatezza jkunu veri u li l-prattiki ta' privatezza jkunu ġew implimentati kif ipprezentati u, b'mod partikolari, fir-rigward tal-każijiet ta' nuqqas ta' konformità; u
 - iii. l-obbligi għal rimedju ta' problemi li joriginaw min-nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji minn organizzazzjonijiet li jhabbru l-aderenza tagħhom magħhom u l-konsegwenzi għal tali organizzazzjonijiet. Sanzjonijiet għandhom ikunu rigorużi biżżejjed biex jassiguraw il-konformità mill-organizzazzjoni.
- b. L-organizzazzjonijiet u l-mekkanizmi indipendenti ta' rikors magħżula tagħhom se jirrispondu fil-pront għal domandi u talbiet mid-Dipartiment għal informazzjoni dwar il-Harsien tal-Privatezza. L-organizzazzjonijiet kollha jridu jirrispondu fil-pront għal ilment dwar il-konformità mal-Prinċipji msemmija mill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-UE permezz tad-Dipartiment. L-organizzazzjonijiet li jkunu għażlu li jikkooperaw ma' DPAs, inklużi organizzazzjonijiet li jipproċessaw dejta tar-riżorsi umani, iridu jirrispondu direttament lil tali awtoritajiet fir-rigward tal-investigazzjoni u s-soluzzjoni ta' lmenti.
- c. L-organizzazzjonijiet huma obbligati jarbitraw dikjarazzjonijiet u jsegu t-termini stabbiliti fl-Anness I, sakemm individwu jkun invoka arbitraġġ vinkolanti bl-ghoti ta' notifika lill-organizzazzjoni inkwistjoni u b'segwitu tal-proċeduri u ssuġġettati għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.
- d. Fil-kuntest ta' trasferiment ulterjuri, organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza għandha r-responsabbiltà li ttipproċessa informazzjoni personali li tkun irċeviet taht il-Harsien tal-Privatezza u sussegwentement tittrasferixxiha lil parti terza li taġixxi bħala aġent fisimha. L-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza għandha tibqa' responsabbli skont il-Prinċipji jekk l-aġent tagħha jipproċessa tali informazzjoni personali b'mod inkonsistenti mal-Prinċipji, sakemm l-organizzazzjoni ma tagħtix prova li hija mhix responsabbli għall-każ li jwassal għad-dannu.
- e. Meta organizzazzjoni ssir suġġetta għal ordni tal-FTC jew tal-qorti abbażi ta' nuqqas ta' konformità, l-organizzazzjoni trid tippubblika kwalunkwe taqsima relatata mal-Harsien tal-Privatezza ta' kwalunkwe rapport ta' konformità jew valutazzjoni sottomess lill-FTC, sal-limitu konsistenti mar-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità. Id-Dipartiment stabbilixxa punt ta' kuntatt apposta għad-DPAs għal kwalunkwe problema ta' konformità mill-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza. L-FTC se tagħti kunsiderazzjoni prijoritarja lir-riferimenti ta' nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji ta' Privatezza mid-Dipartiment u l-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-UE, u se tiskambja informazzjoni dwar riferimenti mal-awtoritajiet tal-Istat ta' riferiment fil-hin, suġġetta għar-restrizzjonijiet eżistenti ta' kunfidenzjalità.

III. PRINĊIPJI SUPPLIMENTARI

1. Dejta Sensittiva

- a. Organizzazzjoni mhix meħtieġa tikseb kunsens espliċitu affermattiv (inklużjoni) fir-rigward tad-dejta sensittiva meta l-ipproċessar ikun:
 - i. fl-interessi vitali tas-suġġett tad-dejta jew ta' persuna oħra;
 - ii. neċessarju għall-istabbiliment ta' dikjarazzjonijiet jew difiżi legali;
 - iii. meħtieġ biex jiġu pprovduti kura medika jew dijanjozi;
 - iv. imwettaq matul attivitajiet legittimi minn fondazzjoni, assoċjazzjoni jew kwalunkwe korp iehor mingħajr skop ta' qligħ b'ghan politiku, filosofiku, reliġjuż jew marbut mat-trade unions u bil-kundizzjoni li l-ipproċessar jirrigwarda biss lill-membri tal-korp jew lill-persuni li jkollhom kuntatt regolari magħhom b'rabta mal-iskopijiet tagħhom u li d-dejta ma tiġix iddivulgata lil parti terza mingħajr il-kunsens tas-suġġett tad-dejta;

- v. neċessarju għat-twettiq tal-obbligi tal-organizzazzjoni fil-qasam tal-liġi dwar l-impjiegi; jew
- vi. relatat mad-dejta li ssir manifestament pubblika mill-individwu.

2. Eċċezzjonijiet Ġurnalistiċi

- a. Minhabba l-protezzjonijiet kostituzzjonali Amerikana għal-Libertà tal-istampa u l-eżenzjoni tad-Direttiva għal materjal ġurnalistiku, fejn id-drittijiet ta' stampa libera mnaqqxa fl-Ewwel Emenda tal-Kostituzzjoni Amerikan jinkroċjaw mal-interessi tal-protezzjoni tal-privatezza, l-Ewwel Emenda trid tirregola l-ibbilanċjar ta' dawn l-interessi fir-rigward tal-attivitajiet ta' persuni jew organizzazzjonijiet Amerikani.
- b. Informazzjoni pubblika li tingabar għal publikazzjoni, xandir jew forom ohra ta' komunikazzjoni pubblika ta' materjal ġurnalistiku, kemm jekk użata jew le, kif ukoll informazzjoni misjuba f'materjal ppubblikat preċedentement imxerred mill-arkivji tal-midja, mhijiex sugġetta għar-rekwiżiti tal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza.

3. Responsabbiltà Sekondarja

- a. Fornituri tas-Servizz tal-Internet ("ISPs"), trasportaturi ta' telekomunikazzjoni, u organizzazzjonijiet ohra li mhumix responsabbli taht il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza meta fisem organizzazzjoni ohra dawn sempliciment jittrażmettu, jidderieġu, jibdlu, jew jaħznu f'post mohbi informazzjoni. Bhalma huwa l-każ bid-Direttiva nnifisha, il-Harsien tal-Privatezza ma johlq responsabbiltà sekondarja. Sal-limitu li organizzazzjoni tkun qiegħda taġixxi bħala sempliċi kanal għad-dejta trażmessa minn partijiet terzi u ma tiddeterminax l-iskopijiet u l-mezzi ta' pproċessar ta' dik id-dejta, din ma tkunx responsabbli.

4. Twettiq ta' Diligenza Dovuta u Twettiq ta' Verifika

- a. L-attivitajiet ta' awdituri u bankiera ta' investiment jistghu jinvolvu pproċessar tad-dejta personali mingħajr il-kunsens jew l-għarfien tal-individwu. Dan huwa permess mill-Prinċipji ta' Avviż, ta' Għażla, u ta' Aċċess fiċ-ċirkustanzi deskritti hawn taht.
- b. Korporazzjonijiet pubbliċi ta' titoli u kumpaniji b'numru limitat ta' azzjonisti, inklużi organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza, ikunu regolarment sugġetti għal awditi. Tali awditi, partikolarment dawk li jagħtu harsa lejn għemil illeċitu potenzjali, jistghu jiġu pperikolati jekk iddivulgati b'mod prematur. Bl-istess mod, organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza involuta f'fuzjoni jew akkwizzizzjoni potenzjali se tkun meħtieġa twettaq, jew tkun is-sugġett ta', rieżami ta' "diligenza dovuta". Dan spiss se jinvolvi l-għbir u l-ipproċessar ta' dejta personali, bħal informazzjoni dwar dirigenti għolja u persunal prinċipali iehor. Divulgazzjoni prematura tista' xxekkel it-tranżazzjoni jew anke tikser regolament applikabbli dwar it-titoli. Bankiera ta' investiment u avukati impenjati f'diligenza dovuta, jew awdituri li jwettqu awditu, jistghu jipproċessaw informazzjoni mingħajr l-għarfien ta' individwu biss u sal-limitu u għal perjodu meħtieġ biex jilhqqu r-rekwiżiti statutorji jew ta' interess pubbliku u f'ċirkustanzi ohra li fihom l-applikazzjoni ta' dawn il-Prinċipji tkun ta' preġudizzju għall-interessi legittimi tal-organizzazzjoni. Dawn l-interessi legittimi jinkludu l-monitoraġġ tal-konformità tal-organizzazzjonijiet mal-obbligi legali tagħhom u attivitajiet ta' kontijiet legittimi, u l-htieġa ta' kunfidenzjalità konnessa ma' akkwisti pubbliċi, fużjonijiet, imprizi kongunti, jew tranżazzjonijiet ohra simili mwettqa mill-bankiera ta' investiment jew awdituri.

5. Ir-rwol tal-Awtoritajiet għall-Protezzjoni tad-Dejta

- a. L-organizzazzjonijiet se jimplimentaw l-impenn tagħhom li jikkooperaw mal-awtoritajiet tal-Unjoni Ewropea għall-protezzjoni tad-dejta ("DPAs") kif deskritt hawn taht. Taht il-Harsien tal-Privatezza, l-organizzazzjonijiet Amerikani li jirċievu dejta personali mill-UE jridu jieħdu l-impenn li jużaw mekkaniżmi effettivi biex jaċċertaw konformità mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza. B'mod iktar speċifiku kif stabbilit fil-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà, l-organizzazzjonijiet partecipanti jridu jipprovdu: (a)(i) rikors għall-individwi li d-dejta hija relatata magħhom; (a)(ii) proċeduri ta' segwitu għall-verifika li l-attestazzjonijiet u l-istqarrijiet li dawn ikunu għamlu dwar il-prattiki tagħhom ta' privatezza jkunu veri; u (a)(iii) obbligi għal rimedju dwar problemi li joriginaw min-nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji u l-konsegwenzi għal tali organizzazzjonijiet. Organizzazzjoni tista' tissodisfa l-punti (a)(i) u (a)(iii) tal-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà jekk din tosserva r-rekwiżiti stabbiliti hawnhekk għal kooperazzjoni mad-DPAs.

- b. Organizzazzjoni tiegħu l-impenn li tikkooopera mad-DPAs billi tiddikjara fis-sottomissjoni tal-awtoċertifikazzjoni tagħha dwar il-Harsien tal-Privatezza mad-Dipartiment tal-Kummerċ (ara l-Prinċipju Supplimentari dwar l-Awtoċertifikazzjoni) li l-organizzazzjoni:
- tagħżel li tissodisfa r-rekwiżit fil-punti (a)(i) u (a)(iii) tal-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà tal-Harsien tal-Privatezza billi tiegħu l-impenn li tikkooopera mad-DPAs;
 - se tikkooopera mad-DPAs fl-investigazzjonijiet u s-soluzzjoni ta' lmenti mressqa taht il-Harsien tal-Privatezza; u
 - se tikkonforma ma' kwalunkwe parir mogħti mid-DPAs meta d-DPAs ikunu tal-fehma li l-organizzazzjoni tehtieg tiegħu azzjoni speċifika biex tikkonforma mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, inklużi miżuri ta' rimedju jew ta' kumpens għall-benefiċċju ta' individwi affettwati minn xi nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji, u se tipprovi lid-DPAs b'konferma bil-miktub li tali azzjoni tkun ittiehdet.
- c. Operazzjoni ta' Bordijiet tad-DPA
- Il-kooperazzjoni tad-DPAs se tiġi pprovduta fil-forma ta' informazzjoni u pariri bil-mod li ġej:
- Il-parir tad-DPAs se jingħata permezz ta' bord informali ta' DPAs stabbilit fil-livell tal-Unjoni Ewropea, li se jgħin, *inter alia*, jiżgura approċċ armonizzat u koerenti.
 - Il-bord se jipprovi parir lill-organizzazzjonijiet Amerikani kkonċernati dwar ilmenti mhux solvuti minn individwi dwar l-immaniġġjar ta' informazzjoni personali li tkun giet ittrasferita mill-UE taht il-Harsien tal-Privatezza. Dan il-parir se jkun mfassal biex jiżgura li l-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza jkunu qegħdin jiġu applikati sewwa u se jinkludi xi rimedji għall-individwu/i kkonċernat/i li d-DPAs iqisu li jkunu xierqa.
 - Il-bord se jipprovi tali pariri b'risposta għar-riferimenti mill-organizzazzjonijiet ikkonċernati u/jew għall-ilmenti li jirċievi direttament minn individwi kontra organizzazzjonijiet li jkunu hadu l-impenn li jikkoooperaw mad-DPAs għall-iskopijiet tal-Harsien tal-Privatezza, filwaqt li jheggu u jekk neċessarju jgħinu lil tali individwi fl-ewwel istanza biex jużaw l-arranġamenti interni tal-immaniġġjar ta' lmenti li l-organizzazzjoni tista' toffri.
 - Parir għandu jingħata biss wara li ż-żewġ naħat f'tilwima jkollhom opportunità raġonevoli biex jikkumentaw u jipprovdut kwalunkwe evidenza jekk ikunu jixtiequ li jagħmlu dan. Il-bord se jfittex li jagħti parir malajr skont kemm jippermetti dan ir-rekwiżit għal proċess xieraq. Bhala regola ġenerali, il-bord se jkollu l-għan li jipprovi pariri fi żmien 60 ġurnata wara li jirċievi l-ilment jew riferiment u iktar malajr meta dan ikun possibbli.
 - Il-bord se jagħmel pubbliċi r-riżultati tal-kunsiderazzjonijiet tiegħu dwar l-ilmenti sottomessi lilu, jekk iħoss li dan ikun xieraq.
 - It-twassil tal-parir permezz tal-bord m'għandux jagħti bidu għal xi responsabbiltà għall-bord jew għal DPAs individwali.
- Kif innotat hawn fuq, organizzazzjonijiet li jagħzlu din l-għażla biex jissolvew tilwimiet iridu jintrabtu li jkunu konformi mal-parir tad-DPAs. Jekk organizzazzjoni tonqos milli tikkonforma fi żmien 25 ġurnata minn meta jingħata l-parir u ma tkun offriet l-ebda spjegazzjoni sodisfaċenti għad-dewmien, il-bord se jagħti notifika tal-intenzjoni tiegħu li jirreferi l-kwistjoni lill-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ, lid-Dipartiment tat-Trasport, jew korp ieħor federali jew statali tal-Istati Uniti b'setgħat statutorji biex jiehu azzjoni ta' infurzar f'kazijiet ta' qerq jew rappreżentazzjoni falza, jew li jikkonkludi li dak il-ftehim għal kooperazzjoni jkun inkiser serjament u għaldaqstant irid jitqies null u mingħajr effett. F'dan il-każ tal-aħħar, il-bord se jinforma lid-Dipartiment tal-Kummerċ sabiex il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza tkun tista' tiġi emendata kif mehtieg. Kwalunkwe nuqqas biex jitwettagħ l-impenn mehud għal kooperazzjoni mad-DPAs, kif ukoll kwalunkwe nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, se tkun tista' tittiehed azzjoni dwarhom bhala Prattika qarrieqa skont it-Taqsima 5 tal-FTC Act jew liġi simili oħra.
- d. Organizzazzjoni li tixtieq li l-benefiċċji tagħha tal-Harsien tal-Privatezza jkopru dejta tar-riżorsi umani ttrasferiti mill-UE fil-kuntest tar-relazzjoni ta' impjeg trid tiegħu l-impenn li tikkooopera mad-DPAs fir-rigward ta' tali dejta (ara l-Prinċipju Supplimentari dwar id-Data tar-Riżorsi Umani).

- e. Organizzazzjonijiet li jidhlu għal din l-għażla għandhom ikunu mehtieġa li jhallu miżata annwali li għandha tkun iddisinjata li tkopri l-ispejjeż tal-operat tal-grupp, u huma jistgħu addizzjonalment ikunu mitluba li jagħmlu tajjeb għal xi spejjeż mehtieġa tat-traduzzjoni li joriġinaw mill-konsiderazzjonijiet tal-grupp jew mir-referenzi jew ilmenti kontra tagħhom. Il-miżata annwali m'għandhiex teċċedi USD 500 u għandha tkun anqas għal kumpaniji aktar żgħar.

6. Awtoċertifikazzjoni

- a. Il-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza huma żgurati mid-data li fiha d-Dipartiment iqiegħed is-sottomissjoni tal-awtoċertifikazzjoni tal-organizzazzjoni fuq il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza wara li jkun iddetermina li s-sottomissjoni hija kompleta.
- b. Biex tiċċertifika ruħha għal-Harsien tal-Privatezza, organizzazzjoni trid tipprovdi lid-Dipartiment sottomissjoni ta' awtoċertifikazzjoni, iffirmata minn uffiċjal korporattiv fisem l-organizzazzjoni li tkun se tingħaqad mal-Harsien tal-Privatezza, li jkun fiha mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:
- i. isem l-organizzazzjoni, indirizz postali, indirizz e-mail, numri tat-telefon u tal-fax;
 - ii. deskrizzjoni tal-attivitajiet tal-organizzazzjoni fir-rigward ta' informazzjoni personali li tkun irċeviet mill-UE; u
 - iii. deskrizzjoni tal-politika ta' privatezza tal-organizzazzjoni għal tali informazzjoni personali, inkluż:
 1. jekk l-organizzazzjoni għandha sit elettroniku pubbliku, l-indirizz elettroniku rilevanti fejn il-politika ta' privatezza tkun disponibbli, jew jekk l-organizzazzjoni ma jkollhiex sit elettroniku pubbliku, fejn il-politika ta' privatezza tkun disponibbli għal konsultazzjoni mill-pubbliku;
 2. id-data tal-implimentazzjoni effettiva tagħha;
 3. uffiċċju ta' kuntatt għall-immaniġġjar ta' lmenti, talbiet ta' aċċess, u kwalunkwe kwistjoni ohra li toriġina taht il-Harsien tal-Privatezza;
 4. il-korp statutorju speċifiku li jkollu ġurisdizzjoni jisma' kwalunkwe dikjarazzjoni kontra l-organizzazzjoni dwar possibbiltajiet ta' prattiki ingusti jew qarrieqa u ksur ta' liġijiet jew regolamenti li jirregolaw il-privatezza (u li huwa elenkat fil-Prinċipji jew anness futur għall-Prinċipji);
 5. isem kwalunkwe programm ta' privatezza li l-organizzazzjoni tkun membru fih;
 6. metodu ta' verifika (eż., intern, parti terza) (ara l-Prinċipju Supplimentari dwar il-Verifika); u
 7. il-mekkanizmu indipendenti ta' rikors li huwa disponibbli biex jinvestiga lmenti mhux solvuti.
- c. Meta l-organizzazzjoni tixtieq li l-benefiċċji tagħha tal-Harsien tal-Privatezza jkopru informazzjoni tar-riżorsi umani ttrasferiti mill-UE għal użu fil-kuntast tar-relazzjoni ta' impjeg, tista' tagħmel dan meta korp statutorju elenkat fil-Prinċipji jew anness futur għall-Prinċipji jkollu ġurisdizzjoni biex jisma' dikjarazzjonijiet kontra l-organizzazzjoni li joriġinaw mill-ipproċessar ta' informazzjoni tar-riżorsi umani. Barra minn hekk, l-organizzazzjoni trid tindika dan fis-sottomissjoni tal-awtoċertifikazzjoni u tiddikjara l-impenn tagħha li tikkooopera mal-awtorità jew l-awtoritajiet tal-UE kkonċernati b'konformità mal-Prinċipji Supplimentari dwar id-Dejta tar-Riżorsi Umani u r-Rwol tal-Awtoritajiet għall-Protezzjoni tad-Dejta kif applikabbli u li din se tikkonforma mal-parir mogħti minn tali awtoritajiet. L-organizzazzjoni trid tipprovdi wkoll lid-Dipartiment b'kopja tal-politika ta' privatezza tar-riżorsi umani tagħha u tipprovdi fejn il-politika ta' privatezza tkun disponibbli għall-konsultazzjoni mill-impjegati affettwati.
- d. Id-Dipartiment se jżomm il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza tal-organizzazzjonijiet li jipprezentaw sottomissjonijiet ta' awtoċertifikazzjoni kompleti, b'hekk jaċċertaw id-disponibbiltà ta' benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza, u se jaġġorna tali lista fuq il-bażi ta' sottomissjonijiet ta' awtoċertifikazzjoni mill-ġdid annwali u notifikati li jirċievi skont il-Prinċipju Supplimentari dwar is-Soluzzjoni tat-Tilwim u l-Infurzar. Tali sottomissjonijiet ta' awtoċertifikazzjoni jridu jiġu pprovduti mhux inqas minn darba kull sena; inkella l-organizzazzjoni se titneħħa mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza u l-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza ma jibqgħux aċċertati. Kemm il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza kif ukoll is-sottomissjonijiet tal-awtoċertifikazzjoni mill-organizzazzjonijiet se jkunu disponibbli għall-pubbliku. L-organizzazzjonijiet kollha mqiegħda fuq il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza mid-Dipartiment iridu jiddikjaraw ukoll fid-dikjarazzjonijiet rilevanti tagħhom dwar il-politika ta' privatezza li huma jaderixxu għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza. Jekk disponibbli online, politika ta' privatezza ta' organizzazzjoni trid

tinkludi iperlink ghas-sit elettroniku tal-Harsien tal-Privatezza tad-Dipartiment u iperlink ghas-sit elettroniku jew il-formola ta' sottomissjoni ta' lment tal-mekkaniżmu indipendenti ta' rikors li huwa disponibbli għall-investigazzjoni ta' lmenti mhux solvuti.

- e. Il-Prinċipji ta' Privatezza japplikaw immedjatament maċ-ċertifikazzjoni. B'rikonoxximent li l-Prinċipji se jkollhom impatt fuq ir-relazzjonijiet kummerċjali ma' partijiet terzi, l-organizzazzjonijiet li jiċċertifikaw ruhhom mal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza fl-ewwel xahrejn wara d-data effettiva tal-Qafas għandhom jagħmlu r-relazzjonijiet kummerċjali eżistenti ma' partijiet terzi konformi mal-Prinċipju ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri malajr kemm jista' jkun, u fi kwalunkwe każ sa mhux iktar tard minn disa' xhur mid-data li fiha huma jkunu ċċertifikati mal-Harsien tal-Privatezza. Matul dak il-perjodu interim, meta organizzazzjonijiet jittrasferixxu dejta lil parti terza, dawn għandhom (i) japplikaw il-Prinċipji ta' Avviż u ta' Għażla, u (ii) meta dejta personali tiġi ttrasferita lil parti terza li taġixxi bħala aġent, jaċċertaw li l-aġent huwa obbligat jipprovdi mill-inqas l-istess livell ta' protezzjoni kif mehtieg mill-Prinċipji.
- f. Organizzazzjoni trid tissugġetta għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza d-dejta personali kollha li tkun irċeviet mill-UE fuq il-bażi tal-Harsien tal-Privatezza. L-impenn li taderixxi għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza mhuwiex limitat biż-żmien fir-rigward ta' dejta personali li tirċievi matul il-perjodu li fih l-organizzazzjoni tgawdi l-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza. L-impenn tagħha jfisser li hija se tkompli tapplika l-Prinċipji għal tali dejta sakemm l-organizzazzjoni tażżin, tużaha jew tiddivulgaha, anke jekk sussegwentament din titlaq mill-Harsien tal-Privatezza għal xi raġuni. Organizzazzjoni li tirtira mill-Harsien tal-Privatezza iżda li tkun trid iżżomm tali dejta trid tiddikjara lid-Dipartiment fuq bażi annwali l-impenn tagħha li tkompli tapplika l-Prinċipji jew ttiprovdi protezzjoni "adegwata" għall-informazzjoni b'mezzi oħra awtorizzati (pereżempju, bl-użu ta' kuntratt li jirrifletti bis-shih ir-rekwiżiti tal-klawżoli kuntrattwali standard rilevanti adottati mill-Kummissjoni Ewropea); inkella, l-organizzazzjoni trid tirritorna jew thassar l-informazzjoni. Organizzazzjoni li tirtira mill-partecipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza, trid tneħhi minn kwalunkwe politika ta' privatezza rilevanti kwalunkwe referenza għal-Harsien tal-Privatezza li timplika li l-organizzazzjoni tkompli tipparteċipa b'mod attiv fil-Harsien tal-Privatezza u tkun intitolata għall-benefiċċji tagħha.
- g. Organizzazzjoni li tieqaf milli teżisti bħala entità legali separata bħala riżultat ta' fużjoni jew akkwizizzjoni trid tinnotifika lid-Dipartiment b'dan minn qabel. In-notifika għandha tindika wkoll jekk l-entità akkwirenti jew l-entità li tirriżulta mill-fużjoni hix se (i) tkompli tkun marbuta mill-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza bl-operat ta' ligi li tirregola l-akkwizizzjoni jew il-fużjoni jew (ii) tagħżel li tawtoċertifika l-aderenza tagħha għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza jew li tqiegħed salvagwardji oħra, bħal ftehim bil-miktub li jiżgura aderenza mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza. Meta la (i) u lanqas (ii) ma japplikaw, kwalunkwe dejta personali li tkun inkisbet taht il-Harsien tal-Privatezza trid tithassar fil-pront.
- h. Meta organizzazzjoni għal xi raġuni titlaq mill-Harsien tal-Privatezza, din trid tneħhi d-dikjarazzjonijiet kollha li jimplikaw li l-organizzazzjoni tkompli tipparteċipa fil-Harsien tal-Privatezza jew li hija intitolata għall-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza. Il-marka ta' ċertifikazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., jekk użata, trid titneħha wkoll. Kwalunkwe rappreżentazzjoni falza lill-pubbliku ġenerali dwar l-aderenza ta' organizzazzjoni għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza tista' tittiehed azzjoni dwarha mill-FTC jew kwalunkwe korp governattiv rilevanti. Rappreżentazzjonijiet foloz lid-Dipartiment tista' tittiehed azzjoni dwarhom taht l-Att dwar id-Dikjarazzjonijiet Foloz (False Statements Act) (18 U.S.C. § 1001).

7. Verifika

- a. L-organizzazzjonijiet iridu jipprovdu proċeduri ta' segwitu għal verifika li l-attestazzjonijiet u l-isqarrijiet li dawn jagħmlu dwar il-prattiki ta' privatezza tagħhom tal-Harsien tal-Privatezza jkunu veri u li daww il-prattiki ta' privatezza jkunu ġew implimentati kif irrappreżentati u skont il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza.
- b. Biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tal-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà, organizzazzjoni trid tivverifika tali attestazzjonijiet u sqarrijiet kemm permezz ta' awtovalutazzjoni jew permezz ta' rieżami estern ta' konformità.
- c. Skont l-approċċ ta' awtovalutazzjoni, tali verifika trid tindika li l-politika ta' privatezza ppubblikata ta' organizzazzjoni dwar l-informazzjoni personali li tkun irċeviet mill-UE tkun preċiża, komprensiva, murija bi prominenza, implimentata kompletament u aċċessibbli. Din trid tindika wkoll li l-politika ta' privatezza tagħha tikkonforma mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza; li individwi jkunu infurmati b'arrangamenti interni għall-immaniġġjar ta' lmenti u ta' mekkaniżmi indipendenti li permezz tagħhom dawn jistghu jseguw lmenti; li din implimentat proċeduri għat-taħriġ tal-impjegati fl-implimentazzjoni tagħha, u li jiddixxiplinahom għan-nuqqas li jseguw; u li din implimentat proċeduri interni għat-twettiq perijodiku ta' rieżamijiet oġġettivi tal-konformità ma' dan ta'

hawn fuq. Dikjarazzjoni li tivverifika l-awtovalutazzjoni trid tkun iffirmata minn uffiċjal korporattiv jew rappreżentant awtorizzat tal-organizzazzjoni mill-inqas darba kull sena u ssir disponibbli fuq talba minn individwi jew fil-kuntest ta' investigazzjoni jew ilment dwar in-nuqqas ta' konformità.

- d. Meta l-organizzazzjoni tkun għażlet rieżami estern ta' konformità, tali rieżami jrid juri li l-politika ta' privatezza tagħha dwar l-informazzjoni personali li tkun irċeviet mill-UE tikkonforma mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, li qiegħda tiġi osservata, u li l-individwi jkunu informati bil-mekkanizmi li permezz tagħhom huma jistgħu jsejgħu l-ilmenti. Il-metodi ta' rieżami jistgħu jinkludu, mingħajr limitazzjoni, awditjar, rieżamijiet perjodiċi, użu ta' "nasbiet", jew użu ta' għodod teknoloġiċi kif xieraq. Dikjarazzjoni li tivverifika li rieżami estern ta' konformità jkun ġie kkompletat b'suċċess trid tkun iffirmata kemm mir-rieżaminatur jew mill-uffiċjal korporattiv jew rappreżentant awtorizzat tal-organizzazzjoni mill-inqas darba kull sena u ssir disponibbli fuq talba minn individwi jew fil-kuntest ta' investigazzjoni jew ilment dwar in-nuqqas ta' konformità.
- e. L-organizzazzjonijiet iridu jżommu r-rekords tagħhom dwar l-implimentazzjoni tal-prattiki ta' privatezza tagħhom tal-Harsien tal-Privatezza u jagħmluhom disponibbli fuq talba fil-kuntest ta' investigazzjoni jew ilment dwar nuqqas ta' konformità lill-korp indipendenti responsabbli għall-investigazzjoni ta' lmenti jew lill-aġenzija bi Prattiki ta' ġurisdizzjoni ingusti u qarrieqa. L-organizzazzjonijiet iridu jirrispondu fil-pront ukoll domandi u talbiet oħra għal informazzjoni mid-Dipartiment relatati mal-aderenza tal-organizzazzjoni għall-Prinċipji.

8. Aċċess

a. Il-Prinċipju ta' Aċċess fil-Prattika

- i. Skont il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, id-dritt ta' aċċess huwa fundamentali għall-protezzjoni tal-privatezza. Partikolarment, dan jippermetti lil individwi jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni miżmuma dwarhom. Il-Prinċipju ta' Aċċess ifisser li l-individwi għandhom id-dritt li:
 1. jiksibu konferma minn organizzazzjoni dwar jekk l-organizzazzjoni hix tipproċessa dejta personali relatata magħhom jew le ⁽¹⁾;
 2. tiġi kkomunikata lilhom tali dejta sabiex ikunu jistgħu jivverifikaw il-preċiżjoni tagħha u l-legalità tal-ipproċessar; u
 3. id-dejta tiġi kkoreġuta, emendata jew imhassra fejn din ma tkunx preċiża jew tkun ġiet ipproċessata bi ksur tal-Prinċipji.
- ii. L-individwi m'għandhomx jiġġustifikaw talbiet għal aċċess għad-dejta personali tagħhom. B'risposta għal talbiet ta' aċċess minn individwi, l-organizzazzjonijiet għandhom l-ewwel ikunu ggwidati mit-thassib li qabelxejn ikun wassal għat-talbiet. Pereżempju, jekk talba għal aċċess tkun vaga jew wiesgħa fl-iskop tagħha, organizzazzjoni tista' tinvolvi lill-individwu fi djalogu sabiex tkun tista' tifhem ahjar il-motivazzjoni għat-talba u li tillokalizza l-informazzjoni bħala rispons. L-organizzazzjoni tista' tindaga dwar liema kienet il-parti (jiet) tal-organizzazzjoni li l-individwu interaġixxa magħha jew dwar in-natura tal-informazzjoni jew l-użu tagħha li hija s-sugġett tat-talba għal aċċess.
- iii. Konsistenti man-natura fundamentali ta' aċċess, l-organizzazzjonijiet għandhom dejjem jagħmlu sforzi b'rieda tajba biex jipprovdu aċċess. Pereżempju, meta ċerta informazzjoni teħtieġ li tkun protetta u li tkun tista' tiġi separata faċilment minn informazzjoni personali oħra li tkun sugġetta għal talba għal aċċess, l-organizzazzjoni għandha tiċċensura l-informazzjoni protetta u tagħmel disponibbli l-informazzjoni l-oħra. Jekk organizzazzjoni tiddetermina li aċċess għandu jkun ristrett f'xi każ partikolari, din għandha ttipprovdi lill-individwu li jitlob l-aċċess bi spjegazzjoni dwar ir-raġuni għala tkun hadet dik id-determinazzjoni u tagħmel punt ta' kuntatt għal xi domandi oħra.

b. Piż u Spiża biex jiġi Pprovdut Aċċess

- i. Id-dritt ta' aċċess għad-dejta personali jista' jiġi ristrett f'ċirkustanzi eċċezzjonali fejn id-drittijiet legittimi ta' persuni oħra minbarra l-individwu jinkisru jew meta l-piż jew l-ispiża biex jiġi pprovdut aċċess ikunu sproporzjonati għar-riskju għall-privatezza tal-individwu fil-każ inkwistjoni. L-ispiża u l-piż huma fatturi importanti u għandhom jitqiesu imma dawn mhumiex fatturi ta' kontroll fid-determinazzjoni ta' jekk l-għoti ta' aċċess ikunx raġonevoli.

⁽¹⁾ L-organizzazzjoni għandha twieġeb għal talbiet minn individwu dwar l-iskopijiet tal-ipproċessar, il-kategoriji ta' dejta personali kkonċernati, u r-riċevituri jew l-kategoriji ta' riċevituri li d-dejta personali tiġi ddivulgata lilhom.

- ii. Pereżempju, jekk l-informazzjoni personali użata għad-deċiżjonijiet li se jaffettwaw b'mod sinifikanti lill-individwu (eż., iċ-ċaħda jew l-ghoti ta' benefiċċji importanti, bħal assigurazzjoni, ipoteka, jew impjeg), allura jkunu konsistenti mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dawn il-Prinċipji Supplimentari, l-organizzazzjoni jkollha tiddivulga dik l-informazzjoni anke jekk tkun relattivament diffiċili jew ta' spiża biex tipprovdiha. Jekk l-informazzjoni personali mitluba ma tkunx sensittiva jew ma tkunx użata għal deċiżjonijiet li se jaffettwaw b'mod sinifikanti lill-individwu, imma li tkun faċilment disponibbli u ma tkunx għalja biex tiġi pprovduta, organizzazzjoni jkollha tipprovdi aċċess għal tali informazzjoni.

c. Informazzjoni Kummerċjali Kunfidenzjali

- i. Informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali hija informazzjoni li organizzazzjoni tkun hadet passi biex tipproteġi minn divulgazzjoni, meta d-divulgazzjoni tkun tghin lil kompetitur fis-suq. L-organizzazzjonijiet jistgħu jiċhdu jew jillimitaw l-aċċess sal-limitu li l-ghoti ta' aċċess shiħ jiżvela informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali tagħha stess, bħal inferenzi jew klassifikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni ġġenerati mill-organizzazzjoni, jew l-informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali ta' haddiehor li tkun sugġetta għal obbligu kuntrattwali ta' kunfidenzjalità.
- ii. Meta informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali tkun tista' tiġi separata faċilment minn informazzjoni personali oħra li tkun sugġetta għal talba ta' aċċess, l-organizzazzjoni għandha tiċċensura l-informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali u tagħmel disponibbli l-informazzjoni li ma tkunx kunfidenzjali.

d. Organizzazzjoni ta' Bażijiet ta' Dejta

- i. L-aċċess jista' jiġi pprovdut fil-forma ta' divulgazzjoni tal-informazzjoni personali rilevanti minn organizzazzjoni lill-individwu u dan ma jkunx jehtieg aċċess mill-individwu għall-baži tad-dejta ta' organizzazzjoni.
- ii. L-aċċess jehtieg li jkun ipprovdut biss sal-limitu li organizzazzjoni taħżen l-informazzjoni personali. Il-Prinċipju ta' Aċċess fih innifsu ma johloq l-ebda obbligu li jinżammu, jinħażnu, jiġu organizzati mill-ġdid, jew jiġu strutturati mill-ġdid fajls ta' informazzjoni personali.

e. Meta Jista' Jiġi Ristrett l-Aċċess

- i. Peress li l-organizzazzjonijiet iridu dejjem jagħmlu sforzi b'rieda tajba biex jipprovdut lil individwi b'aċċess għad-dejta personali tagħhom, iċ-ċirkustanzi li fihom l-organizzazzjonijiet jistgħu jirrestringu tali aċċess huma limitati, u kwalunkwe raġuni għar-restrizzjoni ta' aċċess trid tiġi speċifikata. Bħal skont id-Direttiva, organizzazzjoni tista' tirrestringi l-aċċess għal informazzjoni sal-limitu li dik id-divulgazzjoni x'aktarx li tinterferixxi mas-salvagwardja ta' interessi pubbliċi kumpensatorji importanti, bħas-sigurtà nazzjonali; id-difiża; jew is-sigurtà pubblika. Barra minn hekk, meta informazzjoni personali tkun ipproċessata biss għal skopijiet ta' riċerka u statistika, l-aċċess jista' jiġi miċhud. Raġunijiet oħra biex jiġi miċhud jew limitat l-aċċess huma:
 - 1. interferenza mal-eżekuzzjoni jew l-infurzar tal-liġi jew ma' kawżi privati ta' azzjoni, inklużi l-prevenzjoni, l-investigazzjoni jew is-sejba ta' offiżi jew id-dritt ta' proċess ġust;
 - 2. divulgazzjoni fejn id-drittijiet legittimi jew l-interessi importanti ta' haddiehor jinkisru;
 - 3. ksur ta' privileġġ jew obbligu legali professjonali iehor;
 - 4. preġudizzju ta' investigazzjonijiet tas-sigurtà jew proċedimenti ta' lment ta' impjegati jew b'rabta mal-ippjanar ta' avvanzi ta' impjegati u r-riorganizzazzjonijiet korporattivi; jew
 - 5. preġudizzju tal-kunfidenzjalità neċessarja fil-funzjonijiet ta' monitoraġġ, ta' spezzjoni jew regolatorji marbuta mal-ġestjoni soda, jew f'negozjati futuri jew kontinwi li jinvolvu l-organizzazzjoni.
- ii. Organizzazzjoni li tiddikjara eċċezzjoni għandha l-oneru li turi l-htigijiet tagħha, u l-individwi għandhom jingħataw ir-raġunijiet għar-restrizzjoni tal-aċċess u punt ta' kuntatt għal domandi oħra.

f. Dritt għal Kisba ta' Konferma u għal Impożizzjoni ta' Tariffa li Tkopri l-Ispejjeż biex jiġi Provdut Aċċess

- i. Individwu għandu d-dritt li jkseb konferma minn organizzazzjoni dwar jekk l-organizzazzjoni għandhiex dejta personali relatata miegħu jew le. Individwu għandu d-dritt ukoll li tiġi kkomunikata lilu d-dejta personali relatata miegħu. Organizzazzjoni tista' timponi tariffa li ma tkunx eċċessiva.
- ii. L-impożizzjoni ta' tariffa tista' tkun iġġustifikata, pereżempju, meta talbiet għal aċċess ikunu manifestament eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom.
- iii. Aċċess ma jistax jiġi rrifjutat fuq il-bażi ta' spejjeż jekk l-individwu joffri li jhallas l-ispejjeż.

g. Talbiet Ripetittivi jew Vessatorji għal Aċċess

Organizzazzjoni tista' tistabbilixxi limiti raġonevoli fuq in-numru ta' drabi f'perjodu speċifiku li t-talbiet għal aċċess minn individwu partikolari se jiġu ssodisfati. Fl-istabbiliment ta' tali limitazzjonijiet, organizzazzjoni għandha tqis tali fatturi bħall-frekwenza li biha tiġi aġġornata informazzjoni, l-iskop li għalih tintuża d-dejta, u n-natura tal-informazzjoni.

h. Talbiet Frodulentli għal Aċċess

Organizzazzjoni mhix meħtieġa tipprovdi aċċess sakemm din tiġi fornuta b'informazzjoni suffiċjenti biex tippermettilha tikkonferma l-identità tal-persuna li tagħmel it-talba.

i. Limitu ta' Żmien għar-Risposti

L-organizzazzjonijiet għandhom iwieġbu għal talbiet għal aċċess fi hdan perjodu ta' żmien raġonevoli, b'mod raġonevoli, u f'forma li tinqara faċilment mill-individwu. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni lis-suġġetti tad-dejta f'intervalli regolari tista' tissodisfa aċċess individwali bid-divulgazzjoni regolari tagħha jekk dan ma jikkostitwixxi dewmien eċċessiv.

9. **Dejta tar-Riżorsi Umani**

a. Kopertura mill-Harsien tal-Privatezza

- i. Meta organizzazzjoni fl-UE tittrasferixxi informazzjoni personali dwar l-impjegati tagħha (tal-passat jew tal-preżent) migbura fil-kuntest tar-relazzjoni ta' impjeg, lil kumpanija omm, kumpanija affiljata jew fornitur ta' servizz mhux affiljat fl-Istati Uniti li jippartecipaw fil-Harsien tal-Privatezza, it-trasferiment igawdi mill-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza. F'każijiet bħal dawn, il-ġbir tal-informazzjoni u l-ipproċessar tagħha qabel it-trasferiment għandu jkun suġġett għal liġijiet nazzjonali tal-pajjiż tal-UE fejn tkun ingabret, u jridu jiġu rispettati kwalunkwe kundizzjoni għal jew restrizzjoni fuq it-trasferiment tagħha skont dawk il-liġijiet.
- ii. Il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza huma rilevanti biss meta rekords identifikati individwalment jew identifikabbli jiġu trasferiti jew aċċessati. Rapportar statistiku li jibbaża fuq dejta aggregata dwar l-impjeg u li ma jkun fih l-ebda dejta personali jew li juża dejta anonimizzata ma jqajjimx thassib dwar il-privatezza.

b. Applikazzjoni tal-Prinċipji ta' Avviż u ta' Għażla.

- i. Organizzazzjoni Amerikana li tkun irċeviet informazzjoni dwar impjegat mill-UE taħt il-Harsien tal-Privatezza tista' tiddivulgaha lil partijiet terzi jew tużaha għal skopijiet differenti biss skont il-Prinċipji ta' Avviż u ta' Għażla. Pereżempju, meta organizzazzjoni jkollha l-intenzjoni tuża informazzjoni personali migbura permezz ta' relazzjoni ta' impjeg għal skopijiet li mhumiex relatati mal-impjeg, bħal komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni, l-organizzazzjoni Amerikana trid tipprovdi lill-individwi affettwati bl-għażla neċessarja qabel ma tagħmel dan, sakemm dawn ma jkunux diġà awtorizzaw l-użu tal-informazzjoni għal tali skopijiet. Tali użu m'għandux ikun inkompatibbli mal-iskopijiet li għalihom l-informazzjoni personali ingabret jew giet awtorizzata sussegwentement mill-individwu. Iktar minn hekk, tali għażliet ma jridux jintużaw biex jirrestringu opportunitajiet ta' impjeg jew biex jittiehdu xi azzjonijiet punitivi kontra tali impjegati.

- ii. Ghandu jiġi nnutat li ċerti kundizzjonijiet generalment applikabbli għat-trasferiment minn xi Stati Membri tal-UE jistgħu jipprekludu użijiet oħra ta' tali informazzjoni anke wara t-trasferiment 'il barra mill-UE u tali kundizzjonijiet iridu jiġu rispettati.
- iii. Barra minn hekk, min iħaddem għandu jagħmel sforzi raġonevoli biex jakkomoda l-preferenzi ta' privatezza tal-impjegat. Dan jista' jinkludi, pereżempju, restrizzjoni ta' aċċess għad-dejta personali, l-anonimità ta' ċerta dejta, jew l-għoti ta' kodiċi jew psewdonomi meta l-ismijiet reali ma jkunux mehtieġa għall-iskop ta' ġestjoni f'dak il-każ.
- iv. Sal-limitu u għall-perjodu neċessarju biex jiġi evitat preġudizzju tal-abbiltà tal-organizzazzjoni meta tagħmel promozzjonijiet, hatriet, jew deċiżjonijiet oħra simili ta' impjieg, organizzazzjoni ma tehtieġx li toffri notifika u għażla.

c. Applikazzjoni tal-Prinċipju ta' Aċċess

Il-Prinċipju Supplimentari dwar l-Aċċess jipprovi għidha dwar ir-raġunijiet li jistgħu jiġġustifikaw iċ-ċaħda jew il-limitu ta' aċċess fuq talba fil-kuntest ta' riżorsi umani. Naturalment, dawk li jimpjegaw fl-Unjoni Ewropea jridu jikkonformaw mar-regolamenti lokali u jiżguraw li l-impjegati tal-Unjoni Ewropea jkollhom aċċess għal tali informazzjoni skont kif mehtieġ mil-liġi fil-pajjiżi ta' oriġini tagħhom, irrispettivament mill-post tal-ipproċessar u l-ħżin tad-dejta. Il-Harsien tal-Privatezza jehtieġ li organizzazzjoni li tipproċessa tali dejta fl-Istati Uniti se tikkooopera billi tipprovi tali aċċess kemm direttament jew permezz tal-persuna li thaddem fl-UE.

d. Infurzar

- i. Sa fejn l-informazzjoni personali tintuża biss fil-kuntest ta' relazzjoni ta' impjieg, ir-responsabbiltà primarja għad-dejta fil-konfront tal-impjegat tibqa' tal-organizzazzjoni fl-UE. Minn dan jirriżulta li, meta impjegati Ewropej jagħmlu lmenti dwar ksur tad-drittijiet tagħhom ta' protezzjoni tad-dejta u ma jkunux issodisfatti bir-riżultati ta' rieżami intern, ilment, u proċeduri ta' appell (jew xi proċeduri applikabbli ta' lment skont kuntratt ma' trade union), dawn għandhom ikunu diretti lejn l-awtorità tal-Istat jew nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta jew għax-xogħol bil-ġurisdizzjoni fejn ikunu jahdmu l-impjegati. Dan jinkludi każijiet fejn l-allegat immanigġjar hażin tal-informazzjoni personali tagħhom ikun ir-responsabbiltà tal-organizzazzjoni Amerikana li tkun irċeviet l-informazzjoni minn min iħaddem u b'hekk jinvolvi allegat ksur tal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza. Dan ikun l-iktar mod effiċjenti biex jiġu indirizzati d-drittijiet li ta' spiss jirkbu fuq xulxin u l-obbligi imposti minn liġi lokali dwar ix-xogħol u ftehimiet tax-xogħol kif ukoll il-liġi dwar il-protezzjoni tad-dejta.
- ii. Organizzazzjoni Amerikana li tipparteċipa fil-Harsien tal-Privatezza li tuża dejta tar-riżorsi umani tal-UE ttrasferita mill-Unjoni Ewropea fil-kuntest tar-relazzjoni ta' impjieg u li tkun tixtieq li tali trasferimenti jkun koperti mill-Harsien tal-Privatezza għaldaqstant trid tiehu l-impenn li tikkooopera fl-investigazzjonijiet minn u li tikkonforma mal-parir tal-awtoritajiet kompetenti tal-UE f'tali każijiet.

e. Applikazzjoni tal-Prinċipju ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri

Għal htigijiet operazzjonali okkażjonali relatati mal-impjieg tal-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza fir-rigward ta' dejta personali ttrasferita taht il-Harsien tal-Privatezza, bħall-prenotazzjoni ta' titjira, kamra flukanda, jew kopertura tal-assigurazzjoni, jista' jsehh trasferiment ta' dejta personali ta' numru żgħir ta' impjegati lil kontrolluri mingħajr l-applikazzjoni tal-Prinċipju ta' Aċċess jew mingħajr ma jidhol f'kuntratt mal-kontrollur ta' parti terza, kif mehtieġ mod iehor taht il-Prinċipju ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri, bil-kundizzjoni li l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza tkun ikkonformat mal-Prinċipji ta' Avviż u ta' Għażla.

10. Kuntratti Obbligatorji għal Trasferimenti Ulterjuri

a. Kuntratti tal-Ipproċessar tad-Dejta

- i. Meta dejta personali tiġi ttrasferita mill-UE lejn l-Istati Uniti biss għal skopijiet ta' pproċessar, se jkun mehtieġ kuntratt, irrispettivament mill-partecipazzjoni tal-proċessur fil-Harsien tal-Privatezza.

ii. Kontrolluri tad-dejta fl-Unjoni Ewropea huma dejjem mehtieġa jidhlu f'kuntratt meta jsir trasferiment għal sempliċi pproċessar, kemm jekk l-operazzjoni tal-ipproċessar titwettaqx għewwa jew 'il barra mill-UE, kif ukoll jekk il-proċessur jipparteċipax jew le fil-Harsien tal-Privatezza. L-iskop tal-kuntratt huwa li jiżgura li l-proċessur:

1. jaġixxi biss fuq struzzjonijiet mill-kontrollur;
2. jipprovdi miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa biex jipproteġi d-dejta personali minn qerda aċċidentali jew illegali jew telf aċċidentali, bdil, divulgazzjoni jew aċċess mhux awtorizzat, u jifhem jekk it-trasferiment ulterjuri huwiex permess; u
3. b'kunsiderazzjoni tan-natura tal-ipproċessar, jassisti lill-kontrollur fir-risposta lill-individwi li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont il-Prinċipji.

iii. Minhabba li protezzjoni adegwata hija pprovduta mill-partekipanti tal-Harsien tal-Privatezza, kuntratti ma' partekipanti tal-Harsien tal-Privatezza għal sempliċi pproċessar ma jkunux jehtieġu awtorizzazzjoni minn qabel (jew tali awtorizzazzjoni tingħata awtomatikament mill-Istati Membri tal-UE), bhalma jkun mehtieġ għal kuntratti ma' riċevituri li ma jkunux qegħdin jipparteċipaw fil-Harsien tal-Privatezza jew inkella ma jipprovdwx protezzjoni adegwata.

b. Trasferimenti fi hdan Grupp Ikkontrollat ta' Korporazzjonijiet jew Entitajiet

Meta informazzjoni personali tiġi ttrasferita bejn żewġ kontrolluri fi hdan grupp ikkontrollat ta' korporazzjonijiet jew entitajiet, kuntratt ma jkunx dejjem mehtieġ taht il-Prinċipju ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri. Kontrolluri tad-dejta fi hdan grupp Ikkontrollat ta' Entitajiet jew Korporazzjonijiet jista' jibbaża tali trasferimenti fuq strumenti oħra, bhal pereżempju Regoli Korporattivi Vinkolanti tal-UE jew strumenti intragrupp oħra (eż., programmi ta' konformità u kontroll), li jassiguraw il-kontinwità tal-protezzjoni ta' informazzjoni personali skont il-Prinċipji. Fil-każ ta' tali trasferimenti, l-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza tibqa' responsabbli għall-konformità mal-Prinċipji.

c. Trasferimenti bejn Kontrolluri

Għal trasferimenti bejn kontrolluri, il-kontrollur riċevitur ma jehtieġx li jkun organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza jew ikollu mekkaniżmu indipendenti ta' rikors. L-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza trid tidhol f'kuntratt mal-kontrollur ta' parti terza riċevitur li jipprevedi l-istess livell ta' protezzjoni bhalma huwa disponibbli taht il-Harsien tal-Privatezza, mingħajr ir-reqwiziti li l-kontrollur ta' parti terza jkun organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza jew ikollu mekkaniżmu indipendenti ta' rikors, bil-kundizzjoni li jagħmel disponibbli mekkaniżmu ekwivalenti.

11. Soluzzjoni tat-Tilwim u Infurzar

a. Il-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà jistabbilixxi r-reqwiziti għal infurzar tal-Harsien tal-Privatezza. Il-mod kif għandhom jiġu ssodisfati r-reqwiziti tal-punt (a)(ii) tal-Prinċipju huwa stabbilit fil-Prinċipju Supplimentari dwar il-Verifika. Dan il-Prinċipju Supplimentari jindirizza l-punti (a)(i) u (a)(iii), li t-tnejn li huma jehtieġu mekkaniżmi indipendenti ta' rikors. Dawn il-mekkaniżmi jistgħu jiehdu forom differenti, imma jridu jissodisfaw ir-reqwiziti tal-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà. L-organizzazzjonijiet għandhom jissodisfaw ir-reqwiziti permezz ta' dan li ġej: (i) konformità ma' programmi ta' privatezza żviluppati mis-settur privat li jinkorporaw il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza fir-regoli tagħhom u li jinkludu mekkaniżmi effettivi ta' infurzar tat-tip deskritt fil-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà; (ii) konformità ma' awtoritajiet superviżorji legali jew regulatorji li jipprovdu għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali u s-soluzzjoni tat-tilwim; jew (iii) impenn ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-dejta li jinsabu fl-Unjoni Ewropea jew tar-rappreżentanti awtorizzati tagħhom.

b. Din il-lista hija intenzjonata li tkun illustrattiva u mhux ta' limitazzjoni. Is-settur privat jista' jiddisinja mekkaniżmi addizzjonali biex jipprovdi infurzar, sakemm dawn jissodisfaw ir-reqwiziti tal-Prinċipju ta' Rikors,

Infurzar u Responsabbiltà u l-Prinċipji Supplimentari. Ir-rekwiżiti tal-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà huma addizzjonali għar-rekwiżit li l-isforzi awtoregulatorji jridu jkunu eżekutorji skont it-Taqsima 5 tal-Att tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ, li jipprojbixxi atti ingusti u qarrieqa, jew liġi jew regolament ohra li jipprojbixxu tali atti.

- c. Sabiex jgħinu jiżguraw l-konformità mal-impenji tagħhom tal-Harsien tal-Privatezza u jappoġġaw l-amministrazzjoni tal-programm, l-organizzazzjonijiet kif ukoll il-mekkanizmi indipendenti ta' rikors tagħhom, iridu jipprovdu informazzjoni relatata mal-Harsien tal-Privatezza meta mitluba mid-Dipartiment. Barra minn hekk, l-organizzazzjonijiet iridu jirrispondu fil-pront għal ilment dwar il-konformità tagħhom mal-Prinċipji msemmija permezz tad-Dipartiment mid-DPAs. Ir-risposta trid tindirizza jekk l-ilment għandux mertu u, jekk ikun il-każ, kif l-organizzazzjoni se tirrettifika l-problema. Id-Dipartiment se jipproteġi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li jirċievi skont id-dritt Amerikan.

d. Mekkanizmi ta' Rikors.

- i. Il-konsumaturi huma mhegga jqajmu kwalunkwe lment li jista' jkollhom mal-organizzazzjoni rilevanti qabel ma jipproċedu għal mekkanizmi indipendenti ta' rikors. L-organizzazzjonijiet iridu jirrispondu lil konsumatur fi żmien 45 gurnata mill-wasla ta' lment. Jekk mekkanizmu ta' rikors ikunx indipendenti hija kwistjoni fattwali li tista' tintwera b'mod partikolari b'imparzjalità, kompożizzjoni trasparenti u finanzjament, u matul esperjenza magħrufa. Kif mehtieg mill-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà, ir-rikors disponibbli għal individwi jrid ikun faċilment disponibbli u mingħajr hlas għall-individwi. Il-korpi għas-soluzzjoni tat-tilwim għandhom janalizzaw kull ilment li jirċievu minn individwi sakemm dawn ma jkunux infondati jew frivoli b'mod ovvjw. Dan ma jipprekludix l-istabbiliment ta' rekwiżiti ta' eligibbiltà mill-organizzazzjoni li topera l-mekkanizmu ta' rikors, imma tali rekwiżiti għandhom ikunu trasparenti u ggustifikati (pereżempju, biex jeskludu lmenti li jaqgħu 'l barra mill-ambitu tal-programm jew li qegħdin jitqiesu f'forum ieħor), u m'għandux ikollhom l-effett li jimminaw l-impenn li jiġu analizzati l-ilmenti legittimi. Barra minn hekk, il-mekkanizmi ta' rikors għandhom jipprovdu lill-individwi b'informazzjoni shiha u faċilment disponibbli dwar kif il-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim taħdem meta huma jipprezentaw ilment. Tali informazzjoni għandha tinkludi notifika dwar il-prattiki ta' privatezza tal-mekkanizmu, b'konformità mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza. Dawn għandhom jikkooperaw ukoll fl-iżvilupp ta' għodod bħal formoli ta' lment standard biex jiffaċilitaw il-proċess għas-soluzzjoni tal-ilmenti.
- ii. Mekkanizmi indipendenti ta' rikors iridu jinkludu fuq is-siti elettronici pubbliċi tagħhom informazzjoni dwar il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza u s-servizzi li huma jipprovdu taht il-Harsien tal-Privatezza. Din l-informazzjoni trid tinkludi: (1) informazzjoni dwar jew link għar-rekwiżiti tal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza għal mekkanizmi indipendenti ta' rikors; (2) link għas-siti elettroniku tal-Harsien tal-Privatezza tad-Dipartiment; (3) spjegazzjoni li s-servizzi tagħhom għas-soluzzjoni tat-tilwim taht il-Harsien tal-Privatezza huma mingħajr hlas għall-individwi; (4) deskrizzjoni ta' kif jiġi pprezentat ilment relatat mal-Harsien tal-Privatezza; (5) il-limitu ta' żmien li fih jiġu pproċessati lmenti relatati mal-Harsien tal-Privatezza; u (6) deskrizzjoni tal-firxa ta' rimedji potenzjali.
- iii. Il-mekkanizmi indipendenti ta' rikors iridu jippubblikaw rapport annwali li jipprovdi statistika aggregata dwar is-servizzi tagħhom għas-soluzzjoni tat-tilwim. Ir-rapport annwali jrid jinkludi: (1) in-numru totali ta' lmenti relatati mal-Harsien tal-Privatezza li jkunu waslu matul is-sena ta' rapportar; (2) it-tipi ta' lmenti li jkunu waslu; (3) il-miżuri tal-kwalità għas-soluzzjoni tat-tilwim, bħat-tul ta' żmien mehud għall-ipproċessar tal-ilmenti; u (4) l-eżiti tal-ilmenti li jkunu waslu, b'mod partikolari n-numru u t-tipi ta' rimedji jew sanzjonijiet imposti.
- iv. Kif stabbilit fl-Anness I, hija disponibbli possibbiltà ta' arbitraġġ għal individwu biex jiġi ddeterminat, għal dikjarazzjonijiet residwi, jekk organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza kisritx l-obbligi tagħha taht il-Prinċipji fir-rigward ta' dak l-individwu, u jekk kwalunkwe tali ksur jibqax mingħajr rimedju shih jew parzjali. Din il-possibbiltà hija disponibbli biss għal dawn l-iskopijiet. Din il-possibbiltà mhijiex disponibbli, pereżempju, fir-rigward tal-eċċezzjonijiet għall-Prinċipji ⁽¹⁾ jew fir-rigward ta' allegazzjoni dwar l-adegwatezza tal-Harsien tal-Privatezza. Skont din l-għażla ta' arbitraġġ, il-Bord tal-Harsien tal-Privatezza (li jikkonsisti minn arbitru wiehed jew tlieta, kif miftiehem mill-partijiet) għandu l-awtorità li jimponi rimedju ġust speċifiku għall-individwu u mhux monetarju (bħal aċċess, korrezzjoni, thassir, jew l-ghoti lura tad-dejta inkwistjoni tal-individwu) neċessarju biex jirrimedja għall-ksur tal-Prinċipji biss fir-rigward tal-individwu. L-individwu u l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza se jkunu jistgħu jfittxu rieżami u infurzar guddizzjarji tad-deċizjonijiet arbitrali skont id-dritt Amerikan taht l-Att ta' Arbitraġġ Federali.

(¹) It-Taqsima I.5 tal-Prinċipji.

e. Rimedji u Sanzjonijiet

Ir-riżultat għal kwalunkwe rimedju pprovdut mill-korp għas-soluzzjoni tat-tilwim għandu jkun li l-effetti tan-nuqqas ta' konformità jkunu mreggħa' lura jew ikkorregguti mill-organizzazzjoni, sa fejn ikun fattibbli, u li pproċessar fil-futur mill-organizzazzjoni se jkun b'konformità mal-Prinċipji u, fejn xieraq, li l-ipproċessar tad-dejta personali tal-individwu li jkun ressaq l-ilment jitwaqqaf. Sanzjonijiet jehtieġu li jkunu rigorużi biżżejjed biex jassiguraw konformità mill-organizzazzjoni mal-Prinċipji. Medda ta' sanzjonijiet li gradi varji ta' severità għandhom ihallu lill-korpi li jirriżolvu kwistjonijiet li jirrispondu kif xieraq għal gradi varji ta' nuqqas ta' konformità. Is-sanzjonijiet għandhom jinkludu kemm pubbliċità għal sejbiet ta' nuqqas ta' konformità kif ukoll ir-reqwizit li tithassar dejta f'ċerti ċirkustanzi⁽¹⁾. Sanzjonijiet ohra jistgħu jinkludu sospensjoni u tnehhija tas-siġill, kumpens għall-individwu għal telf li jsofru bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità u deċiżjonijiet iġintivi. Korpi għas-soluzzjoni tat-tilwim u korpi awtoregulatorji fis-settur privat iridu jinnotifikaw in-nuqqasijiet ta' organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza li jkunu konformi mad-deċiżjonijiet tagħhom lill-korp governattiv b'għurisidizzjoni applikabbli jew lill-qrati, kif xieraq, u jinnotifikaw lid-Dipartiment.

f. Azzjoni tal-FTC

L-FTC hadet l-impenn li tirrieżamina fuq bażi prijoritarja riferimenti li jallegaw nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji li jaslu minn: (i) organizzazzjonijiet awtoregulatorji tal-privatezza u korpi indipendenti ohra għas-soluzzjoni tat-tilwim; (ii) Stati Membri tal-UE; u (iii) id-Dipartiment, li jiddetermina jekk tkunx inkisret it-Taqsima 5 tal-Att tal-FTC li tipprojbixxi atti jew prattiki iġusti jew qarrieqa fil-kummerċ. Jekk l-FTC tikkonkludi li hi jkollha raġuni biex temmen li t-Taqsima 5 tkun inkisret, din tista' ssolvi l-kwistjoni billi tfitteq waqfien amministrattiv u tibqa' lura milli tordna l-projbizzjoni tal-prattiki kkontestati jew billi tippreżenta lment fil-qorti federali tad-distrett, li jekk jirnexxi jkun jista' jirriżulta f'ordni minn qorti federali għall-istess skop. Dan jinkludi dikjarazzjonijiet foloz ta' aderenza għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza jew ta' parteċipazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza minn organizzazzjonijiet, li jew ma jkunux għadhom fuq il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza jew qatt ma jkunu gew awtoċċertifikati mad-Dipartiment. L-FTC tista' tikseb penalitajiet ċivili għal ksur ta' waqfien amministrattiv u tibqa' lura milli tordna u tista' ssegwi talba għal nuqqas ċivili jew kriminali għal ksur minn ordni ta' qorti federali. L-FTC se tinnotifika lid-Dipartiment bi kwalunkwe azzjoni li tiehu. Id-Dipartiment ihegġeġ korpi ohra governattivi li jinnotifikawh bid-dispożizzjonijiet finali dwar kwalunkwe tali riferiment jew deċiżjonijiet ohra li jiddeterminaw aderenza għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza.

g. Nuqqas Persistenti ta' Konformità

- i. Jekk organizzazzjoni tonqos b'mod persistenti milli tikkonforma mal-Prinċipji, din ma tibqax intitolata għal benefiċċju mill-Harsien tal-Privatezza. L-organizzazzjonijiet li jkunu naqsu b'mod persistenti milli jikkonformaw mal-Prinċipji ta' Privatezza se jitnehhew mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza mid-Dipartiment u jridu jirritornaw jew iħassru l-informazzjoni personali li jkunu rċewew taht il-Harsien tal-Privatezza.
- ii. Nuqqas persistenti ta' konformità joriġina meta organizzazzjoni li tkun awtoċċertifikata mad-Dipartiment tirrifjuta li tkun konformi ma' deċiżjoni finali minn xi korp awtoregulatorju tal-privatezza, indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim, jew governattiv, jew meta tali korp jiddetermina li organizzazzjoni ta' spiss tonqos milli tikkonforma mal-Prinċipji sal-punt fejn id-dikjarazzjoni tagħha li tikkonforma ma tkunx iktar kredibbli. F'dawn il-każijiet, l-organizzazzjoni trid tinnotifika fil-pront lid-Dipartiment b'tali fatti. In-nuqqas li tagħmel dan tista' tittiehed azzjoni dwaru skont il-False Statements Act (18 U.S.C. § 1001). L-irtirar ta' organizzazzjoni minn programm awtoregulatorju tal-privatezza jew mekkanizmu indipendenti għas-soluzzjoni tat-tilwim fis-settur privat ma jehlshix mill-obbligu li tikkonforma mal-Prinċipji u jikkostitwixxi nuqqas persistenti ta' konformità.
- iii. Id-Dipartiment se jneħhi organizzazzjoni mil-Lista tal-Harsien tal-Privatezza b'risposta għal kwalunkwe notifika li dan jirċievi ta' nuqqas persistenti ta' konformità, kemm jekk jirċievi dan mill-organizzazzjoni nnifisha, minn korp awtoregulatorju tal-privatezza jew korp indipendenti iehor għas-soluzzjoni tat-tilwim, jew minn korp governattiv, imma biss wara li jipprovi preavviż 30 gurnata qabel u opportunità li

⁽¹⁾ Il-korpi għas-soluzzjoni tat-tilwim għandhom id-diskrezzjoni dwar iċ-ċirkustanzi li fihom huma jużaw dawn is-sanzjonijiet. Is-sensittività tad-dejta kkonċernata hija fattur wiehed li għandu jitqies meta jiġi deċiż jekk it-thassir ta' dejta għandux ikun mehtieġ, bħalma huwa jekk organizzazzjoni tkunx għabret, użat, jew iddivulgat informazzjoni bi ksur sfaċċat tal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza.

jirrispondi lill-organizzazzjoni li tkun naqset milli tikkonforma. Ghalhekk, il-Lista tal-Harsien tal-Privatezza miżmuma mid-Dipartiment se tagħmilha ċara liema organizzazzjonijiet huma aċċertati u liema organizzazzjonijiet m'għadhomx aċċertati mill-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza.

- iv. Organizzazzjoni li tapplika biex tipparteċipa f'korp awtoregulatorju għall-iskopijiet li tikkwalifika mill-ġdid għal-Harsien tal-Privatezza trid tipprovdi lil dak il-korp b'informazzjoni shiha dwar il-parteeipazzjoni preċedenti tagħha fil-Harsien tal-Privatezza.

12. Għażla — Twaqqit tan-Non-Parteeipazzjoni

- a. Generalment, l-iskop tal-Prinċipju ta' Għażla huwa li jiżgura li l-informazzjoni personali tkun użata u ddivulgata f'modi li huma konsistenti mal-istennijiet u l-għażliet tal-individwu. Ghalhekk, individwu għandu jkun jista' jeżerċita għażla ta' "eskluzjoni" milli jkollu informazzjoni personali użata għal kummerċjalizzazzjoni diretta fi kwalunkwe hin sugġetta għal limiti raġonevoli stabbiliti mill-organizzazzjoni, bħall-ghoti ta' żmien lill-organizzazzjoni biex tagħmel l-eskluzjoni effettiva. Organizzazzjoni tista' tehtieg wkoll informazzjoni suffiċjenti biex tikkonferma l-identità tal-individwu li jitlob l-"eskluzjoni". Fl-Istati Uniti, individwi jistgħu jkunu jistgħu jeżerċitaw din l-għażla permezz tal-użu ta' programm ċentrali ta' "eskluzjoni" bħall-Mail Preference Service tad-Direct Marketing Association. Organizzazzjonijiet li jipparteċipaw fil-Mail Preference Service tad-Direct Marketing Association għandhom jippromwovu d-disponibbiltà tagħhom lil konsumaturi li ma jixtix jirċievu informazzjoni kummerċjali. Fi kwalunkwe każ, individwu għandu jkollu mekkaniżmu disponibbli mill-ewwel u affordabbli biex jeżerċita din l-għażla.
- b. Bl-istess mod, organizzazzjoni tista' tuża informazzjoni għal ċerti skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta meta ma jkunx prattikabbli li tipprovdi lill-individwu bl-opportunità ta' esklużjoni qabel ma tuża l-informazzjoni, jekk l-organizzazzjoni fil-pront tagħti lill-individwu tali opportunità fl-istess waqt (u fuq talba fi kwalunkwe hin) biex jirrifjuta (mingħajr l-ebda spiża għall-individwu) li jirċievi iktar komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta u l-organizzazzjoni tikkonforma max-xewqat tal-individwu.

13. Informazzjoni dwar l-Ivvjaġġar

- a. Informazzjoni dwar prenotazzjoni ta' passiġġieri fuq linja tal-ajru jew informazzjoni oħra dwar l-ivvjaġġar, bħal informazzjoni dwar titjiriet ta' spiss jew dwar prenotazzjoni flukandi u htigijiet ta' mmanigġjar speċjali, bħal ikliet biex jissodisfaw rekwiżiti reliġjużi jew assistenza fiżika, jistgħu jiġu ttrasferiti lil organizzazzjonijiet lokalizzati 'l barra mill-UE f'diversi ċirkustanzi differenti. Skont l-Artikolu 26 tad-Direttiva, dejta personali tista' tiġi ttrasferita "lil pajjiż terz, li ma jassigurax livell adegwat ta' protezzjoni skont it-tifsira tal-Artikolu 25(2)" bil-kundizzjoni li din (i) tkun mehtieġa biex tipprovdi s-servizzi mitluba mill-konsumatur jew li tissodisfa t-termini ta' ftehim, bħal ftehim ta' "titjiriet ta' spiss"; jew (ii) tkun inghatat kunsens mhux ambigwu mill-konsumatur. L-organizzazzjonijiet Amerikani li jissottoskrivu għal-Harsien tal-Privatezza jipprovdu protezzjoni adegwata għal dejta personali u jistgħu għalhekk jirċievu trasferimenti ta' dejta mill-UE mingħajr ma jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet jew kundizzjonijiet oħra stabbiliti fl-Artikolu 26 tad-Direttiva. Peress li l-Harsien tal-Privatezza jinkludi regoli speċifiċi għal informazzjoni sensitiva, tali informazzjoni (li tista' tkun mehtieġa biex tingabar, pereżempju, b'rabta mal-htigijiet tal-konsumatur għal assistenza fiżika) tista' tiġi inklusa fi trasferimenti lil parteeipanti tal-Harsien tal-Privatezza. Fil-każijiet kollha, madankollu, l-organizzazzjoni li tittrasferixxi l-informazzjoni trid tirrispetta l-ligi tal-Istat Membru tal-UE li fih tkun topera, li tista', *inter alia*, timponi kundizzjonijiet speċjali għall-immanigġjar ta' dejta sensitiva.

14. Prodotti Farmaċewtiċi u Mediċinali

- a. Applikazzjoni tal-Liġijiet ta' Stat Membru tal-UE jew tal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza

Liġi ta' Stat Membru tal-UE tapplika għall-ġbir tad-dejta personali u għal kwalunkwe pproċessar li jsehh qabel it-trasferiment lejn l-Istati Uniti. Il-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza japplikaw għad-dejta ladarba dawn ikunu ġew ittrasferiti lejn l-Istati Uniti. Data użata għal riċerka farmaċewtika u skopijiet oħra għandha tiġi anonimizzata meta xieraq.

b. Riċerka Xjentifika Futura

- i. Data personali żviluppata fi studji ta' riċerka medika jew farmaċewtika speċifika ta' spiss ikollhom rwol ta' valur friċerka xjentifika futura. Meta dejta personali miġbura għal studju ta' riċerka wiehed tiġi ttrasferita lejn organizzazzjoni Amerikana fil-Harsien tal-Privatezza, l-organizzazzjoni tista' tuża d-dejta għal attività ta' riċerka xjentifika ġdida jekk ikunu ġew ipprovduti avvż u għażla xierqa fl-ewwel istanza. Tali avvż għandu jipprovi informazzjoni dwar kwalunkwe użu futur speċifiku tad-dejta, bħal segwitu perjodiku, studji relatati, jew kummerċjalizzazzjoni.
- ii. Huwa mifhum li mhux l-użu futur kollu tad-dejta jista' jiġi speċifikat, peress li l-użu ta' riċerka ġdida jista' joriġina minn osservazzjonijiet ġodda dwar id-dejta oriġinali, skoperti u avvanzi mediċi ġodda, u żviluppi fis-saħħa pubblika u regolatorji. Meta xieraq, l-avvż għandu għalhekk jinkludi spjegazzjoni li d-dejta personali tista' tintuża f'attivitajiet ta' riċerka futura medika u farmaċewtika li ma humiex antiċipati. Jekk l-użu ma jkunx konsistenti mal-iskop(ijiet) generali ta' riċerka li għalih id-dejta personali kienet originarjament miġbura, jew li għalih l-individwu jkun sussegwentament ta l-kunsens tiegħu, irid jinkiseb kunsens ġdid.

c. Irtirar minn Prova Klinika

Il-partecipanti jistgħu jiddeċiedu jew jintalbu jirtiraw fi kwalunkwe hin mill-provi kliniċi. Kwalunkwe dejta personali miġbura qabel l-irtirar xorta wahda tista' tiġi pproċessata flimkien ma' dejta oħra miġbura bħala parti mill-prova klinika, madankollu, jekk dan kien ġie spjegat b'mod ċar lill-partecipant fl-avvż meta qabel li jippartecipa.

d. Trasferimenti għal Skopijiet Regolatorji u ta' Superviżjoni

Kumpaniji farmaċewtiċi u ta' apparat mediku għandhom il-permess li jipprovdut dejta personali minn provi kliniċi mwettqa fl-UE lil regolaturi fl-Istati Uniti għal skopijiet regolatorji u ta' superviżjoni. Trasferimenti simili huma permessi lil partijiet oħra minbarra regolaturi, bħal postijiet tal-kumpanija u riċerkaturi oħra, bi qbil mal-Prinċipji ta' Avvż u ta' Għażla.

e. Studji "fl-għama"

- i. Biex tiżgura l-oġġettività fid-diversi provi kliniċi, il-partecipanti, u ta' spiss l-investigaturi wkoll, ma jistax ikollhom aċċess għal informazzjoni dwar liema trattament kull partecipant jista' jirċievi. Li jagħmlu dan jista' jipperikola l-validità tal-istudju ta' riċerka u r-riżultati. Il-partecipanti f'tali provi kliniċi (imsejha studji "fl-għama") ma hemmx bżonn li jiġu pprovduti b'aċċess għad-dejta dwar it-trattament tagħhom matul il-prova jekk din ir-restrizzjoni tkun ġiet spjegata meta l-partecipant ikun dahal għall-prova u d-divulgazzjoni ta' tali informazzjoni tipperikola l-integrità tal-isforz tar-riċerka.
- ii. Ftehim għal partecipazzjoni fil-prova skont dawn il-kundizzjonijiet huwa rinunzja raġonevoli tad-dritt ta' aċċess. Wara l-konkluzjoni tal-prova u l-analiżi tar-riżultati, il-partecipanti għandu jkollhom aċċess għad-dejta tagħhom jekk huma jitolbu dan. Dawn għandhom ifittxuha primarjament mit-tabib jew fornitur iehor tal-kura tas-saħħa li jkunu rċewew it-trattament minghandu waqt il-prova klinika, jew sekondarjament mill-organizzazzjoni sponsor.

f. Monitoraġġ tas-Sikurezza u tal-Effettività tal-Prodott

Kumpanija farmaċewtika jew ta' apparat mediku m'għandhiex għalfejn tapplika l-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza fir-rigward tal-Prinċipji ta' Avvż, ta' Għażla, ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri u ta' Aċċess fl-attivitajiet tagħha ta' monitoraġġ tas-sikurezza u tal-effettività tal-prodott, inklużi r-rapportar ta' avvenimenti negattivi u l-ittraċċar ta' pazjenti/suġġetti li jużaw ċerti mediċini jew apparat mediku sal-limitu li l-aderenza għall-Prinċipji tinterferixxi mal-konformità ma' rekwiżiti regolatorji. Dan jgħodd kemm fir-rigward ta' rapporti

minn, pereżempju, fornituri tal-kura tas-saħħa lil kumpaniji farmaċewtiċi u ta' apparat mediku, kif ukoll fir-rigward ta' rapporti minn kumpaniji farmaċewtiċi u ta' apparat mediku lil aġenziji governattivi bhall-Food and Drug Administration.

g. Dejta kodifikata

Mingħajr dubju, dejta ta' riċerka hija unikament kodifikata fl-orijini tagħha mill-investigatur prinċipali sabiex ma tkunx żvelata l-identità ta' suġġetti tad-dejta individwali. Kumpaniji farmaċewtiċi li jispensorizzaw tali riċerka ma jirċevux iċ-ċavetta għal din il-kodiċi. Iċ-ċavetta unika tal-kodiċi tinżamm biss mir-riċerkatur, sabiex ikun jista' jidentifika s-suġġett tar-riċerka skont ċirkustanzi speċjali (eż., jekk tkun meħtieġa attenzjoni medika ta' segwitu). Trasferiment mill-UE lejn l-Istati Uniti ta' dejta kodifikata b'dan il-mod ma jikkostitwixxi trasferiment ta' dejta personali li jkun suġġett għall-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza.

15. **Rekord Pubbliku u Informazzjoni Disponibbli għall-Pubbliku**

- a. Organizzazzjoni trid tapplika l-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza ta' Sigurtà, ta' Integrità tad-Data u Limitazzjoni tal-Iskop, u ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà għad-dejta personali minn sorsi disponibbli għall-pubbliku. Dawn il-Prinċipji għandhom japplikaw ukoll għad-dejta personali miġbura minn rekords pubbliċi, jiġifieri, dawk ir-rekords miżmuma minn aġenziji jew entitajiet governattivi fi kwalunkwe livell li huma miftuħa għal konsultazzjoni mill-pubbliku ġenerali.
- b. Mhux meħtieġ li jiġu applikati l-Prinċipji ta' Avviż, ta' Għażla jew ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri għal informazzjoni ta' rekord pubbliku, sakemm dawn ma jkunux ikkombinati ma' informazzjoni ta' rekord li mhuwiex pubbliku, u kwalunkwe kundizzjoni għal konsultazzjoni stabbilita mill-ġurisdizzjoni rilevanti tkun rispettata. Ukoll, ġeneralment mhux meħtieġ li jiġu applikati l-Prinċipji ta' Avviż, ta' Għażla jew ta' Responsabbiltà għal Trasferiment Ulterjuri għal informazzjoni li hija disponibbli għall-pubbliku sakemm it-trasferiment Ewropew ma jindikax li tali informazzjoni hija suġġetta għal restrizzjonijiet li jeħtieġu l-applikazzjoni ta' dawk il-Prinċipji mill-organizzazzjoni għall-użu intiż tagħha. L-organizzazzjonijiet mhu se jkollhom l-ebda responsabbiltà għal kif tali informazzjoni tintuża minn dawk li jiksbu tali informazzjoni minn materjali ppubblikati.
- c. Meta organizzazzjoni tinstab li intenzjonalment tkun għamlet informazzjoni personali pubblika bi ksur tal-Prinċipji sabiex din jew oħrajn ikunu jistgħu jibbenefikaw minn dawn l-eċċezzjonijiet, din għandha tieqaf milli tikkwalifika għall-benefiċċji tal-Harsien tal-Privatezza.
- d. Mhux meħtieġ li jiġi applikat il-Prinċipju ta' Access għal informazzjoni ta' rekord pubbliku sakemm din ma tkunx ikkombinata ma' informazzjoni personali oħra, (apparti ammonti żgħar użati għall-indiċjar jew l-organizzazzjoni ta' informazzjoni ta' rekord pubbliku); madankollu, kwalunkwe kundizzjoni għal konsultazzjoni stabbilita mill-ġurisdizzjoni rilevanti trid tiġi rispettata. B'kuntrast ma' dan, meta informazzjoni ta' rekord pubbliku tiġi kkombinata ma' informazzjoni ta' rekord li mhuwiex pubbliku (minbarra kif innotat speċifikament hawn fuq), organizzazzjoni trid tippovdi access għal tali informazzjoni kollha, filwaqt li tassumi li din ma hijiex suġġetta għal eċċezzjonijiet oħra permissibbli.
- e. Bhal fil-każ ta' informazzjoni ta' rekord pubbliku, mhux meħtieġ li jiġi pprovdut access għal informazzjoni li diġà tkun disponibbli għall-pubbliku ġenerali, sakemm din ma tkunx ikkombinata ma' informazzjoni oħra li ma tkunx disponibbli għall-pubbliku. Organizzazzjonijiet li huma fin-negozju li jbigħu informazzjoni disponibbli għall-pubbliku jistgħu jimponu t-tariffa abitwali tal-organizzazzjoni meta jirrispondu għal talbiet għal access. B'mod alternattiv, l-individwi jistgħu jfittxu access għall-informazzjoni tagħhom mill-organizzazzjoni li oriġinarjament tkun fasslet id-dejta.

16. **Talbiet ta' Access minn Awtoritajiet Pubbliċi**

- a. Sabiex tippovdi trasparenza fir-rigward ta' talbiet legali minn awtoritajiet pubbliċi għal access għal informazzjoni personali, l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza b'mod volontarju jistgħu joħroġu rapporti perjodiċi ta' trasparenza dwar in-numru ta' talbiet għal informazzjoni personali li jirċievu mill-awtoritajiet pubbliċi għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi jew ta' sigurtà nazzjonali, sal-limitu li tali divulgazzjoni tkun permissibbli taht il-liġi applikabbli.

- b. L-informazzjoni pprovduta mill-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza f'dawn ir-rapporti flimkien ma' informazzjoni li tkun harget mill-Komunità ta' Intelligence, flimkien ma' informazzjoni ohra, li tista' tintuża biex tinforma lir-rieżami kongunt annwali tal-funzjonament tal-Harsien tal-Privatezza skont il-Prinċipji.
 - c. In-nuqqas ta' avviz skont il-punt (a)(xii) tal-Prinċipju ta' Avviz m'għandux jipprevjeni jew ixekkel l-abbiltà ta' organizzazzjoni li tirrispondi għal kwalunkwe talba legali.
-

Anness I

Mudell arbitrali

Dan l-Anness I jipprovdi t-termini li skonthom l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza huma obbligati jarbitraw dikjarazzjonijiet, skont il-Prinċipju ta' Rikors, Infurzar u Responsabbiltà. Il-possibbiltà ta' arbitraġġ vinkolanti deskritt hawn taht japplika għal ċerti dikjarazzjonijiet "residwi" fir-rigward tad-dejta koperta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. L-iskop ta' din il-possibbiltà huwa li tipprovdi mekkaniżmu fil-pront, indipendenti u ġust, fuq l-għażla tal-individwu, għal soluzzjoni ta' ksur iddikjarat tal-Prinċipji mhux solvut minn kwalunkwe mekkaniżmu ieħor tal-Harsien tal-Privatezza, jekk disponibbli.

A. Kamp ta' applikazzjoni

Il-possibbiltà ta' arbitraġġ hija disponibbli għal individwu biex jiġi ddeterminat, għal dikjarazzjonijiet residwi, jekk organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza kisritx l-obbligi tagħha taht il-Prinċipji fir-rigward ta' dak l-individwu, u jekk kwalunkwe tali ksur jibqax minghajr rimedju shiħ jew parzjali. Din il-possibbiltà hija disponibbli biss għal dawn l-iskopijiet. Din il-possibbiltà mhijiex disponibbli, pereżempju, fir-rigward tal-eċċezzjonijiet għall-Prinċipji ⁽¹⁾ jew fir-rigward ta' allegazzjoni dwar l-adegwatezza tal-Harsien tal-Privatezza.

B. Rimedji Disponibbli

Skont din l-għażla ta' arbitraġġ, il-Bord tal-Harsien tal-Privatezza (li jikkonsisti minn arbitru wiehed jew tlieta, kif miftiehem mill-partijiet) għandu l-awtorità li jimponi rimedju ġust speċifiku għall-individwu u mhux monetarju (bħal aċċess, korrezzjoni, thassir, jew l-ghoti lura tad-dejta inkwistjoni tal-individwu) neċessarju biex jirrimedja għall-ksur tal-Prinċipji biss fir-rigward tal-individwu. Dawn huma l-uniċi setghat tal-bord tal-arbitraġġ fir-rigward tar-rimedji. Meta jikkunsidra r-rimedji, il-bord tal-arbitraġġ jehtieġli jqis rimedji oħra li jkun digà ġew imposti minn mekkaniżmi oħra taht il-Harsien tal-Privatezza. L-ebda rimedju għal danni, spejjeż, tariffi, jew oħrajn mhuwa disponibbli. Kull parti ggarra l-ispejjeż tal-avukat tagħha.

C. Rekwiżiti ta' Qabel l-Arbitraġġ

Individwu li jiddeciedi li jinvoka din il-possibbiltà ta' arbitraġġ irid jiehu l-passi li ġejjin qabel ma jniedi talba għal arbitraġġ: (1) iqajjem il-ksur iddikjarat direttament mal-organizzazzjoni u jagħti l-opportunità lill-organizzazzjoni li ssolvi l-kwistjoni fil-limitu ta' żmien stabbilit fit-Taqsim III.11(d)(i) tal-Prinċipji; (2) jagħmel użu mill-mekkanizmu indipendenti ta' rikors taht il-Prinċipji, li jkun minghajr l-ebda spiża għall-individwu; u (3) iqajjem il-kwistjoni permezz tal-Awtorità għall-Protezzjoni tad-Data tiegħu mad-Dipartiment tal-Kummerċ u jagħti l-opportunità lid-Dipartiment tal-Kummerċ biex jagħmel l-aħjar sforzi biex isolvi l-kwistjoni fil-limitu ta' żmien stabbiliti fl-Ittra mill-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali tad-Dipartiment tal-Kummerċ, minghajr l-ebda spiża għall-individwu.

Din il-possibbiltà ta' arbitraġġ ma tistax tiġi invokata jekk l-istess ksur tal-Prinċipji ddikjarat mill-individwu (1) ikun ġie preċedentement sugġett għal arbitraġġ vinkolanti; (2) kien is-sugġett ta' sentenza finali mogħtija f'azzjoni tal-qorti fejn l-individwu kien parti; jew (3) kienet ġiet preċedentement saldata mill-partijiet. Barra minn hekk, din il-possibbiltà ma tistax tiġi invokata jekk Awtorità għall-Protezzjoni tad-Data tal-UE (1) għandha awtorità taht it-Taqsimiet III.5 jew III.9 tal-Prinċipji; jew (2) għandha l-awtorità ssolvi l-ksur iddikjarat direttament mal-organizzazzjoni. Awtorità ta' DPA li ssolvi l-istess dikjarazzjoni kontra kontrollur tad-dejta tal-UE ma tipprekludix wahedha l-invokazzjoni ta' din il-possibbiltà ta' arbitraġġ kontra entità legali differenti mhux marbuta mill-awtorità tad-DPA.

D. Natura Vinkolanti tad-Deciżjonijiet

Deciżjoni ta' individwu li jinvoka din il-possibbiltà ta' arbitraġġ vinkolanti hija għalkollox volontarja. Deciżjonijiet arbitrali se jkun vinkolanti fuq il-partijiet kollha għall-arbitraġġ. Ladarba invokat, l-individwu jirrinunzja l-possibbiltà li jfittex rimedju għall-istess ksur iddikjarat f'forum ieħor, hlief li jekk ir-rimedju ġust mhux monetarju ma jirrimedjax b'mod shiħ il-ksur iddikjarat, l-invokazzjoni ta' arbitraġġ mill-individwu ma tipprekludix talba għal kumpens għad-danni li tkun disponibbli fil-qrati..

⁽¹⁾ Taqsim I.5 tal-Prinċipji..

E. Rieżami u Infurzar

L-individwi u l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza se jkunu jistghu jfittxu rieżami u infurzar ġudizzjarji tad-deċizzjonijiet arbitrali skont id-dritt Amerikan taht il-Federal Arbitration Act. ⁽¹⁾ Kwalunkwe tali każ irid jitrexxa quddiem qorti federali tad-distrett li l-kopertura territorjali tagħha tinkludi l-post tan-negozju primarju tal-organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza.

Din il-possibbiltà ta' arbitraġġ hija maħsuba biex issolvi tilwimiet individwali, u d-deċizzjonijiet arbitrali mhumix maħsuba li jiffunzjonaw bħala preċedent persważiv jew vinkolanti fi kwistjonijiet li jinvolvu partijiet oħra, inklużi l-arbitraġġi futuri jew fi qrati tal-UE jew Amerikani, jew proċedimenti tal-FTC.

F. Il-Bord tal-Arbitraġġ

Il-partijiet se jagħzlu l-arbitri mil-lista ta' arbitri diskussa hawn taht.

Konsistenti mal-liġi applikabbli, id-Dipartiment tal-Kummerċ Amerikan u l-Kummissjoni Ewropea se jiżviluppaw lista ta' mill-inqas 20 arbitru, magħżula fuq il-bażi ta' indipendenza, integrità, u kompetenza. Dan li ġej għandu japplika b'rabta ma' dan il-proċess:

L-arbitri:

- (1) se jibqgħu fuq il-lista għal perjodu ta' 3 snin li, fin-nuqqas ta' ċirkustanzi eċċezzjonali jew għal kawża, jista' jiġġedded għal perjodu wiehed ieħor ta' 3 snin;
- (2) m'għandhomx ikunu suġġetti għal struzzjonijiet minn, jew ikunu affiljati ma', xi parti, jew xi organizzazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza, jew l-Istati Uniti, l-UE, jew xi Stat Membru tal-UE jew xi awtorità governattiva, awtorità pubblika, jew awtorità ta' infurzar oħra; u
- (3) irid ikollhom permess jipprattikaw il-liġi Amerikana u jkunu esperti tal-liġi Amerikana dwar il-privatezza, b'kompetenza fil-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta.

G. Proċeduri tal-Arbitraġġ

Konsistenti mal-liġi applikabbli, fi żmien 6 xhur mill-adozzjoni tad-deċizzjoni ta' adegwatezza, id-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni Ewropea se jaqblu li jadottaw għadd eżistenti u stabbilit sew ta' proċeduri arbitrali Amerikana (bhall-AAA jew il-JAMS) biex jiġu rregolati proċedimenti quddiem il-Bord tal-Harsien tal-Privatezza, suġġett għal kull waħda mill-kunsiderazzjonijiet li ġejjin:

1. Individwu jista' jniedi arbitraġġ vinkolanti, suġġett għad-dispożizzjoni dwar ir-reqwiziti ta' qabel l-arbitraġġ ta' hawn fuq, bl-ghoti ta' "Avviż" lill-organizzazzjoni. L-avviż għandu jkun fih sommarju ta' passi meħuda skont il-Paragrafu C biex tissolva d-dikjarazzjoni, deskrizzjoni tal-ksur allegat, u, fuq l-għażla tal-individwu, kwalunkwe dokument u materjal ta' appoġġ u/jew diskussjoni ta' liġi dwar id-dikjarazzjoni allegata.

⁽¹⁾ Il-Kapitolu 2 tal-Att ta' Arbitraġġ Federali ("FAA") jistipula li "ftehim ta' arbitraġġ jew deċizzjoni arbitrali li ġejjin minn relazzjoni legali, kemm jekk kuntrattwali jew kemm jekk mhix, li tiqies bħala kummerċjali, inklużi t-tranzazzjoni, il-kuntratt jew il-ftehim, deskritti fit-(taqsima 2 tal-FAA), jaqgħu taht il-Konvenzjoni (għar-Rikonoxximent u l-Eżekuzzjoni tas-Sentenzi Arbitrali Barranin tal-10 ta' Ġunju 1958, 21 U.S.T. 2519, T.I.A.S. Nru. 6997 ("Il-Konvenzjoni ta' New York"))." 9 U.S.C. § 202. L-FAA jipprevedi wkoll li "ftehim jew deċizzjoni li ġejjin minn din ir-relazzjoni li hija kollha kemm hi bejn iċ-ċittadini Amerikani għandhom jitqiesu li ma jaqgħux taht il-Konvenzjoni ta' New York dment li din ir-relazzjoni tinvolvi proprjetà li tinsab barra, tipprevedi t-tweqqif jew l-eżekuzzjoni barra, jew hemm xi relazzjoni raġonevoli oħra ma' Stat barrani jew aktar." *Id.* Skont il-Kapitolu 2, "kull parti għall-arbitraġġ tista' tapplika f'kull qorti li jkollha ġurisdizzjoni taht dan il-kapitlu għal ordni li tikkonferma d-deċizzjoni fil-konfront ta' parti oħra għall-arbitraġġ. Il-qorti għandha tikkonferma d-deċizzjoni dment li ma ssibx raġuni għar-rifut jew għal diferiment tal-rikonoxximent jew tal-eżekuzzjoni tad-deċizzjoni speċifikament imsemmija fil-Konvenzjoni (ta' New York)." *Id.* § 207. Il-Kapitolu 2 jipprevedi wkoll li "il-qorti distrettwali Amerikani. .. ma jkollhomx ġurisdizzjoni fuq... azzjoni jew proċediment (taht il-Konvenzjoni ta' New York), irrISPETTIVAMENT mill-kobor tal-kontroversja." *Id.* § 203.

Il-Kapitolu 2 jipprevedi wkoll li "l-Kapitlu 1 li japplika għal azzjonijiet u proċedimenti mressqin taht dan il-kapitlu sal-punt li l-kapitlu mhux kunfliggenti ma' dan il-kapitlu jew mal-Konvenzjoni ta' (New York) kif ratifikat mill-Istati Uniti." *Id.* § 208. Il-Kapitolu 1, min-naha l-oħra, jipprevedi li "dispożizzjoni bil-miktub fi... kuntratt li jevidenzja tranzazzjoni li tinvolvi l-kummerċ li trid tiġi solvuta bl-arbitraġġ ta' kontroversja li nqalghet mit-tali kuntratt jew tranzazzjoni, jew ir-rifut għat-tweqqif kollu jew parti minnu, jew ftehim bil-miktub għas-sottomisjoni ta' arbitraġġ dwar kontroversja eżistenti li nqalghet mit-tali kuntratt, tranzazzjoni jew rifut, għandha tkun valida, irrevokabbli u eżegwibbli, hlief għal raġunijiet li jeżistu fil-liġi jew f'ekwità li jiddeterminaw ir-revoka ta' kull kuntratt." *Id.* § 2. Il-Kapitolu 1 jipprevedi wkoll li "kull parti għall-arbitraġġ tista' tagħmel rikors il-qorti speċifikament għal ordni li tikkonferma d-deċizzjoni u f'dan il-każ il-qorti trid tagħti din l-ordni dment li d-deċizzjoni ma tiġix annullata, modifikata jew rettifikata kif preskritt fit-taqsimiet 10 u 11 tal (FAA)." *Id.* § 9.

2. Il-proċeduri se jiġu żviluppati biex jiġi żgurat li l-istess ksur iddikjarat mill-individwu ma jirċevix rimedji jew proċeduri doppji.
3. Azzjoni tal-FTC tista' ssir b'mod parallel ma' arbitraġġ.
4. L-ebda rappreżentant Amerikan, tal-UE, jew ta' xi Stat Membru tal-UE jew ta' xi awtorità governattiva, awtorità pubblika, jew awtorità tal-infurzar ohra ma jista' jipparteċipa f'dawn l-arbitraġġi, filwaqt li huwa previst li, fuq talba ta' individwu tal-UE, id-DPAs tal-UE jistgħu jipprovdu assistenza fit-thejjija biss tal-Avviz iżda d-DPAs tal-UE ma jistax ikollhom aċċess għall-iskoperta jew xi materjali ohra relatati ma' dawn l-arbitraġġi.
5. Il-post tal-arbitraġġ se jkun fl-Istati Uniti, u l-individwu jista' jagħzel parteċipazzjoni bil-vidjow jew bit-telefon, li trid tiġi pprovduta minghajr l-ebda spiża għall-individwu. Il-parteċipazzjoni bil-persuna preżenti mhix se tkun meħtieġa.
6. Il-lingwa tal-arbitraġġ se tkun l-Ingliż sakemm ma jkunx hemm qbil mod ieħor bejn il-partijiet. Fuq talba motivata, u b'kunsiderazzjoni ta' jekk l-individwu huwiex irrappreżentat minn avukat, l-interpretazzjoni fis-smiġh arbitrali kif ukoll it-traduzzjoni ta' materjali arbitrali se jiġu pprovduti minghajr l-ebda spiża għall-individwi, sakemm il-bord ma jsibx li, fiċ-ċirkustanzi tal-arbitraġġ speċifiku, dan iwassal għal spejjeż mhux iġġustifikati jew sproporzjonati.
7. Il-materjali sottomessi lill-arbitri se jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali u se jintużaw biss b'rabta mal-arbitraġġ.
8. Skoperta speċifika għall-individwu tista' tkun permessa jekk meħtieġa, u tali skoperta se tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali mill-partijiet u se tintuża biss b'rabta mal-arbitraġġ.
9. L-arbitraġġi jridu jiġu kkompletati fi żmien 90 ġurnata mill-ġhoti tal-Avviz lill-organizzazzjoni inkwistjoni, sakemm ma jkunx hemm qbil mod ieħor bejn il-partijiet.

H. Spejjeż

L-arbitri għandhom jiehdu passi raġonevoli biex jimminimizzaw l-ispejjeż u t-tariffi tal-arbitri.

Suġġett għal-liġi applikabbli, id-Dipartiment tal-Kummerċ se jiffacilita l-istabbiliment ta' fond, li fih l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza se jkunu meħtieġa jhallsu kontribuzzjoni annwali, abbażi b'mod parzjali tad-daqs tal-organizzazzjoni, li se jkopri l-ispiża arbitrali, inklużi tariffi tal-arbitri, sa ammonti massimi ("limiti"), b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea. Il-fond se jkun ġestit minn parti terza, li se tirrapporta b'mod regolari dwar l-operazzjonijiet tal-fond. Fir-rieżami annwali, id-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni Ewropea se jirrieżaminaw l-operat tal-fond, inkluża l-ħtieġa li jaġġustaw l-ammont tal-kontribuzzjonijiet jew tal-limiti, u se jqisu, fost affarijiet ohra, in-numru ta' arbitri u l-ispejjeż u t-twaqqit tal-arbitraġġi, bil-ftehim reċiproku li mhu se jkun hemm l-ebda piż finanzjarju eċċessiv impost fuq l-organizzazzjonijiet tal-Harsien tal-Privatezza. It-tariffi tal-avukat mhumiex koperti minn din id-dispożizzjoni u kwalunkwe fond taht din id-dispożizzjoni.

ANNEX III

Ittra mis-Segretarju tal-Istat tal-Istati Uniti John Kerry

is-7 ta' Lulju 2016

Għażiża Kummissarju Jourová,

Ninsab kuntent li lhaqna qbil dwar il-Harsien tal-Privatezza Unjoni Ewropea-Stati Uniti li se tinkludi mekkaniżmu ta' Ombudsman li permezz tiegħu l-awtoritajiet fl-UE se jkunu jistgħu jissottomettu talbiet fisem individwi tal-UE dwar prattiki ta' intelligence ta' sinjali Amerikani.

Fis-17 ta' Jannar 2014, il-President Barack Obama habbar riformi importanti fl-intelligence inklużi fid-Direttiva tal-Politika Presidenzjali 28 (Presidential Policy Directive, PPD-28). Skont il-PPD-28, jien htart lis-Sotto-Segretarju tal-Istat Catherine A. Novelli, li taqdi r-rwol ukoll ta' Senior Coordinator for International Information Technology Diplomacy (Koordinatur Għoli għad-Diplomazija Internazzjonali fit-Teknoloġija tal-Infommazzjoni), bhala l-punt ta' kuntatt tagħna għal gvernijiet barranin li jixtiequ jqajmu thassib dwar attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali Amerikani. Filwaqt li nibni fuq dan ir-rwol, jien stabbilixxejt mekkaniżmu ta' Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza skont it-termini stabbiliti fl-Anness A, li ġew aġġornati minn dak inhar tal-ittra tiegħi tat-22 ta' Frar 2016. Tajt istruzzjonijiet lis-Segretarju Novelli biex twettaq din il-funzjoni. Is-Sotto-Segretarju Novelli hija indipendenti mill-Komunità ta' Intelligence Amerikana, u tirrapporta direttament lili.

Jien tajt struzzjonijiet lill-persunal tiegħi biex jiddedika r-riżorsi neċessarji għall-implimentazzjoni ta' dan il-mekkaniżmu l-ġdid tal-Ombudsman, u ninsab kunfidenti li se jkun mezz effettiv biex jindirizza t-thassib ta' individwi tal-UE.

Dejjem tiegħek,
John F. Kerry

Annex A

Mekkaniżmu tal-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. dwar l-intelligence ta' sinjali

B'rikonoxximent tal-importanza tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., dan il-Memorandum iniedi l-proċess għall-implimentazzjoni ta' mekkaniżmu ġdid, konsistenti ma' Direttiva tal-Politika Presidenzjali 28 (PPD-28), dwar l-intelligence ta' sinjali ⁽¹⁾.

Fis-17 ta' Jannar 2014, il-President Obama għamel diskors fejn habbar riformi importanti fl-intelligence. F'dan id-diskors, huwa rimarka li "l-isforzi tagħna ma jgħinix biss fil-protezzjoni tan-nazzjon tagħna, iżda tal-hbieb u l-alleati tagħna wkoll. L-isforzi tagħna jkunu effettivi biss jekk iċ-ċittadini ordinarji fil-pajjiżi l-oħra jkollhom il-fiduċja li l-Istati Uniti jirrispettaw il-privatezza tagħhom ukoll." Il-President Obama habbar il-hruġ ta' direttiva presidenzjali ġdida — PPD-28 — biex "jiddeskrivi b'mod ċar x'jagħmlu u x'ma jgħamlux f'dak li għandu x'jaqsam mas-sorveljanza estera."

It-Taqsima 4(d) tal-PPD-28 tagħti struzzjonijiet lis-Segretarju tal-Istat biex jahtar "Koordinatur Għoli għad-Diplomazija Internazzjonali għat-Teknoloġija tal-Informazzjoni (Koordinatur Għoli) "biex ... iservi bħala punt ta' kuntatt għall-gvernijiet li jixtiequ jqajjmu tħassib dwar attivitajiet tal-intelligence tas-sinjali mwettqa mill-Istati Uniti." Minn Jannar 2015, is-Sotto-Segretarju C. Novelli qdied ir-rwol ta' Koordinatur Għoli.

Dan il-Memorandum jiddeskrivi mekkaniżmu ġdid li l-Koordinatur Għoli se jsewi biex jiffacilita l-ipproċessar ta' talbiet dwar l-aċċess tas-sigurtà nazzjonali għal dejta trażmessa mill-UE lejn l-Istati Uniti skont il-Harsien tal-Privatezza, klawżoli kuntrattwali xierqa (SCCs), regoli korporattivi vinkolanti (BCRs), "Derogi," ⁽²⁾ jew "Derogi Futuri Possibbli," ⁽³⁾ permezz ta' possibbiltajiet stabbiliti skont il-liġijiet u l-politika applikabbli tal-Istati Uniti, u r-risposta għal dawk it-talbiet.

- 1. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza** Il-Koordinatur Għoli se jaqdi r-rwol ta' Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza u jahtar uffiċjali addizzjonali tad-Dipartiment tal-Istat, kif xieraq biex jassistuh fit-tweġġ tiegħu tar-responsabbiltajiet ddettaljati f'dan il-memorandum. (Minn issa 'l quddiem, il-Koordinatur u kwalunkwe uffiċjal li jwettaq tali dmirijiet se jissejjaħ bħala "Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza.") L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jaħdem mill-qrib ma' uffiċjali xierqa minn dipartimenti u aġenziji oħra li huma responsabbli għal talbiet ta' pproċessar skont il-liġi u l-politika applikabbli tal-Istati Uniti. L-Ombudsman hu indipendenti mill-Komunità tal-Intelligence. L-Ombudsman jirrapporta direttament lis-Segretarju tal-Istat li jassigura li l-Ombudsman iwettaq il-funzjoni tiegħu b'mod oġġettiv, hieles minn influwenza mhux xierqa li tkun mistennija li jkollha effett fuq ir-rispons li jkun se jiġi pprovdut.
- 2. Koordinazzjoni Effettiva** L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jkun jista' juża u jikkoordina b'mod effettiv mal-korpi indipendenti ta' sorveljanza, deskritti hawn taht, biex jiżgura li r-rispons tal-Ombudsman għat-talbiet mill-entità responsabbli mill-ilmenti individwali fl-UE tkun ibbażata fuq l-informazzjoni neċessarja. Meta t-talba tirrigwarda

⁽¹⁾ Bil-kundizzjoni li d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni dwar l-adegwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. tapplika għall-Iżlanda, l-Liechtenstein u n-Norveġja, il-Pakkett tal-Harsien tal-Privatezza jkopri kemm l-Unjoni Ewropea kif ukoll dawn it-tliet pajjiżi. Konsegwentement, referenzi għall-UE u l-Istati Membri tagħna jinqraw bħala li jinkludu l-Iżlanda, l-Liechtenstein u n-Norveġja.

⁽²⁾ "Derogi" f'dan il-kontest tfisser trasferimenti kummerċjali jew trasferimenti li jsewli bil-kundizzjoni li: (a) is-sugġett tad-dejta jkun ta' l-kunsens tiegħu mingħajr ambigwi għat-trasferiment propost; jew (b) it-trasferiment ikun neċessarju biex isir kuntratt bejn is-sugġett tad-dejta u l-kontrollur jew l-implimentazzjoni ta' miżuri pre-kuntrattwali meħuda b'risposta għat-talba tas-sugġett tad-dejta; jew (c) it-trasferiment ikun neċessarju għall-konklużjoni jew it-tweġġ ta' kuntratt konkluż fl-interess tas-sugġett tad-dejta bejn il-kontrollur u l-parti terza; jew (d) it-trasferiment ikun neċessarju jew legalment meħtieġ fuq bażi importanti ta' interess pubbliku, jew għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' dikjarazzjonijiet legali; jew (e) it-trasferiment ikun neċessarju sabiex jiġu protetti l-interessi vitali tas-sugġett tad-dejta; jew (f) it-trasferiment isir minn registru li skont liġijiet jew regolamenti jkun maħsub li jipprovi informazzjoni lill-pubbliku u li jkun miftuħ għal konsultazzjoni mill-pubbliku ġenerali jew minn kwalunkwe persuna li tista' turi interess legittimu, sal-limitu li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-liġi għal konsultazzjoni jitharsu fil-każ partikolari.

⁽³⁾ "Derogi Futuri Possibbli" f'dan il-kontest tfisser trasferimenti kummerċjali li jsewli taht waħda mill-kundizzjonijiet segwenti, sal-punt li l-kundizzjoni tikkostitwixxi bażi legali għat-trasferimenti ta' dejta personali mill-UE għall-U.S.: (a) is-sugġett tad-data jkun espliċitament ta' kunsens għat-trasferiment propost, wara li jkun ġie informat bir-riskji possibbli ta' tali trasferimenti għas-sugġett tad-data minhabba n-nuqqas ta' deċizzjoni ta' adegwatezza u salvagwardji xierqa; jew (b) it-trasferiment ikun meħtieġ sabiex jiġu protetti l-interessi vitali tas-sugġett tad-data jew ta' persuni oħra, fejn is-sugġett tad-data ma jkunx fiżikament jew legalment kapaci li jagħti l-kunsens; jew (c) f'każ ta' trasferiment lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, u l-ebda waħda mid-derogi l-oħra jew id-derogi futuri possibbli ma huma applikabbli, dment li t-trasferiment ma jkunx ripetittiv, jikkonċerna biss numru limitat ta' sugġetti tad-dejta, ikun neċessarju għall-iskopijiet ta' interessi legittimi konvinċenti segwiti mill-kontrollur li mhumix meġhluha mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-dejta, u l-kontrollur ikun evalwa ċ-ċirkostanzi kollha madwar it-trasferiment tad-dejta u abbażi ta' dik l-evalwazzjoni jipprovi salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' dejta personali.

l-kompatibilità tas-sorveljanza mal-liġi tal-U.S., l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jkun jista' jikkoopera ma' wiehed mill-korpi ta' sorveljanza indipendenti b'poteri investigattivi.

- a. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jaħdem mill-qrib ma' uffiċjali oħra tal-Gvern Amerikan, inklużi korpi indipendenti ta' sorveljanza, biex jiżgura li t-talbiet ikkompletati jkunu pproċessati u solvuti skont il-liġijiet u l-politiki applikabbli. B'mod partikolari, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jkun jista' jikkoordina mill-qrib mal-Uffiċċju tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali (Office of the Director of National Intelligence), d-Dipartiment tal-Ġustizzja, u dipartimenti u aġenziji oħra involuti fis-sigurtà nazzjonali tal-Istati Uniti kif xieraq, u Spetturi Generali, Uffiċjali tal-Att dwar il-Libertà tal-Infommazzjoni, u Uffiċjali għal-Libertajiet Ċivili u l-Privatezza.
- b. Il-Gvern Amerikan se jibbaża fuq mekkanizmi għall-koordinazzjoni u s-sorveljanza ta' kwistjonijiet ta' sigurtà nazzjonali madwar id-dipartimenti u l-aġenziji biex jiżgura li l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jkun jista' jirrispondi fis-sens tat-Taqsima 4(e) biex jikkompleta talbiet taht it-Taqsima 3(b).
- c. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jista' jirreferi kwistjonijiet relatati ma' talbiet lill-Bord ta' Sorveljanza tal-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili.

3. Sottomissjoni ta' Talbiet

- a. Inizjalment tintbagħat talba lill-awtoritajiet ta' sorveljanza fl-Istati Membri kompetenti għas-sorveljanza ta' servizzi ta' sigurtà nazzjonali u/jew għall-ipproċessar ta' dejta personali minn awtoritajiet pubbliċi. It-talba tintbagħat lill-Ombudsman minn korp centralizzat tal-UE (minn hawn 'il quddiem f'daqqa: il-"korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' ilmenti individwali").
- b. Il-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali se jiżgura, f'konformità mal-azzjonijiet li ġejjin, li t-talba tkun kompleta:
 - (i) Jivverifika l-identità tal-individwu, u li l-individwu qiegħed jaġixxi f'ismu, u mhux bħala rappreżentant ta' organizzazzjoni governattiva jew intergovernattiva.
 - (ii) Jiżgura li t-talba ssir bil-miktub, u li fiha l-informazzjoni bażika li ġejja:
 - kwalunkwe informazzjoni li tiffirma l-bażi għat-talba,
 - in-natura ta' informazzjoni jew rimedju imfittxa,
 - l-entitajiet tal-Gvern Amerikan meqjusa li huma involuti, jekk ikun hemm, u
 - il-miżuri l-oħra mfittxija għall-kisba tal-informazzjoni jew ir-rimedju mitluba u r-risposta li tkun waslet permezz ta' dawk il-miżuri l-oħra.
 - (iii) Jivverifika li t-talba tirrigwarda dejta meqjusa b'mod raġonevoli li kienet giet ittrasferita mill-UE lejn l-Istati Uniti skont il-Harsien tal-Privatezza, l-SCCs, il-BCRs, Derogi, jew Derogi Futuri possibbli.
 - (iv) Jagħmel dikjarazzjoni inizjali li t-talba mhijiex frivola, vessatorja jew magħmula f'mala fede.
- c. Biex tkun kompletata għal skopijiet ta' mmaniġġjar ulterjuri mill-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza skont dan il-memorandum, it-talba ma tehtieġx li turi li d-dejta tar-rikjedent fil-fatt kienet giet aċċessata mill-Gvern Amerikan permezz ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali.

4. Impenji għal Komunikazzjoni ma' Korp tal-UE li Jiġġestixxi lment Individwali

- a. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jirrikonoxxi l-wasla tat-talba lill-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali li jagħmel is-sottomissjoni.
- b. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jwettaq rieżami inizjali biex jivverifika li t-talba tkun giet ikkompletata f'konformità mat-Taqsima 3(b). Jekk l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jinnota kwalunkwe nuqqas jew ikollu kwalunkwe domanda dwar l-ikkompletar tat-talba, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jfittex li jindirizza u jsolvi dan it-thassib mal-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali li jagħmel is-sottomissjoni.

- c. Jekk, biex jiffaċilita pproċessar xieraq tat-talba, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jkun jehtieg iktar informazzjoni dwar it-talba, jew jekk ikun mehtieg li tittiehed azzjoni speċifika mill-individwu li jkun issottometta t-talba oriġinarjament, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza ghalhekk se jinforma lill-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali li jagħmel is-sottomissjoni.
- d. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jintraċċa l-istatus tat-talbiet u jipprovdi aġġornament kif xieraq lill-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali li jagħmel is-sottomissjoni.
- e. Ladarba talba tkun giet ikkompletata kif deskritt fit-Taqsim 3 ta' dan il-Memorandum, l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jipprovdi risposta xierqa fi żmien xieraq lill-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali li jagħmel is-sottomissjoni, sugġett għall-obbligu kontinwu biex jipproteġi l-informazzjoni skont il-liġijiet u l-politiki applikabbli. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jipprovdi risposta lill-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali li jagħmel is-sottomissjoni li tikkonferma (i) li l-ilment gie investigat kif xieraq, u (ii) li l-liġi Amerikan, l-istatuti, l-ordnijiet eżekuttivi, id-direttivi presidenzjali, u politiki tal-aġenzija, li jipprovdu l-limitazzjonijiet u s-salvagwardji deskritti fl-ittra tal-ODNI, ikun hemm konformità magħhom jew, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità, tali nuqqas ta' konformità jkun gie rimedjat. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza la se jikkonferma u lanqas jiċhad jekk l-individwu kienx il-mira ta' sorveljanza u l-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza lanqas mhuwa se jikkonferma r-rimedju speċifiku li gie applikat. Kif spjegat ulterjorment fit-Taqsim 5, it-talbiet tal-FOIA se jiġu pproċessati kif previst skont l-istatut u r-regolamenti applikabbli.
- f. L-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza se jikkomunika direttament mal-korp tal-UE għall-immaniġġjar ta' lmenti individwali, li min-naħa tiegħu se jkun responsabbli biex jikkomunika mal-individwu li jagħmel it-talba. Jekk il-komunikazzjonijiet diretti huma parti mill-proċessi sottostanti deskritti hawn taht, imbagħad dawk il-komunikazzjonijiet se jsiru f'konformità mal-proċeduri eżistenti.
- g. L-impenji f'dan il-Memorandum mhumix se japplikaw għal dikjarazzjonijiet ġenerali li l-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. mhix konsistenti mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta tal-Unjoni Ewropea. L-impenji f'dan il-Memorandum huma magħmula abbażi tal-fehim komuni mill-Kummissjoni Ewropea u l-gvern Amerikan li minhabba l-ambitu tal-impenji taht dan il-mekkaniżmu, jistgħu johorġu restrizzjonijiet tar-riżorsi, inkluż fir-rigward tat-talbiet tal-Att dwar il-Libertà ta' Informazzjoni (FOIA). F'każ li t-tweqqif tal-funzjonijiet tal-Ombudsman tal-Harsien tal-Privatezza jaqbeż restrizzjonijiet raġonevoli tar-riżorsi u jxekkkel l-issodisfar ta' dawn l-impenji, il-gvern Amerikan se jiddiskuti mal-Kummissjoni Ewropea dwar kwalunkwe aġġustament li jista' jkun xieraq biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni.
5. **Talba għall-Infurmazzjoni** It-talbiet għal aċċess għar-rekords tal-Gvern Amerikan jistgħu jsiru u jiġu pproċessati skont l-Att dwar il-Libertà ta' Informazzjoni (FOIA).
- a. L-FOIA jipprovdi mezz għal kwalunkwe persuna biex tfittex aċċess għal rekords eżistenti tal-aġenzija federali, irrISPettivament min-nazzjonalità tar-rikjedent. Din l-istatut huwa kkodifikat fil-Kodiċi Amerikan f'5 U.S.C. § 552. L-istatut flimkien ma' informazzjoni addizzjonali dwar l-FOIA, huwa disponibbli fuq www.FOIA.gov u <http://www.justice.gov/oip/foia-resources>. Kull aġenzija għandha Uffiċjal Kap tal-FOIA, u pprovidiet informazzjoni fuq is-sit elettroniku pubbliku dwar kif tissottometti talba tal-FOIA lill-aġenzija. L-aġenzija għandhom proċessi għal konsultazzjoni ma' xulxin dwar talbiet tal-FOIA li jinvolvu rekords miżmuma minn aġenzija oħra.
- b. Pereżempju:
- (i) L-Uffiċċju tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali (ODNI) stabbilixxa l-Portal ODNI FOIA għall-ODNI: <http://www.dni.gov/index.php/about-this-site/foia>. Dan il-portal jipprovdi informazzjoni dwar is-sottomissjoni ta' talba, il-verifika tal-istatus ta' talba eżistenti, u l-aċċess għal informazzjoni li tkun harġet u giet ippubblikata mill-ODNI skont l-FOIA. Il-Portal ODNI FOIA jinkludi links għal siti elettronici oħra tal-FOIA għal elementi tal-IC: <http://www.dni.gov/index.php/about-this-site/foia/other-ic-foia-sites>
- (ii) L-Uffiċċju tal-Politika ta' Informazzjoni tad-Dipartiment tal-Ġustizzja jipprovdi informazzjoni komprensiva dwar l-FOIA: <http://www.justice.gov/oip> Dan ma jinkludix biss informazzjoni dwar is-sottomissjoni ta' talba tal-FOIA lid-Dipartiment tal-Ġustizzja, iżda jipprovdi wkoll gwida lill-gvern Amerikan dwar l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tar-rekwiżiti tal-FOIA.

- c. Skont l-FOIA, l-aċċess għar-rekords tal-gvern huwa suġġett għal ċerti eżenzjonijiet elenkati. Dawn jinkludu limiti fuq l-aċċess għal informazzjoni kklassifikata tas-sigurtà nazzjonali, informazzjoni personali ta' partijiet terzi, u informazzjoni li tikkonċerna investigazzjonijiet ta' infurzar tal-liġi, u huma komparabbli għal-limitazzjonijiet imposti minn kull Stat Membru tal-UE bil-liġi tiegħu dwar l-aċċess għal informazzjoni. Dawn il-limitazzjonijiet japplikaw bl-istess mod għall-Amerikani u dawk li mhumiex Amerikani.
- d. Tilwim dwar il-hruġ ta' rekords mitluba skont l-FOIA jista' jiġi appellat b'mod amministrattiv u mbagħad f'qorti federali. Il-qorti hija meħtieġa jistabbilixxi deċiżjoni *de novo* ta' jekk rekords humiex miżmuma kif xieraq, 5 U.S.C. § 552(a)(4)(B), u tista' tobbliga lill-gvern jipprovdi aċċess għar-rekords. F'ċerti każijiet il-qrati ċaħdu sgarrijiet tal-gvern li l-informazzjoni għandha tinżamm bħala klassifikata. Għalkemm ma hemm disponibbli l-eċċidju kumpens monetarju għad-danni, il-qrati jistgħu jagħtu t-tariffi tal-avukat.
- 6. Talbiet għal Azzjoni Ulterjuri** Talba għal ksur allegat tal-liġi jew imġiba hażina oħra se jiġi rriferut lill-korp xieraq tal-Gvern Amerikan, inklużi korpi indipendenti ta' sorveljanza, bis-setgħa li jinvestigaw it-talba rispettiva u jindirizzaw nuqqas ta' konformità kif deskritt hawn taht.
- a. L-Ispetturi Ġenerali huma indipendenti mill-Istat; għandhom setgħa wiesgħa biex iwettqu investigazzjonijiet, awditi u riezmijiet ta' programmi, inkluż ta' frodi u abbuż minn jew ksur ta' liġi; u jistgħu jirrakkomandaw azzjonijiet korrettivi.
- (i) L-Att dwar l-Ispettur Ġenerali (Inspector General Act) tal-1978, kif emendat, stabbilixxa b'mod statutorju l-Ispetturi Ġenerali Federali (IG) bħala unitajiet indipendenti u oġġettivi fi hdan il-maġġoranza tal-aġenziji li d-dmijiet tagħhom kienu li jiġġieldu kontra l-hela, il-frodi, u l-abbuż fil-programmi u l-operazzjonijiet tal-aġenziji rispettivi tagħhom. Għal dan l-ghan, kull IG huwa responsabbli għat-twettiq ta' awditi u investigazzjonijiet dwar il-programmi u l-operazzjonijiet tal-aġenzija tiegħu. Barra minn hekk, l-IGs jipprovdu tmexxija u koordinazzjoni u jirrakkomandaw politiki għal attivitajiet imfassla biex jippromwvu ekonomija, effiċjenza, u effettività, u jipprevjenu u jiskopru frodi u abbuż, fi programmi u operazzjonijiet tal-aġenzija.
- (ii) Kull element tal-Komunità ta' Intelligence għandu l-Uffiċċju tal-Ispettur Ġenerali tiegħu bir-responsabbiltà għas-sorveljanza ta' attivitajiet ta' intelligence barranija, fost materji oħra. Għadd ta' rapporti tal-Ispettur Ġenerali dwar programmi ta' intelligence nharġu b'mod pubbliku.
- (iii) Pereżempju:
- L-Uffiċċju tal-Ispettur Ġenerali tal-Komunità tal-Intelligence (IC IG) ġie stabbilit skont it-Taqsima 405 tal-Att dwar l-Awtorizzazzjoni tal-Intelligence (Intelligence Authorization Act) tas-Sena Fiskali 2010. L-IC IG huwa responsabbli għat-twettiq ta' verifiki, investigazzjonijiet, spezzjonijiet u riezmijiet madwar l-IC li jidentifikaw u jindirizzaw riskji, vulnerabbiltajiet, u nuqqasijiet sistemici li jolqtu l-missjonijiet tal-aġenzija tal-IC, sabiex ikollhom impatt pożittiv fuq ekonomiji u effiċjenzi madwar l-IC. L-IC IG huwa awtorizzat jinvestiga lmenti jew informazzjoni dwar allegazzjonijiet ta' ksur ta' liġi, regola, regolament, hela, frodi, abbuż mill-awtorità, jew periklu sostanzjali jew speċifiku għas-saħħa u s-sigurtà pubblika b'rabta mal-ODNI u/jew programmi u attivitajiet ta' intelligence tal-IC. L-IC IG jipprovdi informazzjoni dwar kif wiehed jikkuntattja lill-IC IG direttament biex jissottometti rapport: <http://www.dni.gov/index.php/about-this-site/contact-the-ig>
 - L-Uffiċċju tal-Ispettur Ġenerali (Office of the Inspector General, OIG) fid-Dipartiment tal-Ġustizzja Amerikan (Department of Justice, DOJ) huwa mahluq b'mod statutorju bħala entità indipendenti li l-missjoni tagħha hija li tiskopri u tiskoraġġixxi l-hela, l-frodi, l-abbuż, u l-imġiba hażina fil-programmi u minn persunal tad-DOJ, u li tippromwvi ekonomija u effiċjenza f'dawk il-programmi. L-OIG jinvestiga allegat ksur ta' liġijiet kriminali u ċivili minn impjegati tad-DOJ u jawditja u jispezzjona wkoll programmi tad-DOJ. L-OIG għandu ġurisdizzjoni fuq l-ilmenti kollha ta' mġiba hażina kontra l-impjegati tad-Dipartiment tal-Ġustizzja inkluż il-Federal Bureau of Investigation; id-Drug Enforcement Administration; il-Federal Bureau of Prisons; il-U.S. Marshals Service; il-Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms, and Explosives; il-United States Attorneys Offices; u impjegati li jahdmu f'Divizjonijiet jew Uffiċċji oħra fid-Dipartiment tal-Ġustizzja. (L-unika eċċezzjoni hija li l-allegazzjonijiet ta' mġiba hażina minn avukat tad-Dipartiment jew persunal tal-infurzar tal-liġi li jirrigwardaw l-awtorità tal-avukat tad-Dipartiment li

jinvestiga, jillitiga, jew jipprovi parir legali huma r-responsabbiltà tal-Uffiċċju tad-Dipartiment ghar-Responsabbiltà Professjonali.) Barra minn hekk, it-Taqsima 1001 tal-Patriot Act tal-Istati Uniti, iffirmit fliġi fis-26 ta' Ottubru 2001, taghti struzzjonijiet lill-Ispettur Ġenerali biex jirrieżamina informazzjoni u jirċievi lmenti li jallegaw abbużi minn drittijiet ċivili u libertajiet ċivili minn impjegati tad-Dipartiment tal-Ġustizzja. L-OIG ghandu sit elettroniku pubbliku — <https://www.oig.justice.gov> — li jinkludi "Hotline" ghas-sottomissjoni ta' lmenti — <https://www.oig.justice.gov/hotline/index.htm>

b. L-uffiċċji u l-entitajiet tal-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili fil-Gvern Amerikan ghandhom ukoll responsabbiltajiet rilevanti. Pereżempju:

- (i) It-Taqsima 803 tar-Rakkomandazzjonijiet ta' Implimentazzjoni tad-9/11 tal-Att tal-Kummissjoni tal-2007, ikkodifikat fil-Kodiċi Amerikani f'42 U.S.C. § 2000-ee1, tistabbilixxi uffiċjali għall-privatezza u l-libertajiet ċivili f'ċerti dipartimenti u aġenziji (inkluzi d-Dipartiment tal-Istat, id-Dipartiment tal-Ġustizzja, u l-ODNI). It-Taqsima 803 tispeċifika li dawn l-uffiċjali tal-privatezza u l-libertajiet ċivili se jaqdu r-rwol ta' konsulent prinċipali biex, fost affarijiet ohra, jiżguraw li tali dipartiment, aġenzija, jew element ikollhom proċeduri adegwati biex jindirizzaw ilmenti minn individwi li jallegaw li tali dipartiment, aġenzija jew element ikun kiser il-privatezza jew il-libertajiet ċivili tagħhom.
- (ii) L-Uffiċċju għall-Libertajiet Ċivili u l-Privatezza tal-ODNI (ODNI CLPO) huwa mmexxi mill-Uffiċjal għall-Libertajiet Ċivili tal-ODNI, pożizzjoni stabbilita mill-Att ta' Sigurtà Nazzjonali (National Security Act) tal-1948, kif emendat. Id-dmirijiet tal-ODNI CLPO jinkludu l-iżgurar li l-politiki u l-proċeduri tal-elementi tal-Komunità ta' Intelligence jinkludu protezzjonijiet adegwati għall-privatezza u l-libertajiet ċivili, u r-rieżami u l-investigazzjoni ta' lmenti li jallegaw abbuż minn jew ksur ta' libertajiet ċivili u privatezza fi programmi u attivitajiet tal-ODNI. L-ODNI CLPO jipprovi informazzjoni lill-pubbliku fuq is-sit elettroniku tiegħu, inkluzi struzzjonijiet dwar kif wiehed jissottometti lment: www.dni.gov/clpo Jekk l-ODNI CLPO jirċievi lment dwar il-privatezza u l-libertajiet ċivili li jinvolvu programmi u attivitajiet tal-IC, dan se jikkoordina ma' elementi ohra tal-IC dwar kif dak l-iment ghandu jiġi pproċessat ulterjorment fi hdan l-IC. Innata li l-Aġenzija tas-Sigurtà Nazzjonali (National Security Agency, NSA) ghandha wkoll Uffiċċju għall-Libertajiet Ċivili u l-Privatezza li se jipprovi informazzjoni dwar ir-responsabbiltajiet tiegħu fuq is-sit elettroniku tiegħu — https://www.nsa.gov/civil_liberties/ Jekk l-informazzjoni tindika li aġenzija ma tkunx konformi mar-rekwiżiti tal-privatezza (eż., rekwiżit skont it-Taqsima 4 tal-PPD-28), imbagħad l-aġenzija ghandhom mekkaniżmi ta' konformità biex jirrieżaminaw u jirrimedjaw għall-incident. L-aġenzija huma mehteġa jirrapportaw incidenti ta' konformità skont il-PPD-28 lill-ODNI.
- (iii) L-Uffiċċju għall-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili (OPCL) fid-Dipartiment tal-Ġustizzja jappoġġa d-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-Kap Uffiċjal tal-Privatezza u tal-Libertajiet Ċivili tad-Dipartiment (CPCLO). Il-missjoni prinċipali tal-OPCL hija li jipproteġi l-privatezza u l-libertajiet ċivili tal-poplu Amerikan permezz ta' rieżami, sorveljanza u koordinazzjoni tal-operazzjonijiet ta' privatezza tad-Dipartiment. L-OPCL jipprovi parir legali u gwida lill-komponenti Dipartimentali; jiżgura li l-konformità mal-privatezza tad-Dipartiment, inkluzi l-konformità mal-Att ta' Privatezza tal-1974, id-dispożizzjonijiet tal-privatezza kemm tal-Att dwar il-Gvern-e (E-Government Act) tal-2002 kif ukoll tal-Att Federali dwar il-Ġestjoni tas-Sigurtà tal-Infurmazzjoni, u anke direttivi ta' politika tal-amministrazzjoni mahruġa ulterjorment għal dawk l-Att; jiżviluppa u jipprovi tahriġ fil-privatezza Dipartimentali; jassisti lis-CPCLO fl-iżvilupp ta' politika ta' privatezza Dipartimentali; jipprepara rapportar relatat mal-privatezza lill-President u lill-Kungress; u jirrieżamina l-prattiki ta' mmaniġġjar tal-informazzjoni tad-Dipartiment biex jiżgura li tali Prattiki huma konsistenti mal-protezzjoni tal-privatezza u l-libertajiet ċivili. L-OPCL jipprovi informazzjoni lill-pubbliku dwar ir-responsabbiltajiet tiegħu fuq <http://www.justice.gov/opcl>
- (iv) Skont 42 U.S.C. § 2000ee et seq, il-Bord tas-Sorveljanza tal-Privatezza u tal-Libertajiet Ċivili ghandu jirrieżamina kontinwament (i) il-politiki u l-proċeduri, kif ukoll l-implimentazzjoni tagħhom, tad-dipartimenti, l-aġenziji u l-elementi tal-fergħa eżekuttiva dwar l-isforzi biex in-Nazzjon jiġi protett minn terroriżmu għall-iżgurar li l-privatezza u l-libertajiet ċivili jkun protetti, u (ii) azzjonijiet ohra mill-fergħa eżekuttiva dwar tali sforzi biex jiġi ddeterminat jekk tali azzjonijiet jipproteġux b'mod xieraq il-privatezza u l-libertajiet ċivili u jekk humiex konsistenti mal-liġijiet regolatorji, regolamenti, u politiki dwar il-privatezza u l-libertajiet ċivili. Dan ghandu jirċievi u jirrieżamina rapporti u informazzjoni ohra mill-uffiċjali għall-privatezza u uffiċjali għall-libertajiet ċivili u, meta xieraq, jagħmlilhom rakkomandazzjonijiet dwar l-attivitajiet tagħhom. It-Taqsima 803 tar-Rakkomandazzjonijiet ta' Implimentazzjoni tad-9/11 tal-Att tal-Kummissjoni tal-2007, ikkodifikati f'42 U.S.C. § 2000ee-1, taghti struzzjonijiet lill-uffiċjali għall-privatezza u l-libertajiet ċivili ta' tmien aġenziji federali (inkluzi s-Segretarju tad-Difiża (Secretary of Defense), is-Segretarju tas-Sigurtà Interna (Secretary of Homeland Security), id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali (Director of National Intelligence), u d-Direttur tal-Aġenzija tal-Intelligence Ċentrali (Director of the Central Intelligence Agency), u kwalunkwe aġenzija addizzjonali mahtura mill-Bord, biex jissottomettu rapporti perjodiċi lill-PCLOB, inkluzi n-numru, in-natura, u

d-dispożizzjoni tal-ilmenti li jkunu waslu mill-aġenzija rispettiva għal ksur allegat. L-istatut ta' abilitazzjoni tal-PCLOB jagħti struzzjonijiet lill-Bord biex jirċievi dawn ir-rapporti u, meta xieraq, jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-uffiċjali għall-privatezza u l-libertajiet ċivili dwar l-attivitajiet tagħhom.

ANNEX IV

Ittra mill-President tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ Edith Ramirez

is-7 ta' Lulju 2016

PERMEZZ TA' ITTRA ELETTRONIKA

Věra Jourová
Kummissarju għall-Ġustizzja, il-Konsumaturi u l-Ugwaljanza bejn il-Ġeneri
Il-Kummissjoni Ewropea
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Brussell
Il-Belġju

Għażiża Kummissarju Jourová:

Il-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ ("FTC") tal-Istati Uniti tapprezza l-opportunità li tiddekrivi l-infurzar tagħha tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. il-ġdid (il-"Qafas tal-Harsien tal-Privatezza" jew il-"Qafas"). Ahna nemmnu li l-Qafas se jkollu rwol kritiku fl-iffaċilitar ta' tranżazzjonijiet kummerċjali li jipproteġu l-privatezza f'dinja dejjem iżjed interkonnessa. Dan se jippermetti lin-negozji jwettqu operazzjonijiet importanti fl-ekonomija globali, filwaqt li fl-istess hin jiżguraw li l-konsumaturi tal-UE jżommu protezzjonijiet tal-privatezza importanti. L-FTC ilha impenjata fil-protezzjoni tal-privatezza bejn il-fruntieri u se tagħmel l-infurzar tal-Qafas il-ġdid bħala prijorità għolja. Hawn taht nispjegaw l-istorja tal-FTC dwar l-infurzar tal-privatezza qawwi b'mod ġenerali, inkluż l-infurzar tagħna tal-programm oriġinali dwar l-Isfera ta' Sikurezza, kif ukoll l-approċċ tal-FTC għall-infurzar tal-Qafas il-ġdid.

L-FTC esprimiet pubblikament l-impenn tagħha li tinforza l-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza għall-ewwel darba fl-2000 f'dak iż-żmien, il-President ta' dak iż-żmien Robert Pitofsky bagħat ittra lill-Kummissjoni Ewropea li tispjega l-wegħda tal-FTC li tinforza b'mod vigoruż il-Prinċipji ta' Privatezza tal-Isfera ta' Sikurezza. L-FTC kompliet tikkonferma dan l-impenn matul kważi 40 azzjoni ta' infurzar, diversi investigazzjonijiet addizzjonali, u kooperazzjoni ma' awtoritajiet individwali għall-protezzjoni tad-dejta tal-UE ("DPAs tal-UE") dwar kwistjonijiet ta' interess reċiproku.

Wara li l-Kummissjoni Ewropea qajmet xi tħassib f'Novembru 2013 dwar l-amministrazzjoni u l-infurzar tal-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza, ahna u d-Dipartiment tal-Kummerċ Amerikan bdejna konsultazzjonijiet ma' uffiċjali mill-Kummissjoni Ewropea biex nesploraw modi kif insaħhuh. Waqt li kienu għaddejjin daww il-konsultazzjonijiet, fis-6 ta' Ottubru 2015, il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja harġet deċiżjoni fil-kawża *Schrems* li, fost affarijiet oħra, invalidat id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-adeegwatezza tal-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza. B'segwitu għad-Deċiżjoni, komplejna naħdmu mill-qrib mad-Dipartiment tal-Kummerċ u mal-Kummissjoni Ewropea fi sforz biex insaħhu l-protezzjoni tal-privatezza pprovduta għall-individwi tal-UE. Il-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza huwa riżultat ta' dawn il-konsultazzjonijiet kontinwi. Bħalma kien il-każ tal-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza, l-FTC hawnhekk qiegħda tiegħu l-impenn li tinforza b'mod vigoruż il-Qafas il-ġdid. Din l-ittra tikkommemora dan l-impenn.

B'mod partikolari, ahna nsostnu l-impenn tagħna f'erba' oqsma prinċipali: (1) prijoritizzazzjoni u investigazzjonijiet tar-riferimenti; (2) indirizzar ta' dikjarazzjonijiet soloz jew qarrieqa dwar is-shubija fil-Harsien tal-Privatezza; (3) monitoraġġ kontinwu tal-ordni; u (4) involviment u kooperazzjoni ta' infurzar mtejbja mad-DPAs tal-UE. Hawn taht ahna qiegħdin nipprovdnu informazzjoni dettaljata dwar kull wieħed minn dawn l-impenni u sfond rilevanti dwar ir-rwol tal-FTC fil-protezzjoni tal-privatezza tal-konsumatur u l-infurzar tal-Isfera ta' Sikurezza, kif ukoll ix-xenarju ta' privatezza usa' fl-Istati Uniti ⁽¹⁾.

I. IL-KUNTEST**A. Il-Hidma tal-FTC fl-Infurzar u l-Politika ta' Infurzar**

L-FTC għandha awtorità ta' infurzar ċivili wiesgħa biex tippromwovi l-protezzjoni tal-konsumaturi u l-kompetizzjoni fil-qasam kummerċjali. Bħala parti mill-mandat tagħha ta' protezzjoni tal-konsumaturi, l-FTC tinforza firxa wiesgħa ta'

⁽¹⁾ Ahna qiegħdin nipprovdnu informazzjoni addizzjonali dwar il-liġijiet federali u statali Amerikani dwar il-privatezza fl-Hemża A. Barra minn hekk, sommarju tal-azzjonijiet reċenti tagħna dwar azzjonijiet ta' infurzar tal-privatezza u s-sigurtà jinsab fuq is-sit web tal-FTC <https://www.ftc.gov/reports/privacy-data-security-update-2015>

liġijiet biex tipproteġi l-privatezza u s-sigurtà tad-dejta tal-konsumatur. Il-liġi primarja eżegwita mill-FTC u mill-Att tal-FTC, tipprobixxi atti jew prattiċi “mhux ġusti” jew “qarrieqa” fil-kummerċ jew li jaffettwaw il-kummerċ⁽¹⁾. Rappreżentazzjoni, omissjoni, jew prattika huma qarrieqa jekk huma materjali u li x'aktarx se jqarrqu bil-konsumaturi li jkunu qed jaġixxu b'mod raġonevoli fiċ-ċirkustanzi⁽²⁾. Att jew prattika hija ingusta jekk tikkawża, jew aktarx li tikkawża, ħsara sostanzjali li ma tkunx raġonevolment evitabbli mill-konsumaturi jew ma tkunx ibbilanċjata b'benefiċċji b'effett oppost lejn il-konsumaturi jew il-kompetizzjoni⁽³⁾. L-FTC tinfurza wkoll liġijiet mmirati li jipproteġu l-informazzjoni relatata mas-saħħa, mal-kreditu u ma' kwistjonijiet finanzjarji oħra, kif ukoll ma' informazzjoni online tat-tfal, u harġet regolamenti li jimplimentaw kull wiehed minn dawn l-istatuti.

Il-ġurisdizzjoni tal-FTC skont l-Att tal-FTC tapplika għal kwistjonijiet “dwar il-kummerċ jew li jaffettwaw.” L-FTC m'għandhiex ġurisdizzjoni fuq kwistjonijiet ta' infurzar tal-liġi kriminali jew sigurtà nazzjonali. L-FTC lanqas ma tista' tilhaq hafna mill-azzjonijiet governattivi l-oħra. Barra minn hekk, hemm eċċezzjonijiet għall-ġurisdizzjoni tal-FTC fuq attivitajiet kummerċjali, inkluż fir-rigward ta' banek, linji tal-ajru, in-negozji tal-assigurazzjoni, u l-attivitajiet ta' trasportaturi komuni ta' fornituri tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni. L-FTC lanqas m'għandha ġurisdizzjoni fuq hafna mill-organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligh, iżda din għandha ġurisdizzjoni fuq organizzazzjonijiet karitatevoli foloz jew oħrajn mingħajr skop ta' qligh li fil-verità joperaw għall-qligh. L-FTC għandha wkoll ġurisdizzjoni fuq organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligh li joperaw għall-profitt tal-membri tagħha, inkluż billi jingħataw benefiċċji ekonomiċi sostanzjali lil dawn il-membri⁽⁴⁾. F'xi każijiet, il-ġurisdizzjoni tal-FTC hija parallela ma' dik ta' aġenziji tal-infurzar tal-liġi oħra.

Aħna żviluppajna relazzjonijiet qawwija ta' hidma ma' awtoritajiet federali u statali u nahdmu mill-qrib magħhom biex nikkordinaw investigazzjonijiet jew naghmlu riferimenti fejn xieraq.

L-infurzar huwa l-fulkru tal-approċċ tal-FTC għall-protezzjoni tal-privatezza. S'issa, l-FTC ressqet iktar minn 500 każ biex tipproteġi l-privatezza u s-sigurtà tal-informazzjoni tal-konsumatur. Dan il-korp ta' każijiet jkopri kemm informazzjoni offline kif ukoll online u jinkludi azzjonijiet ta' infurzar kontra kumpaniji kbar u żgħar, li jallegaw li huma naqsu milli jehilsu b'mod xieraq minn dejta sensitiva tal-konsumaturi, naqsu milli jiżguraw informazzjoni personali tal-konsumaturi, intraccaw b'mod qarrieq lil konsumaturi online, bagħtu spam lill-konsumaturi, installaw softwer spjun jew malizzjuż iehor fuq kompjuters tal-konsumaturi, kisru regoli li jopponu t-telefonati u oħrajn tat-telekummerċjalizzazzjoni, u għabru u qasnu b'mod mhux xieraq informazzjoni tal-konsumaturi fuq dispożittivi mobbli. L-azzjonijiet ta' infurzar tal-FTC — kemm fid-dinja fiżika kif ukoll dik diġitali — jibagħtu messagg importanti lill-kumpaniji dwar il-htieġa li jipproteġu l-privatezza tal-konsumatur.

L-FTC segwiet ukoll diversi inizjattivi ta' politika mmirati lejn it-titjib tal-privatezza tal-konsumatur li jinformat il-hidma tagħha ta' infurzar. L-FTC organizzat sessjonijiet ta' hidma u harġet rapporti li jirrakkomandaw l-aħjar prattiċi mmirati lejn it-titjib tal-privatezza fl-ekosistema mobbli; iż-żieda fit-trasparenza tal-industrija tas-senserija tad-dejta; il-massimizzazzjoni tal-benefiċċji ta' dejta kbira filwaqt li timmitiga r-riskji tagħha, b'mod partikolari għal konsumaturi bi dħul baxx u daww mhux moqdija tajjeb biżżejjed; u l-enfasi fuq l-implikazzjonijiet tal-privatezza u s-sigurtà ta' rikonoxximent tal-wiċċ u l-Internet tal-oġġetti, fost oqsma oħra.

L-FTC hija impenjata wkoll fl-edukazzjoni tal-konsumaturi u n-negozji biex ittejjeb l-impatt tal-inizjattivi tagħha ta' infurzar u ta' żvilupp tal-politika. L-FTC użat varjetà ta' għodod — pubblikazzjonijiet, riżorsi online, sessjonijiet ta' hidma, u midja soċjali — biex tippovdi materjali edukattivi dwar firxa wiesgħa ta' suġġetti, inklużi applikazzjonijiet mobbli, privatezza tat-tfal, u sigurtà tad-dejta. L-iktar reċenti, il-Kummissjoni nediet l-inizjattiva tagħha “Ibda bis-Sigurtà”, li tinkludi gwida ġdida għan-negozji mfassla fuq tagħlimiet mehuda mill-każijiet tal-aġenzija dwar is-sigurtà tad-dejta, kif ukoll sensiela ta' sessjonijiet ta' hidma madwar il-pajjiż. Barra minn hekk, l-FTC ilha għal żmien twil mexxejja fl-edukazzjoni lill-konsumaturi dwar sigurtà bażika tal-kompjuter. Is-sena l-oħra, is-sit elettroniku tagħna OnGuard Online u l-kontroparti tiegħu bil-lingwa Spanjola, Alerta en Línea, ġew miżjura iktar minn 5 miljun darba.

B. Protezzjonijiet Legali tal-Istati Uniti ta' Benefiċċju għall-Konsumaturi tal-UE

Il-Qafas se jopera fil-kuntest ta' xenarju ikbar tal-privatezza tal-Istati Uniti, li jipproteġi lill-konsumaturi tal-UE f'numru ta' modi.

⁽¹⁾ 15 U.S.C. § 45(a).

⁽²⁾ Ara Dikjarazzjoni ta' Politika tal-FTC dwar il-Qerq, anness ma' Cliffdale Assocs., Inc., 103 F.T.C. 110, 174 (1984), disponibbli fuq <https://www.ftc.gov/public-statements/1983/10/ftc-policy-statement-deception>

⁽³⁾ Ara 15 U.S.C. § 45(n); Dikjarazzjoni ta' Politika tal-FTC dwar l-Ingustizzja, annessa ma' Int'l Harvester Co., 104 F.T.C. 949, 1070 (1984), disponibbli fuq <https://www.ftc.gov/public-statements/1980/12/ftc-policy-statement-unfairness>

⁽⁴⁾ Ara California Dental Ass'n vs FTC, 526 U.S. 756 (1999).

Il-projbizzjoni tal-FTC Act fuq atti jew prattiki ingusti jew qarrieqa mhijiex limitata biex tipproteġi lill-konsumaturi Amerikani mill-kumpaniji Amerikani, peress li din tinkludi dawk il-prattiki li (1) jikkawżaw jew x'aktarx li jikkawżaw hsara prevedibbli raġonevoli fl-Istati Uniti, jew (2) jinvolvu mgiba materjali fl-Istati Uniti. Iktar minn hekk, l-FTC tista' tuża r-rimedji kollha, inkluż ir-restituzzjoni, li huma disponibbli biex jipproteġu lil konsumaturi domestiċi meta jipproteġi lil konsumaturi barranin.

Fil-fatt, il-hidma ta' infurzar tal-FTC hija ta' benefiċċju sinifikanti kemm għall-konsumaturi Amerikani kif ukoll dawk barranin. Pereżempju, il-każijiet tagħna li jinfurzaw it-Taqsima 5 tal-Att tal-FTC ipproteġew il-privatezza kemm ta' konsumaturi Amerikani kif ukoll ta' dawk barranin. F'każ kontra sensar tal-informazzjoni, Accusearch, l-FTC allegat li l-bejgħ ta' rekords telefoniċi kunfidenzjali tal-kumpanija lil partijiet terzi mingħajr l-għarfien jew il-kunsens tal-konsumaturi, kien prattika ingusta li tikser it-Taqsima 5 tal-Att tal-FTC. Accusearch bieghet informazzjoni li tirrigwarda kemm lill-konsumaturi Amerikani kif ukoll barranin ⁽¹⁾. Il-Qorti tat rimedju b'mandat ta' inibizzjoni kontra Accusearch li jipprojbixxi, fost affarijiet oħra, il-kummerċjalizzazzjoni jew il-bejgħ ta' informazzjoni personali tal-konsumaturi mingħajr kunsens bil-miktub, sakemm ma kinitx miksuba legalment minn informazzjoni disponibbli għall-pubbliku, u ordnat żbursar ta' kważi USD 200 000 ⁽²⁾.

Is-saldu tal-FTC ma' TRUSTe huwa eżempju iehor. Dan jiżgura li l-konsumaturi, inklużi dawk fl-Unjoni Ewropea, jistgħu jafdaw rappreżentazzjonijiet li organizzazzjoni awtoregulatorja globali tagħmel dwar ir-rieżami tagħha u ċ-ċertifikazzjoni ta' servizzi domestiċi u barranin online ⁽³⁾. Li huwa importanti hu li l-azzjoni tagħna kontra TRUSTe ssahħah ukoll is-sistema awtoregulatorja tal-privatezza b'mod iktar wiesa' billi tiżgura r-responsabbiltà tal-entitajiet li għandhom rwol importanti fl-iskemi awtoregulatorji, inklużi oqfsa tal-privatezza transfruntiera.

L-FTC tinforza wkoll liġijiet oħra mmirati li l-protezzjonijiet tagħhom jestendu għal konsumaturi li mhumix tal-Istati Uniti, bħall-Att dwar il-Protezzjoni tal-Privatezza Online tat-Tfal ("Children's Online Privacy Protection Act, COPPA"). Fost affarijiet oħra, is-COPPA jehtieg li l-operaturi ta' siti elettronici u servizzi online diretti lejn it-tfal, jew siti ta' udjenza generali li b'mod konxju jiġbru informazzjoni personali minn tfal taht it-13-il sena, jipprovdu avviż lil ġenituri u jiksbu kunsens mill-ġenituri li jista' jiġi vverifikat. Is-siti elettronici u s-servizzi bbażati fl-Istati Uniti li huma suġġetti għas-COPPA u jiġbru informazzjoni personali minn tfal barranin huma mehteġa jikkonformaw mas-COPPA. Is-siti web u s-servizzi online bbażati barra mill-Istati Uniti jridu jikkonformaw ukoll mas-COPPA jekk dawn ikunu diretti lejn tfal fl-Istati Uniti, jew jekk dawn b'mod konxju jiġbru informazzjoni personali minn tfal fl-Istati Uniti. Minbarra l-liġijiet federali Amerikani infurzati mill-FTC, ċerti liġijiet federali u statali oħra dwar il-protezzjoni tal-konsumaturi u l-privatezza jistgħu jipprovdu benefiċċji addizzjonali lill-konsumaturi tal-UE.

C. Infurzar tal-Isfera ta' Sikurezza

Bhala parti mill-programm tagħha ta' infurzar tal-privatezza u s-sigurtà, l-FTC fittxet ukoll li tipproteġi lill-konsumaturi tal-UE billi tressaq azzjonijiet ta' infurzar li involvew il-ksur tal-Isfera ta' Sikurezza. L-FTC ressqet 39 azzjoni ta' infurzar tal-Isfera ta' Sikurezza: Mas-36 dikjarazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni foloz, u tliet każijiet — kontra Google, Facebook, u Myspace — li jinvolvu allegat ksur tal-Prinċipji tal-Privatezza tal-Isfera ta' Sikurezza ⁽⁴⁾. Dawn il-każijiet juru l-infurzabbiltà taċ-ċertifikazzjonijiet u r-riperkussjonijiet għan-nuqqas ta' konformità. Ordni ta' kunsens ta' għoxrin sena jobbligaw lil Google, Facebook, u Myspace jimplimentaw programmi komprensivi ta' privatezza li jridu jkun mfaċċlin b'mod raġonevoli biex jindirizzaw riskji għall-privatezza relatati mal-iżvilupp u l-ġestjoni ta' prodotti u servizzi għodda u eżistenti, u biex jiġu protetti l-privatezza u l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni personali. Il-programmi komprensivi ta' privatezza b'mandat taht dawn l-ordnijiet iridu jidentifikaw riskji materjali prevedibbli u jkollhom kontrolli biex jindirizzaw dawk ir-riskji. Il-kumpaniji jridu jissottomettu wkoll valutazzjonijiet kontinwi u indipendenti tal-programmi ta' privatezza tagħhom, li jridu jiġu pprovduti lill-FTC. L-ordnijiet jipprojbixxu wkoll lil dawn il-kumpaniji milli jirrappreżentaw b'mod falz il-prattiki ta' privatezza tagħhom u l-partecipazzjoni tagħhom fi kwalunkwe programm ta' privatezza jew sigurtà. Din il-projbizzjoni se tapplika wkoll għall-atti u l-prattiki tal-kumpaniji taht il-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza l-għdid. L-FTC tista' tinforza dawn l-ordnijiet billi tfittex penalitajiet ċivili. Effettivament, Google hallset

⁽¹⁾ Ara l-Uffiċċju tal-Kummissarju tal-Privatezza tal-Kanada, ilment taht PIPEDA kontra Accusearch, Inc., li tagħmel in-negozju bħala Abika.com, https://www.priv.gc.ca/cf-dc/2009/2009_009_0731_e.asp L-Uffiċċju tal-Kummissarju tal-Privatezza tal-Kanada ppreżenta nota *amicus curiae* fl-appell tal-azzjoni tal-FTC u wettaq l-investigazzjoni tiegħu stess, fejn ikkonkluda li l-prattiki ta' Accusearch kisru wkoll il-liġi Kanadiża.

⁽²⁾ Ara *FTC vs Accusearch, Inc.*, No. 06CV015D (D. Wyo. L-20 ta' Diċembru 2007), *aff'd* 570 F.3d 1187 (10th Cir. 2009).

⁽³⁾ Ara *dwar True Ultimate Standards Everywhere, Inc.*, No. C-4512 (F.T.C. it-12 ta' Marzu 2015) (deċizzjoni u ordni), *disponibbli fuq* <https://www.ftc.gov/system/files/documents/cases/150318trust-edo.pdf>.

⁽⁴⁾ Ara *dwar Google, Inc.*, Nru. C-4336 (F.T.C. it-13 ta' Ottubru 2011) (deċizzjoni u ordni), *disponibbli fuq* <https://www.ftc.gov/news-events/press-releases/2011/03/ftc-charges-deceptive-privacy-practices-googles-rollout-its-buzz> *Dwar Facebook, Inc.*, Nru. C-4365 (F.T.C. is-27 ta' Lulju 2012) (deċizzjoni u ordni), *disponibbli fuq* <https://www.ftc.gov/news-events/press-releases/2012/08/ftc-approves-final-settlement-facebook> *Dwar Myspace LLC*, Nru. C-4369 (F.T.C. it-30 ta' Awwissu 2012) (deċizzjoni u ordni), *disponibbli fuq* <https://www.ftc.gov/news-events/press-releases/2012/09/ftc-finalizes-privacy-settlement-myspace>

is-somma rekord ta' USD 22,5 miljun ta' penali ċivili fl-2012 sabiex issolvi l-allegazzjonijiet li kisret l-ordni tagħha. Konsegwentement, dawn l-ordnijiet tal-FTC jghinu jipproteġu 'l fuq minn biljun konsumatur madwar id-dinja, li mijiet ta' miljuni minnhom jgħixu fl-Ewropa.

Il-każijiet tal-FTC iffokaw ukoll fuq dikjarazzjonijiet foloz, qarrieqa, jew li jiżgwidaw tal-partecipazzjoni fl-Isfera ta' Sikurezza. L-FTC tiegħu dawn id-dikjarazzjonijiet bis-serjetà. Pereżempju f'*FTC vs Karnani*, fl-2011 l-FTC ressqet azzjoni kontra kummerċjant tal-Internet fl-Istati Uniti fejn allegat li dan u l-kumpanija tiegħu qarrqu b'konsumaturi Brittaniċi u għeghluhom jemmnu li l-kumpanija kienet ibbażata fir-Renju Unit, inluż permezz tal-użu tal-estensjoni tal-web.uk u billi kien hemm riferiment għall-munita Ingliża u s-sistema postali tar-Renju Unit ⁽¹⁾. Madankollu, meta l-konsumaturi rċewew il-prodotti, huma skoprew dazji tal-importazzjoni li ma kinux mistennija, garanziji li ma kinux validi fir-Renju Unit u impożiti assoċjati għat-tehid tar-refużjoni. L-FTC ressqet ukoll l-akkuża li l-konvenut qarra bil-konsumaturi dwar il-partecipazzjoni tiegħu fil-programm tal-Isfera ta' Sigurtà. B'mod partikolari, il-konsumaturi vittmi kollha kienu fir-Renju Unit.

Hafna mill-każijiet ta' infurzar l-oħra tagħna tal-Isfera ta' Sikurezza involvew organizzazzjonijiet li nqasdu mal-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza iżda naqsu milli jgeddu ċ-ċertifikazzjoni annwali tagħhom filwaqt li komplew jirrapreżentaw lilhom infushom bħala membri attwali. Kif diskuss ulterjorment hawn taht, l-FTC tiegħu l-impenn ukoll li tindirizza dikjarazzjonijiet foloz ta' partecipazzjoni fil-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza. Din l-attività strategika ta' infurzar se tikkomplementa l-azzjonijiet miżjuda tad-Dipartiment tal-Kummerċ biex jivverifika l-konformità mar-rekwiżiti tal-programm għaċ-ċertifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid, il-monitoraġġ tiegħu ta' konformità effettiva, inkluż permezz tal-użu ta' kwestjonarji lil partecipanti tal-Qafas, u l-isforzi miżjuda tiegħu biex jidentifika dikjarazzjonijiet foloz ta' shubija fil-Qafas u użu hażin ta' kwalunkwe marka ta' ċertifikazzjoni fil-qafas ⁽²⁾.

II. PRIJORITIZZAZZJONI U INVESTIGAZZJONIJIET TAR-RIFERIMENTI

Bhalma għamilna taht il-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza, l-FTC tiegħu l-impenn li tagħti prijorità lir-riferimenti tal-Harsien tal-Privatezza minn Stati Membri tal-UE. Ahna se nagħtu prijorità wkoll lir-riferimenti ta' nuqqas ta' konformità ma' linji gwida awtoregulatorji dwar il-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza minn organizzazzjonijiet awtoregulatorji tal-privatezza u korpi indipendenti oħra għas-soluzzjoni tat-tilwin.

Biex tiffacilita riferimenti taht il-Qafas mill-Istati Membri tal-UE, l-FTC qiegħda tohloq proċess ta' riferiment standardizzat u qiegħda ttiprovdi gwida lill-Istati Membri tal-UE dwar it-tip ta' informazzjoni li jassisti bl-aħjar mod lill-FTC fl-inkjesta tagħha dwar riferiment. Bħala parti minn dan l-isforz, l-FTC se tahtar aġenzija punt ta' kuntatt għal riferimenti minn Stat Membru tal-UE. Din tkun l-iktar utli meta l-awtorità ta' riferiment tkun wettqet inkjesta preliminari dwar l-allegat ksur u tkun tista' tikkoopera mal-FTC f'investigazzjoni.

Mal-wasla ta' riferiment minn Stat Membru tal-UE jew organizzazzjoni awtoregulatorja, l-FTC tista' tiegħu firxa ta' azzjonijiet biex tindirizza l-kwistjonijiet imqajma. Pereżempju, ahna nistgħu nirrieżaminaw l-politiki ta' privatezza tal-kumpanija, niks bu iktar informazzjoni direttament mill-kumpanija jew minn partijiet terzi, naghmlu segwitu mal-entità ta' riferiment, nivvalutaw jekk hemmx tendenza ta' ksur jew għadd sinifikanti ta' konsumaturi affettwati, niddeterminaw jekk ir-riferiment jimplikax kwistjonijiet taht l-ambitu tad-Dipartiment tal-Kummerċ, nivvalutaw jekk l-edukazzjoni tal-konsumaturi u n-negozji tkunx ta' għajnuna, u, kif xieraq, inniedu proċediment ta' infurzar.

L-FTC tiegħu l-impenn ukoll li tiskambja informazzjoni dwar riferimenti mal-awtoritajiet tal-infurzar ta' riferiment, inkluż l-istatus tar-riferimenti, suġġett għal-liġijiet u r-restrizzjonijiet tal-kunfidenzjalità. Sal-limitu fattibbli skont in-numru u t-tip ta' riferimenti li jkun waslu, l-informazzjoni pprovduta se tinkludi evalwazzjoni tal-kwistjonijiet riferuti, inkluża deskrizzjoni ta' kwistjonijiet sinifikanti mqajma u kwalunkwe azzjoni meħuda għall-indirizzar ta' ksur tal-liġi fi hdan il-ġurisdizzjoni tal-FTC. L-FTC se ttiprovdi wkoll feedback lill-awtorità ta' riferiment dwar it-tipi ta' riferimenti li jkun waslu sabiex iżżid l-effettività tal-isforzi għall-indirizzar ta' mġiba illegali. Jekk awtorità ta' infurzar ta' riferiment tfittex

⁽¹⁾ Ara *FTC vs Karnani*, No. 2:09-cv-05276 (C.D. Cal. l-20 ta' Mejju 2011) (l-ordni finali stabbilita), disponibbli fuq <https://www.ftc.gov/sites/default/files/documents/cases/2011/06/110609karnanistip.pdf> ara wkoll Lesley Fair, FTC Business Center Blog, *Around the World in Shady Ways*, <https://www.ftc.gov/blog/2011/06/around-world-shady-ways> (id-9 ta' Gunju 2011).

⁽²⁾ Ittra minghand Ken Hyatt, l-Aġent Sotto-Segretarju għall-Kummerċ Internazzjonali, l-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali, lil Věra Jourová, il-Kummissarju għall-Gustizzja, il-Konsumaturi u l-Ugwaljanza bejn il-Generi.

informazzjoni dwar l-istatus ta' riferiment partikolari għall-iskopijiet li twettaq il-proċedimenti ta' infurzar tagħha stess, l-FTC se tirispondi, filwaqt li tikkunsidra l-għadd ta' riferimenti taht kunsiderazzjoni u suġġetti għall-kunfidenzjalità u rekwiżiti legali oħra.

L-FTC se taħdem mill-qrib ukoll mad-DPAs tal-UE biex tipprovdi assistenza fl-infurzar. F'każijiet xierqa, dan jista' jinkludi l-qsim tal-informazzjoni u assistenza investigattiva skont is-SAFE WEB Act tal-Istati Uniti, li jawtorizza l-assistenza tal-FTC lill-aġenziji barranin tal-infurzar tal-liġi meta l-aġenzija barranija qed tinforza liġijiet li jipprojbixxu prattiki li huma sostanzjalment simili għal dawk ipprojbati mil-liġijiet li l-FTC tinforza ⁽¹⁾. Bħala parti minn din l-assistenza, l-FTC tista' taqsa informazzjoni li tikseb b'konnessjoni ma' investigazzjoni tal-FTC, toħroġ proċess obligatorju fisem id-DPA tal-UE li tkun qed twettaq l-investigazzjoni tagħha, u tfittex testimonjanza orali minn xhieda jew konvenuti frabta mal-proċediment ta' infurzar tad-DPA, suġġett għar-rekwiżiti tas-SAFE WEB Act tal-Istati Uniti. L-FTC regolarment tuża din l-awtorità biex tassisti lil awtoritajiet oħra madwar id-dinja f'każijiet ta' privatezza u ta' protezzjoni tal-konsumatur ⁽²⁾.

Minbarra l-prijoritizzazzjoni ta' riferimenti tal-Harsien tal-Privatezza minn Stati Membri tal-UE u organizzazzjonijiet awtoregulatorji tal-privatezza ⁽³⁾, l-FTC tiehu l-impenn li tinvestiga ksur possibbli tal-Qafas fuq inizjattiva proprja tagħha meta xieraq bl-użu ta' firxa ta' għodod.

Għal sew iktar minn deċennju, l-FTC żammet programm robust ta' investigazzjoni ta' kwistjonijiet dwar privatezza u sigurtà li jinvolvu organizzazzjonijiet kummerċjali. Bħala parti minn dawn l-investigazzjonijiet, l-FTC eżaminat regolarment jekk l-entità inkwistjoni kinitx qiegħda tagħmel rappreżentazzjonijiet tal-Isfera ta' Sikurezza. Kieku l-entità kienet qiegħda tagħmel tali rappreżentazzjonijiet u l-investigazzjoni żvelat ksur evidenti tal-Prinċipji ta' Privatezza għall-Isfera ta' Sikurezza, l-FTC kienet tinkludi allegazzjonijiet ta' ksur tal-Isfera ta' Sikurezza fl-azzjonijiet tagħha ta' infurzar. Ahna se nkomplu b'dan l-approċċ proattiv taht il-Qafas il-Gdid. Li huwa importanti hu li l-FTC twettaq hafna iktar investigazzjonijiet minn kemm finalment jirriżultaw f'azzjonijiet pubbliċi ta' infurzar. Hafna investigazzjonijiet tal-FTC jingħalqu għax il-persunal ma jidentifikax ksur evidenti tal-liġi. Minhabba li l-investigazzjonijiet tal-FTC mhumieks pubbliċi u huma kunfidenzjali, l-għeluq ta' investigazzjoni spiss ma jsirx pubbliku.

Il-madwar 40 azzjoni ta' infurzar immedija mill-FTC li jinvolvu l-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza jevidenzjaw l-impenn tal-aġenzija għal infurzar proattiv ta' programmi ta' privatezza transfruntiera. L-FTC se tfittex ksur potenzjali tal-Qafas bħala parti mill-investigazzjonijiet ta' privatezza u sigurtà li nwettqu fuq bażi regolari.

III. INDIRIZZAR TA' DIKJARAZZJONIJIET FOLOZ JEW QARRIEQA DWAR IS-SHUBIJA FIL-HARSIEN TAL-PRIVATEZZA

Kif imsemmi hawn fuq, l-FTC se tiehu azzjoni kontra entitajiet li jirrappreżentaw b'mod falz il-partecipazzjoni fil-Qafas. L-FTC se tagħti kunsiderazzjoni prijoritarja lir-riferimenti mid-Dipartiment tal-Kummerċ dwar organizzazzjonijiet li dan jidentifika bħala li juru b'mod mhux xieraq li huma membri attwali tal-Qafas jew jużaw kwalunkwe marka ta' certifikazzjoni tal-Qafas mingħajr awtorizzazzjoni.

Barra minn hekk, ahna ninnotaw li jekk politika ta' privatezza ta' organizzazzjoni twieghed li din tikkonforma mal-Prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza, in-nuqqas tagħha li tagħmel jew iżżomm registrazzjoni mad-Dipartiment tal-Kummerċ x'aktarx li, wahdu, ma jiskużax lill-organizzazzjoni mill-infurzar tal-FTC jew dawk l-impenji tal-Qafas.

⁽¹⁾ Meta tiddetermina jekk għandhiex teżerċita l-awtorità tagħha skont s-SAFE WEB Act tal-Istati Uniti, l-FTC tqis, *inter alia*: "(A) jekk l-aġenzija rikjedenti qablet li tipprovdi jew se tipprovdi assistenza reċiproka lill-Kummissjoni; (B) jekk il-konformità mat-talba tippregudika l-interess pubbliku Amerikan; u (C) jekk il-proċeduri ta' investigazzjoni jew infurzar tal-aġenzija rikjedenti jikkonċernaw atti jew prattiki li jikkawżaw jew x'aktarx jikkawżaw hsara lil għadd sinifikanti ta' persuni." 15 U.S.C. § 46(j)(3). Din l-awtorità ma tapplikax għall-infurzar ta' liġijiet dwar il-kompetizzjoni.

⁽²⁾ Fis-snin fiskali 2012-2015, pereżempju, l-FTC użat l-awtorità tagħha skont is-SAFE WEB Act tal-Istati Uniti biex taqsa informazzjoni b'risposta għal madwar 60 talba minn aġenziji barranin u din haġġet kważi 60 domanda investigattiva ċivili (ekwivalenti għal tahrifa amministrattiva) biex tgħin f'25 investigazzjoni barranija.

⁽³⁾ Għalkemm l-FTC ma ssolvix jew tagħmilha ta' medjatur filmenti ta' konsumaturi individwali, l-FTC issostni li din se tagħti prijorità lir-riferimenti tal-Harsien tal-Privatezza minn DPAs tal-UE. Barra minn hekk, l-FTC tuża lmenti fil-baži tad-dejta tal-Consumer Sentinel tagħha, li hija aċċessibbli minn hafna aġenziji oħra tal-infurzar tal-liġi, biex tidentifika tendenzi, tiddetermina prijoritajiet ta' infurzar, u tidentifika miri investigattivi potenzjali. Il-persuni tal-UE jistgħu jużaw l-istess sistema ta' lmenti disponibbli għaċ-ċittadini Amerikani biex jissottomettu lment lill-FTC f'www.ftc.gov/complaint. Għal lmenti individwali tal-Harsien tal-Privatezza, madankollu, tista' tkun iktar utli għall-persuni tal-UE li jissottomettu lmenti lid-DPA tal-Istat Membru tagħhom jew fornitur ta' soluzzjoni alternattiva għat-tliem.

IV. MONITORAĠĠ TAL-ORDNI

L-FTC issostni wkoll l-impenn tagħha li timmonitorja ordnijiet ta' infurzar li jiżguraw konformità mal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza.

Aħna se nehtiegu konformità mal-Qafas permezz ta' diversi dispożizzjonijiet inguntivi xierqa f'ordnijiet futuri tal-Qafas tal-FTC. Dan jinkludi l-projbizzjoni ta' rappreżentazzjonijiet foloz dwar il-Qafas u programmi ta' privatezza ohra meta dawn ikunu l-bażi għal azzjoni sottostanti tal-FTC.

Il-każijiet tal-FTC li jinforzaw il-programm originali tal-Isfera ta' Sikurezza huma struttivi. Fis-36 każ li jinvolvu dikjarazzjonijiet foloz jew qarrieqa ta' ċertifikazzjoni tal-Isfera ta' Sikurezza, kull ordni tipprobixxi lill-konvenut milli jirrappreżenta b'mod falz il-partecipazzjoni tiegħu fl-Isfera ta' Sikurezza jew kwalunkwe programm ieħor ta' privatezza jew sigurtà u tehtieġ li kumpanija tagħmel rapporti ta' konformità disponibbli għall-FTC. F'każijiet li involvew ksur tal-Prinċipji ta' Privatezza tal-Isfera ta' Sikurezza, il-kumpaniji kienu mehtieġa jimplimentaw programmi ta' privatezza komprensivi u jiksibu valutazzjonijiet indipendenti minn parti terza ta' daww il-programmi kull sentejn għal għoxrin sena, li jridu jipprovdu lill-FTC.

Ksur tal-ordnijiet amministrattivi tal-FTC jista' jwassal għal penaltijiet ċivili sa USD 16 000 għal kull ksur, jew USD 16 000 kuljum għal ksur kontinwu ⁽¹⁾, li fil-każ ta' prattiki li jaffettwaw lil hafna konsumaturi, jistgħu jammontaw għal miljuni ta' dollari. Kull ordni ta' kunsens għandha wkoll dispożizzjonijiet ta' rappurti għal konformità. L-entitajiet taħt ordni jridu jzommu dokumenti li juri l-konformità tagħhom għal numru speċifikat ta' snin. L-ordnijiet iridu jiġu mxerrda wkoll lill-impjegati responsabbli għall-iżguraw tal-konformità mal-ordni.

L-FTC timmonitorja b'mod sistematiku l-konformità mal-ordnijiet tal-Isfera ta' Sikurezza, bħalma tagħmel mal-ordnijiet l-oħra kollha tagħha. L-FTC tiehu l-infurzar tal-ordnijiet tagħha ta' privatezza u sigurtà tad-dejta bis-serjetà u tressaq azzjonijiet biex tinforzaw meta mehtieġ. Per eżempju, kif muri hawn fuq, Google hallset penali ċivili ta' USD 22,5 miljun biex issolvi allegazzjonijiet li din kienet kisret l-ordni tagħha tal-FTC. Li huwa importanti hu li l-ordnijiet tal-FTC se jkomplu jiproteġu lill-konsumaturi kollha madwar id-dinja li jinteraġixxu ma' negozju, mhux daww il-konsumaturi biss li jressqu lment.

Fl-aħħar nett, FTC se tkompli zzomm lista online tal-kumpaniji li jkunu suġġetti għal ordni miksuba f'konnessjoni ma' infurzar kemm tal-programm tal-Isfera ta' Protezzjoni u kemm mal-Qafas għall-Harsien tal-Privatezza ⁽²⁾. Barra minn hekk, il-Prinċipji għall-Harsien tal-Privatezza issa jobbligaw lill-kumpaniji suġġetti għal ordni tal-FTC jew tal-qorti abbażi ta' nuqqas ta' konformità mal-Prinċipji, biex jipubblikaw kwalunkwe taqsima relatata mal-Qafas ta' kull rapport ta' konformità jew valutazzjoni sottomess lill-FTC, sal-limitu konsistenti mal-liġijiet u r-regoli ta' kunfidenzjalità.

V. INVOLVIMENT MAD-DPAS TAL-UE U KOOPERAZZJONI TA' INFURZAR

L-FTC tirrikonoxxi r-rwol importanti li d-DPAs tal-UE għandhom fir-rigward tal-konformità mal-Qafas u thegġegħ zieda fil-konsultazzjoni u l-kooperazzjoni ta' infurzar. Minbarra għal kwalunkwe konsultazzjoni mad-DPAs ta' riferiment fuq kwistjonijiet speċifiċi għall-każ, l-FTC tiehu l-impenn li tipparteċipa f'laqgħat perjodiċi mar-rappreżentanti mahtura tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 biex jiddiskutu f'termini ġenerali kif titjieb il-kooperazzjoni ta' infurzar fir-rigward tal-Qafas. L-FTC se tipparteċipa wkoll, flimkien mad-Dipartiment tal-Kummerċ, il-Kummissjoni Ewropea, u r-rappreżentanti tal-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29, fir-rieżami annwali tal-Qafas biex tiġi diskussal-implementazzjoni tiegħu.

L-FTC thegġegħ ukoll l-iżvilupp ta' għodod li se jtejbu l-kooperazzjoni ta' infurzar mad-DPAs tal-UE, kif ukoll awtoritajiet ohra tal-infurzar tal-privatezza madwar id-dinja. B'mod partikolari, l-FTC, flimkien ma' shab ta' infurzar fl-Unjoni Ewropea u madwar id-dinja, is-sena l-oħra nediet sistema ta' twissija fi hdan in-Network Globali għall-Infurzar tal-Privatezza ("GPEN") biex taqam informazzjoni dwar investigazzjonijiet u tippromwovi kooperazzjoni ta' infurzar. Din l-għodda ta' twissija tal-GPEN tista' tkun partikolarment utli fil-kuntest tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza. L-FTC u d-DPAs tal-UE jistgħu jużawha biex jikkordinaw fir-rigward tal-Qafas u investigazzjonijiet ohra dwar il-privatezza, inkluż bħala punt ta' tluq għall-qsim tal-informazzjoni sabiex jagħtu protezzjoni tal-privatezza kkoordinata u iktar effettiva

⁽¹⁾ 15 U.S.C. § 45(m); 16 C.F.R. § 1.98.

⁽²⁾ Ara FTC, Ċentru Kummerċjali, Rizorsi Legali, <https://www.ftc.gov/tips-advice/business-center/legal-resources?type=case&field-consumer-protection-topics-tid=251>

lill-konsumaturi. Ninsabu herqana biex inkomplu nahdmu mal-awtoritajiet partecipanti tal-UE sabiex inniedu s-sistema ta' twissija tal-GPEN b'mod iktar wiesa' u niżviluppaw ghodod ohra biex intejbu l-koooperazzjoni ta' infurzar f'kazijiet privati, inklużi dawk li jinvolve l-Qafas.

L-FTC bi pjaċir issostni l-impenn taghha li tinforza l-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza l-gdid. Ahna ninsabu herqana wkoll biex inkomplu l-hidma mal-kollegi taghna tal-UE hekk kif nahdmu flimkien biex nipproteġu l-privatezza tal-konsumaturi fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku.

Dejjem tiegħek,

Edith Ramirez

President

Hemża A

Il-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza bejn l-Istati Uniti u l-UE f'Kuntest: Harsa ġenerali lejn l-Ambjent tal-Privatezza u s-Sigurtà tal-Istati Uniti

Il-protezzjonijiet ipprovduti mill-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza bejn l-Istati Uniti u l-UE (il-“Qafas”) jeżistu fil-kuntest wiesa' tal-protezzjonijiet tal-privatezza stabbiliti taht is-sistema legali Amerikana kollha kemm hi. Fl-ewwel lok, il-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ tal-Istati Uniti (“FTC”) għandha programm robust dwar il-privatezza u s-sigurtà tad-dejta għall-prattiċi kummerċjali Amerikani li jipproteġi l-klijenti madwar id-dinja. Fit-tieni lok, ix-xenarju tal-harsien tal-privatezza u s-sigurtà tal-konsumatur fl-Istati Uniti evolva b'mod sostanzjali mis-sena 2000 jew meta gie adottat il-programm dwar l-Isfera ta' Sikurezza bejn l-Istati Uniti u l-UE. Minn dak iż-żmien, dahl fuq fis-sehh hafna liġijiet federali u statali dwar il-privatezza u s-sigurtà, u l-litigazzjoni privata u pubblika biex jiġu nfurzati d-drittijiet tal-privatezza żdiedet b'mod sinifikanti. L-iskop wiesa' tal-protezzjonijiet legali Amerikani għall-privatezza u s-sigurtà applikabbli għal pratiċi tad-dejta kummerċjali jikkumplementa l-protezzjonijiet stabbiliti għall-persuni tal-UE bil-Qafas il-ġdid.

I. IL-PROGRAMM ĠENERALI TAL-FTC DWAR L-INFURZAR TAL-PRIVATEZZA U S-SIGURTÀ

L-FTC hija l-aġenzija ewlenija tal-Istati Uniti għall-protezzjoni tal-konsumatur iffokata fuq il-privatezza tas-settur kummerċjali. L-FTC għandha awtorità li tħallat atti jew pratiċi mhux ġusti u li jkarrqu li jksru l-privatezza tal-konsumatur, kif ukoll li tinforza liġijiet aktar immirati dwar il-privatezza li jipproteġu ċerta informazzjoni finanzjarja u dwar is-saħħa, informazzjoni dwar it-tfal u informazzjoni użata biex jittiehdu ċerti deċiżjonijiet ta' eligibilità dwar il-konsumaturi.

L-FTC għandha esperjenza mingħajr paragun fl-infurzar tal-privatezza tal-konsumatur. L-azzjonijiet ta' nfurzar tal-FTC indirizzaw pratiċi illegali f'ambjenti offline u online. Pereżempju, l-FTC hadet azzjonijiet ta' nfurzar kontra kumpaniji magħrufa sew bħal Google, Facebook, Twitter, Microsoft, Wyndham, Oracle, HTC, u Snapchat, kif ukoll kumpaniji inqas magħrufa. L-FTC harrket negozji li allegatament baġtu spam lill-konsumaturi, installaw spyware fuq kompjuters, naqsu milli jiżguraw l-informazzjoni personali tal-konsumaturi, segwew b'mod qarrieqi lill-konsumaturi fuq l-Internet, kisru l-privatezza tat-tfal, għabru informazzjoni mhux skont il-liġi dwar il-mowbajl tal-konsumaturi u naqsu milli jiżguraw l-apparat li jaqbad mal-Internet li jintuża biex tinhażen informazzjoni personali. L-ordnijiet li rriżultaw tipikament ipprovdew kontroll kontinwu mill-FTC għal perjodu ta' ghoxin sena, ipprojbixxew aktar ksur tal-liġi u ssuġġettaw lin-negozji għal penali finanzjarji sostanzjali għall-ksur tal-ordnijiet⁽¹⁾. Importanti wkoll, li l-ordnijiet tal-FTC ma jipproteġux semplicità il-persuni li forsi lmentaw dwar problema; pjuttost, jipproteġu l-konsumaturi kolha li jkun qed jagħmlu negozju magħha fil-futur. Fil-kuntest transkonfinali, l-FTC għandha ġurisdizzjoni li ttiproteġi lill-konsumaturi madwar id-dinja minn pratiċi li jseħħu fl-Istati Uniti⁽²⁾.

Sal-lum, l-FTC ressqet aktar minn 130 każ ta' spam u spyware, aktar minn 120 każ ta' telepromozzjonijiet li “jopponu t-telefonati”, aktar minn 100 azzjoni tal-Att dwar ir-Rappurtar Ġust tal-Kreditu (Fair Credit Reporting Act), kważi 60 każ ta' sikurezza tad-dejta, iktar minn 50 azzjoni ta' privatezza ġenerali, u kważi 30 każ għall-ksur tal-Gramm-Leach-Bliley Act, u fuq 20 azzjoni li jinfurzw l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Privatezza Online tat-Tfal (“COPPA”) ⁽³⁾. Barra dawn il-każijiet, l-FTC harġet ukoll u ppubblicizzat ittri ta' twissija ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Kull entità li tonqos milli tkun konforma ma' xi ordni tal-FTC tkun soġġetta għal penali ċivili sa USD 16 000 għal kull ksur, jew USD 16 000 kull ġuranta għal ksur kontinwu. Ara 15 U.S.C. § 45(l); 16 C.F.R. § 1.98(c).

⁽²⁾ Il-Kongress espressament afferma l-Awtorità tal-FTC li tftitx rimedji legali, inkluż ir-restituzzjoni, għal kull Att jew Prattika li tinvolvi l-kummerċ barrani li (1) tikkawża jew tista' tikkawża dannu raġonevolment prevedibbli fl-Istati Uniti, jew (2) tinvolvi kondotta materjali li sseħħ fl-Istati Uniti. Ara 15 U.S.C. § 45(a)(4).

⁽³⁾ Fxi każijiet, il-każijiet ta' privatezza u sigurtà tad-dejta tal-Kummissjoni jalligaw li kumpanija tkun involuta kemm fi pratiċi qarrieqi u mhux ġusti; dawn il-każijiet xi drabi wkoll jinvolvu allegat ksur ta' hafna liġijiet, bħal pereżempju, l-Att dwar ir-Rappurtar Ġust tal-Kreditu (Fair Credit Reporting Act), il-Gramm-Leach-Bliley Act, u l-COPPA.

⁽⁴⁾ Ara eż., l-Istqarrija għall-Istampa, Fed. il-Kumm. tal-Kummerċ, FTC twissi lil Produttur tal-App tat-Tfal BabyBus dwar il-ksur potenzjali ta' COPPA (it-22 ta' Diċembru 2014), <https://www.ftc.gov/news-events/press-releases/2014/12/ftc-warns-childrens-app-maker-babybus-about-potential-coppa> L-Istqarrija għall-Istampa, Fed. il-Kumm. tal-Kummerċ, FTC twissi Data Broker Operations dwar il-ksur potenzjali ta' Privatezza (is-7 ta' Mejju 2013), <https://www.ftc.gov/news-events/press-releases/2013/05/ftc-warns-data-broker-operations-possible-privacy-violations>; L-Istqarrija għall-Istampa, Fed. il-Kumm. tal-Kummerċ, FTC twissi lis-sensara tad-dejta li jipprovdut l-istorja tal-kiri tal-kerrej li jistgħu ikunu suġġett għall-Att dwar ir-Rappurtar Ġust tal-Kreditu (Fair Credit Reporting Act) (it-3 ta' April 2013), <https://www.ftc.gov/news-events/press-releases/2013/04/ftc-warns-data-brokers-provide-tenant-rental-histories-they-may>

Bhala parti mill-istorja tagħha ta' infurzar b'saħħtu tal-privatezza, l-FTC fittxet stharrġet ukoll każijiet ta' ksur potenzjali tal-programm dwar l-isfera ta' Sikurezza. Minn mindu giet adottata, l-FTC ghamlet hafna investigazzjonijiet dwar il-konformità mal-Port Sigur fuq inizjattiva tagħha stess u qajmet 39 każ kontra kumpaniji mill-Istati Uniti għal ksur tal-Port Sigur. L-FTC se tkompli b'dan l-approċċ proattiv billi tagħmel l-infurzar tal-Qafas il-ġdid prijorità.

II. PROTEZZJONIJIET FEDERALI U STATALI GHALL-PROTEZZJONI TAL-KONSUMATUR

Il-Harsa Ġenerali dwar l-Infurzar tal-Isfera ta' Sikurezza, li tidher bhala anness mad-deċizzjoni tal-adeqwatezza tal-Isfera ta' Sikurezza tal-Kummissjoni Ewropea tipprovdi sommarju ta' hafna mil-liġijiet federali u statali fis-seħh meta l-programm tal-Isfera ta' Sikurezza gie adottat fl-200 ('). F'dak iż-żmien, hafna liġijiet federali kienu jirregolaw il-ġbir u l-użu kummerċjali tal-informazzjoni personali, lil hinn mit-Taqsim 5 tal-Att tal-FTC, inkluż: l-Att dwar il-Politka tal-Komunikazzjoni bil Kejbil (Cable Communications Policy Act), l-Att dwat il-Protezzjoni tal-Privatezza tas-Sewwieqa (Driver's Privacy Protection Act), l-Att dwar il-Privatezza tal-Komunikazzjoni Elettronika (Electronic Communications Privacy Act), l-Att dwar it-Trasferimenti ta' Fondi Elettronici (Electronic Funds Transfer Act), il-Att dwar ir-Rappurtar Ġust tal-Kreditu (Fair Credit Reporting Act), il-Gramm-Leach-Bliley Act, l-Att tad-Dritt ta' Privatezza Finanzjarja (Right to Financial Privacy Act), l-Att tal-Protezzjoni tal-Konsumatur tat-Telefon (Telephone Consumer Protection Act), u l-Att dwar Protezzjoni tal-Privatezza tal-Video (Video Privacy Protection Act). Hafna stati kellhom liġijiet analogi f'dawn l-oqsma wkoll.

Sa mill-2000, kien hemm għadd ta' żviluppi kemm fil-livell federali kif ukoll statali li jipprovdu protezzjoni addizzjoali għall-privatezza tal-konsumatur (?). Per eżempju fil-livell federali, l-FTC emendat ir-regola ta' COPPA fl-2013 sabiex tipprevedi protezzjonijiet addizzjonali għall-informazzjoni personali tat-tfal. L-FTC harget ukoll żewġ regoli li jimplimentaw il-Gramm-Leach-Bliley Act — ir-Regola ta' Privatezza u r-Regola ta' Salvagwardja — li jobbligaw lill-istituzzjonijiet finanzjarji (?) biex jiddivulgaw il-prattiki ta' qsim ta' informazzjoni tagħhom u biex jimplimentaw programm komprensiv dwar is-sigurtà tal-informazzjoni biex jipproteġu l-informazzjoni tal-konsumatur (?). Bl-istess mod, l-Att dwar it-Tranzazzjonijiet ta' Kreditu Ġusti u Preċiżi (Fair and Accurate Credit Transactions Act, "FACTA"), adottat fl-2003, jissupplimenta l-liġijiet dwar il-kreditu tal-Istati Uniti li ilhom jeżistu sabiex jistabbilixxi ir-rekwiżiti għall-habi, l-qsim u d-disponiment ta' ċerta dejta finanzjarja sensittiva. L-FTC ippromulgat numru ta' regoli taht FACTA rigward, fost affarijiet ohra, id-dritt tal-konsumaturi li jkollhom rapport ta' kreditu annwali bla hlas; rekwiżiti għad-disponiment sigur tal-informazzjoni fir-rapport tal-konsumatur; id-dritt tal-konsumaturi li jagħzlu li ma jirċevux ċerti offerti ta' kreditu u assigurazzjoni; id-dritt tal-konsumaturi li jagħzlu li ma jirċevux informazzjoni pprovduta minn kumpanija affiljata biex tirreklama l-prodotti u s-servizzi tagħha; u r-rekwiżiti għall-istituzzjonijiet u l-kredituri finanzjarji biex jimplimentaw programmi għad-detezzjoni u l-prevenzjoni tas-serq tal-identità (?). Barra minn hekk, ir-regoli promulgati taht l-Att dwar il-Portabbiltà u r-Responsabbiltà tal-Assigurazzjoni tas-Saħha (Health Insurance Portability and Accountability Act) ġew riveduti fl-2013, biż-żieda ta' salvagwardji addizzjonali sabiex jiġu protetti l-privatezza u s-sigurtà tal-informazzjoni personali fuq is-saħha (?). Ir-regoli li jipproteġu lill-konsumaturi minn telefonati tat-telekummerċjalizzazzjoni, telefonati awtomatizzati u spam dahl wkoll fis-seħh. Il-Kungress dahhal ukoll liġijiet li jirrikjedu li ċerti kumpaniji li jiġbru informazzjoni dwar is-saħha jipprovdu lill-konsumaturi b'notifika fl-eventwalità ta' ksur (?).

L-Istati kienu wkoll attivi hafna biex jgħaddu liġijiet relatati mal-privatezza u s-sigurtà. Mill-2000, sebgha u erbgħin stat, id-Distrett ta' Colombia, Guam, Puerto Rico u l-Gżejjer Vergni adottaw liġijiet li jobbligaw lin-negozji biex jinnotifikaw

(¹) Ara id-Dip. tal-Kummerċ tal-Istati Uniti (U.S. Dep't of Commerce), Harsa Ġenerali dwar l-infurzar tal-Isfera ta' Sikurezza (Safe Harbor Enforcement Overview), https://build.export.gov/main/safeharbor/eu/eg_main_018476

(²) Għal sommarju iktar komprensiv tal-protezzjonijiet legali fl-Istati Uniti, ara Daniel J. Solove & Paul Schwartz, *Information Privacy Law* (5th ed. 2015).

(³) L-istituzzjonijiet finanzjarji huma definiti b'mod wiesa' hafna skont l-Att ta' Gramm-Leach-Bliley biex jinkludu n-negozji kollha li huma "involuti b'mod sinifikanti" fl-i pprovdu prodotti jew servizzi finanzjarji. Dawn jinkludu, pereżempju, negozji li jsarrfu ċ-ċekkijiet, selliefa li jantiċipaw il-paga, sensara ipotekarji, selliefa mhux bankarji stimaturi tal-proprietà privata u dik immobbli u dawk li jippreparaw il-karti tat-taxxa b'mod professjonali.

(⁴) Taht l-Att dwar il-Protezzjoni Finanzjarja tal-Konsumatur (Consumer Financial Protection Act) tal-2010 ("CFPA"), Titolu X tal-Pub. L. 111-203, 124 Stat. 1955 (21 ta' Lulju 2010) (magħrufa wkoll bhala l-Att "Dodd-Frank" dwar ir-Riforma ta' Wall Street u dwar il-Protezzjoni tal-"Konsumatur"), il-biċċa l-kbira tal-awtorità ta' regolamentazzjoni li kellha l-Gramm-Leach-Bliley Act tal-FTC giet ittrasferita lill-Uffiċċju għall-Protezzjoni Finanzjarja tal-Konsumatur (Consumer Financial Protection Bureau, "CFPB"). L-FTC għandha l-awtorità ta' infurzar taht l-Att ta' Gramm-Leach-Bliley kif ukoll hija awtorità fassala tar-regoli fuq ir-Regoli ta' Salvagwardja u awtorità b'poteri limitati li tagħmel regoli taht ir-Regola tal-Privatezza rigward il-bejjiegha tal-karozzi.

(⁵) Taht is-CFPA, il-Kummissjoni tikkondividi r-rwol ta' infurzar tagħha tal-FCRA mas-CFPB, iżda l-awtorità fassala tar-regoli giet ttrasferita fil-biċċa l-kbira lis-CFPB (bl-eċċezzjoni tar-Red Flags u d-Disposal Rules).

(⁶) Ara 45 C.F.R. pti. 160, 162, 164.

(⁷) Ara eż., l-Att Amerikan dwar l-Irkupru u r-Riinvestiment tal-2009, Pub. L. Nru 111-5, 123 Stat. 115 (2009). u regolamenti rilevanti, 45 C.F.R. §§ 164.404-164.414; 16 C.F.R. pt. 318.

lill-individwi dwar ksur tas-sigurtà fl-informazzjoni personali ⁽¹⁾. Mill-inqas, tnejn u tletin stat u Puerto Rico għandhom liġijiet dwar id-disponiment tad-dejta, u waqqfu rekwiżiti għall-qerda jew għad-disponiment tal-informazzjoni personali ⁽²⁾. Ghadd ta' stati wkoll adottaw liġijiet ġenerali dwar is-sigurtà tad-dejta. Barra minn hekk, California adottat diversi liġijiet dwar il-privatezza, inkluż liġi li tobbliga lill-kumpaniji biex ikollhom politiki ta' privatezza u biex jiddivulgw il-prattiki ta' nuqqas ta' traċċar tagħhom ⁽³⁾, il-liġi "Shine the Light" li tobbliga aktar trasparenza għas-sensara tad-dejta ⁽⁴⁾, u liġi li tobbliga "buttuna li tikkanċella" li tippermetti lill-minorenni biex jitolbu t-thassir ta' ċerta infomazzjoni tal-midja soċjali ⁽⁵⁾. B'dawn il-liġijiet u b'awtoritajiet oħrajn, il-gvernijiet federali u statali għabru multi sinifikanti kontra kumpaniji li naqsu milli jipproteġu l-privatezza u s-sigurtà tal-informazzjoni personali tal-konsumaturi ⁽⁶⁾.

Kawzi privati wasslu wkoll għal sentenzi u soluzzjonijiet b'suċċess li jipprovdu privatezza u protezzjoni tas-sigurtà tad-dejta addizzjonali għall-konsumaturi. Pereżempju, fl-2015, Target qablet li thallas ISD 10 miljun bħala parti minn soluzzjoni ma' konsumaturi li ddikjaraw li l-informazzjoni finanzjarja personali tagħhom giet kompromessa bi ksur ta' dejta b'mod wiesa'. Fl-2013, AOL qablet li thallas saldu ta' USD 5 miljun biex ttrissolvi azzjoni ta' klassi li tinvolvi allegat de-identifikazzjoni inadegwata relatata mar-rilaxx ta' mistoqsijiet ta' tiftix ta' mijiet ta' membri ta' AOL. Barra minn dan, qorti federali approvat hlas ta' USD 9 miljuni minn Netflix għax allegatament żammet rekords tal-istorja tal-kiri bi ksur tal-l-Att dwar Protezzjoni tal-Privatezza tal-Video tal- tal-1988. Il-qorti federali f'California approvaw żewġ saldi separati ma' Facebook, wiehed ta' USD 20 miljun u iehor ta' USD 9,5 miljun, dwar l-użu il-qsim u l-kondiviżjoni mill-kumpanija tal-informazzjoni personali tal-klijenti tagħha. Barra minn hekk, fl-2008 qorti statali f'Kalifornja approvat soluzzjoni bonarja ta' USD 20 miljun ma' LensCrafters għall-kxif illegali ta' informazzjoni medika tal-konsumaturi.

Kif juri dan is-sommarju, l-Istati Uniti jipprovdu protezzjoni legali sinifikanti għall-privatezza u s-sigurtà tal-konsumatur. Il-Qafas il-ġdid tal-Harsien tal-Privatezza, li tiżgura salvagwardji xierqa għall-persuni tal-UE, jopera f'dan ix-xenarju usa' li fih, il-protezzjoni tal-privatezza u s-sigurtà tal-konsumaturi tibqa' tkun prijorità importanti.

⁽¹⁾ Ara eż., Konferenza Nazzjonali tal-Legiżlaturi Statali ("NCSL"), *State Security Breach Notification Laws* (l-4 ta' Jannar 2016), disponibbli fuq <http://www.ncsl.org/research/telecommunications-and-information-technology/security-breach-notification-laws.aspx>

⁽²⁾ NCSL, *Liġijiet dwar id-Disponiment tad-Dejta (Data Disposal Laws)* (it-12 ta' Jannar 2016), disponibbli fuq <http://www.ncsl.org/research/telecommunications-and-information-technology/data-disposal-laws.aspx>

⁽³⁾ Cal. Kodiċi tan-Negozji u l-Professjonisti (Bus. & Professional Code) §§ 22575-22579.

⁽⁴⁾ Cal. Civ. Il-kodiċi §§ 1798.80-1798.84.

⁽⁵⁾ Cal. Kodiċi tan-Negozji u l-Professjonisti (Bus. & Professional Code) § 22580-22582.

⁽⁶⁾ Ara Jay Cline, U.S. *Takes the Gold in Doling Out Privacy Fines*, Computerworld (is-17 ta' Frar 2014), disponibbli fuq <http://www.computerworld.com/s/article/9246393/jayClineU.S.takeshegoldindolingoutprivacyfines?taxonomyId=17&pageNumber=1>

ANNEX V

Ittra mis-Segretarju tat-Trasport tal-Istati Uniti Anthony Foxx

id-19 ta' Frar 2016

Kummissarju Vera Jourovà
Il-Kummissjoni Ewropea
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1 049 1 049 Brussell
Il-Belġju

Re: Il-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S.

Għażiża Kummissarju Jourovà:

Id-Departiment tat-Trasport ("Dipartiment" jew "DOT") tal-Istati Uniti japprezza l-opportunità li jiddeskrivi r-rwol tiegħu fl-infurzar tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S. Dan il-Qafas għandu rwol kritiku fil-protezzjoni tad-dejta personali pprovduta waqt tranżazzjonijiet kummerċjali f'dinja dejjem iżjed interkonnessa. Dan jippermetti lin-negozji jwettqu operazzjonijiet importanti fl-ekonomija globali, filwaqt li fl-istess hin jiżguraw li l-konsumaturi tal-UE jżommu protezzjonijiet tal-privatezza importanti.

Id-DOT esprima pubblikament l-impenn tiegħu għall-infurzar tal-Qafas tal-Isfera ta' Sikurezza għall-ewwel darba f'ittra li bagħat lill-Kummissjoni Ewropea 'l fuq minn 15-il sena ilu. Id-DOT, f'dik l-ittra, wiegħed li jinforza b'mod vigoruż il-Prinċipji ta' Privatezza tal-Isfera ta' Sikurezza. Id-DOT ikompli jikkonferma dan l-impenn u din l-ittra tikkommemora dan l-impenn.

B'mod partikolari, id-DOT iġedded l-impenn tiegħu fl-oqsma prinċipali li ġejjin: (1) il-prioritizzazzjoni ta' investigazzjoni tal-allegat ksur tal-Harsien tal-Privatezza; (2) azzjoni ta' infurzar xierqa kontra entitajiet li jagħmlu dikjarazzjonijiet foloz jew qarrieqa dwar iċ-ċertifikazzjoni fil-Harsien tal-Privatezza; u (3) monitoraġġ u pubblikazzjoni ta' ordnijiet ta' infurzar dwar ksur tal-Harsien tal-Privatezza. Ahna qegħdin nipprovdur informazzjoni dwar kull wieħed minn dawn l-impenji u, għall-kuntest neċessarju, sfond rilevanti dwar ir-rwol tad-DOT fil-protezzjoni tal-privatezza tal-konsumatur u l-infurzar tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza.

I. IL-KUNTEST

A. Awtorità ta' Privatezza tad-DOT

Id-Dipartiment ha l-impenn qawwi li jiżgura l-privatezza ta' informazzjoni pprovduta minn konsumaturi lil linji tal-ajru u agenti tal-biljetti. L-awtorità tad-DOT li tiegħu azzjoni f'dan il-qasam tinsab f'49 U.S.C. 41712, li tipprojbixxi lil trasportatur jew agent tal-biljetti milli jinvolvu ruħhom fi "prattika mhux ġusta jew qarrieqa jew metodu mhux ġust fil-kompetizzjoni" fil-bejgħ ta' servizzi tat-trasport bl-ajru li jirriżulta jew aktarx li jirriżulta fi ħsara lill-konsumatur. It-Taqsima 41 712 hija mfassla skont it-Taqsima 5 tal-Kummissjoni Federali tal-Kummerċ (FTC) Act (15 U.S.C. 45). Ahna ninterpretaw il-liġijiet tagħna ta' Prattika Ingusta jew qarrieqa bħala li jipprojbixxi lil-linja tal-ajru jew l-agent tal-biljetti milli: (1) jiksru t-termini tal-polika ta' privatezza tagħhom jew (2) jigbru jew jiddivulgaw informazzjoni privata b'mod li jikser l-politika pubblika, ikun immorali, jew jikkawża ħsara sostanzjali lill-konsumatur mhux ikkompensata b'xi benefiċċji b'effett oppost. Ahna ninterpretaw ukoll it-Taqsima 41712 bħala li tipprojbixxi lil trasportaturi u agenti tal-biljetti milli: (1) jiksru xi regola mahruġa mid-Dipartiment li tidentifika Prattiki ta' Privatezza speċifiċi bħala ingusti jew qarrieqa; jew (2) jiksru l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Privatezza Online tat-Tfal (Children's Online Privacy Protection Act, COPPA) jew ir-regoli tal-FTC li jimplimentaw is-COPPA. Skont il-liġi federali, id-DOT għandu awtorità esklużiva biex jirregola l-prattiki ta' privatezza ta' linji tal-ajru, u jaqsam ġurisdizzjoni mal-FTC fir-rigward tal-prattiki ta' privatezza ta' agenti tal-biljetti fil-bejgħ ta' trasport bl-ajru.

Ġaladarba trasportatur jew bejjieġ tat-trasport bl-ajru pubblikament jimpenja ruħu għall-prinċipji ta' privatezza tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza, id-Dipartiment jista' juża s-setgħat statutorji tat-Taqsima 41712 sabiex jiżgura konformità ma' dawn il-prinċipji. Għalhekk, ladarba passiġġier jipprovidi informazzjoni lil trasportatur jew agent tal-biljetti li jkun hađu l-impenn li jonoraw il-prinċipji ta' privatezza tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza, kwalunkwe nuqqas li jsir dan min-naħa tat-trasportatur jew l-agent tal-biljetti ikun ksur tat-Taqsima 41712.

B. Prattiki ta' Infurzar

L-Uffiċċju għall-Infurzar u l-Proċedimenti tal-Avjazzjoni tad-Dipartiment (l-Uffiċċju għall-Infurzar fl-Avjazzjoni) jinvestiga u jharrek każijiet skont 49 U.S.C. 4171 2. Dan jinforza l-projbizzjoni statutorja fit-Taqsima 41712 kontra prattiki ingusti u qarrieqa primarjament permezz ta' negozjar, thejjija ta' ordnijiet ta' waqfien u ebda tkomplija, u t-tfassil ta' ordnijiet li jivvalutaw penalitajiet ċivili. L-uffiċċju jiskopri l-iktar dwar ksur potenzjali minn ilmenti li jirċievi minn individwi, aġenti tal-ivvjaġġar, linji tal-ajru, u aġenziji governattivi Amerikani jew barranin. Il-konsumaturi jistgħu jużaw is-sit elettroniku tad-DOT biex jipprezentaw ilmenti kontra linji tal-ajru u aġenti tal-biljetti ⁽¹⁾.

Jekk f'każ ma jintlahaqx saldu raġonevoli u xieraq, l-l-Uffiċċju għall-Infurzar fl-Avjazzjoni għandu l-awtorità li jniedi proċediment ta' infurzar li jinvolti smigh evidenzjarju quddiem imhalef tal-ligi amministrattiva (imhalef gudizzjarju amministrattiv — ALJ) tad-DOT. L-ALJ għandu l-awtorità johroġ ordnijiet ta' waqfien u ebda tkomplija u penalitajiet ċivili. Ksur tat-Taqsima 41712 jista' jirriżulta fil-hruġ ta' ordnijiet ta' waqfien u ebda tkomplija u l-impożizzjoni ta' penalitajiet ċivili sa massimu ta' USD 27 500 għal kull ksur tat-Taqsima 41712.

Id-Dipartiment m'għandux l-awtorità li jaghti kumpens għad-danni jew jipprovdi rimedju monetarju lil ilmentaturi individwali. Madankollu, id-Dipartiment għandu l-awtorità japprova saldi li jirriżultaw minn investigazzjonijiet imressqa mill-Uffiċċju għall-Infurzar fl-Avjazzjoni tiegħu li jkunu ta' benefiċċju dirett għall-konsumaturi (eż., kontanti, kupuni) bhala bbilancjar għal penalitajiet monetarji li nkella jridu jithallsu lill-Gvern Amerikan. Dan sehh fil-passat, u jista' jsehh ukoll fil-kuntest tal-principji tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza meta ċ-cirkustanzi jehtiegu hekk. Ksur ripetut tat-Taqsima 41712 minn linja tal-ajru jqajjem ukoll mistoqsijiet dwar id-dispożizzjoni ta' konformità tal-linja tal-ajru li tista', f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali, tirriżulta flinja tal-ajru tinstab li ma tkunx iktar idonea biex topera u, għalhekk, titlef l-awtorità ekonomika tal-operat tagħha.

S'issa, id-DOT irċieva relattivament ftit ilmenti li jinvolve allegat ksur ta' privatezza minn aġenti tal-biljetti jew linji tal-ajru. Meta dawn iqumu, dawn jiġu investigati skont il-principji stabbiliti hawn fuq.

C. Protezzjonijiet Legali tad-DOT ta' Benefiċċju għall-Konsumaturi tal-UE

Skont it-Taqsima 41712, il-projbizzjoni fuq prattiki ingusti jew qarrieqa fit-trasport bl-ajru jew il-bejgħ ta' trasport bl-ajru tapplika għal trasportaturi tal-ajru kif ukoll aġenti tal-biljetti Amerikani u barranin. Id-DOT spiss jiehu azzjoni kontra linji tal-ajru Amerikani u barranin għal prattiki li jaffettwaw kemm lil konsumaturi barranin kif ukoll Amerikani fuq il-bażi li l-prattiki tal-linja tal-ajru sehhew matul l-ghoti ta' trasport lejn jew mill-Istati Uniti. Id-DOT qieghed u se jkompli juża r-rimedji kollha li huma disponibbli biex jiproteġi kemm lil konsumaturi barranin kif ukoll dawk tal-Istati Uniti minn prattiki ingusti jew qarrieqa fit-trasport bl-ajru minn entitajiet irregolati.

Id-DOT jinforza wkoll, fir-rigward tal-linji tal-ajru, ligijiet ohra mmirati li l-protezzjonijiet tagħhom jestendu għal konsumaturi li mhumiex Amerikani bhas-COPPA. Fost affarijiet ohra, is-COPPA jehtieg li l-operaturi ta' siti elettronici u servizzi online diretti lejn it-tfal, jew siti ta' udjenza ġenerali li b'mod konxju jiġbru informazzjoni personali minn tfal taht it-13-il sena, jipprovdu avviż lil ġenituri u jiksibu kunsens mill-ġenituri li jista' jiġi vverifikat. Is-siti elettronici u s-servizzi bbażati fl-Istati Uniti li huma suġġetti għas-COPPA u jiġbru informazzjoni personali minn tfal barranin huma mehtieġa jikkonformaw mas-COPPA. Is-siti elettronici u s-servizzi online bbażati barra mill-Istati Uniti jridu jikkonformaw ukoll mas-COPPA jekk dawn ikunu diretti lejn tfal fl-Istati Uniti, jew jekk dawn b'mod konxju jiġbru informazzjoni personali minn tfal fl-Istati Uniti. Sal-limitu li linji tal-ajru Amerikani jew barranin li jagħmlu negozju fl-Istati Uniti jiksru s-COPPA, id-DOT ikollu ġurisdizzjoni biex jiehu azzjoni ta' infurzar.

II. INFURZAR TAL-HARSIEN TAL-PRIVATEZZA

Jekk linja tal-ajru jew aġent tal-biljetti jagħzlu li jipparteċipaw fil-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza u d-Dipartiment jirċievi lment li tali linja tal-ajru jew aġent tal-biljetti ikunu allegatament kisru l-Qafas, id-Dipartiment jiehu l-passi li ġejjin biex jinforza b'mod vigoruz il-Qafas.

⁽¹⁾ <http://www.transportation.gov/airconsumer/privacy-complaints>

A. Prijoritizzazzjoni tal-Investigazzjoni tal-Allegat Ksur

L-Aviation Enforcement Office tad-Dipartiment se jinvestiga kull ilment li jallega ksur tal-Harsien tal-Privatezza (inkluż ilmenti li jaslu minn Awtoritajiet għall-Protezzjoni tad-Data tal-UE) u jiehu azzjoni ta' infurzar fejn ikun hemm evidenza ta' ksur. Iktar minn hekk, l-Aviation Enforcement Office se jikkoopera mal-FTC u d-Dipartiment tal-Kummerċ u se jagħti kunsiderazzjoni prijoritarja lill-allegazzjonijiet li l-entitajiet irregolati mhumix jikkonformaw mal-impenji ta' privatezza mehuda bħala parti mill-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza.

Mal-wasla ta' allegazzjoni ta' ksur tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza, l-Aviation Enforcement Office tad-Dipartiment jista' jiehu firxa ta' azzjonijiet bħala parti mill-investigazzjoni tiegħu. Pereżempju, dan jista' jirrieżamina l-politiki ta' privatezza tal-aġent tal-biljetti jew tal-linja tal-ajru, jikseb iktar informazzjoni mill-aġent tal-biljetti jew mil-linja tal-ajru jew minn partijiet terzi, jagħmel segwitu mal-entità ta' riferiment, u jivvaluta jekk hemmx tendenza ta' ksur jew numru sinifikanti ta' konsumaturi affettwati. Barra minn hekk, dan jiddetermina jekk il-kwistjoni timplikax kwistjonijiet taħt l-ambitu tad-Dipartiment tal-Kummerċ jew l-FTC, jivvaluta jekk l-edukazzjoni tal-konsumaturi u tan-negozji tkunx ta' għajjuna, u kif xieraq, iniedi proċediment ta' infurzar.

Jekk id-Dipartiment isir jaf bi ksur potenzjali tal-Harsien tal-Privatezza minn aġenti tal-biljetti, dan se jikkoordina mal-FTC dwar il-kwistjoni. Ahna se ninformaw ukoll lill-FTC u lid-Dipartiment tal-Kummerċ bl-eżitu ta' kwalunkwe azzjoni ta' infurzar tal-Harsien tal-Privatezza.

B. Indirizzar ta' Dikjarazzjonijiet Foloż jew Qarrieqa dwar is-Shubija

Id-Dipartiment jibqa' impenjat li jinvestiga ksur tal-Harsien tal-Privatezza, inklużi dikjarazzjonijiet foloż jew qarrieqa ta' shubija fil-Programm tal-Harsien tal-Privatezza. Ahna se nagħtu kunsiderazzjoni prijoritarja lir-riferimenti mid-Dipartiment tal-Kummerċ dwar organizzazzjonijiet li dan jidentifika bħala li juru b'mod mhux xieraq li huma membri attwali tal-Harsien tal-Privatezza jew jużaw il-marka ta' ċertifikazzjoni tal-Qafas tal-Harsien tal-Privatezza mingħajr awtorizzazzjoni.

Barra minn hekk, ahna ninnotaw li jekk politika ta' privatezza ta' organizzazzjoni twiegħed li din tikkonforma mal-prinċipji sostantivi tal-Harsien tal-Privatezza, in-nuqqas tagħha li tagħmel jew iżżomm registrazzjoni mad-Dipartiment tal-Kummerċ x'aktarx li, wahdu, ma jiskuzax lill-organizzazzjoni mill-infurzar tad-DOT ta' daww l-impenji.

C. Monitoraġġ u Pubblikazzjoni tal-Ksur ta' Ordnijiet ta' Infurzar Dwar il-Harsien tal-Privatezza

L-Uffiċċju għall-Infurzar fl-Avjazzjoni tad-Dipartiment jibqa' impenjat ukoll li jimmonitorja ordnijiet ta' infurzar kif mehtieg biex tiġi żgurata konformità mal-programm tal-Harsien tal-Privatezza. B'mod speċifiku, jekk l-uffiċċju johroġ ordni li tagħti struzzjoni ta' waqfien u ebda tkomplija lil linja tal-ajru jew aġent tal-biljetti minn ksur futur tal-Harsien tal-Privatezza u t-Taqsim 41712, dan se jimmonitorja l-konformità tal-entità mad-dispożizzjoni ta' waqfien u ebda tkomplija fl-ordni. Barra minn hekk, l-uffiċċju se jiżgura li l-ordnijiet li jirriżultaw minn każijiet tal-Harsien tal-Privatezza huma disponibbli fuq is-sit elettroniku tiegħu.

Ahna ninsabu herqana biex inkomplu bil-hidma tagħna mas-shab federali tagħna u l-partijiet interessati tal-UE dwar Kwistjonijiet dwar il-Harsien tal-Privatezza.

Nispera li din l-informazzjoni hija ta' għajjuna. Jekk għandek mistoqsijiet ohra jew tkun tehtieg iktar informazzjoni, nitolbok li thossok libera li tikkuntattjani.

Dejjem tiegħek,

Anthony R. Foxx

Segretarju tat-Trasport

ANNEX VI

Ittra mill-Konsulent Ġenerali Robert Litt
Uffiċċju tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali

it-22 ta' Frar 2016

Is-Sur. Justin S. Antonipillai
Konsulent
Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti
1401 Constitution Ave., NW
Washington, DC 20230

Is-Sur Ted Dean
Deputat Assistent Segretarju
L-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali
1401 Constitution Ave., NW
Washington, DC 20230

Għeżiež Sur Antonipillai u Sur Dean:

Matul dawn l-aħħar sentejn u nofs, fil-kuntest tan-negozjati għal-Harsien tal-Privatezza UE-U.S., l-Istati Uniti pprovdew informazzjoni sostanzjali dwar l-operat tal-attività ta' għbir ta' intelligence ta' sinjali tal-Komunità ta' Intelligence tal-Istati Uniti. Din inkludiet informazzjoni dwar il-qafas legali regolatorju, is-sorveljanza b'diversi livelli ta' dawk l-attivitàjiet, it-trasparenza estensiva ta' dawk l-attivitàjiet, u l-protezzjonijiet kumplessivi għall-privatezza u l-libertajiet ċivili, sabiex jassistu lill-Kummissjoni Ewropea fid-determinazzjoni dwar l-adegwatezza ta' dawk il-protezzjonijiet kif dawn jirrelataw mal-eċċezzjoni ta' sigurtà nazzjonali għall-prinċipji tal-Harsien tal-Privatezza. Dan id-dokument jagħti sommarju tal-informazzjoni li kienet ġiet ipprovduta.

I. PPD-28 U T-TWETTIQ TA' ATTIVITÀ TA' INTELLIGENCE TA' SINJALI TAL-ISTATI UNITI

Il-Komunità ta' Intelligence tal-Istati Uniti tiġbor informazzjoni barranija b'mod ikkontrollat bir-reqqa, b'konformità stretta mal-liġijiet Amerikani u sugġetta għal diversi livelli ta' sorveljanza, filwaqt li tiffoka fuq intelligence barranija importanti u prijoritajiet ta' sigurtà nazzjonali. Varjetà ta' liġijiet u politiki jirregolaw il-għbir ta' intelligence ta' sinjali Amerikani, inklużi l-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, l-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna (Foreign Intelligence Surveillance Act) (50 U.S.C. § 1801 *et seq*) (FISA), Ordni Eżekuttiva 12333 u l-proċeduri ta' implimentazzjoni tagħha, gwida Presidenzjali u diversi proċeduri u linji gwida, approvati mill-Qorti tal-FISA u l-Avukat Ġenerali, li jistabbilixxi regoli addizzjonali li jllimitaw il-għbir, iż-żamma, l-użu, u t-tixrid ta' informazzjoni ta' intelligence barranija ⁽¹⁾.

a. **Harsa Ġenerali tal-PPD-28**

F'Jannar 2014, il-President Obama għamel diskors fejn spjega diversi riformi għall-attivitàjiet ta' intelligence ta' sinjali Amerikani, u hareġ id-Direttiva tal-Politika Presidenzjali 28 (PPD-28) dwar dawk l-attivitàjiet ⁽²⁾. Il-President enfasizza li l-attivitàjiet ta' intelligence ta' sinjali Amerikani jghinu fis-sigurtà mhux biss tal-pajjiż tagħna u tal-libertajiet tagħna, iżda wkoll is-sigurtà u l-libertajiet ta' pajjiżi oħra, inklużi Stati Membri tal-UE, li jibbażaw fuq l-informazzjoni li l-agenziji ta' intelligence Amerikani jiksibu biex jiproteġu liċ-ċittadini tagħhom stess.

Il-PPD-28 tistabbilixxi sensiela ta' prinċipji u rekwiżiti li japplikaw għall-attivitàjiet kollha ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti u għall-persuni kollha, irrISPettivament min-nazzjonalità jew residenza. B'mod partikolari, din tistabbilixxi ċerti rekwiżiti għal proċeduri biex tindirizza l-għbir, iż-żamma, u t-tixrid ta' informazzjoni personali dwar persuni li mhumuex ċittadini Amerikani miksuba skont l-intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti. Dawn ir-rekwiżiti huma ppreżentati f'fiktur dettall hawn taht, iżda bhala sommarju:

- Il-PPD tenfasizza li l-Istati Uniti jiġbru intelligence tas-sinjali biss kif awtorizzati minn liġi, minn ordni eżekuttiva jew minn direttiva Presidenzjali oħra.

⁽¹⁾ Iktar informazzjoni dwar l-attivitàjiet ta' intelligence barranija Amerikana ttellgħet online u hija pubblikament aċċessibbli permezz tal-IC on the Record (www.icontherecord.tumblr.com), tas-sit elettroniku pubbliku tal-ODNI ddedikat biex irawwem viżibbiltà pubblika ikbar fl-attivitàjiet ta' intelligence tal-gvern.

⁽²⁾ Disponibbli fuq <https://www.whitehouse.gov/the-press-office/2014/01/17/presidential-policy-directive-signals-intelligence-activities>

- Il-PPD tistabbilixxi proċeduri biex tiżgura li attività ta' intelligence ta' sinjali titwettagħ biss ulterjorment għal skopijiet legittimi u awtorizzati ta' sigurtà nazzjonali.
- Il-PPD teħtieġ ukoll li l-privatezza u l-libertajiet ċivili jkunu thassib integrali fl-ippjanar ta' attivitajiet ta' għbir ta' intelligence ta' sinjali. B'mod partikolari, l-Istati Uniti ma jiġbrux intelligence biex jissoprimu jew jitfgħu piż fuq il-kritika jew l-opinjoni kuntrarji; biex johlqu żvantaġġ għal persuni abbażi tal-etniċità, ir-razza, is-sess, l-orjentazzjoni sesswali, jew ir-religjon tagħhom; jew biex jagħtu vantaġġ kummerċjali kompetittiv lil kumpaniji Amerikani u lis-setturi tan-negozju Amerikan.
- Il-PPD tagħti struzzjonijiet li l-għbir ta' intelligence ta' sinjali għandu jtfassal kif fattibbli u li l-intelligence ta' sinjali miġbura bil-massa tista' tintuża biss għal skopijiet elenkati b'mod speċifiku.
- Il-PPD tagħti struzzjonijiet lill-Komunità ta' Intelligence biex tadotta proċeduri mfassla raġonevolment biex jimminimizzaw it-tixrid u ż-żamma ta' informazzjoni personali miġbura minn attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali, u b'mod partikolari testendi ċerti protezzjonijiet mogħtija lill-informazzjoni personali ta' persuni Amerikani għall-informazzjoni ta' persuni li mhumiex ċittadini Amerikani.
- Il-proċeduri tal-aġenzija li jimplimentaw il-PPD-28 ġew adottati u saru disponibbli għall-pubbliku.

L-applikabbiltà tal-proċeduri u l-protezzjonijiet stabbiliti hawnhekk għal-Harsien tal-Privatezza hu ċar. Meta dejta tiġi ttrasferita lil korporazzjonijiet fl-Istati Uniti skont il-Harsien tal-Privatezza, jew fil-fatt bi kwalunkwe mezz, l-aġenziji ta' intelligence tal-Istati Uniti jistgħu jitolbu dik id-dejta lil daww il-korporazzjonijiet biss jekk it-talba tikkonforma mal-FISA jew issir skont waħda mid-dispożizzjonijiet statutorji tan-National Security Letter, li huma deskritti hawn taħt ⁽¹⁾. Barra minn hekk, mingħajr ma tikkonferma jew tiċhad rapporti tal-midja li jallegaw li l-Komunità ta' Intelligence tal-Istati Uniti tiġbor dejta minn kejbils transatlantiċi meta din tkun qiegħda tiġi trażmessa lejn l-Istati Uniti, li kieku l-Komunità ta' Intelligence tal-Istati Uniti tiġbor dejta minn kejbils transatlantiċi, din tagħmel dan suġġett għal-limitazzjonijiet u s-salvagwardji stabbiliti hawnhekk, inklużi r-rekwiziti tal-PPD-28.

b. Limitazzjonijiet ta' Għbir

Il-PPD-28 tistabbilixxi numru ta' prinċipji ġenerali importanti li jirregolaw il-għbir ta' intelligence ta' sinjali:

- Il-għbir ta' intelligence ta' sinjali jrid ikun awtorizzat minn liġi jew awtorizzazzjoni Presidenzjali, u jrid jitwettagħ skont il-Kostituzzjoni u d-dritt.
- Il-privatezza u l-libertajiet ċivili jridu jkunu kunsiderazzjonijiet integrali fl-ippjanar ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali.
- L-intelligence ta' sinjali se tingħabar biss meta jkun hemm skop validu ta' intelligence barranija jew kontrospjunaġġ.
- L-Istati Uniti mhumiex se jiġbru intelligence ta' sinjali għall-iskop li jissoprimu jew jitfgħu piż fuq il-kritika jew l-opinjoni kuntrarji.
- L-Istati Uniti mhumiex se jiġbru intelligence ta' sinjali biex johlqu żvantaġġ għal persuni abbażi tal-etniċità, ir-razza, is-sess, l-orjentazzjoni sesswali, jew ir-religjon tagħhom.
- L-Istati Uniti mhumiex se jiġbru intelligence ta' sinjali biex jagħtu vantaġġ kummerċjali kompetittiv lil kumpaniji u lis-setturi tan-negozju tAmerikani.
- L-attività ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti trid ttfassal *dejjem* kif fattibbli, b'kunsiderazzjoni tad-disponibbiltà ta' sorsi oħra ta' informazzjoni. Dan ifisser, fost affarijiet oħra, li kull meta Prattikabbli, l-attivitajiet ta' għbir ta' intelligence ta' sinjali jitwettqu b'mod immirat iktar milli bil-massa.

Ir-rekwizit li attività ta' intelligence ta' sinjali tiġi mfassla kif fattibbli japplika kemm għall-mod li bih tingħabar l-intelligence ta' sinjali, kif ukoll għal dak li realment jingħabar. Pereżempju, fid-determinazzjoni ta' jekk għandhiex tiġbor

⁽¹⁾ Aġenziji tal-infurzar tal-liġi jew regolatorji jistgħu jitolbu informazzjoni minn korporazzjonijiet għal skopijiet investigattivi fl-Istati Uniti skont awtoritajiet kriminali, ċivili jew regolatorji oħra li huma lil hinn mill-ambitu ta' dan id-dokument, li huwa limitat għall-awtoritajiet ta' sigurtà nazzjonali.

intelligence ta' sinjali, l-Komunità ta' Intelligence trid tqis id-disponibbiltà ta' informazzjoni oħra, inklużi sorsi diplomatiċi jew pubbliċi, u tagħti prijorità lill-għbir permezz ta' daww il-mezzi, fejn xieraq u fattibbli. Iktar minn hekk, il-politiki tal-elementi tal-Komunità ta' Intelligence għandhom jehtieġu li kull meta Prattikabbli, il-għbir għandu jkun iffokat fuq miri jew suġġetti speċifiċi ta' intelligence barranija permezz tal-użu ta' diskriminanti (eż. faċilitajiet speċifiċi, termini u identifikaturi ta' għażla).

Huwa importanti li l-informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni titqies fl-intier tagħha. Deċiżjonijiet dwar x'inhu "fattibbli" jew "Prattikabbli" ma jithallew għad-diskrezzjoni ta' individwi iżda huma suġġetti għall-politiki li l-aġenziji hargu taht il-PPD-28 — li saru disponibbli għall-pubbliku — u għall-proċessi l-oħra deskritti fiha ⁽¹⁾. Bhalma tgħid il-PPD-28, il-għbir bil-massa ta' intelligence ta' sinjali huwa għbir li "due to technical or operational considerations, is acquired without the use of discriminants (e.g., specific identifiers, selection terms, etc.)." F'dan ir-rigward, il-PPD-28 tirrikonoxxi li l-elementi tal-Komunità ta' Intelligence f'ċerti ċirkustanzi jridu jiġbru intelligence ta' sinjali bil-massa sabiex jidentifikaw theddidiet godda jew emergenti u informazzjoni vitali oħra ta' sigurtà nazzjonali li spiss tkun mohbija fi hdan is-sistema kbira u kumplessa ta' komunikazzjonijiet globali moderni. Din tirrikonoxxi wkoll it-thassib dwar il-privatezza u l-libertajiet ċivili mqajma meta tingabar intelligence ta' sinjali bil-massa. Il-PPD-28 għaldaqstant tagħti struzzjonijiet lill-Komunità ta' Intelligence biex tagħti prijorità lil alternattivi li jippermettu t-tweqqif ta' għbir immirat ta' intelligence ta' sinjali iktar milli għbir bil-massa ta' intelligence ta' sinjali. Konsegwentement, l-elementi tal-Komunità ta' Intelligence għandhom iwettqu attivitajiet ta' għbir immirat ta' intelligence ta' sinjali iktar milli attivitajiet ta' għbir bil-massa ta' intelligence ta' sinjali kull fejn Prattikabbli ⁽²⁾. Dawn il-prinċipji jiżguraw li l-eċċezzjoni għall-għbir bil-massa mhix se ssir ir-regola ġeneral.

Fir-rigward tal-kunċett ta' "raġonevolezza", dan huwa prinċipju fundamentali tad-dritt tal-Istati Uniti. Dan ifisser li l-elementi tal-Komunità ta' Intelligence mhumix se jkunu mehtieġa jadottaw kwalunkwe miżura teoretikament possibbli, iżda pjuttost se jkollhom jibbilanċjaw l-isforzi tagħhom biex jiproteġu interessi leġittimi ta' privatezza u libertajiet ċivili bin-neċessitajiet Prattiki ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali. Għal darb'oħra, il-politiki tal-aġenziji ġew magħmula disponibbli, u jistgħu jipprovdu aċċertament li l-espressjoni "mfasslin b'mod raġonevoli biex inaqqsu d-disseminazzjoni u ż-żamma tal-informazzjoni personali" ma timminax ir-regola ġenerali.

Il-PPD-28 tipprovdi wkoll li intelligence ta' sinjali miġbura bil-massa tista' tintuża biss għal sitt skopijiet speċifiċi: skoperta u ġlieda kontra ċerti attivitajiet ta' setgħat barranin; ġlieda kontra t-terroriżmu; ġlieda kontra l-proliferazzjoni; ċibersigurtà; skoperta u ġlieda ta' theddid għal forzi armati Amerikani jew alleati; u ġlieda ta' theddid kriminali transnazzjonali, inkluża evazzjoni ta' sanzjonijiet. Il-Konsulent tas-Sigurtà Nazzjonali tal-President, b'konsultazzjoni mad-Direttur għall-Intelligence Nazzjonali (DNI), se jirrieżaminaw ta' kull sena dawn l-użijiet permissibbli ta' intelligence ta' sinjali miġbura bil-massa biex jaraw jekk dawn għandhomx jinbidlu. ID-DNI se jagħmel din il-lista disponibbli għall-pubbliku sal-limitu massimu fattibbli, konsistenti mas-sigurtà nazzjonali. Dan jipprovdi limitazzjoni importanti u trasparenti fuq l-użu ta' għbir bil-massa ta' intelligence ta' sinjali.

Barra minn hekk, l-elementi tal-Komunità ta' Intelligence li jimplimentaw il-PPD-28 sahhew Prattiki u standards analitiki eżistenti għal meta jagħmlu domanda dwar intelligence ta' sinjali mhux evalwata ⁽³⁾. L-analisti jridu jistrukturaw id-domandi tagħhom jew termini u tekniki oħra tat-tfittxija biex jiżguraw li dawn huma xierqa għall-identifikazzjoni ta' informazzjoni ta' intelligence rilevanti għal kompit u validu ta' intelligence barranija jew infurzar tal-liġi. Għal dak l-għan, l-elementi tal-IC iridu jiffokaw id-domandi dwar persuni fuq il-kategoriji ta' informazzjoni ta' intelligence ta' sinjali responsiva għal rekwiżit ta' intelligence barranija jew infurzar tal-liġi, sabiex jiġi evitat l-użu ta' informazzjoni personali mhux rilevanti għal rekwiżiti ta' intelligence barranija jew infurzar tal-liġi.

Huwa importanti li jiġi enfazzzjat li kwalunkwe attività ta' għbir bil-massa dwar komunikazzjonijiet tal-Internet li l-Komunità ta' Intelligence tal-Istati Uniti tawtaq permezz ta' intelligence ta' sinjali topera fuq porzjon żgħir tal-Internet. Barra minn hekk, l-użu ta' domandi mmirati, kif deskritt hawn fuq jiżgura li daww l-oġġetti meqjusa li huma potenzjalment ta' valur ta' intelligence biss jiġu ppreżentati lill-analisti biex jiġu eżaminati. Dawn il-limiti huma mahsuba biex jiproteġu l-privatezza u l-libertajiet ċivili tal-persuni kollha, irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom u minn fejn dawn jistgħu jgħixu.

⁽¹⁾ Disponibbli fuq www.icontherecord.tumblr.com/ppd-28/2015/privacy-civil-liberties#ppd-28 Dawn il-proċeduri jimplimentaw il-kunċetti ta' mmirar u tfassil diskussi f'din l-ittra b'mod speċifiku għal kull element tal-IC.

⁽²⁾ Biex nikkwota eżempju wiehied, il-proċeduri tal-NSA li jimplimentaw il-PPD-28 jiddikjaraw li "meta Prattikabbli, il-għbir jsehh permezz tal-użu ta' termini ta' għażla waħda jew aktar sabiex l-iffukar isir fuq il-għbir ta' miri ta' intelligence speċifiċi (eż. terroisti internazzjonali magħrufin jew gruppi terroristiċi) jew suġġetti speċifiċi ta' intelligence barranija (eż. il-proliferazzjoni tal-armi tal-qerda tal-massa minn setgħa barranija jew l-aġenti tagħha.)"

⁽³⁾ Disponibbli fuq http://www.dni.gov/files/documents/1017/PPD-28_Status_Report_Oct_2014.pdf

L-Istati Uniti għandhom proċessi elaborati biex jiżguraw li attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali jitwettqu biss ulterjorment għal skopijiet xierqa ta' sigurtà nazzjonali. Kull sena l-President jistabbilixxi l-ogħla priyoritajiet tan-nazzjon għall-ġbir ta' intelligence barranija wara proċess estensiv u formali interaġenzjali. Id-DNI huwa responsabbli għat-tisrif ta' dawn il-priyoritajiet ta' intelligence fil-Qafas ta' Prijorità ta' Intelligence Nazzjonali (National intelligence Priorities Framework), jew l-NIPF. Il-PPD-28 saħhet u tejbet il-proċess interaġenzjali biex tiżgura li l-priyoritajiet ta' intelligence kollha tal-IC jiġu rieżaminati u approvati minn persuni ta' livell għoli li jfasslu l-politika. L-Komunità ta' Intelligence Directive (ICD) 204 tipprovdi gwida ulterjuri dwar l-NIPF u giet aġġornata f'Jannar 2015 biex tinkorpora r-rekwiżiti tal-PPD-28⁽¹⁾. Għalkemm l-NIPF huwa kklassifikat, l-informazzjoni relatata ma' priyoritajiet speċifiċi ta' intelligence barranija tal-Istati Uniti hija riflessa kull sena fil-*Worldwide Threat Assessment* mhux ikklassifikata tad-DNI, li hija faċilment disponibbli fuq is-sit web tal-ODNI.

Il-priyoritajiet tal-NIPF għandhom livell pjuttost għoli ta' ġeneralità. Dawn jinkludu suġġetti bhas-segwitu ta' kapaċitajiet nukleari u ta' missili ballistiċi minn avversarji partikolari barranin, l-effetti ta' korruzzjoni ta' kartell tad-droga, u abbużi minn drittijiet tal-bniedem f'pajjiżi speċifiċi. U dawn ma japplikawx biss għal intelligence ta' sinjali, iżda għall-attivitajiet kollha ta' intelligence. L-organizzazzjoni li hija responsabbli għat-traduzzjoni tal-priyoritajiet fl-NIPF fi ġbir reali ta' intelligence ta' sinjali tissejjah in-National Signals Intelligence Committee, jew is-Sigcom. Dan jopera taħt l-awspiċi tad-Direttur tan-National Security Agency (NSA), li huwa mahtur mill-Executive Order 12333 bħala il-"manager funzjonali għas-sinjali tal-intelligence," responsabbli għas-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' intelligence ta' sinjali madwar l-Komunità ta' Intelligence taħt is-sorveljanza kemm tas-Secretary of Defense kif ukoll tad-DNI. Is-Sigcom għandu rappreżentanti mill-elementi kollha tal-IC u, peress li l-Istati Uniti jimplimentaw bis-shiħ il-PPD-28, se jkollu wkoll rappreżentanza shiħa minn dipartimenti u aġenziji ohra b'interess ta' politika fl-intelligence ta' sinjali.

Id-dipartimenti u l-aġenziji kollha tal-Istati Uniti li huma konsumaturi ta' intelligence barranija jissottomettu t-talbiet tagħhom għall-ġbir lis-SIGCOM. Is-SIGCOM janalizza dawk it-talbiet, jiżgura li huma konsistenti mal-NIPF, u jagħtihom priyoritajiet bl-użu ta' kriterji bħal:

- l-intelligence ta' sinjali tista' tipprovdi informazzjoni utli f'dan il-każ, jew hemm sorsi ta' informazzjoni aħjar u iktar kosteffettivi għall-indirizzar tar-rekwiżit, bħal użu ta' xbiha jew informazzjoni minn sorsi miftuħa?
- Kemm hija kritika din il-htieġa għal informazzjoni? Jekk din għandha priyorità għolja fl-NIPF, din hafna drabi se tkun intelligence ta' sinjali ta' priyorità għolja.
- X'tip ta' intelligence ta' sinjali tista' tintuża?
- Il-ġbir huwa kemm imfassal b'mod speċifiku kif ukoll fattibbli? Għandu jkun hemm limitazzjonijiet ta' żmien, ġeografici jew limiti ohra?

Il-proċess ta' rekwiżiti tal-intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti jehtieġ ukoll kunsiderazzjoni esplicita ta' fatturi ohra, jiġifieri:

- Il-mira tal-ġbir, jew il-metodoloġija użata għall-ġbir, huma partikolarment sensitivi? Jekk dan huwa l-każ, din se tehtieġ analiżi minn persuni għolja li jfasslu l-politika.
- Il-ġbir se jippreżenta riskju mhux ġustifikat għall-privatezza u l-libertajiet ċivili, irrispettivament min-nazzjonalità?
- Hemm bżonn ta' salvagwardji addizzjonali ta' tixrid u żamma għall-protezzjoni ta' interessi ta' privatezza u ta' sigurtà nazzjonali?

Fl-aħħar nett, fi tmiem il-proċess, persunal imharreġ tal-NSA jiehu l-priyoritajiet invalidati mis-Sigcom u jirriċerka u jidentifika termini speċifiċi ta' għażla, bħal numri tat-telefon jew indirizzi tal-posta elettronika, li huma mistennija għall-ġbir ta' intelligence barranija risponsiva għal dawn il-priyoritajiet. Kull selettur irid ikun rieżaminat u approvat qabel ma jiddaħhal fis-sistemi tal-ġbir tal-NSA. Anke mbagħad, madankollu, jekk u meta jseħh il-ġbir reali se jiddependi

⁽¹⁾ Disponibbli fuq <http://www.dni.gov/files/documents/ICD/ICD%202004%20National%20Intelligence%20Priorities%20Framework.pdf>

parzjalment minn kunsiderazzjonijiet addizzjonali bħad-disponibbiltà ta' riżorsi xierqa ta' ġbir. Dan il-proċess jiżgura li miri tal-ġbir ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti jirriflettu htigijiet validi u importanti ta' intelligence barranija. U, naturalment, meta l-ġbir jitwettaq skont l-FISA, l-NSA u aġenziji oħra jridu jsegwu restrizzjonijiet addizzjonali approvati mill-Qorti għas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna. Fi ftit kliem, la l-NSA u lanqas ebda aġenzija oħra ta' intelligence tal-Istati Uniti ma tiddeċiedi wahedha dwar x'tiġbor.

Kumplessivament, dan il-proċess jiżgura li l-prijoritajiet kollha ta' intelligence tal-Istati Uniti huma stabbiliti minn persuni għolja li jfasslu l-politika li huma fl-aħjar pożizzjoni biex jidentifikaw rekwiżiti ta' intelligence barranija tal-Istati Uniti, u li daww il-persuni li jfasslu l-politika ma jqisux biss il-valur potenzjali tal-ġbir ta' intelligence iżda wkoll ir-riskji assoċjati ma' dak il-ġbir, inklużi r-riskji għal privatezza, interessi ekonomiċi nazzjonali, u relazzjonijiet barranin.

Fir-rigward tad-dejta trażmessa lill-Istati Uniti skont il-Harsien tal-Privatezza għalkemm l-Istati Uniti ma jistgħux jikkonfermaw jew jichdu metodi jew operazzjonijiet speċifiċi ta' intelligence, ir-rekwiżiti tal-PPD-28 japplikaw għal kwalunkwe operazzjoni ta' intelligence ta' sinjali li jwettqu l-Istati Uniti, irrispettivament mit-tip jew is-sors ta' dejta li tkun qiegħda tiġabar. Iktar minn hekk, il-limitazzjonijiet u s-salvagwardji applikabbli għall-ġbir ta' intelligence ta' sinjali japplikaw għall-intelligence ta' sinjali miġbura għal kwalunkwe skop awtorizzat, inklużi kemm għal skopijiet ta' relazzjonijiet barranin kif ukoll daww ta' sigurtà nazzjonali.

Il-proċeduri diskussi hawn fuq juru impenn ċar għall-prevenzjoni ta' ġbir arbitrarju u indiskriminat ta' informazzjoni ta' intelligence ta' sinjali, u għall-implimentazzjoni — mill-oghla livelli tal-Gvern tagħna — tal-prinċipju ta' raġonevolezza. Il-PPD-28 u proċeduri ta' implimentazzjoni tal-aġenzija, filwaqt li jiddeskrivu l-iskop bi speċifiċità ikbar, jiċċaraw limitazzjonijiet godda u eżistenti għal dan l-iskop li għalih l-Istati Uniti jiġbru u jużaw intelligence ta' sinjali. Dawn għandhom jipprovdu aċċertament li l-attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali qiegħdin u se jkomplu jitwettqu biss għal għanijiet legittimi ulterjuri ta' intelligence barranija.

c. Limitazzjonijiet ta' Żamma u Tixrid

It-Taqsima 4 tal-PPD-28 tehtieg li kull element tal-Komunità ta' Intelligence ikollu limiti ċari dwar iż-żamma u t-tixrid ta' informazzjoni personali dwar persuni li mhumix ċittadini Amerikani miġbura minn intelligence ta' sinjali, komparabbli għal-limiti għall-persuni Amerikani. Dawn ir-regoli huma inkorporati fi proċeduri għal kull aġenzija tal-IC li nħargu fi Frar 2015 u huma disponibbli għall-pubbliku. Biex tikkwalifika għaž-żamma jew it-tixrid bħala intelligence barranija, informazzjoni personali trid tirrigwarda rekwiżit ta' intelligence awtorizzat, kif iddeterminat fil-proċess tal-NIPF deskritt hawn fuq; ikun hemm konvinzjoni raġonevoli li din tkun evidenza ta' reat; jew tissodisfa wiehed mill-istandards l-oħra għaž-żamma ta' informazzjoni ta' persuna Amerikani identifikati fit-Taqsima 2.3 tal-Executive Order 12333.

Informazzjoni li għaliha ma tkun saret l-ebda tali determinazzjoni ma tistax tinżamm għal iktar minn hames snin, sakemm id-DNI ma jiddeterminax b'mod ċar li żamma kontinwa hija fl-interessi ta' sigurtà nazzjonali Amerikani. B'hekk, l-elementi tal-IC iridu jhassru informazzjoni ta' persuna li mhijiex ċittadin Amerikani miġbura permezz ta' intelligence ta' sinjali hames snin wara l-ġbir, sakemm, pereżempju, l-informazzjoni ma tkunx giet iddeterminata rilevanti għal rekwiżit awtorizzat ta' intelligence barranija, jew jekk id-DNI jiddetermina, wara kunsiderazzjoni tal-fehmiet tal-ODNI Civil Liberties Protection Officer u uffiċjali tal-aġenzija għall-privatezza u l-libertajiet ċivili, li żamma kontinwa tkun fl-interess ta' sigurtà nazzjonali.

Barra minn hekk, il-politiki kollha tal-aġenzija li jimplementaw il-PPD-28 issa jehtiegu b'mod ċar li informazzjoni dwar persuna ma tistax tinxtered biss minhabba li individwu mhuwix ċittadin Amerikani, u l-ODNI harġet direttiva lill-elementi kollha tal-IC (1) biex tirrifletti dan ir-rekwiżit. Il-persunal tal-Komunità ta' Intelligence huwa mehtieg b'mod speċifiku jqis l-interessi ta' privatezza ta' persuni li mhumix ċittadini Amerikani fl-abbozzar u t-tixrid ta' rapporti ta' intelligence. B'mod partikolari, l-intelligence ta' sinjali dwar l-attivitajiet ta' rutina ta' persuna barranija ma titqies bħala intelligence barranija li tista' tinxtered jew tinżamm b'mod permanenti bis-saħħa ta' dan il-fatt biss sakemm ma tkunx risponsiva mod iehor għal rekwiżit awtorizzat ta' intelligence barranija. Dan jirrikonoxxi limitazzjoni importanti u jirrispondi għat-thassib tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-portata tad-definizzjoni ta' intelligence barranija stabbilita fl-Executive Order 12333.

(1) Id-Direttiva dwar il-Komunità tal-Intelligence (ICD) 203, *disponibbli fuq* <http://www.dni.gov/files/documents/ICD/ICD%20203%20Analytic%20Standards.pdf>

d. Konformità u Sorveljanza

Is-sistema ta' sorveljanza ta' intelligence barranija tal-Istati Uniti tipprovdi sorveljanza rigoruża u fuq diversi livelli biex tiżgura konformità mal-liġijiet u l-proċedura applikabbli, inklużi dawk relatati mal-gbir, iż-żamma, u t-tixrid ta' informazzjoni dwar persuni li mhumie x cittadini Amerikani miksuba minn intelligence ta' sinjali kif stabbilit fil-PPD-28. Dawn jinkludu:

- L-Komunità ta' Intelligence timpjega mijiet ta' persunal ta' sorveljanza. L-NSA wahedha ghandha 'l fuq minn 300 persuna ddedikati għall-konformità, u elementi oħra għandhom uffiċċji ta' sorveljanza. Barra minn hekk, id-Dipartiment tal-Gustizzja jipprovdi sorveljanza estensiva ta' attivitajiet ta' intelligence, u s-sorveljanza hija pprovduta wkoll mid-Dipartiment tad-Difiża.
- Kull element tal-Komunità ta' Intelligence għandu l-Uffiċċju tal-Ispettur Ġenerali tiegħu bir-responsabbiltà għas-sorveljanza ta' attivitajiet ta' intelligence barranija, fost materji oħra. L-Ispetturi Ġenerali huma indipendenti mill-Istat; għandhom setgħa wiesgħa biex iwettqu investigazzjonijiet, awditi u rieżamijiet ta' programmi, inkluż ta' frodi u abbuż minn jew ksur ta' liġi; u jistgħu jirrakkomandaw azzjonijiet korrettivi. Filwaqt li r-rakkomandazzjonijiet tal-Ispettur Ġenerali mhumie x vinkolanti, ir-rapporti tal-Ispettur Ġenerali spiss isiru pubbliċi, u fi kwalunkwe każ jiġu pprovduti lill-Kungress; dan jinkludi rapporti ta' segwitu f'każ li azzjoni korrettiva rrakkomandata f'rapporti preċedenti ma tkunx għadha giet ikkompletata. Il-Kungress għaldaqstant huwa infurmat dwar kwalunkwe nuqqas ta' konformità u jista' jagħmel pressjoni, inkluż permezz ta' mezzi baġitarji, biex jikseb azzjoni korrettiva. Għadd ta' rapporti tal-Ispettur Ġenerali dwar programmi ta' intelligence inhargħu b'mod pubbliku ⁽¹⁾.
- L-Uffiċċju għall-Libertajiet Ċivili u l-Privatezza (CLPO) tal-ODNI huwa inkarigat biex jiżgura li l-IC topera b'mod li tiżviluppa s-sigurtà nazzjonali filwaqt li tipproteġi libertajiet ċivili u drittijiet tal-privatezza ⁽²⁾. Elementi oħra tal-IC għandhom l-uffiċjali ta' privatezza tagħhom stess.
- Il-Bord għas-Sorveljanza tal-Libertajiet Ċivili u l-Privatezza (PCLOB), korp indipendenti stabbilit b'liġi, huwa inkarigat bl-analiżi u r-rieżami ta' programmi u politiki għall-għieda kontra t-terroriżmu, inkluż l-użu ta' intelligence ta' sinjali, biex jiżgura li dawn jipproteġu b'mod adegwat il-privatezza u l-libertajiet ċivili. Dan hareġ diversi rapporti pubbliċi dwar attivitajiet ta' intelligence.
- Kif diskuss b'mod iktar shih hawn taht, il-Qorti għas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna, qorti magħmula minn imħallfin federali indipendenti, hija responsabbli għal sorveljanza u konformità ta' kwalunkwe attivitajiet ta' gbir ta' intelligence ta' sinjali mwettqa skont l-FISA.
- Fl-aħħar nett, il-Kungress tal-Istati Uniti, b'mod speċifiku il-Kumitati Ġudizzjarji tal-Intelligence tal-Kamra u tas-Senat, għandhom responsabbiltajiet sinifikanti ta' sorveljanza dwar l-attivitajiet kollha ta' intelligence barranija tal-Istati Uniti, inklużi intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti.

Minbarra dawn il-mekkaniżmi ta' sorveljanza formali, l-Komunità ta' Intelligence implimentat diversi mekkaniżmi biex tiżgura li l-Komunità ta' Intelligence tkun konformi mal-limitazzjonijiet fuq il-gbir deskritti hawn fuq. Pereżempju:

- L-uffiċjali tal-kabinet huma mehtieġa li kull sena jivvalidaw ir-rekwiżiti ta' intelligence ta' sinjali.
- L-NSA tivverifika miri ta' intelligence ta' sinjali matul il-proċess tal-gbir biex tiddetermina jekk dawn humie x realment jipprovdu intelligence barranija ta' valur risponsiva għall-prijoritajiet, u se twaqqaf gbir fil-konfront ta' miri li mhumie x. Proċeduri addizzjonali jiżguraw li t-termini ta' għażla jiġu rieżaminati perjodikament.

⁽¹⁾ Ara eż., ir-Rapport tal-Ispettur Ġenerali tad-Dipartiment tal-Gustizzja tal-Istati Uniti (U.S. Department of Justice Inspector General Report) "A Review of the Federal Bureau of Investigation's Activities Under Section 702 of the Foreign Intelligence Surveillance Act of 2008" (Settembru 2012), *disponibbli fuq* <https://oig.justice.gov/reports/2016/o1601a.pdf>

⁽²⁾ Ara www.dni.gov/clpo.

- Abbazi ta' rakkomandazzjoni minn Grupp ta' Rieżami indipendenti mahtur mill-President Obama, id-DNI stabbilixxa mekkaniżmu ġdid għall-monitoraġġ tal-ġbir u t-tixrid ta' intelligence ta' sinjali li hija partikolarment sensittiva minhabba n-natura tal-mira u l-mezzi ta' ġbir, għall-iżgurar li dan ikun konsistenti mad-determinazzjonijiet ta' persuni li jfasslu l-politika.
- Fl-aħhar nett, l-ODNI ta' kull sena jirrieżamina l-allokazzjoni ta' riżorsi tal-IC fil-konfront tal-prijoritajiet tal-NIPF u l-missjoni ta' intelligence fl-intier tagħha. Dan ir-rieżami jinkludi valutazzjonijiet tal-valur tat-tipi kollha ta' ġbir ta' intelligence, inkluż intelligence ta' sinjali, u jhares kemm lura — kemm kienet ta' suċċess l-IC fl-ilhuq tal-għanijiet tagħha? — kif ukoll 'il quddiem — x'se tehtieg l-IC fil-futur? Dan jiżgura li r-riżorsi tal-intelligence ta' sinjali jiġu applikati għall-iktar prijoritajiet nazzjonali importanti.

Kif evidenzjat minn din il-harsa ġenerali komprensiva, l-Komunità ta' Intelligence la tiddeċiedi wahedha dwar liema konverżazzjonijiet tisma', la ttipprova tiġbor kolloxx, u lanqas ma topera minghajr l-ebda skrutinju. L-attivitajiet tagħha huma ffokati fuq prijoritajiet stabbiliti minn persuni li jfasslu l-politika, permezz ta' proċess li jinvolvi input minn madwar il-gvern, u li dan huwa ssorveljat kemm fi hdan l-NSA kif ukoll mill-ODNI, id-Dipartiment tal-Ġustizzja, u d-Dipartiment tad-Difiża.

Il-PPD-28 fiha wkoll diversi dispożizzjonijiet ohra li jiżguraw li l-informazzjoni personali miġbura skont l-intelligence ta' sinjali tkun protetta, irrispettivament min-nazzjonalità. Pereżempju, l-PPD-28 tippredvi sigurtà, aċċess, u proċeduri ta' kwalità tad-dejta biex ttiproteġi informazzjoni personali miġbura permezz ta' intelligence ta' sinjali, u tippredvi tahrig mandatorju biex tiżgura li l-forza tax-xogħol tifhem ir-responsabbiltà biex ttiproteġi informazzjoni personali, irrispettivament min-nazzjonalità. Il-PPD tippredvi wkoll mekkaniżmi addizzjonali ta' sorveljanza u konformità. Dawn jinkludu awditi u rieżamijiet perjoċi minn uffiċjali xierqa ta' sorveljanza u konformità tal-prattiki għall-protezzjoni ta' informazzjoni personali li tinsab f'intelligence ta' sinjali. Ir-rieżamijiet iridu jeżaminaw ukoll il-konformità tal-aġenziji mal-proċeduri għall-protezzjoni ta' tali informazzjoni.

Barra minn hekk, il-PPD-28 tippredvi li kwistjonijiet sinifikanti ta' konformità relatati ma' persuni li mhumieħ ċittadini tal-Istati Uniti se jiġu indirizzati f'livelli għolja ta' gvern. F'każ li tqum kwistjoni sinifikanti ta' konformità li tinvolvi l-informazzjoni personali ta' xi persuna miġbura bħala riżultat ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali, il-kwistjoni trid, minbarra kwalunkwe rekwiżit ta' rapportar eżistenti, tiġi rrapportata fil-pront lid-DNI. Jekk il-kwistjoni tinvolvi l-informazzjoni personali ta' persuna li mhijiex ċittadin tal-Istati Uniti, id-DNI, f'konsultazzjoni mas-Segretarju tal-Istat u l-kap tal-element tal-IC rilevanti, se jiddetermina jekk għandhomx jittiehdu passi biex jiġi nnotifikat il-gvern barrani rilevanti, konsistenti mal-protezzjoni ta' sorsi u metodi u ta' persunal tal-Istati Uniti. Iktar minn hekk, skont l-istruzzjoni tal-PPD-28, is-Segretarju tal-Istat identifika uffiċjal għoli, is-Sotto-Segretarju Catherine Novelli, biex taqdi r-rwol ta' punt ta' kuntatt għal gvernijiet barranin li jixtiequ jqajmu tħassib dwar l-attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti. Dan l-impenn għal involviment ta' livell għoli jservi ta' eżempju tal-isforzi li l-gvern Amerikan għamel f'dawn l-aħhar snin biex jibni fiduċja fid-diversi protezzjonijiet ta' privatezza mirkuba implimentati għall-informazzjoni tal-persuni tal-Istati Uniti u tal-persuni li mhumieħ ċittadini Amerikani.

e. Sommarju

Il-proċessi tal-Istati Uniti għall-ġbir, iż-żamma, u t-tixrid ta' intelligence barranija jipprovdu protezzjonijiet tal-privatezza importanti għall-informazzjoni personali tal-persuni kollha, irrispettivament min-nazzjonalità. B'mod partikolari, dawn il-proċessi jiżguraw li l-Komunità ta' Intelligence tagħna tiffoka fuq il-missjoni tagħha ta' sigurtà nazzjonali kif awtorizzata mil-liġijiet, l-ordnijiet eżekuttivi u d-direttivi presidenzjali applikabbli; tissalvagwardja informazzjoni minn aċċess, użu u divulgazzjoni mhux awtorizzati; u ttwettaq l-attivitajiet tagħha taħt diversi livelli ta' rieżami u sorveljanza, inkluż minn kumitati ta' sorveljanza tal-Kongress. Il-PPD-28 u l-proċeduri li jimplimentawhom jirrappreżentaw l-isforzi tagħna biex nestendu ċerta minimizzazzjoni u prinċipji sostanzjali ohra ta' protezzjoni tad-dejta għall-informazzjoni personali tal-persuni kollha irrispettivament min-nazzjonalità. L-informazzjoni personali miksuba permezz ta' ġbir ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti hija suġġetta għall-prinċipji u r-rekwiżiti tad-dritt tal-Istati Uniti u d-direzzjoni Presidenzjali, inklużi l-protezzjonijiet stabbiliti fil-PPD-28. Dawn il-prinċipji u r-rekwiżiti jiżguraw li l-persuni kollha jiġu ttrattati b'dinjità u rispett, irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom jew minn fejn dawn jistgħu jgħixu, u jirrikonoxxu li l-persuni kollha għandhom interessi legittimi ta' privatezza fl-immaniġġjar tal-informazzjoni personali tagħhom.

II. L-ATT TA' SORVELJANZA TAL-INTELLIGENCE ESTERNA (FOREIGN INTELLIGENCE SURVEILLANCE ACT) — TAQSIMA 702

Il-ġbir skont it-Taqsima 702 tal-Foreign Intelligence Surveillance Act ⁽¹⁾ mhuwiex “bil-massa u indiskriminat” iżda jkun iffokat mill-qrib fuq il-ġbir ta' intelligence barranija minn miri identifikati individwalment; ikun awtorizzat minn awtorità statutorja esplicita; u jkun suġġett kemm għal superviżjoni ġudizzjarja indipendenti kif ukoll għal rieżami u sorveljanza sostanzjali fi hdan il-fergħa eżekuttiva u l-Kongress. Il-ġbir skont it-Taqsima 702 jitqies bħala intelligence ta' sinjali suġġetta għar-rekwiżiti tal-PPD-28 ⁽²⁾.

Il-ġbir skont it-Taqsima 702 huwa wiehed mill-iktar sorsi ta' valur ta' intelligence li jipproteġu kemm lill-Istati Uniti kif ukoll lis-shab Ewropej tagħna. Informazzjoni estensiva dwar l-operat u s-sorveljanza tat-Taqsima 702 hija disponibbli għall-pubbliku. Diversi preżentati tal-qorti, deċiżjonijiet ġudizzjarji u rapporti ta' sorveljanza relatati mal-programm ġew iddeklassifikati u hargu fuq is-sit elettroniku ta' divulgazzjoni pubblika tal-ODNI, www.icontherecord.tumblr.com. Iktar minn hekk, it-Taqsima 702 ġiet analizzata b'mod komprensiv mill-PCLOB, f'rapport li huwa disponibbli fuq <https://www.pclob.gov/library/702-Report.pdf> ⁽³⁾.

It-Taqsima 702 għaddiet bħala parti mill-Atti ta' Emenda ta' FISA tal-2008 ⁽⁴⁾, wara dibattitu pubbliku estensiv fil-Kongress. Din tawtorizza l-akkwist ta' informazzjoni ta' intelligence barranija permezz tal-immirar ta' persuni li mhumex ċittadini Amerikani li jinsabu 'l barra mill-Istati Uniti, bl-assistenza obligata ta' fornituri tas-servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici tal-Istati Uniti. It-Taqsima 702 tawtorizza lill-Avukat Ġenerali u lid-DNI — żewġ uffiċjali fil-livell ta' Kabinett mahtura minn President u kkonfermati mis-Senat — biex jissottomettu ċertifikazzjonijiet annwali lill-Qorti tal-FISA ⁽⁵⁾. Dawn iċ-ċertifikazzjonijiet jidentifikaw kategoriji speċifiċi ta' intelligence barranija li trid tingabar, bħal intelligence relatata mal-ġlieda kontra t-terroriżmu jew armi ta' qerda massiva, li trid taqa' taħt il-kategoriji ta' intelligence barranija ddefiniti mill-istatut tal-FISA ⁽⁶⁾. Bhalma nnota l-PCLOB, “dawn il-limitazzjonijiet ma jippermettux il-ġbir mhux ristrett ta' informazzjoni dwar il-barranin.” ⁽⁷⁾

Iċ-ċertifikazzjonijiet jehtieġu wkoll li jinkludu proċeduri ta' “immirar” u “minimizzazzjoni” li jridu jiġu rieżaminati u approvati mill-Qorti tal-FISA ⁽⁸⁾. Il-proċeduri ta' mmirar huma mfasslin biex jiżguraw li l-ġbir isir biss kif awtorizzat mill-istatut u li jkun fl-ambitu ta' ċertifikazzjonijiet; il-proċeduri ta' minimizzazzjoni huma ddisinjati biex jillimitaw l-akkwist, it-tixrid, u ż-żamma ta' informazzjoni dwar persuni Amerikani, iżda fihom ukoll dispożizzjonijiet li jipprovdu protezzjoni sostanzjali għal informazzjoni dwar persuni li mhumex ċittadini Amerikani wkoll, kif deskritt hawn taht. Iktar minn hekk, kif deskritt hawn fuq, fil-PPD-28 il-President ta struzzjoni li l-Komunità ta' Intelligence tipprovi protezzjonijiet addizzjonali għal informazzjoni dwar persuni li mhumex ċittadini Amerikani, u dawk il-protezzjonijiet japplikaw għal informazzjoni miġbura skont it-Taqsima 702.

Ladarba l-qorti tapprova l-proċedura ta' mmirar u minimizzazzjoni, il-ġbir skont it-Taqsima 702 ma jkunx bil-massa jew indiskriminat, iżda “jikkonsisti kollu fuq li jitpogġew fil-mira persuni li jkunu ġew iddeterminati individwalment” kif qal il-PCLOB ⁽⁹⁾. Il-ġbir jiġi mmirat permezz tal-użu ta' seletturi individwali, bħal indirizzi tal-posta elettronika jew numri tat-telefon, li l-persunal tal-intelligence tal-Istati Uniti jkun iddetermina li x'aktarx ikunu qeghdin jintużaw biex tiġi

⁽¹⁾ 50 U.S.C. § 1881a.

⁽²⁾ L-Istati Uniti jistgħu jiksbu wkoll ordnijiet tal-qorti skont dispożizzjonijiet ohra tal-FISA għall-produzzjoni ta' dejta, inkluża dejta ttrasferita skont il-Harsien tal-Privatezza. Ara 50 U.S.C. § 1801 *et seq* It-Titolu I u III tal-FISA, li jawtorizzaw rispettivament is-sorveljanza elettronika u t-tfittxijiet fiżiċi, jehtieġu ordni tal-qorti (hlief f'ċirkustanzi ta' emerġenza) u jehtieġu dejjem kawża probabbli li wiehed jemmen li mira hija setgħa barranija jew agent ta' setgħa barranija. It-Titolu IV tal-FISA jawtorizza l-użu ta' registraturi tan-numri u dispożittivi ta' identifikazzjoni u traċċar telefonici, skont ordni tal-qorti (hlief f'ċirkustanzi ta' emerġenza) f'investigazzjonijiet ta' intelligence barranija awtorizzata, ta' kontrospjunaġġ, jew ta' ġlieda kontra t-terroriżmu. It-Titolu V tal-FISA jippermetti lill-FBI, skont ordni tal-qorti (hlief f'ċirkustanzi ta' emerġenza), jikseb rekords kummerċjali li huma rilevanti f'investigazzjonijiet awtorizzati ta' intelligence barranija, ta' kontrospjunaġġ, jew ta' ġlieda kontra t-terroriżmu. Kif diskuss hawn taht, il-USA FREEDOM Act jipprojbixxi b'mod speċifiku l-użu ta' ordnijiet tal-FISA għal registraturi tan-numri jew rekords kummerċjali għall-ġbir bil-massa, u jimponi rekwiżit ta' “terminu ta' għażla speċifiku” (terminu ta' għażla speċifiku) biex jiġi żgurat li dawk l-awtoritajiet jintużaw b'mod immirat.

⁽³⁾ Privacy and Civil Liberties Board, “Report on the Surveillance Program Operated Pursuant to Section 702 of the Foreign Intelligence Surveillance Act” (2 ta' Lulju 2014) (“Rapport tal-PCLOB”).

⁽⁴⁾ Ara Pub. L. Nru 110-261, 122 Stat. 2436 (2008).

⁽⁵⁾ Ara 50 U.S.C. § 1881a(a) u (b).

⁽⁶⁾ Ara *id.* § 1801(e).

⁽⁷⁾ Ara r-Rapport tal-PCLOB f'99.

⁽⁸⁾ Ara 50 U.S.C. § 1881a(d) u (e).

⁽⁹⁾ Ara r-Rapport tal-PCLOB f'111.

kkomunikata informazzjoni ta' intelligence barranija tat-tip kopert miċ-ċertifikazzjoni sottomessa lill-qorti ⁽¹⁾. Il-bażi għall-għażla tal-mira trid tiġi ddokumentata, u d-dokumentazzjoni għal kull selettur tiġi sussegwentement rieżaminata mid-Dipartiment tal-Gustizzja ⁽²⁾. Il-Gvern Amerikan hareġ informazzjoni li turi li fl-2014 kien hemm madwar 90 000 individwu fil-mira skont it-Taqsima 702, porzjon miniskulu minn 'il fuq minn 3 biljun utent tal-Internet madwar id-dinja ⁽³⁾.

L-informazzjoni miġbura skont it-Taqsima 702 hija suġġetta għall-proċeduri ta' minimizzazzjoni approvati mill-qorti, li jipprovdu protezzjonijiet lil persuni li mhumiex ċittadini Amerikani kif ukoll lil persuni Amerikani, u li harġu b'mod pubbliku ⁽⁴⁾. Pereżempju, komunikazzjonijiet miksuba skont it-Taqsima 702, kemm jekk ta' persuni Amerikani jew ta' persuni li mhumiex ċittadini Amerikani, huma mahżuna f'bażijiet ta' dejta b'kontrolli stretti ta' aċċess. Dawn jistgħu jiġu rieżaminati biss mill-persunal tal-intelligence li ġie mharreġ fil-proċeduri ta' minimizzazzjoni li jipproteġu l-privatezza u li ġie approvat b'mod speċifiku għal dak l-aċċess sabiex iwettaq il-funzjonijiet awtorizzati tiegħu ⁽⁵⁾. L-użu tad-dejta huwa limitat għall-identifikazzjoni ta' informazzjoni ta' intelligence barranija jew evidenza ta' reat ⁽⁶⁾. Skont il-PPD-28, din l-informazzjoni tista' tinxtered biss jekk ikun hemm skop validu ta' intelligence barranija jew infurzar tal-liġi; is-sempliċi fatt li parti għall-komunikazzjoni ma tkunx persuna Amerikana mhuwix suffiċjenti ⁽⁷⁾. U l-proċeduri ta' minimizzazzjoni u PPD-28 jistabbilixxu wkoll limiti dwar għal kemm żmien tista' tinżamm dejta miksuba permezz tat-Taqsima 702 ⁽⁸⁾.

Is-sorveljanza tat-Taqsima 702 hija estensiva u titwettaq mit-tliet ferġat kollha tal-gvern tagħna. L-aġenziji li jimplimentaw l-istatut għandhom diversi livelli ta' rieżami intern, inkluż minn Spetturi Ġenerali indipendenti, u kontrolli teknoloġiċi fuq aċċess għad-dejta. Id-Dipartiment tal-Gustizzja u l-ODNI jirrieżaminaw u jiskrutinizzaw mill-qrib l-użu tat-Taqsima 702 biex jivverifikaw il-konformità ma' regoli legali; l-aġenziji għandhom ukoll obbligu indipendenti li jirrapportaw incidenti potenzjali ta' nuqqas ta' konformità. Dawk l-incidenti jiġu investigati u l-incidenti kollha ta' konformità jiġu rrapportati lill-Qorti għas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna, lill-Bord tas-Sorveljanza tal-Intelligence tal-President, u lill-Kungress, u jiġu rrimedjati kif xieraq ⁽⁹⁾. S'issa, ma kien hemm l-ebda incident ta' tentattivi intenzjonali ta' ksur tal-liġi jew ta' evitar ta' rekwiżiti legali ⁽¹⁰⁾.

Il-Qorti tal-FISA għandha rwol importanti fl-implimentazzjoni tat-Taqsima 702. Din hija magħmula minn imħallfin federali indipendenti li jwettqu dmirijietom għal terminu ta' seba' snin fil-Qorti tal-FISA iżda li, bħall-imħallfin federali kollha, għandhom kariga għall-hajjithom bħala imħallfin. Kif innotat hawn fuq, il-Qorti trid tirrieżamina ċ-ċertifikazzjonijiet annwali u l-proċeduri ta' mmirar u minimizzazzjoni għal konformità mal-liġi. Barra minn hekk, kif innotat ukoll hawn fuq, il-Gvern huwa mehtieg jinnotifika lill-Qorti immedjatament bi kwistjonijiet ta' konformità ⁽¹¹⁾, u diversi opinjonijiet tal-Qorti ġew iddeklassifikati u nharġu fejn juru l-livell eċċezzjonali ta' skrutinju u indipendenza ġudizzjarji li din teżerċita fir-rieżami ta' dawk l-incidenti.

Il-proċessi eżiġenti tal-Qorti ġew deskritti minn dak li kien l-Imħallf li Jippresiedi fittra lill-Kungress li nharġet għall-pubbliku ⁽¹²⁾. U bħala riżultat tal-USA FREEDOM Act, deskritt hawn taht, il-Qorti hija awtorizzata b'mod esplicitu biex tahtar avukat estern bħala avukat indipendenti fisem il-privatezza f'każijiet li jipprezentaw kwistjonijiet godda jew legali sinifikanti ⁽¹³⁾. Dan il-livell ta' involviment minn ġudikatura indipendenti ta' pajjiż fattivitajiet ta' intelligence barranija diretti lejn persuni li la huma ċittadini ta' dak il-pajjiż u lanqas jinsabu fih mhux normali jekk mhux mingħajr precedent, u dan jgħin jiżgura li l-ġbir skont it-Taqsima 702 isir fi hdan il-limiti legali xierqa.

⁽¹⁾ *Id.*

⁽²⁾ *Id.* 8; 50 U.S.C. § 1881a(l); *ara wkoll* ir-Rapport tad-Direttur tal-NSA dwar il-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili, "NSA's Implementation of Foreign Intelligence Surveillance Act Section 702" (minn issa 'l quddiem ir-"Rapport tal-NSA") f'4, *disponibbli fuq* <http://icontherecord.tumblr.com/ppd-28/2015/privacy-civil-liberties>

⁽³⁾ 2014 Transparency Report tad-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali, *disponibbli fuq* http://icontherecord.tumblr.com/transparency/odni_transparencyreport_cy2014

⁽⁴⁾ Il-proċeduri ta' minimizzazzjoni huma disponibbli fuq: <http://www.dni.gov/files/documents/ppd-28/2014%20NSA%20702%20Minimization%20Procedures.pdf> ("Proċeduri ta' Minimizzazzjoni tal-NSA"); <http://www.dni.gov/files/documents/ppd-28/2014%20FBI%20702%20Minimization%20Procedures.pdf> u <http://www.dni.gov/files/documents/ppd-28/2014%20CIA%20702%20Minimization%20Procedures.pdf>

⁽⁵⁾ *Ara* r-Rapport tal-NSA f'4.

⁽⁶⁾ *Ara, eż.*, Proċeduri ta' Minimizzazzjoni tal-NSA f'6.

⁽⁷⁾ Proċeduri tal-PPD-28 tal-Intelligence Agency disponibbli fuq <http://icontherecord.tumblr.com/ppd-28/2015/privacy-civil-liberties>

⁽⁸⁾ *Ara* Proċeduri ta' Minimizzazzjoni tal-NSA; PPD-28 Taqsima 4.

⁽⁹⁾ *Ara* 50 U.S.C. § 1881(l); *ara wkoll* ir-Rapport tal-PCLOB f'66-76.

⁽¹⁰⁾ *Ara* l-Valutazzjoni Semjannwali ta' Kwistjonijiet ta' Konformità mal-Proċeduri u l-Linji Gwida skont it-Taqsima 702 tal-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna, Ippreżentata mill-Avukat Ġenerali u mid-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali, 2-3, *disponibbli fuq* <http://www.dni.gov/files/documents/Semiannual%20Assessment%20of%20Compliance%20with%20procedures%20and%20guidelines%20issued%20pursuant%20to%20Sect%20702%20of%20FISA.pdf>

⁽¹¹⁾ Regola 13 tar-Regoli ta' Proċeduri tal-Foreign Intelligence Surveillance Court, *disponibbli fuq* <http://www.fisc.uscourts.gov/sites/default/files/FISC%20Rules%20of%20Procedure.pdf>

⁽¹²⁾ Id-29 ta' Lulju 2013 Ittra mill-Onorevoli Reggie B. Walton lill-Onorevoli Patrick J. Leahy, *disponibbli fuq* <http://fas.org/irp/news/2013/07/fisc-leahy.pdf>

⁽¹³⁾ *Ara* t-Taqsima 401 tal-USA FREEDOM Act, P.L. 114-23.

Il-Kungress jeżerċita sorveljanza permezz ta' rapporti mehtëġa b'mod statutorju lill-Intelligence and Judiciary Committees, u tgħarrif u smiġh frekwenti. Dawn jinkludu rapport semiannwali mill-Avukat Ġenerali li jiddokumenta l-użu tat-Taqsima 702 u kwalunkwe inċident ta' konformità ⁽¹⁾; valutazzjoni semiannwali separata mill-Avukat Ġenerali u d-DNI li tiddokumenta konformità mal-proċeduri ta' mmirar u minimizzazzjoni, inkluża l-konformità mal-proċeduri ddisinjati biex jiżguraw li l-għbir huwa għal skop validu ta' intelligence barranija ⁽²⁾; u rapport annwali mill-kapijiet tal-elementi tal-intelligence li jinkludi ċertifikazzjoni li għbir skont it-Taqsima 702 ikompli jipproduċi informazzjoni ta' intelligence barranija ⁽³⁾.

Fi ftit kliem, il-għbir skont it-Taqsima 702 huwa awtorizzat mil-liġi; sugġett għal diversi livelli ta' rieżami, superviżjoni ġudizzjarja u sorveljanza; u, bħalma ddikjarat il-Qorti tal-FISA f'opinjoni ddeklassifikata reċentement, mhux "imwettqa bil-massa jew b'mod indiskriminat," iżda "permezz ... ta' deċiżjonijiet ta' mmirar diskret fuq faċilitajiet (komunikazzjoni) individwali" ⁽⁴⁾.

III. USA FREEDOM ACT

Il-USA FREEDOM Act (l-"Att"), iffirmat f'ligi f'Ġunju 2015, immodifika b'mod sinifikanti awtoritajiet ta' sorveljanza u ta' sigurtà nazzjonali ohra tal-Istati Uniti, u żied it-trasparenza pubblika dwar l-użu ta' dawn l-awtoritajiet u dwar id-deċiżjonijiet tal-Qorti tal-FISA, kif stabbilit hawn taht ⁽⁵⁾. L-Att jiżgura li l-professjonisti tagħna ta' intelligence u infurzar tal-liġi għandhom l-awtoritajiet li jehtëġu biex jipproteġu n-Nazzjon, filwaqt li jiżguraw ulterjorment li l-privatezza tal-individwi tkun protetta b'mod xieraq meta jintużaw dawn l-awtoritajiet. Dan isahhah il-privatezza u l-libertajiet ċivili u jzid it-trasparenza.

L-Att jipprojbixxi l-għbir bil-massa ta' kwalunkwe rekord, inkluż kemm ta' persuni Amerikani kif ukoll ta' daww li mhumex ċittadini Amerikani, skont diversi dispożizzjonijiet tal-FISA jew permezz tal-użu tal-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali, forma ta' tahrīket amministrattivi awtorizzati b'mod statutorju ⁽⁶⁾. Din il-projbizzjoni tinkludi b'mod speċifiku metadata tat-telefon dwar sejhiet bejn persuni fl-Istati Uniti u persuni barra mill-Istati Uniti, u tinkludi wkoll għbir ta' informazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza skont dawn l-awtoritajiet. L-Att jehtëġ li l-gvern jibbaża kwalunkwe applikazzjoni għal rekords taht daww l-awtoritajiet fuq "terminu ta' għażla speċifiku" — terminu li jidentifika b'mod speċifiku persuna, kont, indirizz, jew dispożittiv personali b'mod li jillimita l-ambitu ta' informazzjoni mfittxija sal-oghla limitu raġonevolment prattikabbli ⁽⁷⁾. Dan jiżgura ulterjorment li għbir ta' informazzjoni għal skopijiet ta' intelligence ikun iffokat u mmirar b'mod preċiż.

L-Att għamel ukoll modifiki sinifikanti għall-proċedimenti quddiem il-Qorti tal-FISA, li kemm ziedu t-trasparenza kif ukoll ipprovdew aċċertamenti addizzjonali li l-privatezza se tiġi protetta. Kif innutat hawn fuq, dan awtorizza l-holqien ta' bord permanenti ta' avukati kklirjati mil-lat tas-sigurtà b'kompetenza fil-privatezza u l-libertajiet ċivili, il-għbir ta' informazzjoni, it-teknoloġija tal-komunikazzjonijiet, u oqsma ohra rilevanti, li jistgħu jinhatru biex jidhru quddiem il-qorti bħala *amicus curiae* f'każijiet li jinvolvu interpretazzjonijiet sinifikanti jew godda ta' liġi. Dawn l-avukati huma awtorizzati jagħmlu argumenti legali li jippromwovu l-protezzjoni tal-privatezza u l-libertajiet ċivili tal-individwu, u se jkollhom aċċess għal kwalunkwe informazzjoni, inkluża informazzjoni kklassifikata, li l-qorti tiddetermina neċessarja għad-dmirijiet tagħhom ⁽⁸⁾.

L-Att jibni wkoll fuq it-trasparenza mingħajr preċedent tal-Gvern Amerikan dwar l-attivitajiet ta' intelligence billi jehtëġ li d-DNI, f'konsultazzjoni mal-Avukat Ġenerali, jew jiddeklassifika, jew jippubblika sommarju mhux ikklassifikat ta', kull deċiżjoni, ordni, jew opinjoni mahruġa mill-Qorti tal-FISA jew il-Qorti tar-Rieżami għas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna li tinkludi kostruzzjoni jew interpretazzjoni sinifikanti ta' kwalunkwe dispożizzjoni ta' liġi.

⁽¹⁾ Ara 50 U.S.C. § 1881f.

⁽²⁾ Ara id. § 1881a(l)(1).

⁽³⁾ Ara id. § 1881a(l)(3). Uħud minn dawn ir-rapporti huma kklassifikati.

⁽⁴⁾ Mem. Opinjoni u Ordni f'26 (FISC 2014), *disponibbli fuq* <http://www.dni.gov/files/documents/0928/FISC%20Memorandum%20Opinion%20and%20Order%2026%20August%202014.pdf>

⁽⁵⁾ Ara USA FREEDOM Act of 2015, Pub. L. Nru 114-23, § 401, 129 Stat. 268.

⁽⁶⁾ Ara id. §§ 103, 201, 501. L-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali huma awtorizzati minn diversi liġijiet u jippermettu lill-FBI jikseb informazzjoni li tinsab f'rapporti tal-kreditu, rekords finanzjarji, u rekords ta' abbonati u tranżazzjonijiet elettronici minn ċerti tipi ta' kumpaniji, biex jipproteġu biss kontra terroriżmu internazzjonali jew attivitajiet ta' intelligence klandestini. Ara 12 U.S.C. § 3414; 15 U.S.C. §§ 1681u-1681v; 18 U.S.C. § 2709. L-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali normalment jintużaw mill-FBI biex jiksbu informazzjoni kritika li mhix kontenut fl-istadij bikrija ta' investigazzjonijiet għall-ġlieda kontra t-terroriżmu u ta' kontrospjunaġġ — bħall-identità tal-abbonat għal kont li seta' kien qed jikkomunika ma' aġenti ta' grupp terrorist bħall-ISIL. Ir-riċevituri ta' Ittra ta' Sigurtà Nazzjonali għandhom id-dritt li jikkontestawhom fil-qorti. Ara 18 U.S.C. § 3511.

⁽⁷⁾ Ara id.

⁽⁸⁾ Ara id. § 401.

Iktar minn hekk, l-Att jipprevedi divulgazzjonijiet estensivi dwar għbir tal-FISA u talbiet ta' National Security Letter. L-Istati Uniti jridu jddivulgaw lill-Kongress u lill-pubbliku kull sena n-numru ta' ordnijiet u ċertifikazzjonijiet tal-FISA mfittxija u li jkunu waslu; stimi tan-numru ta' persuni Amerikani u persuni li mhumieks ċittadini Amerikani mmirati u affettwati mis-sorveljanza; u n-numru ta' hatriet ta' *amici curiae*, fost punti oħra ta' informazzjoni ⁽¹⁾. L-Att jehtieġ ukoll rapportar pubbliku addizzjonali mill-gvern dwar in-numri ta' talbiet ta' National Security Letter kemm dwar persuni Amerikani kif ukoll dawk li mhumieks ċittadini Amerikani ⁽²⁾.

Fir-rigward tat-trasparenza korporattiva, l-Att jagħti lill-kumpaniji firxa ta' possibbiltajiet biex jirrapportaw pubblikament in-numru aggregat ta' ordnijiet u direttivi tal-FISA jew l-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali li jirċievu mill-Gvern, kif ukoll in-numru ta' kontijiet tal-konsumaturi mmirati minn dawn l-ordnijiet ⁽³⁾. Diversi kumpaniji diġà ghamlu tali divulgazzjonijiet, li żvelaw in-numru limitat ta' konsumaturi li tfttxew ir-rekords tagħhom.

Dawn ir-rapporti ta' trasparenza korporattiva juru li t-talbiet ta' intelligence tal-Istati Uniti jaffettwaw biss porzjon miniskulu ta' dejta. Pereżempju, rapport wiehed ta' trasparenza reċenti ta' kumpanija kbira juri li din irċeviet talbiet ta' sigurtà nazzjonali (skont l-FISA jew in-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali) li jaffettwaw inqas minn 20 000 mill-kontijiet tagħha, fi żmien fejn din kellha mill-inqas 400 miljun abbonat. Fi kliem iehor, it-talbiet kollha ta' sigurtà nazzjonali tal-Istati Uniti rrapportati minn din il-kumpanija affettwaw inqas minn 0,005 % tal-abbonati tagħha. Anke kieku kull wahda minn dawk it-talbiet kienet tikkonċerna d-dejta tal-Isfera ta' Sikurezza, li naturalment mhuwiex il-każ, huwa ovvju li t-talbiet huma mmirati u xierqa fuq skala, u la huma bil-massa u lanqas indiskriminati.

Fl-aħhar nett, filwaqt li l-istatuti li jawtorizzaw l-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali diġà rrestringew iċ-ċirkustanzi li fihom riċevitur ta' tali ittra jista' jkun pprojbit milli jddivulgaha, l-Att ipprova wkoll li tali rekwiżiti ta' nuqqas ta' divulgazzjoni jridu jiġu rrieżaminati perijodikament; htieġu li r-riċevituri tal-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali jiġu nnotifikati meta l-fatti ma jibqgħux jappoġġaw ir-rekwiżit ta' nuqqas ta' divulgazzjoni; u kkodifikaw proċeduri għar-riċevituri biex jikkontestaw rekwiżiti ta' nuqqas ta' divulgazzjoni ⁽⁴⁾.

Fi ftit kliem, l-emendi importanti tal-USA FREEDOM Act għall-awtoritajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti huma evidenza ċara tal-isforz estensiv meħud mill-Istati Uniti biex iqiegħdu l-protezzjoni ta' informazzjoni personali, privatezza, libertajiet ċivili, u trasparenza fil-quċcata tal-prattiki kollha ta' intelligence tal-Istati Uniti.

IV. TRASPARENZA

Minbarra t-trasparenza obligata mill-USA FREEDOM Act, l-Komunità ta' Intelligence tal-Istati Uniti ttipprovdi lill-pubbliku b'hafna informazzjoni addizzjonali, fejn tagħti eżempju qawwi fir-rigward tat-trasparenza fl-attivitajiet tagħha ta' intelligence. Il-Komunità ta' Intelligence ippubblikat hafna mill-politiki, il-proċeduri, d-deċizzjonijiet tal-Qorti għas-Sorveljanza tal-Intelligence Esterna u materjal deklassifikat iehor filwaqt li pprovdiet ammont straordinarju ta' trasparenza. Barra minn hekk, l-Komunità ta' Intelligence żiedet b'mod sostanzjali d-divulgazzjoni tagħha ta' statistika dwar l-użu tal-gvern ta' awtoritajiet ta' għbir ta' sigurtà nazzjonali. Fit-22 ta' April 2015, l-Komunità ta' Intelligence harġet it-tieni rapport annwali tagħha li jippreżenta statistika dwar kemm-il darba l-gvern juża dawn l-awtoritajiet importanti. L-ODNI ppubblika wkoll, fuq is-sit elettroniku tal-ODNI u fuq *IC On the Record*, sett ta' principji ta' trasparenza konkreti ⁽⁵⁾ u pjan ta' implimentazzjoni li jittrađu l-principji f'inizjattivi konkreti u li jistgħu jitkejlu ⁽⁶⁾. F'Ottubru 2015, id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali ta' struzzjoni li kull aġenzija ta' intelligence tahtar Uffiċjal għat-Trasparenza tal-Intelligence fi hdan it-tmexxija tagħha biex trawwem it-trasparenza u tmexxi inizjattivi ta' trasparenza ⁽⁷⁾. L-Uffiċjal għat-Trasparenza se jahdem mill-qrib mal-Uffiċjal għall-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili ta' kull aġenzija ta' intelligence biex jiżguraw li t-trasparenza, il-privatezza, u l-libertajiet ċivili jibqgħu prijoritajiet ewlenin.

⁽¹⁾ *Ara id.* § 602.

⁽²⁾ *Ara id.*

⁽³⁾ *Ara id.* § 603.

⁽⁴⁾ *Ara id.* §§ 502(f)–503.

⁽⁵⁾ Disponibbli fuq <http://www.dni.gov/index.php/intelligence-community/intelligence-transparency-principles>

⁽⁶⁾ Disponibbli fuq <http://www.dni.gov/files/documents/Newsroom/Reports%20and%20Pubs/Principles%20of%20Intelligence%20Transparency%20Implementation%20Plan.pdf>

⁽⁷⁾ *Ara id.*

Bhala eżempju ta' dawn l-isforzi, il-Kap Uffiċjal tal-Privatezza u tal-libertajiet Ċivili tal-NSA hareġ diversi rapporti mhux ikklassifikati f'dawn l-aħhar snin, inklużi rapporti dwar attivitajiet skont it-Taqsima 702, l-Executive Order 12333, u l-USA FREEDOM Act ⁽¹⁾. Barra minn hekk, l-IC tahdem mill-qrib mal-PCLOB, il-Kungress, u l-komunità tal-avukatura tal-Istati Uniti dwar il-privatezza biex tipprovdi trasparenza ulterjuri dwar l-attivitajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti, kull meta fattibbli u konsistenti mal-protezzjoni ta' sorsi u metodi sensitivi ta' intelligence. Meqjusa fl-intier tagħhom, l-attivitajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti huma trasparenti daqs jew iktar trasparenti minn dawk ta' kwalunkwe nazzjon ieħor fid-dinja u huma trasparenti kemm huwa possibbli biex ikunu konsistenti mal-hteġa li jiġu protetti sorsi u metodi sensitivi.

Biex nagħti sommarju tat-trasparenza estensiva li teżisti dwar l-attivitajiet ta' intelligence tal-Istati Uniti:

- L-IC harget u tellgħet online eluf ta' paġni ta' opinjonijiet tal-qorti u proceduri tal-aġenzija li jispjegaw il-proceduri u r-rekwiżiti speċifiċi tal-attivitajiet tagħna ta' intelligence. Ahna hrigna wkoll rapporti dwar l-konformità ta' aġenziji tal-intelligence ma' restrizzjonijiet applikabbli.
- Uffiċjali għolja tal-intelligence regolarment jikkellmu b'mod pubbliku dwar ir-rwoli u l-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tagħhom, inklużi deskrizzjonijiet tar-regimi u s-salvagwardji ta' konformità li jirregolaw il-hidma tagħhom.
- L-IC harget diversi dokumenti addizzjonali dwar attivitajiet ta' intelligence skont l-Att dwar il-Libertà tal-Informazzjoni tagħna.
- Il-President hareġ il-PPD-28, fejn stabbilixxa pubblikament restrizzjonijiet addizzjonali fuq l-attivitajiet ta' intelligence tagħna, u l-ODNI hareġ żewġ rapporti pubbliċi dwar l-implimentazzjoni ta' dawk ir-restrizzjonijiet.
- L-IC issa huwa meħtieġ mil-liġi biex johroġ opinjonijiet legali sinifikanti mahruġa mill-Qorti tal-FISA, jew sommarji ta' dawk l-opinjonijiet.
- Il-gvern huwa meħtieġ jirrapporta ta' kull sena dwar il-portata tal-użu tagħha minn ċerti awtoritajiet ta' sigurtà nazzjonali, u l-kumpaniji huma awtorizzati jagħmlu dan ukoll.
- Il-PCLOB hareġ diversi rapporti pubbliċi dettaljati dwar attivitajiet ta' intelligence, u se jkompli jagħmel dan.
- L-IC tipprovdi informazzjoni kklassifikata estensiva lill-kumitati ta' sorveljanza tal-Kungress.
- Id-DNI hareġ prinċipji ta' trasparenza biex jirregola l-attivitajiet tal-Komunità ta' Intelligence.

Din it-trasparenza estensiva se tkompli timxi 'l quddiem. Kwalunkwe informazzjoni li tinhareġ għall-pubbliku, naturalment, se tkun disponibbli kemm għad-Dipartiment tal-Kummerċ kif ukoll għall-Kummissjoni Ewropea. Ir-rieżami annwali bejn id-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Kummissjoni Ewropea dwar l-implimentazzjoni tal-Harsien tal-Privatezza se jipprovdi lill-Kummissjoni opportunità biex tiddiskuti kwalunkwe mistoqsija mqajma minn din l-informazzjoni ġdida mahruġa, kif ukoll kwalunkwe kwistjoni oħra dwar il-Harsien tal-Privatezza u l-operat tiegħu, u ahna nifhemu li d-Dipartiment jista', fid-diskrezzjoni tiegħu, jistieden lil rappreżentanti ta' aġenziji oħra, inkluża l-IC, biex jippartecipaw f'dak ir-rieżami. Dan, naturalment, huwa minbarra l-mekkaniżmu pprovdut fil-PPD-28 għall-Istati Membri tal-UE biex iqajmu thassib relatat mas-sorveljanza ma' uffiċjal mahtur tad-Dipartiment tal-Istat.

V. RIMEDJU

Id-dritt tal-Istati Uniti jipprovdi numru ta' possibbiltajiet ta' rimedju għal individwi li jkunu ġew suġġetti għal sorveljanza elettronika illegali għal skopijiet ta' sigurtà nazzjonali. Skont l-FISA, id-dritt għal rimedju fil-qorti tal-Istati Uniti mhuwiex limitat għal persuni Amerikani. Individwu li jista' jistabbilixxi dritt biex jiftah kawża jkollu rimedji biex jikkontesta

⁽¹⁾ Disponibbli fuq https://www.nsa.gov/civil_liberties/_files/nsa_report_on_section_702_program.pdf https://www.nsa.gov/civil_liberties/_files/UFA_Civil_Liberties_and_Privacy_Report.pdf https://www.nsa.gov/civil_liberties/_files/UFA_Civil_Liberties_and_Privacy_Report.pdf

sorveljanza elettronika illegali skont l-FISA. Pereżempju, l-FISA tippermetti li persuni suġġetti għal sorveljanza elettronika illegali jfittxu lil uffiċjali tal-gvern Amerikan bil-qorti fil-kapaċitajiet personali tagħhom għal kumpens għal danni monetarji, inklużi kumpens għal danni punittivi u tariffi tal-avukat. Ara 50 U.S.C. § 1810. Individwi li jistgħu jistabbilixxu dritt li jfittxu bil-qorti għandhom kawża civili ta' azzjoni għal kumpens għal danni monetarji, inklużi spejjeż ta' litigazzjoni, kontra l-Istati Uniti meta l-informazzjoni dwarhom miksuba f'sorveljanza elettronika skont l-FISA tkun intużat jew giet iddivulgata illegalment u intenzjonalment. Ara 18 U.S.C. § 2712. Fil-każ li l-gvern ikun beħsiebu juża jew jiddivulga kwalunkwe informazzjoni miksuba jew li ġejja minn sorveljanza elettronika ta' kwalunkwe persuna leża skont l-FISA kontra dik il-persuna fi proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi fl-Istati Uniti, dan irid jipprovdi preavviż bl-intenzjoni tiegħu lit-tribunal u lill-persuna, li tista' mbagħad tikkontesta l-legalità tas-sorveljanza u tfittex li tissopprimi l-informazzjoni. Ara 50 U.S.C. § 1806. Fl-aħħar nett, l-FISA jipprovdi wkoll penaltajiet għal individwi li jimpjenjaw ruhhom intenzjonalment f'sorveljanza elettronika illegali taht il-pretest tal-liġi jew li jużaw jew jiddivulgaw intenzjonalment informazzjoni miksuba minn sorveljanza illegali. Ara 50 U.S.C. § 1809.

Iċ-ċittadini tal-UE għandhom possibbiltajiet oħra biex ifittxu rikors legali kontra uffiċjali tal-gvern Amerikan għal użu jew aċċess għal dejta illegali mill-gvern, inklużi uffiċjali tal-gvern li jiksru l-liġi matul l-aċċess jew l-użu illegali ta' informazzjoni għal skopijiet intenzjonali ta' sigurtà nazzjonali. L-Att dwar il-Frodi u l-Abbuż tal-Kompjuter (Kompjuter Fraud and Abuse Act) jipprojbixxi aċċess intenzjonali mhux awtorizzat (jew li jmur lil hinn mill-aċċess awtorizzat) biex tinkiseb informazzjoni minn istituzzjoni finanzjarja, sistema tal-kompjuter tal-gvern Amerikan, jew kompjuter aċċessat permezz tal-Internet, kif ukoll theddid ta' dannu lil kompjuters protetti għal skopijiet ta' estorsjoni jew frodi. Ara 18 U.S.C. § 1030. Kwalunkwe persuna, irrISPettivament min-nazzjonalità, li ġġarrab dannu jew telf minhabba ksur ta' din il-liġi tista' tfittex lill-awtur tal-ksur bil-qorti (inkluż uffiċjali tal-gvern) għal danni kumpensatorji u rimedju b'mandat ta' inibizzjoni jew iehor ekwivalenti skont it-taqsimha 1030(g), irrISPettivament minn jekk tkunx giet imfittxija prosekuzzjoni kriminali, bil-kundizzjoni li l-imġiba tinvolvi mill-inqas waħda mid-diversi ċirkustanzi stabbiliti fil-liġi. L-Att dwar il-Privatezza tal-Komunikazzjoni Elettronika (Electronic Communications Privacy Act, ECPA) jirregola l-aċċess tal-gvern għal komunikazzjonijiet elettroniki mahżuna u informazzjoni dwar rekords tranżazzjonali u dwar l-abbonati miżmuma minn fornituri tal-komunikazzjonijiet ta' parti terza. Ara 18 U.S.C. §§ 2701-2712. L-ECPA jawtorizza li individwu leż ifittex lil uffiċjali tal-gvern bil-qorti għal aċċess illegali intenzjonali għal dejta mahżuna. L-ECPA japplika għall-persuni kollha irrISPettivament miċ-ċittadinanza u persuni leżi jistgħu jirċievu kumpens għad-danni u t-tariffi tal-avukat. L-Att dwar id-Dritt ta' Privatezza Finanzjarja (Right to Financial Privacy Act, RFPA) jillimita l-aċċess tal-gvern Amerikan għal rekords tal-bank u ta' sensar-negozjant dwar klijenti individwali. Ara 12 U.S.C. §§ 3401-3422. Skont l-RFPA, klijent ta' bank jew sensar-negozjant jista' jfittex lill-gvern Amerikan bil-qorti għal danni statutorji, reali, u punittivi għal aċċess għar-rekords tal-klijent miksub b'mod illeċitu, u sejba li tali aċċess illeċitu kien intenzjonat awtomatikament tiskatta investigazzjoni ta' azzjoni dixxiplinari possibbli kontra l-impjegati rilevanti tal-gvern. Ara 12 U.S.C. § 3417.

Fl-aħħar nett, l-Att dwar il-Libertà tal-Infurmazzjoni (Freedom of Information Act, FOIA) jipprovdi mezz għal kwalunkwe persuna biex tfittex aċċess għal rekords eżistenti tal-aġenzija federali dwar kwalunkwe tema suġġetta għal ċerti kategoriji ta' eżenzjonijiet. Ara 5 U.S.C. § 552(b). Dawn jinkludu limiti fuq l-aċċess għal informazzjoni kklassifikata tas-sigurtà nazzjonali, informazzjoni personali ta' individwi oħra, u informazzjoni li tikkonċerna investigazzjonijiet ta' infurzar tal-liġi, u huma komparabbli għal-limitazzjonijiet imposti minn nazzjonijiet bil-liġijiet tagħhom stess dwar l-aċċess għal informazzjoni. Dawn il-limitazzjonijiet japplikaw bl-istess mod għall-Amerikani u dawk li mhumix Amerikani. Tilwim dwar il-hruġ ta' rekords mitluba skont l-FOIA jista' jiġi appellat b'mod amministrattiv u mbagħad f'qorti federali. Il-qorti hija meħtieġa tistabbilixxi deċiżjoni *de novo* ta' jekk rekords humiex miżmuma kif xieraq, 5 U.S.C. § 552(a)(4)(B), u tista' tobbliga lill-gvern jipprovdi aċċess għar-rekords. F'ċerti każijiet il-qorti kaħdu sqarrijiet tal-gvern li l-informazzjoni għandha tinżamm bħala klassifikata⁽¹⁾. Ghalkemm ma hemm disponibbli l-ebda kumpens monetarju għad-danni, il-qorti jistgħu jagħtu t-tariffi tal-avukat.

VI. KONKLUŻJONI

L-Istati Uniti jirrikonoxxu li l-intelligence ta' sinjali tagħna u attivitajiet oħra ta' intelligence jridu jqisu li l-persuni kollha għandhom jiġu ttrattati b'dinjità u rispett, irrISPettivament min-nazzjonalità jew mill-post ta' residenza tagħhom, u li l-persuni kollha għandhom interessi legittimi ta' privatezza fl-immanigġjar tal-informazzjoni personali tagħhom. L-Istati Uniti jużaw intelligence ta' sinjali biss biex jiżviluppaw l-interessi tagħhom ta' sigurtà nazzjonali jew ta' politika barranija u biex jipproteġu liċ-ċittadini tagħhom u liċ-ċittadini tal-alleati u s-shab tagħhom minn hsara. Fi ftit kliem, l-IC ma timpenja ruhha fis-sorveljanza indiskriminata ta' hadd, inklużi ċittadini ordinarji Ewropej. Il-ġbir ta' intelligence ta' sinjali jsehh biss meta awtorizzat kif xieraq u b'mod li jikkonforma b'mod strett ma' dawn il-limitazzjonijiet; wara

⁽¹⁾ Ara eż., *New York Times v. Department of Justice*, 756 F.3d 100 (2d Cir. 2014); *American Civil Liberties Union v. CIA*, 710 F.3d 422 (D.C. Cir. 2014).

kunsiderazzjoni biss tad-disponibbiltà ta' sorsi alternattivi, inkluż minn sorsi diplomatiċi u pubbliċi; u b'mod li jagħti prijorità lil alternattivi xierqa u fattibbli. U kull meta prattikabbli, intelligence ta' sinjali ssir biss permezz ta' ġbir iffokat fuq miri jew suġġetti speċifiċi ta' intelligence barranija permezz tal-użu ta' diskriminanti.

Il-politika tal-Istati Uniti f'dan ir-rigward giet iddikjarata fil-PPD-28. Fi hdan dan il-qafas, l-aġenzji ta' intelligence tal-Istati Uniti m'għandhomx l-awtorità legali, ir-riżorsi, il-kapaċità teknika jew ix-xewqa li jinterċettaw il-komunikazzjonijiet kollha tad-dinja. Dawk l-aġenzji mhumix jaqraw il-posta elettronika tal-persuni kollha fl-Istati Uniti, jew tal-persuni kollha fid-dinja. Konsistenti mal-PPD-28, l-Istati Uniti jipprovdu protezzjonijiet robusti għall-informazzjoni personali ta' persuni li mhumix ċittadini Amerikani li tingabar permezz ta' attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali. Sal-limitu massimu fattibbli konsistenti mas-sigurtà nazzjonali, din tinkludi politiki u proċeduri biex timminimizza ż-żamma u t-tixrid ta' informazzjoni personali dwar persuni li mhumix ċittadini Amerikani komparabbli għall-protezzjonijiet li jgawdu l-persuni Amerikani. Iktar minn hekk, kif diskuss hawn fuq, l-iskema komprensiva ta' sorveljanza tal-awtorità mmirata tal-FISA skont it-Taqsima 702 hija unika. Fl-aħħar nett, l-emendi sinifikanti għal-liġi Amerikan dwar l-intelligence stabbiliti mill-USA FREEDOM Act u l-inizjattivi mmexxija mill-ODNI għall-promozzjoni tat-trasparenza fi hdan l-Komunità ta' Intelligence itejbu bil-kbir l-privatezza u l-libertajiet ċivili tal-individwi kollha irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom.

Dejjem tiegħek,
Robert S. Litt

il-21 ta' Ġunju 2016

Is-Sur. Justin S. Antonipillai
Konsulent
Id-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti
1401 Constitution Avenue, N.W.
Washington, DC 20230

Is-Sur Ted Dean
Deputat Assistent Segretarju
L-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali
1401 Constitution Avenue, N.W.
Washington, DC 20230

Għezież Sur Antonipillai u Sur Dean:

Qed niktiblek biex nipprovdi iktar informazzjoni dwar il-mod li bih l-Istati Uniti tiġbor bil-massal-intelligence dwar sinjali. Kif spjegat fin-nota 5 ta' qiegħ il-paġna tad-Direttiva tal-Politika Presidenzjali 28 (PPD-28), il-ġbir "bil-massa" jirreferi għall-kisba ta' volum relattivament kbir ta' informazzjoni jew dejta ta' intelligence ta' sinjali f'ċirkostanzi fejn l-Komunità ta' Intelligence ma tistax tuża identifikatur assoċjat ma' mira speċifika (bhal pereżempju l-e-Mail jew in-numru tat-telefon tal-persuna mmirata) biex tiffoka l-ġbir. Madankollu, dan ma jfissirx li dan it-tali ġbir hu tal-"massa" jew "indiskriminat". Tabilhaqq, PPD-28 jirrikjedi wkoll li "l-Attivitajiet tal-intelligence tas-sinjali għandhom ikunu mfasslin b'mod fattibbli." Fit-twettiq ta' dan il-mandat, l-Komunità ta' Intelligence tiegħu passi biex tiżgura li anki meta ma nkunux nistgħu nużaw identifikaturi speċifiċi biex jiġi mmirat il-ġbir, id-dejta li trid tingabar x'aktarx li jkollha intelligence barranija li tkun tirrispondi għar-rekwiżiti artikolati minn min ifassal il-politika Amerikana skont il-proċess spjegat fl-e-Mail tiegħi precedenti, u timminimizza l-ammont ta' infomazzjoni mhux pertinenti li tingabar.

Bhala eżempju, l-Komunità ta' Intelligence tista' tintalab takkwista intelligence ta' sinjali dwar l-attività ta' grupp terroristiku li jopera f'reġjun ta' pajjiż tal-Lvant Nofsani, li hu mifhum li qed jippjana attakki kontra pajjiżi tal-Punent, iżda ma tkunx taf l-ismijiet, in-numri tat-telefon, l-indirizzi tal-e-Mail jew identifikaturi speċifiċi ohra assoċjati ma' dan il-grupp terroristiku. Jista' jkun il-każ li naghzlu li nimmiraw lejn dak il-grupp billi niġbru komunjikazzjoni lejn u minn dak ir-reġjun għal verifika u analiżi ulterjuri biex jiġi identifikati dawl il-komunikazzjonijiet relatati mal-grupp. Meta naghmlu hekk, il-Komunità tal-Intelligence tfittex li tnaqqas l-ammont ta' ġbir kemm jista' jkun. Dan ikun ikkunsidrat ġbir "bil-massa" minhabba li l-użu ta' diskriminanti mhuwiex fattibbli, iżda la huwa "bil-massa" u lanqas "indiskriminat"; anzi hu ffukat u preċiż kemm jista' jkun.

Għalhekk, anki meta l-immirar bl-użu ta' seletturi speċifiċi ma jkunx possibbli, l-Istati Uniti ma tiġborx il-komunikazzjonijiet kollha mill-faċilitajiet ta' komunikazzjoni kullimkien fid-dinja, iżda tapplika filtri u għodod tekniċi ohra biex tiffoka l-ġbir tagħha fuq daww il-faċilitajiet li x'aktarx li għandhom komunikazzjonijiet ta' valur għall-inteligenza barranija. Permezz t'hekk, l-attivitajiet ta' intelligence ta' sinjali tal-Istati Uniti jmissu biss ma' frazzjoni tal-komunikazzjonijiet li jkunu fuq l-Internet.

Barra minn hekk, kif gie osservat fl-ittra precedenti tiegħi, minhabba li l-ġbir "bil-massa" għandu riskju ikbar li jiġbor koinkazzjonijiet mhux pertinenti, PPD-28 jillimita l-użu li l-Komunità tal-Intelligence tista' tagħmel minn intelligence ta' sinjali miġbura bil-massa għal sitt skopijiet speċifiċi. Il-PPD-28, u politiki tal-aġenziji li jimplimentaw PPD-28, ipoġġu wkoll restrizzjonijiet fuq iż-żamma u t-tixrid ta' informazzjoni personali miksuba permezz ta' intelligence ta' sinjali, irrispettivament minn jekk l-informazzjoni ingabritx b'mod massiv jew permezz ta' ġbir bil-massa, u irrispettivament min-nazzjonalità tal-individwu.

Għalhekk, il-ġbir "bil-massa" tal-Komunità tal-Intelligence mhuwiex "bil-massa" jew "indiskriminat", iżda jinvolvi l-applikazzjoni ta' metodi u għodda biex il-ġbir jiġi ffiltrat sabiex ikun iffukat fuq materjal li jkun responsiv għar-rekwiżiti artikolati ta' min ifassal il-politika dwar l-intelligence barranija waqt li jimminimizza l-ġbir ta' informazzjoni mhux

pertinenti, u jipprovdi regoli stretti għall-protezzjoni tal-informazzjoni mhux pertinenti li tista' tinkiseb. Il-politiki u l-proċeduri deskritti f'din l-ittra japplikaw għall-intelligence ta' sinjali bil-massa, inkluż kull għbir bil-massa ta' komunikazzjonijiet minn u lejn l-Ewropa, mingħajr ma jiġi kkonfermat jew miċhud jekk tali għbir isehhx.

Inti tlabt ukoll aktar informazzjoni dwar il-Bord għall-Privatezza u l-Libertajiet Ċivili (PCLOB) u l-Ispetturi Ġenerali u l-awtoritajiet tagħhom. Il-PCLOB hu aġenzija indipendenti fil-Ferġha Eżekuttiva. Il-membri tal-Bord bipartitiku ta' hames membri jinhatru mill-President u kkonfermati mis-Senat ⁽¹⁾. Kull Membru tal-Bord iservi mandat ta' sitt snin. Il-Membri tal-Bord u l-persunal huma pprovduti b'approvazzjoni tas-sigurtà xierqa biex huma jkunu jistgħu jaqdu b'mod shih il-kompiti u r-responsabbiltajiet statutorji tagħhom ⁽²⁾.

Il-missjoni tal-PCLOB hi li jiżgura li l-isforzi tal-gvern federali li jipprevjeni t-terroriżmu huma bbilanċjati mal-hteġa li jiġu protetti l-privatezza u l-libertajiet ċivili. Il-Bord għandu ċewg responsabbiltajiet fundamentali — sorveljanza u parir. Il-PCLOB jissetta l-aġenda tiegħu u jiddetermina liema attivitajiet ta' sorveljanza jew ta' pariri jixtieq jagħmel.

Fir-rwol ta' sorveljanza tiegħu, il-PCLOB jirrevedi u janalizza l-azzjonijiet li l-Ferġha Eżekuttiva tiegħu biex tiproteġi lin-nazzjon mit-terroriżmu, u jiżgura li l-bżonn għal tali azzjonijiet huwa bbilanċjat mal-bżonn li jiġu protetti l-privatezza u l-libertajiet ċivili ⁽³⁾. L-iktar verifika ta' sorveljanza li giet ikkompletata reċentament iffukat fuq programmi ta' sorveljanza skont it-Taqsima 702 tal-FISA ⁽⁴⁾. Fil-preżent qed tagħmel reviżjoni tal-attivitajiet tal-intelligence imhaddma skont l-Executive Order 12333 ⁽⁵⁾.

Fir-rwol ta' konsulenza tiegħu, il-PCLOB, jiżgura li t-thassib dwar il-libertà jiġi kkunsidrat b'mod xieraq fl-iżvilupp u fl-implimentazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u politiki reltati mal-isforzi biex in-nazzjon jiġi protett mit-terroriżmu ⁽⁶⁾.

Biex ikun jista' jwettagħ il-missjoni tiegħu, il-Bord hu awtorizzat bl-istatut li jkollu aċċess għar-rekords, rapporti, verifiki, reviżjonijiet, dokumenti, karti, rakkomandazzjonijiet u kwalunkwe materjali relevanti oħrajn tal-aġenzija, inkluża informazzjoni klassifikata konsistenti mal-liġi ⁽⁷⁾. Barra dan, il-Bord jista' jintervista, jiehu dikjarazzjonijiet minn, jew jiehu testimonjanza pubblika minn xi uffiċjal jew impjegat mill-ferġha eżekuttiva ⁽⁸⁾. Barra dan, il-Bord jista' jitlob bil-miktub li l-Avukat Ġenerali, għan-nom tal-Bord, joħroġ citazzjonijiet biex jitlob lill-partijiet barra mill-Ferġha Eżekuttiva biex jipprovdu l-informazzjoni relevanti ⁽⁹⁾.

Finalment, il-PCLOB għandu rekwiżiti statutorji ta' trasparenza pubblika. Dan jinkludi li l-pubbliku jinżamm infurmat bl-attivitajiet tiegħu billi jagħmel smigh pubbliku u jagħmel ir-rapporti disponibbli għall-pubbliku, sa fejn ikun l-iktar possibbli b'mod konsistenti mal-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata ⁽¹⁰⁾. Barra minn hekk, il-PCLOB hu mitlub jirrapporta meta aġenzija tal-Ferġha Eżekuttiva tirrifjuta li ssegwi l-parir tiegħu.

Spetturi Ġenerali (IGs) fil-Komunità tal-Intelligence (IC) jagħmlu verifiki, spezzjonijiet u reviżjonijiet tal-programmi u l-attivitajiet fl-IC biex jidentifikaw u jindirizzaw riskji, vulnerabbiltajiet u nuqqasijiet sistemici. Barra minn hekk, l-IGs jinvestigaw ilmenti u informazzjoni ta' allegazzjonijiet ta' ksur ta' liġi, regoli jew regolamenti jew ta' amministrazzjoni

⁽¹⁾ 42 U.S.C. 2000ee(a), (h).

⁽²⁾ 42 U.S.C. 2000ee(k).

⁽³⁾ 42 U.S.C. 2000ee(d)(2).

⁽⁴⁾ Ara *generalment* <https://www.pclob.gov/library.html#oversightreports>

⁽⁵⁾ Ara *generalment* <https://www.pclob.gov/events/2015/may13.html>

⁽⁶⁾ 42 U.S.C. 2000ee(d)(1); Ara wkoll PCLOB Advisory Function Policy and Procedure, Policy 2015-004, *disponibbli fuq* https://www.pclob.gov/library/Policy-Advisory_Function_Policy_Procedure.pdf

⁽⁷⁾ 42 U.S.C. 2000ee(g)(1)(A).

⁽⁸⁾ 42 U.S.C. 2000ee(g)(1)(B).

⁽⁹⁾ 42 U.S.C. 2000ee(g)(1)(D).

⁽¹⁰⁾ 42 U.S.C. 2000ee(f).

hażina; hela kbir ta' fondi; abbuż ta' awtorità, jew periklu sostanzjali u speċifiku għas-saħha u s-sigurtà pubblika fil-programmi u l-attivitajiet tal-IC. L-indipendenza tal-IG hi komponent kritiku għall-oġġettività u l-integrità ta' kull rapport, sejba jew rakkomandazzjoni li johroġ l-IG. Uħud mill-komponenti kritiċi biex tinżamm l-indipendenza tal-IG jinkludu l-proċess tal-hatra u t-tnehhija tal-IG; awtoritajiet separati għall-operat, il-baġit u l-persunal; U rekwiżiti doppji ta' rappurtagg lill-kapijiet tal-aġenziji tal-Ferġha Eżekuttiva u l-Kungress.

Il-Kungress stabbilixxa uffiċċju tal-IG indipendenti f'kull aġenzija tal-Ferġha Eżekuttiva, inkluż kull element tal-IC ⁽¹⁾. Bid-dhul fis-seħh tal-Att dwar l-Awtorizzazzjoni tal-Intelligence (Intelligence Authorization Act) għas-Sena Fiskali 2015, kważi l-IGs kollha b'sorveljanza ta' element tal-IC huma appuntati mill-President u kkonfermati mis-Senat, inkluż id-Dipartiment tal-Gustizzja, is-Central Intelligence Agency, in-National Security Agency, u l-Komunità ta' Intelligence ⁽²⁾. Barra minn hekk, dawn l-IGs huma uffiċjali permanenti, mhux partiġġjani li jistghu jitnehhew biss mill-President. Filwaqt li l-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti tehtieg li l-President ikollu awtorità jnehhu IG, din l-awtorità rarament intużat u tehtieg li l-President jipprovdi lill-Kungress ġustifikazzjoni bil-miktub 30 ġurnata qabel inehhi IG ⁽³⁾. Dan il-proċess ta' hatra ta' IG jassigura li m'hemm l-ebda influwenza mhux dovuta mill-uffiċjali tal-Ferġha Eżekuttiva fl-ghażla, il-hatra jew it-tnehhija ta' IG.

It-tieni, l-IGs għandhom awtoritajiet statutorji sinifikanti biex jagħmlu l-verifiki, investigazzjonijiet u reviżjonijiet tal-programmi u l-operat tal-Ferġha Eżekuttiva. Barra minn hekk, biex jiġu ssorveljati l-investigazzjonijiet u r-reviżjonijiet mehtieġa bil-liġi, l-IGs għandhom diskrezzjoni wiesgħa biex jeżerċitaw awtorità ta' sorveljanza biex jirrevedu programmi u attivitajiet tal-ghażla tagħhom ⁽⁴⁾. Meta jeżerċitaw din l-awtorità, il-liġi tiżgura li l-IGs għandhom riżorsi indipendenti biex jaqdu r-responsabbiltajiet tagħhom, inkluż l-awtorità li jaħtru l-persunal tagħhom u b'mod separat jiddokumentaw ir-rekwiżiti tal-baġit tagħhom lill-Kungress ⁽⁵⁾. Il-liġi tiżgura li l-IGs ikollhom aċċess għall-informazzjoni mehtieġa biex jaqdu r-responsabbiltajiet tagħhom. Din tinkludi l-awtorità li jkollhom aċċess dirett għar-rekords kollha tal-aġenzija u għall-informazzjoni li tagħti dettall tal-programmi u l-operat tal-aġenzija irrispettivament mill-klassifikazzjoni; l-awtorità li jitolbu informazzjoni u dokumenti; u l-awtorità li jamministraw ġuramenti ⁽⁶⁾. F'każijiet limitati, l-Kap ta' aġenzija tal-Ferġha Eżekuttiva jista' jipprojbixxi l-attività ta' IG jekk, pereżempju, verifika jew investigazzjoni ta' IG ittellef b'mod sinifikanti l-interessi ta' sigurtà nazzjonali tal-Istati Uniti. Għal darb'ohra, l-eżerċitar ta' din l-awtorità hu estremament mhux normali u jehtieg li l-kap tal-aġenzija jinnotifika lill-Kungress fi żmien 30 ġurnata bir-raġunijiet għaliex qed jeżerċita din l-awtorità ⁽⁷⁾. Tabilhaqq, id-Direttur tal-Intelligence Nazzjonali qatt ma uża din l-awtorità ta' limitazzjoni fuq xi attività tal-IG.

It-tielet, l-IGs għandhom responsabbiltajiet li jzommu kemm lill-kapijiet tal-aġenziji tal-Ferġha Eżekuttiva u tal-Kungress infurmati b'mod shih u b'mod attwali permezz ta' rapporti ta' frodi u problemi serji ohra, abbużi u nuqqasijiet relatati mal-programmi u l-attivitajiet tal-Ferġha Eżekuttiva ⁽⁸⁾. Ir-rappurtar doppju jsaħħah l-indipendenza tal-IG billi jipprovdi trasparenza fil-proċess ta' sorveljanza tal-IG u jippermetti lill-kapijiet tal-aġenzija li jkollhom l-opportunità jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet tal-IG qabel ma l-Kungress ikun jista' jiehu azzjoni legiżlattiva. Pereżempju, l-IGs huma mitlubin bil-liġi li jlestu rapporti semannwali li jiddeskrivu problemi kif ukoll azzjonijiet korrettivi li jkunu ttiehdu sa dik il-ġurnata ⁽⁹⁾. L-aġenziji tal-Ferġha Eżekuttiva, jieħdu s-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-IG b'mod serju u hafna drabi

⁽¹⁾ Taqsimiet 2 u 4 tal-Att dwar l-Ispettur Ġenerali (Inspector General Act) tal-1978, kif emendata (minn hawn 'il quddiem "l-IG Act"); Taqsimiet 103H(b) u (e) tal-Att dwar is-Sigurtà Nazzjonali tal-1947, kif emendata (minn hawn 'il quddiem "Nat'l Sec. Act"); Taqsimiet 17(a) tal-Att tal-Intelligence Ċentrali (Central Intelligence Act) (minn hawn 'il quddiem "CIA Act").

⁽²⁾ Ara Pub. L. Nru. 113-293, 128 Stat. 3990, (19 ta' Diċembru 2014). L-IGs għad-Defense Intelligence Agency u n-National Geospatial Intelligence Agency mhumix mahturin mill-President; madankollu d-DOD IG u l-IC IG għandhom ġurisdizzjoni konkurrenti fuq dawn l-aġenziji.

⁽³⁾ Taqsimiet 3 tal-IG Act tal-1978, kif emendata; Taqsimiet 103H(c) tan-Nat'l Sec. Act; u Taqsimiet 17(b) tal-Att tas-CIA.

⁽⁴⁾ Ara Taqsimiet 4(a) u 6(a)(2) tal-IG Act tal-1947; Taqsimiet 103H(e) u (g)(2)(A) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsimiet 17(a) u (c) tas-CIA Act.

⁽⁵⁾ Taqsimiet 3(d), 6(a)(7) u 6(f) tal-IG Act; Taqsimiet 103H(d), (i), (j) u (m) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsimiet 17(e)(7) u (f) tas-CIA Act.

⁽⁶⁾ Taqsimiet 6(a)(1), (3), (4), (5), u (6) tal-IG Act; Taqsimiet 103H(g)(2) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsimiet 17(e)(1), (2), (4), u (5) tas-CIA Act.

⁽⁷⁾ Ara, eż., Taqsimiet 8(b) u 8E(a) Taqsimiet 103H(f) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsimiet 17(b) tas-CIA Act.

⁽⁸⁾ Taqsimiet 4(a)(5) tal-IG Act; Taqsimiet 103H(a)(b)(3) u (4) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsimiet 17(a)(2) u (4) tas-CIA Act.

⁽⁹⁾ Taqsimiet 2(3), 4(a), u 5 tal-IG Act; Taqsimiet 103H(k) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsimiet 17(d) tas-CIA Act. L-Ispettur Ġenerali tad-Dipartiment tal-Gustizzja jagħmel ir-rapporti pubbliċi tiegħu disponibbli fuq l-Internet fuq <http://oig.justice.gov/reports/all.htm> Bl-istess mod, l-Ispettur Ġenerali għall-Komunità tal-Intelligence jagħmel ir-rapporti semi-annwali tiegħu disponibbli pubblikament fuq <https://www.dni.gov/index.php/intelligence-community/ic-policies-reports/records-requested-under-foia#icig>

l-IGs ikunu jistgħu jinkludu l-aċċettazzjoni u l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-IG mill-aġenzija f'dawn ir-rapporti u frapporti oħrajn li jintbagħtu lill-Kungress u f'xi każijiet lill-pubbliku ⁽¹⁾. Barra din l-istruttura ta' rapportar doppju tal-IG, l-IGs huma wkoll responsabbli biex iwasslu lill-informatur tal-Ferġha Eżekuttiva għand il-kumitati ta' sorveljanza tal-kungress xierqa biex jikxfu allegat frodi, hela jew abbuż fl-attivitajiet u l-programmi tal-Ferġha Eżekuttiva. L-identitajiet ta' dawk li jersqu 'l quddiem huma protetti milli jingħataw lill-Ferġha Eżekuttiva, li jipproteġi lill-informaturi minn azzjonijiet projbiti tal-persunal jew azzjonijiet ta' awtorizzazzjoni ta' sigurtà li jittiehdu bħala tpattija għax ikunu rrappurtaw lill-IG ⁽²⁾. Billi l-informaturi hafna drabi huma s-sors għall-investigazzjonijiet tal-IG, l-abilità li jirrappurtaw it-thassib tagħhom lill-Kungress mingħajr l-influwenza tal-Ferġha Eżekuttiva iżżid l-effettività tas-sorveljanza tal-IG. Minhabba din l-indipendenza, l-IGs jistgħu jippromwovu l-ekonomija, l-effiċjenza u l-kontabilità fl-aġenziji tal-Ferġha Eżekuttiva b'ogġettività u integrità.

Finalment, il-Kungress stabbilixxa l-Council of Inspectors General on Integrity and Efficiency. Dan il-Kunsill, fost affarijiet oħra, jiżviluppa standards għall-verifiki, investigazzjonijiet u reviżjonijiet tal-IG; jippromwovi t-taħriġ; u għandu l-awtorità jagħmel reviżjonijiet ta' allegazzjonijiet ta' mġiba hażina minn IG, li jservi bħala għajn kritika fuq l-IGs, f'dati b'li jissorvelaw lill-oħrajn kollha ⁽³⁾.

Nittama li din l-informazzjoni hi ta' għajna għalik.

Dejjem tiegħek

Robert S. Litt

Avukat Ġenerali

⁽¹⁾ Taqsima 2(3), 4(a), u 5 tal-IG Act; Taqsima 103H(k) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsima 17(d) tas-CIA Act. L-Ispettur Ġenerali tad-Dipartiment tal-Ġustizzja jagħmel ir-rapporti pubbliċi tiegħu disponibbli fuq l-Internet fuq <http://oig.justice.gov/reports/all.htm> Bl-istess mod, l-Ispettur Ġenerali għall-Komunità tal-Intelligence jagħmel ir-rapporti semiannwali tiegħu disponibbli pubblikament fuq <https://www.dni.gov/index.php/intelligence-community/ic-policies-reports/records-requested-under-foia#icig>

⁽²⁾ Taqsima 7 tal-IG Act; Taqsima 103H(g)(3) tan-Nat'l Sec. Act; Taqsima 17(e)(3) tas-CIA Act.

⁽³⁾ Taqsima 11 tal-IG Act.

ANNEX VII

Ittra mid-Deputat Assistent tal-Avukat Ġenerali u Konsulent għall-Affarijiet Internazzjonali Bruce Swartz, Dipartiment tal-Ġustizzja tal-Istati Uniti

id-19 ta' Frar 2016

Mr. Justin S. Antonipillai
Konsulent
Id-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti
1401 Constitution Ave., NW
Washington, DC 20230

Mr. Ted Dean
Deputat Assistent Segretarju
L-Amministrazzjoni tal-Kummerċ Internazzjonali
1401 Constitution Ave., NW
Washington, DC 20230

Gheżież Sur Antonipillai u Sur Dean:

Din l-ittra tipprovdha harsa ġenerali qasira tal-ghodod investigattivi primarji użati biex tinkiseb dejta kummerċjali u informazzjoni oħra ta' rekords minn korporazzjonijiet fl-Istati Uniti għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi kriminali jew interess pubbliku (ċivili u regolatorju), inkluż l-aċċess għal-limitazzjonijiet stabbiliti f'dawk l-awtoritajiet ⁽¹⁾. Dawn il-proċessi legali mhumiex diskriminatorji fis-sens li dawn jintużaw biex tinkiseb informazzjoni minn korporazzjonijiet fl-Istati Uniti, inkluż minn kumpaniji li se jawtoċertifikaw permezz tal-Qafas tal-Ħarsien tal-Privatezza UE-U.S., mingħajr kunsiderazzjoni tan-nazzjonalità tas-suġġett tad-dejta. Iktar minn hekk, il-korporazzjonijiet li jirċievu proċess legali fl-Istati Uniti jistgħu jikkontestawh fil-qorti kif diskuss hawn taht ⁽²⁾.

Ta' min jinnota fir-rigward tas-sekwestru ta' dejta minn awtoritajiet pubbliċi r-Raba' Emenda għall-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, li jipprevedi li "id-dritt tal-persuni li jhossuom siguri bħala persuni, fid-djar, bid-dokumenti u l-oġġetti tagħhom minn perkwiżizzjonijiet u sekwestri mhux raġonevoli, ma għandux jinkiser, u l-ebda mandat ma għandu jinhareġ, jekk mhux fuq kawża probabbli, appoġġat minn Gurament jew affermazzjoni, u b'mod partikolari jkun deskritt il-post li għandha ssir il-perkwiżizzjoni fih u l-persuni u l-oġġetti li għandhom jiġu ssekwestrati." Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, amend. IV. Bħalma ddikjarat il-Qorti Suprema tal-Istati Uniti f'*Berger v. State of New York*, "l-ghan bażiku ta' din l-Emenda, kif rikonoxxut f'diversi deċiżjonijiet ta' din il-qorti, huwa li l-privatezza u s-sigurtà tal-individwi tiġi ssalvagwardjata kontra indhil arbitrarju mill-uffiċjali tal-gvern." 388 U.S. 41, 53 (1967) (*citazzjoni minn Camara v. Mun. Qorti ta' San Francisco*, 387 U.S. 523, 528 (1967)). F'investigazzjonijiet kriminali domestiċi, ir-Raba' Emenda ġeneralment teżiġi li l-uffiċjali tal-infurzar tal-liġi jiksibu mandat mahruġ mill-qorti qabel ma jwettqu perkwiżizzjoni. Ara *Katz v. United States*, 389 U.S. 347, 357 (1967). Meta r-rekwiżit ta' mandat ma japplikax, l-attività tal-gvern tkun suġġetta għal test ta' "raġonevolezza" skont ir-Raba' Emenda. Il-Kostituzzjoni nnifisha, għaldaqstant, tiżgura li l-gvern Amerikan ma jkollux setgħa illimitata, jew arbitrarja, biex jissekwestra informazzjoni privata.

Awtoritajiet tal-Infurzar tal-Liġi Kriminali:

Il-prosekuturi federali, li huma uffiċjali tad-Dipartiment tal-Ġustizzja (DOJ), u aġenti investigattivi federali inklużi aġenti tal-Federal Bureau of Investigation (FBI), aġenzija tal-infurzar tal-liġi fi hdan id-DOJ, jisgħu jobligaw produzzjoni ta' dokumenti u informazzjoni oħra ta' rekord minn korporazzjonijiet fl-Istati Uniti għal skopijiet investigattivi kriminali

⁽¹⁾ Din il-harsa ġenerali ma tiddekrivix l-ghodod investigattivi ta' sigurtà nazzjonali użati mill-infurzar tal-liġi f'investigazzjonijiet ta' terroriżmu jew ta' sigurtà nazzjonali oħra, inklużi l-Ittri ta' Sigurtà Nazzjonali (NSLs) għal ċerta informazzjoni ta' rekords f'rapporti tal-kreditu, rekords finanzjarji, u rekords ta' abbonati u tranżazzjonijiet elettronici, ara 12 U.S.C. § 3414; 15 U.S.C. § 1681u; 15 U.S.C. § 1681v; 18 U.S.C. § 2709, u għal sorveljanza elektronika, mandati ta' perkwiżizzjoni, rekords kummerċjali, u għir iehor ta' komunikazzjonijiet skont l-Att ta' Sorveljanza tal-Intelligence Esterna, ara 50 U.S.C. § 1801 *et seq.*

⁽²⁾ Dan id-dokument jiddiskuti l-infurzar tal-liġi federali u l-awtoritajiet regolatorji; ksur tal-liġi tal-istat jiġi investigat mill-Istati u jinstema' fil-qorti tal-Istat. L-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-istat jużaw mandati u tahrικiet mahruġa skont il-liġi tal-istat essenzjalment bl-istess mod deskritt hawnhekk, iżda bil-possibbiltà li l-proċess legali tal-istat jista' jkun suġġett għal protezzjonijiet ipprovduti minn kostituzzjonijiet tal-Istat li jmorru lil hinn minn dawk tal-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti. Il-protezzjonijiet tal-liġi tal-istat iridu jkun mill-inqas ugwali għal dawk tal-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, inkluż iżda mhux limitati għar-Raba' Emenda.

permezz ta' diversi tipi ta' proċessi legali obbligatorji, inklużi tahrικiet tal-gran ġuri, tahrικiet amministrattivi u mandati ta' perkwiżizzjoni, u jistgħu jiksibu komunikazzjonijiet oħra skont awtoritajiet kriminali federali għal intercettazzjoni telefonika jew registraturi tan-numri.

Gran Ġuri jew Tahrικiet tal-Proċess: Tahrικiet kriminali jintużaw biex jappoġġaw investigazzjonijiet ta' infurzar tal-liġi mmirati. Tahrিকা tal-gran ġuri hija talba uffiċjali minn gran ġuri (normalment fuq talba ta' prosekutur federali) għall-appoġġ għal investigazzjoni ta' gran ġuri fi ksur suspettat partikolari ta' liġi kriminali. Il-gran ġuri huma fergħa investgattiva tal-qorti u huma rreġistrati minn imħallef jew maġistrat. Tahrিকা tista' tobbli li xi hadd jixhed fi proċediment, jew jipproduċi jew jagħmel disponibbli rekords kummerċjali, informazzjoni maħżuna elettronikament, jew oġġetti tangibbli oħra. L-informazzjoni trid tkun rilevanti għall-investigazzjoni u t-tahrিকা ma tistax ma tkunx raġonevoli għax tkun ġenerali żżejjed, jew għax tkun oppressiva jew ta' piż. Riċevitur jista' jressaq mozzjoni biex jikkontesta tahrিকা abbażi ta' dawk ir-raġunijiet. Ara Fed. R. Crim. p. 17. F'ċirkustanzi limitati, it-tahrικiet għal proċess għal dokumenti jistgħu jintużaw wara li tkun harġet akkuża għall-każ mill-gran ġuri.

Awtorità ta' Tahrিকা Amministrattiva: L-awtoritajiet ta' tahrিকা amministrattiva jistgħu jiġu eżerċitati f'investigazzjonijiet kriminali jew ċivili. Fil-kuntest tal-infurzar tal-liġi kriminali, diversi liġijiet federali jawtorizzaw l-użu ta' tahrικiet amministrattivi biex jipproduċu jew jagħmlu disponibbli rekords kummerċjali, informazzjoni maħżuna elettronikament, jew oġġetti tangibbli oħra f'investigazzjonijiet li jnvolvu frodi tal-kura tas-saħħa, abbuż tat-tfal, protezzjoni tas-Secret Service, każijiet ta' sustanzi kkontrollati, u investigazzjonijiet tal-Ispettur Ġenerali li jimplikaw aġenziji tal-gvern. Jekk il-gvern ifittex li jinforza tahrিকা amministrattiva f'qorti, ir-riċevitur tat-tahrিকা amministrattiva, bħar-riċevitur ta' tahrিকা tal-gran ġuri, jista' jargumenta li t-tahrিকা mhijiex raġonevoli għax hija ġenerali żżejjed, jew għax hija oppressiva jew ta' piż.

Ordni tal-Qorti għal Registraturi tan-Numri u għal Dispożittivi ta' Identifikazzjoni u Traċċar: Skont id-dispożizzjonijiet kriminali dwar registraturi tan-numri u identifikazzjoni u traċċar telefoniċi, korp ta' infurzar tal-liġi jista' jikseb ordni tal-qorti biex jikseb informazzjoni f'linja reali u li mhix kontenut ta' ddajljar, direzzjoni, indirizzar u sinjalar dwar numru tat-telefon jew indirizz elettroniku fuq ċertifikazzjoni li l-informazzjoni pprovduta tkun rilevanti għal investigazzjoni kriminali pendenti. Ara 18 U.S.C. §§ 3121-3127. L-użu jew l-installazzjoni ta' tali dispożittiv 'il barra mil-liġi huwa reat kriminali.

L-Att dwar il-Privatezza tal-Komunikazzjoni Elettronika (ECPA): Regoli addizzjonali jirregolaw l-aċċess tal-gvern għal informazzjoni tal-abbonat, dejta tat-traffiku u kontenut maħżun ta' komunikazzjonijiet miżmuma minn kumpaniji telefoniċi tal-ISPs, u fornituri tas-servizz oħra ta' parti terza, skont it-Titolu II tal-ECPA, imsejjah ukoll l-Att dwar il-Komunikazzjoni Maħżuna (Stored Communications Act, SCA), 18 U.S.C. §§ 2701-2712. L-SCA jistabbilixxi sistema ta' drittijiet statutorji ta' privatezza li jlimitaw aċċess ta' korp tal-infurzar tal-liġi lil hinn minn dak li huwa meħtieġ skont il-liġi kostituzzjonali minn konsumaturi u abbonati ta' fornituri tas-servizz tal-Internet. L-SCA jipprevedi żieda fil-livelli ta' protezzjonijiet tal-privatezza skont kemm il-ġbir ikun intrużiv. Għal informazzjoni dwar ir-registrazzjoni ta' abbonat, indirizzi tal-IP u kronogrammi assoċjati, u informazzjoni dwar fatturi, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kriminali jridu jiksibu tahrিকা. Għal hafna informazzjoni oħra maħżuna li mhix kontenut, bħal headers tal-posta elektronika mingħajr il-linja tas-sugġett, korp ta' infurzar tal-liġi jrid jippreżenta fatti speċifiċi lil imħallef li juru li l-informazzjoni mitluba hija rilevanti u materjali għal investigazzjoni kriminali li tkun għaddejja. Biex jiksibu l-kontenut maħżun ta' komunikazzjonijiet elettronici, ġeneralment, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kriminali jiksibu mandat minn imħallef abbażi ta' kawża probabbli biex jemmnu li l-kont inkwistjoni fih evidenza ta' reat. L-SCA jipprevedi wkoll responsabbiltà ċivili u penalitajiet kriminali.

Ordnijiet tal-Qorti għal Sorveljanza Skont il-Liġi Federali dwar l-Intercettazzjoni Telefonika: Barra minn hekk, korp tal-infurzar tal-liġi jista' jinterċetta linja f'linja reali, komunikazzjonijiet orali jew elettronici għal skopijiet investigattivi kriminali skont il-liġi federali dwar l-intercettazzjoni telefonika. Ara 18 U.S.C. §§ 2510-2522. Din l-awtorità hija

disponibbli biss skont ordni tal-qorti li fiha mhallef isib, *inter alia*, li hemm kawża probabbli biex jemmin li l-interċettazzjoni telefonika jew elettronika se jipprovdu evidenza ta' reat federali, jew l-inhawi ta' fejn ikun jinsab latitanti li jkun qed jahrab minn prosekuzzjoni. Il-ligijiet jipprevedu responsabbiltà ċivili u penaltajiet kriminali għal ksur tad-dispożizzjonijiet dwar l-interċettazzjoni telefonika.

Mandat ta' Perkwiżizzjoni — Regola 41: Il-korp ta' nfurzar tal-ligi jista' jipperkwizixxi fiżikament bini fl-Istati Uniti meta jkun awtorizzat jagħmel dan minn imħallef. Il-korp ta' infurzar tal-ligi jrid juri lill-imħallef abbażi ta' "kawża probabbli" li twettaq reat jew li se jitwettaq reat u li l-oġġetti marbuta mar-reat x'aktarx li jinsabu fil-post speċifikat mill-mandat. Din l-awtorità spiss tintuża meta perkwiżizzjoni fiżika minn pulizija ta' bini tkun mehtieġa minhabba l-periklu li l-evidenza tista' tinghered jekk tinghata tahrifa jew ordni oħra ta' produzzjoni lill-korporazzjoni. Ara l-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, amend. IV (diskussa f'iktar dettall hawn fuq), Fed. R. Crim. p. 41. Is-sugġett ta' mandat ta' perkwiżizzjoni jista' jahdem biex il-mandat jiġi ddikjarat null għax ikun ġenerali żżejjed, vessatorju jew inkella miksub b'mod mhux xieraq u l-partijiet leżi bi dritt li jifthu kawża jistgħu jfittxu li jissoprimu kwalunkwe evidenza miksuba f'perkwiżizzjoni illegali. Ara *Mapp vs Ohio*, 367 U.S. 643 (1961).

Linja Gwida u Politiki tad-DOJ: Minbarra dawn il-limitazzjonijiet Kostituzzjonali, statutorji u bbażati fuq ir-regola għall-aċċess tal-gvern għad-dejta, l-Avukat Ġenerali hareġ linji gwida li jqiegħdu iktar limiti fuq l-aċċess tal-korpi tal-infurzar tal-ligi għad-dejta, u li fihom ukoll protezzjonijiet tal-privatezza u l-libertajiet ċivili. Pereżempju, il-Guidelines for Domestic Federal Bureau of Investigation (FBI) Operations tal-Avukat Ġenerali (Settembru 2008) (minn issa 'l quddiem Linji Gwida FBI tal-AĠ), disponibbli fuq <http://www.justice.gov/archive/opa/docs/guidelines.pdf> jistabbilixxu limiti fuq l-użu ta' mezzi investigattivi li jfittxu informazzjoni relatata ma' investigazzjonijiet li jinvolvu reati federali. Dawn il-linji gwida jehtieġu li l-FBI juża l-inqas metodi investigattivi intrużivi fattibbli, b'kunsiderazzjoni tal-effett fuq il-privatezza u l-libertajiet ċivili u d-dannu potenzjali għar-reputazzjoni. Iktar minn hekk, dawn jinnotaw li "għandu jkun evidenti li l-FBI trid twettaq l-investigazzjonijiet u l-attivitajiet l-oħra tagħha skont il-ligi u b'mod raġonevoli li jirrispetta l-libertà u l-privatezza u li jevita ndhil mhux neċessarju f'hajjet in-nies li josservaw il-ligi." Ara Linji Gwida AG FBI f'5. L-FBI implimenta dawn il-linji gwida permezz tal-Gwida Domestika Dwar l-Investigazzjoniet u l-Operazzjonijiet tal-FBI (Domestic Investigations and Operations Guide, DIOG), disponibbli f' [https://vault.fbi.gov/FBI%20Domestic%20Investigations%20and%20Operations%20Guide%20\(DIOG\)](https://vault.fbi.gov/FBI%20Domestic%20Investigations%20and%20Operations%20Guide%20(DIOG)), manwal komprensiv li jinkludi limiti dettaljati fuq l-użu ta' għodod investigattivi u gwida biex jiġi aċċertat li l-libertajiet ċivili u l-privatezza huma protetti f'kull investigazzjoni. Regoli u politiki addizzjonali li jippreskrivu limitazzjonijiet fuq l-attivitajiet investigattivi ta' prosekuturi federali huma stabbiliti **fil-United States Attorneys' Manual** (USAM), disponibbli wkoll online fuq <http://www.justice.gov/usam/united-states-attorneys-manual>

Awtoritajiet Ċivili u Regulatorji (Interess Pubbliku):

Hemm ukoll limiti sinifikanti fuq aċċess ċivili jew regulatorju (jiġifieri "interess pubbliku") għad-dejta miżmuma minn korporazzjonijiet fl-Istati Uniti. L-aġenziji b'responsabbiltajiet ċivili u regulatorji jistgħu joħroġu tahrifiet lil korporazzjonijiet għal rekords kummerċjali, informazzjoni mahżuna elettronikament, jew oġġetti tanġibbli oħra. Dawn l-aġenziji huma limitati fl-eżerċizzju tagħhom ta' awtorità ta' tahrifa amministrattiva jew ċivili mhux biss mill-istatuti organiċi tagħhom, iżda wkoll minn rieżami gudizzjarju indipendenti ta' tahrifiet qabel infurzar gudizzjarju potenzjali. Ara, eż., Fed. R. Civ. p. 45. L-aġenziji jistgħu jfittxu aċċess biss għal dejta li tkun rilevanti għal kwistjonijiet fi hdan l-ambitu tal-awtorità ta' regolazzjoni. Iktar minn hekk, riċevitur ta' tahrifa amministrattiva jista' jikkontesta l-infurzar ta' dik it-tahrifa f'qorti billi jippreżenta evidenza li l-aġenzija ma aġixxietx f'konformità mal-istandards bażiċi ta' raġonevolezza, kif diskuss iktar kmieni.

Hemm bażijiet legali oħra għal kumpaniji biex jikkontestaw talbiet għal dejta minn aġenziji amministrattivi abbażi tal-industriji speċifiċi tagħhom u t-tipi ta' dejta li jipposjedu. Pereżempju, istituzzjonijiet finanzjarji jistgħu jikkontestaw tahrifiet amministrattivi li jfittxu ċerti tipi ta' informazzjoni bhala ksur tal-Att dwar is-Segretezza tal-Banek (Bank Secrecy Act) u r-regolamenti ta' implimentazzjoni tiegħu. Ara 31 U.S.C. § 5318, 31 C.F.R. Parti X. Negożji oħra jistgħu jibbażaw fuq il-Fair Credit Reporting Act, ara 15 U.S.C. § 1681b, jew sensiela ta' ligijiet oħra speċifiċi għas-settur. Użu hażin ta' awtorità ta' tahrifa ta' aġenzija jista' jirriżulta f'responsabbiltà għall-aġenzija, jew responsabbiltà personali għal uffiċjali tal-aġenzija. Ara, eż., ir-Right to Financial Privacy Act, 12 U.S.C. §§ 3401–3422. Il-qradi fl-Istati Uniti għalhekk huma l-gwardjani kontra talbiet regulatorji mhux xierqa u jipprovdu sorveljanza indipendenti ta' azzjonijiet ta' aġenzija federali.

Fl-ahħar nett, kwalunkwe setgha statutorja li l-awtoritajiet amministrattivi għandhom biex jissekwestraw rekords minn kumpanija fl-Istati Uniti skont perkwiżizzjoni amministrattiva trid tissodisfa r-rekwiżiti tar-Raba' Emenda. *Ara See vs City of Seattle*, 387 U.S. 541 (1967).

Konklużjoni

Kull attività ta' infurzar tal-liġi u regolatorja fl-Istati Uniti trid tikkonforma mal-liġi applikabbli, inkluża l-Kostituzzjoni tal-Istati Uniti, liġijiet, regoli, u regolamenti. Tali attivitajiet iridu jikkonformaw ukoll mal-politiki applikabbli, inkluża kwalunkwe Linja Gwida tal-Avukat Ġenerali li tirregola l-attivitajiet federali ta' infurzar tal-liġi. Il-qafas legali deskritt hawn fuq jillimita l-abbiltà tal-aġenziji ta' infurzar tal-liġi u regolatorji tal-Istati Uniti biex jiksibu informazzjoni minn korporazzjonijiet fl-Istati Uniti — kemm jekk l-informazzjoni tikkonċerna persuni tal-Istati Uniti jew ċittadini ta' pajjiżi barranin — u barra minn hekk tippermetti rieżami ġudizzjarju ta' kwalunkwe talba tal-gvern għal dejta skont dawn l-awtoritajiet.

Dejjem tiegħek,

Bruce C. Swartz

Deputat Assistent Avukat Ġenerali u Konsulent
għall-Affarijiet Internazzjonali
